



النشرية الإحصائية السنوية لتونس
ANNUAIRE STATISTIQUE DE LA TUNISIE
2013-2017

نشرية 2018 Edition

Cette édition de l'Annuaire Statistique de la Tunisie présente les principales statistiques collectées et élaborées par le système statistique national et le produit de ses activités. Elle porte principalement sur les cinq années disponibles (2013 à 2017). Certaines chiffres font l'objet de mise à jour régulière.

Par ailleurs, le présent document est disponible au format PDF. Une version téléchargeable gratuitement est disponible sur le site web de l'INS.

Nous serons heureux de recevoir vos commentaires quant au contenu et à la présentation de cette ouvrage.

تمثل هذه النشرة الإحصائية السنوية للبلاد التونسية جملة الإحصائيات التي تنتجها المنظومة الوطنية للإحصاء، وتشمل أساسا السنوات الخمس الأخيرة (2013-2017). تظل بعض المعلومات محور تحيين متواصل.

مع العلم بأن هذه الوثيقة تصدر في شكل PDF. ويمكن تحميلها مجانا من موقع واب المعهد الوطني للإحصاء.

سنكون سعداء بتقبل إقتراحاتكم حول محتوى النشرة الإحصائية السنوية لتونس.

Pour plus d'informations :

- Contactez l'INS par Email : ins@ins.tn
- Visitez notre site web : www.ins.tn
- Numéro téléphone : 71 891 002

لمزيد الإيضاح:

- إتصلوا بالمعهد الوطني للإحصاء على البريد الإلكتروني : ins@ins.tn
- زوروا موقعنا على شبكة الإنترنت : www.ins.tn
- الهاتف : 71 891 002

TABLEAU DES SIGNES CONVENTIONNELS

جدول المصطلحات المستعملة

Significations adoptées	Signes العلامات	التسمية
Idem	“	مماثل
Le renseignement ne peut être obtenu ou n'existe pas. faute d'enquête	>>	بيانات لا يمكن الحصول عليها أو غير موجودة
Le renseignement n'est pas encore publié ou n'est pas encore parvenu	...	بيانات لم يقع نشرها بعد أو لم تصل بعد
Résultat rigoureusement nul	-	نتيجة معدومة تماما
Discontinuité dans la série chronologique	I ou =	إنقطاع في مستوى التسلسل الزمني
Au dessous de l'unité	ε	دون الوحدة

UNITES UTILISEES ET ABREVIATIONS

وحدات مستعملة و مختصرات

Unité	Libellé	التسمية	الوحدة
D.	Dinar	دينار	د
G	Gramme	غرام	غ
hl	Hectolitre	هيكنتلتر	هكل
Km	Kilomètre	كيلومتر	كم
Kg	Kilogramme	كيلوغرام	كغ
kw	Kilowatt	كيلوواط	كيلوواط
kwh	Kilowatt/heure	كيلوواط/ساعة	كيلوواط/س
m ²	Mètre carré	متر مربع	م ²
P	Pièce	قطعة	قطعة
ha	Hectare	هكتار	هكتار
ℓ	Litre	لتر	ل
m ³	Mètre cube	متر مكعب	م ³
Q	Quintal	قنطار	قنطار
T	Tonne	طن	طن
Tkm	Tonne Kilomètre	طن/كيلومتر	طن/كم
Tx	Tonneau	برميل	برميل
V/K	Voyageurs/Kilomètre	مسافر/كيلومتر	مسافر/كم
U	Unité	وحدة	وحدة
Moy. Mens	Moyenne mensuelle	معدل شهري	معدل شهري
Nbre	Nombre	عدد	عدد
B	Bouteille	قارورة	قارورة
Bte	Boite	علبة	علبة
MD	Million de Dinars	مليون دينار	م د
M	Millier	الألف	الألف
Millet	Millime	مليم	مليم
j	jour	يوم	يوم
Pa	Paquet	علبة	علبة
Pers	Personne	شخص	شخص
Bill	Billet	تذكرة	تذكرة
Abon	Abonnement	إشتراك	إشتراك
Piq	Piqure	حقنة	حقنة
Consul	Consultation	عيادة	عيادة

1 POPULATION

1 السكان

1.1 Principales caractéristiques démographiques	19	1.1 أهم الخصائص الديموغرافية
Estimation de la population par groupe d'âge, genre et gouvernorat		التقديرات السكانية حسب الفئة العمرية والجنس والولاية
1.2 sexe masculin.....	20	2.1 جنس الذكور.....
1.3 sexe féminin.....	22	3.1 جنس الإناث.....
1.4 ensemble.....	24	4.1 المجموع.....
1.5 Estimation de la population par gouvernorat.....	26	5.1 التقديرات السكانية حسب الولاية
Naissances		الولادات
1.6 taux bruts de natalité par gouvernorat.....	27	6.1 المعدل الخام للمواليد حسب الولاية
1.7 groupe d'âge de la mère et le gouvernorat de domicile....	28	7.1 الفئة العمرية للأم و ولاية الإقامة.....
1.8 Taux de fécondité selon groupe d'âge de la mère ISF et TGF....	29	8.1 معدل الخصوبة حسب الفئة العمرية للأم، وم.ت.خ و م.ج.خ
1.9 par genre suivant le gouvernorat de déclaration.....	30	9.1 حسب الجنس والولاية المصرح بها.....
1.10 suivant le lieu d'accouchement et le gouvernorat de déclaration.....	31	10.1 حسب مكان التوليد والولاية المصرح بها.....
Décés		الوفيات
1.11 par genre et gouvernorat de déclaration.....	32	11.1 حسب الجنس و ولاية التسجيل.....
1.12 taux bruts de mortalité par gouvernorat.....	33	12.1 المعدل الخام للوفيات حسب الولاية
1.13 mort-nés par gouvernorat de déclaration.....	34	13.1 المواليد الأموات حسب الولاية المصرح بها.....
Mariages		الزواج
1.14 contractés par gouvernorat de déclaration	35	14.1 عقود الزواج حسب الولاية المصرح بها.....
1.15 selon le groupe d'âge de l'époux par gouvernorat.....	36	15.1 الزيجات حسب الفئة العمرية للزوج وحسب الولاية.....
1.16 selon le groupe d'âge de l'épouse par gouvernorat.....	37	16.1 الزيجات حسب الفئة العمرية للزوجة وحسب الولاية
1.17 selon le groupe d'âge des époux.....	38	17.1 الزيجات حسب الفئة العمرية للزوجين.....
Divorces		الطلاق
1.18 prononcées par les tribunaux de 1 ère instance par année judiciaire	39	18.1 أحكام الطلاق المصرح بها حسب السنة القضائية من قبل المحاكم الابتدائية

2 ENSEIGNEMENT ET CULTURE

2 التعليم والثقافة

2.1 Enseignement		1.2 التعليم
2.1.1 Informations générales	43	1.1.2 معطيات عامة
1^{er} cycle de l'enseignement de base		المرحلة الأولى من التعليم الأساسي
2.1.2 Principales données	44	2.1.2 أهم المعطيات
2.1.3 Nombre d'écoles par gouvernorat.....	45	3.1.2 عدد المدارس بكل ولاية.....
2.1.4 Nombre de locaux - classes par gouvernorat.....	46	4.1.2 عدد قاعات التدريس حسب الولاية.....
2.1.5 Personnel enseignant par gouvernorat.....	47	5.1.2 عدد المدرسين حسب الولاية
2.1.6 Classes- élèves par année d'études.....	48	6.1.2 عدد الفصول حسب السنة الدراسية
2.1.7 Population scolaire par genre et par gouvernorat.....	49	7.1.2 عدد التلاميذ حسب الجنس والولاية.....
2.1.8 Population scolaire totale par gouvernorat.....	51	8.1.2 العدد الجملي للتلاميذ حسب الولاية
2.1.9 Population scolaire par année d'études.....	52	9.1.2 العدد الجملي للتلاميذ حسب سنة الدراسة
2^{ème} cycle de l'enseignement de base et de l'enseignement secondaire (public)		المرحلة الثانية من التعليم الأساسي والتعليم الثانوي العمومي
2.1.10 Principales données statistiques.....	53	10.1.2 أهم المعطيات.....
2.1.11 Population scolaire par année d'études.....	53	11.1.2 العدد الجملي للتلاميذ حسب سنة الدراسة.....
2.1.12 Population scolaire par genre et par gouvernorat.....	54	12.1.2 عدد التلاميذ حسب الجنس والولاية.....
2.1.13 Population scolaire totale par gouvernorat.....	56	13.1.2 العدد الجملي للتلاميذ حسب الولاية.....

2.1.14 Nombre d'établissements et classes-élèves par gouvernorat	57	14.1.2 عدد المؤسسات التربوية وعدد الفصول حسب الولاية...
2.1.15 Personnel enseignant selon le genre et la nationalité.....	58	15.1.2 عدد المدرسين حسب الجنس والجنسية
2.1.16 Résultats des examens.....	58	16.1.2 نتائج الإمتحانات.....
2.1.17 Répartition des admis au baccalauriat par section et gouvernorat.....	59	17.1.2 توزيع عدد الناجحين في شهادة البكالوريا حسب الشعب والولاية
2.1.18 Répartition des étudiants par filières et par genre.....	60	18.1.2 توزيع الطلبة حسب الشعب و حسب الجنس.....
2.1.19 Répartition des diplômés de fin d'études par filières et par genre	61	19.1.2 عدد الطلبة المتخرجين في نهاية السنة الجامعية حسب الشعب والجنس.....
2.1.20 Répartition des étudiants par secteur et par ministère de tutelle et par genre	62	20.1.2 توزيع الطلبة حسب القطاع ووزارة الإشراف والجنس
2.1.21 personnel enseignant à plein temps.....	62	21.1.2 المدرسون المباشرون كامل الوقت.....
2.2 Culture		2.2 الثقافة
Bibliothèque par catégorie et par gouvernorat		المكتبات حسب صنف المكتبات والولاية
2.2.1 Evolution du réseau des bibliothèques	63	1.2.2 تطور عدد المكتبات
2.2.2 Evolution de la capacité	64	2.2.2 تطور طاقة الإستيعاب
2.2.3 Evolution des fonds de livres	65	3.2.2 تطور عدد الكتب
2.2.4 Evolution des lecteurs	66	4.2.2 تطور عدد القراء.....
2.2.5 Evolution des abonnés.....	67	5.2.2 تطور عدد المشتركين.....
2.2.6 Evolution des livres prêtés.....	68	6.2.2 تطور عدد الكتب المستعارة
Cinéma		السينما
2.2.7 Nombre de films longs et courts métrages visés par nationalité.....	69	7.2.2 عدد الأفلام المعروضة الطويلة والقصيرة حسب البلد.....
2.2.8 Evolution des nombres d'entrées dans les salles.....	70	8.2.2 تطور عدد المقبلين على القاعات.....
2.2.9 Nombre de salles par gouvernorat	70	9.2.2 عدد القاعات بكل ولاية.....
3. JEUNESSE ET SPORT		
الشباب والرياضة 3		
3.1 Evolution des nombres d'abonnés aux maisons des jeunes par sexe et par gouvernorat	73	1.3 تطور عدد المنخرطين في دور الشباب حسب الجنس والولاية
3.2 Evolution des nombres d'abonnés aux maisons des jeunes par sexe et par gouvernorat pour l'année 2017.....	74	2.3 تطور عدد المنخرطين في دور الشباب حسب الجنس والولاية لسنة 2017.....
3.3 Evolution des nombres d'abonnés aux maisons des jeunes par activité par sexe et par gouvernorat	75	3.3 توزيع المنخرطين في دور الشباب حسب مجالات النشاط والجنس والولاية
3.4 Répartition des licenciés par sexe et par gouvernorat pour l'année sportive.....	76	4.3 توزيع المجازين حسب الجنس والولاية للموسم الرياضي
3.5 Répartition des licenciés par sexe et par discipline pour l'année sportive.....	77	5.3 توزيع المجازين حسب الجنس و الإختصاص للموسم الرياضي
3.6 Répartition des abonnés aux salles de sport privées par gouvernorat	78	6.3 توزيع عدد المنخرطين بالقاعات الرياضية الخاصة حسب الولاية
3.7 Nombre de salles de sports par gouvernorat en fin d'année	79	7.3 عدد قاعات الرياضة حسب الولاية في آخر السنة.....
3.8 Nombre de stades gazonnés par gouvernorat en fin d'année	80	8.3 عدد الملاعب المعشبة حسب الولاية في آخر السنة.....
3.9 Nombre de maisons de jeunes par gouvernorat en fin d'année	81	9.3 عدد دور الشباب حسب الولاية في آخر السنة.....
3.10 Nombre de salles de sports privées par gouvernorat en fin d'année.....	82	10.3 عدد القاعات الرياضية الخاصة حسب الولاية في آخر السنة.....
4. SANTE PUBLIQUE		
الصحة العمومية 4		
4.1. Infrastructure sanitaire du secteur public par gouvernorat.....	85	1.4 البنية الصحية الأساسية للقطاع العمومي حسب الولاية.....
4.2. Infrastructure sanitaire du secteur privé par gouvernorat.....	86	2.4 البنية الصحية الأساسية للقطاع الخاص حسب الولاية.....
4.3. Effectif des officines et des médecins par gouvernorat	87	3.4 عدد الصيدليات والأطباء بكل ولاية

4.4 Répartition du personnel paramédical du secteur public par grade et par gouvernorat	88	4.4 توزيع الإطارات شبه الطبية بالقطاع العمومي حسب الرتبة والولاية
4.5 Activités de la santé de la reproduction et de la planification familiale durant l'année 2017 selon le gouvernorat.....	89	5.4 نشاطات الصحة الإنجابية و تنظيم الأسرة خلال سنة 2017 حسب الولاية.....
4.6. Répartition des bénéficiaires de l'Information, de l'Education et de la Communication en matière de la Santé de la Reproduction durant l'année 2017 selon le gouvernorat.....	92	6.4 توزيع المستفيدين بخدمات الإعلام و التثقيف والإتصال في مجال مكونات الصحة الإنجابية خلال سنة 2017 حسب الولاية.....
4.7. Taux de prévalence contraceptive	92	7.4 نسبة استعمال موانع الحمل

5 JUSTICE

5 العدالة

Activité au cours de l'année judiciaire 2016-2017		النشاط خلال السنة القضائية 2016-2017
5.1 des tribunaux par degré	95	1.5 المحاكم حسب الدرجة
5.2 de la cour de cassation par matière.....	95	2.5 محاكم التعقيب حسب المادة.....
5.3 des cours d'appel par matière.....	96	3.5 محاكم الإستئناف حسب المادة.....
5.4 des tribunaux de première instance par matière	97	4.5 المحاكم الابتدائية حسب المادة.....
5.5 des justices cantonales par matière	97	5.5 محاكم الناحية حسب المادة.....
Affaires enrôlées devant les tribunaux de première instance		القضايا الواردة أمام المحاكم الابتدائية
5.6 en matière civile par année judiciaire.....	98	6.5 حسب المادة المدنية خلال السنة القضائية.....
5.8 en matière civile par année judiciaire.....	100	8.5 بالنسبة للمادة الجناحية خلال السنة القضائية.....
Affaires traitées devant les tribunaux de première instance		القضايا المفصلة أمام المحاكم الابتدائية
5.7 en matière correctionnelle par année judiciaire.....	99	7.5 بالنسبة للمادة المدنية خلال السنة القضائية.....
5.9 en matière correctionnelle par année judiciaire.....	101	9.5 بالنسبة للمادة الجناحية خلال السنة القضائية.....
Affaires devant les tribunaux de 1ère instance		القضايا الواردة والمفصلة أمام المحاكم الابتدائية
5.10 en matière criminelle au cours de l'année judiciaire.....	102	10.5 بالنسبة للمادة الجنائية خلال السنة القضائية.....

6. EMPLOI ET SALAIRE

6 التشغيل والأجور

6.1 Emploi		1.6 الشغل
6.1.1 Evolution des actifs et des occupés.....	105	1.1.6 تطور عدد السكان النشيطين والمشتغلين.....
6.1.2 Taux de chômage selon le sexe (%).....	105	2.1.6 نسبة البطالة حسب الجنس (%).
6.1.3 Taux de chômage selon le niveau éducatif (%).....	105	3.1.6 نسبة البطالة حسب مستوى التعليم (%).
6.1.4 Taux de chômage des diplômés de l'enseignement supérieur selon le sexe (%).....	105	4.1.6 نسبة البطالة من بين حاملي الشهادات العليا حسب الجنس (%).
6.1.5 Evolution des demandes d'emploi enregistrées par catégories professionnelles	106	5.1.6 تطور عدد مطالب الشغل المسجلة حسب الأصناف المهنية ..
6.1.6 Evolution des demandes d'emploi enregistrées par gouvernorat	106	6.1.6 تطور عدد مطالب الشغل المسجلة حسب الولاية
6.1.7 Evolution des offres d'emploi reçues par gouvernorat..	107	7.1.6 تطور عدد عروض الشغل المتقبلة حسب الولاية
6.1.8 Evolution des placements réalisés en Tunisie par catégorie	108	8.1.6 تطور التوظيفات المحققة بتونس حسب صنف المهنة
6.1.9 Evolution des placements réalisés en Tunisie par gouvernorat.	108	9.1.6 تطور التوظيفات المحققة بتونس حسب الولاية
6.1.10 Données globales du marché de l'emploi	109	10.1.6 المعطيات العامة لسوق الشغل
6.2 Salaires		2.6 الأجور
6.2.1 Evolution du salaire minimum interprofessionnel garanti (SMIG).....	110	1.2.6 تطور الأجر الأدنى المضمون لمختلف المهن
6.2.2 Evolution du salaire minimum agricole garanti (SMAG)..	110	2.2.6 تطور الأجر الأدنى الفلاحي المضمون

7 AGRICULTURE

7 الفلاحة

7.1 Evolution de la production des céréales	113	1.7 تطور إنتاج الحبوب
---	-----	-----------------------------

7.2 Evolution des superficiesensemencées en céréales	113	تطور المساحات المزروعة حبوبا	2.7
7.3 Répartition de la superficie selon la catégorie d'occupation du sol	114	توزيع المساحة حسب نوعية استغلال الأرض	3.7
7.4 Répartition du cheptel	114	توزيع عدد رؤوس الماشية	4.7
7.5 Production de viande par type.....	114	إنتاج اللحوم حسب النوع	5.7
7.6 Production des légumes	115	إنتاج الخضار	6.7
7.7 Evolution de la production des légumineuses	115	تطور إنتاج البقول	7.7
7.8 Evolution de la production des fruits (sauf agrumes)	116	تطور إنتاج الغلال (ما عدى الحوامض)	8.7
7.9 Evolution de la production d'agrumes par variété	116	تطور إنتاج القوارص حسب الصنف	9.7
7.10 Production brute des palmiers par variété et par année de récolte	117	الإنتاج الخام للتمور حسب النوع وسنة الجني	10.7
7.11 Evolution de la production de vins moûts et mistelles par gouvernorat	117	تطور إنتاج النبيذ المخمر والمغول حسب الولاية	11.7
7.12 Evolution de la superficie des vignobles par gouvernorat	117	تطور مساحة الكروم حسب الولاية	12.7
7.13 Evolution de la production des cultures industrielles	118	تطور إنتاج الزراعات الصناعية	13.7
7.14 Evolution de la production de la pêche par type	118	تطور إنتاج الصيد البحري حسب النوع	14.7
7.15 Répartition de la flotte active par type d'embarcation et gouvernorat.....	119	توزيع أسطول الصيد البحري حسب النوع وموانئ الإرساء و الولاية	15.7

8 ENERGIE	الطاقة
------------------	---------------

8.1 Evolution de la production d'énergie primaire	123	تطور إنتاج الطاقة الأولية	1.8
8.2 Evolution de la consommation d'énergie commerciale	123	تطور استهلاك الطاقة التجارية	2.8
8.3 Evolution de la puissance installée par centrale	124	تطور القوة المجهزة حسب محطة التوليد	3.8
8.4 Evolution de la production d'électricité par centrale	124	تطور إنتاج الطاقة الكهربائية حسب محطة التوليد	4.8
8.5 Evolution des Réseaux par tension	125	تطور الشبكات حسب الضغط	5.8
8.6 Evolution du vente d'électricité par centre de distribution	125	تطور مبيعات الكهرباء حسب مركز التوزيع	6.8
8.7 Evolution du vente d'électricité par tension	126	تطور مبيعات الكهرباء حسب الضغط	7.8
8.8 Evolution du vente d'électricité de haute et moyenne tension par branche d'activité économique	126	تطور مبيعات الكهرباء عالي ومتوسط الضغط حسب قطاعات النشاط الإقتصادي	8.8
8.9 Evolution du nombre de consommateurs par centre de distribution et tension	127	تطور عدد مستهلكي الكهرباء حسب مركز التوزيع والضغط	9.8
8.10 Evolution de la production et du vente du gaz	128	تطور إنتاج واستهلاك الغاز	10.8
8.11 Evolution du nombre des abonnés et de la longeurs du réseau (gaz naturel)	128	تطور عدد المشتركين وطول شبكات القنوات (الغاز الطبيعي)	11.8
8.12 Evolution de la production et de la consommation d'eau....	129	تطور إنتاج واستهلاك الماء	12.8
8.13 Evolution de la production et des échanges de pétrole brut	129	تطور إنتاج ومبادلات النفط الخام	13.8
8.14 Evolution de la production des produits pétroliers.....	130	تطور إنتاج المواد البترولية	14.8
8.15 Evolution de la consommation des produits pétroliers.....	130	تطور استهلاك المواد البترولية	15.8

9 INDUSTRIE	الصناعة
--------------------	----------------

9.1 Indice de la production industrielle.....	133	الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي.....	1.9
9.2 Industries agro-alimentaires	135	الصناعات الغذائية والفلاحية	2.9
9.3 Production de tabac	136	إنتاج التبغ	3.9
9.4 Matériaux de construction, céramique et verre	136	مواد البناء والخزف والبلور	4.9

9.5 Industries mécaniques	137	الصناعات الميكانيكية	5.9
9.6 Industries chimiques (production)	137	الصناعات الكيماوية (الإنتاج)	6.9
9.7 Industrie du papier (production)	138	صناعة الورق (الإنتاج)	7.9
9.8 Production minière	138	الإنتاج المنجمي	8.9

10 TOURISME **10 السياحة**

10.1 Principaux indicateurs touristiques	141	1.10 أهمّ المؤشّرات السياحية	1.10
Entrées des voyageurs		دخول المسافرين	
10.2 non résidents par nationalité et par mois.....	142	2.10 غير المقيمين حسب الجنسية والشهر.....	2.10
10.3 non résidents par nationalité et par mois (voie aérienne).....	144	3.10 غير المقيمين حسب الجنسية والشهر (عبر الجو).....	3.10
10.4 non résidents par nationalité et par mois (voie terrestre).....	146	4.10 غير المقيمين حسب الجنسية والشهر (عبر البر).....	4.10
10.5 non résidents par nationalité et par mois (voie maritime).....	148	5.10 غير المقيمين حسب الجنسية والشهر (عبر البحر).....	5.10
10.6 non résidents par nationalité par voie de transport et poste frontière	150	6.10 غير المقيمين حسب طرق النقل والمراكز الحدودية.....	6.10
Sorties des voyageurs		خروج المسافرين	
10.7 non résidents par nationalité et par mois (ensemble des voies)	151	7.10 غير المقيمين حسب الجنسية والشهر (مجموع الطرق).....	7.10
10.8 non résidents par nationalité et par mois (voie aérienne)	153	8.10 غير المقيمين حسب الجنسية والشهر (عبر الجو).....	8.10
10.9 non résidents par nationalité et par mois (voie terrestre)	155	9.10 غير المقيمين حسب الجنسية والشهر (عبر البر).....	9.10
10.10 non résidents par nationalité et par mois (voie maritime) ..	157	10.10 غير المقيمين حسب الجنسية والشهر (عبر البحر).....	10.10
10.11 non résidents par voie de transport et poste frontière.....	159	11.10 غير المقيمين حسب طرق النقل والمراكز الحدودية	11.10
10.12 Entrées des tunisiens par voie de transport et poste frontière	160	12.10 دخول التونسيين حسب طرق النقل والمراكز الحدودية	12.10
10.13 Sorties des tunisiens par pays de destination et par voie de transport	161	13.10 خروج التونسيين حسب البلدان المتجه إليها وحسب طرق النقل.....	13.10
10.14 Capacité d'hébergement par région touristique	162	14.10 طاقة الإيواء حسب المناطق السياحية	14.10
10.15 Nuitées touristiques globales par nationalité	163	15.10 مجموع الليالي السياحية حسب الجنسية	15.10
10.16 Taux d'occupation par région touristique	165	16.10 نسبة الشغول حسب المناطق السياحية	16.10
10.17 Durée moyenne de séjour par nationalité	165	17.10 معدل أيام الإقامة حسب الجنسية	17.10
10.18 Nuitées des non-résidents par catégorie hôtelière	166	18.10 الليالي المقضاة لغير المقيمين حسب أصناف النزل	18.10
10.19 Nuitées des non-résidents par région touristique	166	19.10 الليالي المقضاة لغير المقيمين حسب المناطق السياحية	19.10
10.20 Mouvement des croisières maritimes par nationalité et par port d'entrée	167	20.10 حركة العابرين بحرا حسب الجنسية وميناء الدخول	20.10

11 TRANSPORTS **11 النقل**

11.1 Immatriculation des véhicules neufs par catégorie et marque	171	1.11 تسجيل العربات الجديدة حسب الصنف والنوع	1.11
11.2 Immatriculation des véhicules occasions par catégorie et marque	172	2.11 تسجيل العربات القديمة حسب الصنف والنوع	2.11
11.3 Ensemble des immatriculations des véhicules par catégorie et marque	173	3.11 مجموع العربات المسجلة حسب الصنف والنوع	3.11
11.4 Répartition des accidents par cause et milieu	174	4.11 توزيع الحوادث حسب السبب والوسط	4.11
11.5 Répartition du nombre des accidents et des victimes selon le jour de la semaine et l'heure de l'accident	174	5.11 توزيع عدد الحوادث والضحايا حسب اليوم وساعة وقوع الحادث	5.11
11.6 Evolution du nombre des accidents par gouvernorat et par mois	175	6.11 تطور عدد الحوادث حسب الولاية والشهر	6.11
11.7 Evolution du nombre des blessés par gouvernorat et par mois	176	7.11 تطور عدد الجرحى حسب الولاية والشهر	7.11
11.8 Evolution du nombre des tués par gouvernorat et par mois	177	8.11 تطور عدد القتلى حسب الولاية والشهر	8.11

11.9 Transport ferroviaire.....	178	النقل الحديدي	9.11
• Ensemble du réseau	178	• مجموع الشبكة	
• Parcours des engins moteurs	179	• سير المحركات	
• Tonnage kilométrique brut	179	• الحمولة الكيلو مترية بالوزن الخام	
• Trafic des voyageurs	179	• حركة المسافرين	
• Situation du parc au 31 décembre	179	• وضعية آليات السكة الحديدية إلى 31 ديسمبر	
• Trafic des marchandises (ensemble du réseau)	180	• حركة البضائع (مجموع الشبكة)	
• Résultats d'exploitation et parc (T. G. M.et Métro)	181	• نتيجة الإستغلال (تونس البحرية والمترو الخفيف)	
11.10. Transport aérien	182	11.11 النقل الجوي	
• Mouvement général des aéroports (trafic commercial)....	182	• نشاط المطارات	
• Répartition des mouvements d'avions commerciaux par faisceaux (nombre de vols)	182	• توزيع حركة الطائرات التجارية حسب مجموع البلدان (عدد الرحلات)	
• Répartition du trafic aérien commercial par faisceaux.....	183	• توزيع النشاط الجوي التجاري حسب البلدان (عدد المسافرين)	
• Répartition du trafic aérien commercial fret par faisceaux	184	• توزيع النشاط الجوي التجاري للشحن حسب البلدان	
• Répartition du trafic aérien commercial Postal par faisceaux	185	• توزيع النشاط الجوي التجاري للبريد حسب البلدان	
11.11. Transport maritime	186	11.11 النقل البحري	
• Mouvement général du trafic maritime (ensemble des ports)	186	• نشاط التجارة البحرية (مجموع الموانئ)	
• Mouvement dans les principaux ports	187	• نشاط أهم الموانئ	

12 TECHNOLOGIE DE LA COMMUNICATION

12 تكنولوجيا الإتصال

12.1 Domaine des Télécommunications

1.12 مجال الاتصالات

12.1.1 Les Réseaux Téléphoniques.....	191	1.1.12 الشبكات الهاتفية
12.1.2 Les Réseaux de Transmission des données.....	191	2.1.12 شبكات ترانس المعطيات
12.1.3 Evolution du nombre d'Abonnés au Réseau Téléphonique Fixe par Gouvernorat.....	192	3.1.12 تطور عدد المشتركين بشبكة الهاتف الفار حسب الولاية
12.1.4 Trafic Téléphonique.....	193	4.1.12 مجال الإتصالات : الحركة الهاتفية
12.1.5 Domaine de l'Informatique et de l'Internet.....	194	5.1.12 مجال الإعلامية و الإنترنت
12.1.6 Domaine de la Télédiffusion.....	195	6.1.12 مجال الإرسال الإذاعي والتلفزي

12.2 Domaine de la Poste

2.12 مجال البريد

12.2.1 Le Réseau Commercial.....	197	1.2.12 الشبكة التجارية
12.2.2 Colis Postaux.....	197	2.2.12 الطرود البريدية
12.2.3 Mandats Régime Général.....	198	3.2.12 الحوالات
12.2.4 Balance du Trafic des Mandats Régime International.	198	4.2.12 ميزان نشاط الحوالات نظام دولي
12.2.5 Epargne Postale.....	199	5.2.12 الإدخار البريدي
12.2.6 Comptes d'Epargne en Dinars Convertibles	199	6.2.12 حسابات الإدخار بالدينار القابل للتحويل
12.2.7 Montant des Mandats émis par l'étranger et payés en Tunisie par gouvernorat et par mois.....	200	7.2.12 مبلغ الحوالات الصادرة من الخارج والمستخلصة في تونس حسب الولاية و الشهر
12.2.8 Montant des Mandats émis par l'étranger et par mois.....	201	8.2.12 مبلغ الحوالات الصادرة من الخارج حسب الشهر
12.2.9 Montant des Mandats émis par l'étranger et payés en Tunisie par pays de provenance.....	201	9.2.12 مبلغ الحوالات الصادرة من الخارج والمستخلصة في تونس حسب البلدان
12.2.10 Mouvements de Fonds des C.C.P.....	202	10.2.12 مجال البريد : حركات أموال الحسابات الجارية البريدية

13 COMMERCE INTERIEUR

13 التجارة الداخلية

13.1 Evolution annuelle de l'indice des prix de vente industriels..	205	1.13 تطور الرقم القياسي السنوي لأسعار البيع عند الإنتاج الصناعي
13.2 Evolution mensuelle de l'indice des prix de vente industriels	208	2.13 تطور الرقم القياسي الشهري لأسعار البيع عند الإنتاج الصناعي
13.3 Evolution des prix de détail à Tunis (moyenne des 12 mois)	211	3.13 تطور أسعار التفصيل بتونس (معدل 12 شهرا)
13.4 Variations annuelles de l'indice général des prix à la consommation familiale	215	4.13 التغييرات السنوية للرقم القياسي العام للإستهلاك العائلي
13.5 Indice général des prix à la consommation familiale par		5.13 الرقم القياسي العام لأسعار الإستهلاك العائلي حسب الشهر

mois et par groupe	217	والمجموعة	
13.6 Evolution de l'indice général des prix à la consommation familiale selon les différentes bases	218	تطور الرقم القياسي العام لأسعار الإستهلاك العائلي حسب سنة الأساس	6.13
13.7 Evolution de l'indice général des prix à la consommation familiale	219	تطور الرقم القياسي العام لأسعار الإستهلاك العائلي	7.13
13.8 Quantités des légumes commercialisés aux marchés de gros des communes chefs-lieux des Gouvernorats	221	كمية الخضر المعروضة للبيع بأسواق الجملة للبلديات مقر الولاية	8.13
13.9. Quantités des fruits commercialisés aux marchés de gros des communes chefs-lieux des Gouvernorats	222	كمية الغلال المعروضة للبيع بأسواق الجملة للبلديات مقر الولاية	9.13

14 COMMERCE EXTERIEUR

14 التجارة الخارجية

Echanges		المبادلات	
14.1 Evolution mensuelle des échanges.....	225	التطور الشهري للمبادلات التجارية.....	1.14
14.2 Evolution des échanges. par groupement sectoriel d'activité	226	تطور المبادلات التجارية حسب قطاع الإستعمال	2.14
14.3 Evolution des échanges par type d'utilisation	227	تطور المبادلات التجارية حسب نوعية الإستعمال	3.14
14.4 Evolution des échanges par groupement d'utilisation des marchandises	228	تطور المبادلات التجارية حسب قطاعات الإستعمال للبضائع .	4.14
Exportations		الصادرات	
14.5 Evolution des exportations des principaux produits par groupement sectoriel d'activité (valeur)	229	تطور صادرات أهم المنتجات حسب قطاع الإستعمال (بالقيمة)	5.14
14.6 Evolution des exportations des principaux produits par groupement sectoriel d'activité (quantité)	230	تطور صادرات أهم المنتجات حسب قطاع الإستعمال (الكمية) ..	6.14
Importations		الواردات	
14.7 Evolutions des importations des principaux produits par groupement sectoriel d'activité (valeur)	231	تطور واردات أهم المنتجات حسب قطاع الإستعمال (القيمة) ..	7.14
14.8 Evolution des importations des principaux produits par groupement sectoriel d'activité (quantité)	233	تطور واردات أهم المنتجات حسب قطاع الإستعمال (الكمية) ..	8.14
14.9 Evolution des échanges avec les principaux ensembles économiques.....	234	تطور المبادلات التجارية مع أهم المجموعات الاقتصادية	9.14
14.10 Evolution des échanges avec les principaux pay	235	تطور المبادلات التجارية مع أهم البلدان	10.14

15 MONNAIE ET BANQUE

15 النقد والبنوك

15.1 Evolution de la structure du système financier	239	تطور الهيكل المالي	1.15
15.2 Evolution du réseau bancaire par gouvernorat	240	تطور الشبكة البنكية حسب الولايات	2.15
15.3 Les Ressources du système monétaire et leurs contreparties	241	موارد النظام النقدي ومقابلاتها	3.15
15.4 Les Ressources du système financier et leurs contreparties	243	موارد النظام المالي ومقابلاتها	4.15
15.5 Evolution de la situation de la banque centrale par secteur	244	تطور وضعية البنك المركزي حسب القطاع	5.15
15.6 Evolution de la situation des banques de dépôts par secteur	245	تطور وضعية بنوك الإيداع حسب القطاع	6.15
15.7 Evolution des crédits à court terme par branche d'activité économique	246	تطور عدد القروض قصيرة المدى حسب النشاط الاقتصادي	7.15
15.8 Evolution des crédits à moyen et long terme par branche d'activité économique	246	تطور عدد القروض متوسطة وطويلة المدى حسب النشاط الاقتصادي	8.15
15.9 Evolution du total des crédits par branche d'activité économique	247	تطور مجموع القروض متوسطة وطويلة المدى حسب النشاط الاقتصادي	9.15
15.10 Paiements extérieurs de la Tunisie: Evolution des recettes	248	الدفعات الخارجية لتونس: تطور المقاييس الجارية	10.15
15.11 Paiements extérieurs de la Tunisie: Evolution des dépenses	250	الدفعات الخارجية لتونس: تطور النفقات الجارية	11.15
15.12 Taux d'intérêt	252	نسبة الفائدة	12.15
15.13 Cours annuels moyens en Dinars des principales devises côtelées à la Banque Centrale de Tunis	252	المعدل السنوي لسعر صرف العملة المدرجة بالبنك المركزي التونسي	13.15
15.14 Principaux indicateurs boursiers	252	أهم مؤشرات البورصة	14.15

16 BUDGET DE L'ETAT ميزانية الدولة 16

Recettes		مقايض
16.1 Recettes de l'état	255	1.16 مقايض الدولة
16.2 Recettes du titre I par catégorie (Fonctionnement)	255	2.16 مقايض العنوان الأول حسب الصنف (التسيير)
16.3 Recettes ordinaires du budget de l'état par article	256	3.16 المقايض الإعتيادية لميزانية الدولة حسب الصنف
16.4 Recettes du titre II (équipement)	260	4.16 مقايض العنوان الثاني (التجهيز)
16.5 Recettes des fonds de concours (titre II section II)	260	5.16 مقايض أموال المشاركة (العنوان الثاني ، القسم الثاني) ..
16.6 Recettes des fonds spéciaux du trésor ventilée par fonds	261	6.16 مقايض الحسابات حسب الصناديق
Dépenses		النفقات
16.7 Dépenses de l'état	262	7.16 نفقات الدولة
16.8 Dépenses du titre I par chapitre	263	8.16 نفقات العنوان الأول حسب الدوائر
16.9 Dépenses du titre I par catégorie et chapitre	264	9.16 نفقات العنوان الأول حسب الدوائر والصنف
16.10 Dépenses du titre II par chapitre	265	10.16 نفقات العنوان الثاني (التجهيز) حسب الدائرة
16.11 Evolution des dépenses des fonds spéciaux du trésor.. ..	266	11.16 النفقات الخاصة بسندات الخزينة حسب الصناديق
16.12 Dépenses des fonds de concours	267	12.16 نفقات أموال المشاركة

17 COMPTES NATIONAUX الحسابات الوطنية 17

17.1 Ressources et emplois des biens et services aux prix courants..	271	1.17 موارد واستعمالات السلع والخدمات بالأسعار الجارية
17.2 Ressources et emplois de biens et services aux prix courants (évolution en %)	271	2.17 موارد وإستعمالات السلع والخدمات بالأسعار الجارية (التغيرات %)
17.3 Ressources et emplois de biens et services aux prix de l'année précédente.....	272	3.17 موارد وإستعمالات السلع والخدمات بأسعار السنة السابقة ..
17.4 Ressources et emplois de biens et services aux prix de l'année précédente (évolution en %)	272	4.17 موارد وإستعمالات السلع والخدمات بأسعار السنة السابقة (التغيرات %)
17.5 Évolution des prix des ressources et emploi de biens et services	273	5.17 تطور أسعار موارد وإستعمالات السلع والخدمات
17.6 Contribution a l'évolution du PIB aux prix de l'année précédente	273	6.17 مساهمة في نمو الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السنة السابقة
17.7 Produit National	274	7.17 الدخل القومي
17.8 Consommation et Epargne	274	8.17 الإستهلاك والإدخار
17.9 Investissement et financement	275	9.17 الإستثمار والتمويل
17.10 Créances et dettes	275	10.17 الديون والقروض
17.11 Taux et ratios par habitant	276	11.17 نسب ومؤشرات حسب الفرد
17.12 Valeurs ajoutées par secteur d'activité (prix courants)	277	12.17 القيمة المضافة بأسعار الكلفة (الأسعار الجارية)
17.13 Valeurs ajoutées par secteur d'activité aux prix de l'année précédente.....	278	13.17 القيمة المضافة للقطاعات بالأسعار للسنة السابقة
17.14 Formation brute de capital fixe par secteur d'activité	279	14.17 تكوين رأس المال الثابت الإجمالي حسب ميدان النشاط
17.15 Formation brute de capital fixe par domaine	280	15.17 تكوين رأس المال الثابت الإجمالي حسب القطاعات
17.16 Compte des opérations avec l'extérieur	281	16.17 حساب العمليات مع الخارج

18 CLIMATOLOGIE المناخ 18

18.1 Temperature minimum absolu par principale station.....	285	1.18 درجة الحرارة الدنيا المطلقة بأهم محطات الأرصاد الجوية
18.2 Temperature maximum absolu par principale station.....	286	2. 18 درجة الحرارة القصوى المطلقة بأهم محطات الأرصاد الجوية

18.3	Temperature moyenne par principale station.....	287	.....	3. 18	درجة الحرارة المعتدلة بأهم محطات الأرصاد الجوية.....
18.4	Pluviometrie en millimetre par principale station (année civile).....	288	.....	4. 18	مقاييس الأمطار بالمليمتر بأهم المحطات (السنة المدنية).....
18.5	Pluviometrie en millimetre par principale station (année agricole).....	289	.....	5. 18	مقاييس الأمطار بالمليمتر بأهم المحطات (السنة الفلاحية).....
18.6	Nombre de jours de pluie par station (année agricole).....	290	.....	6. 18	عدد الأيام الممطرة حسب المحطات (السنة الفلاحية).....

19 ENVIRONNEMENT

19 البيئة

19.1	Les ressources en eaux disponibles par source	293	.....	1.19	الموارد المائية المتاحة حسب المصدر
19.2	Evolution des prélèvements des eaux souterraines.....	293	.....	2.19	تطور استخراج المياه الجوفية.....
19.3	Evolution des ressources en eaux renouvelables disponibles	293	.....	3.19	تطور الموارد المائية المتجددة المتاحة.....
19.4	Evolution des prélèvements des eaux souterraines renouvelables et non renouvelables	294	.....	4.19	تطور استخراج المياه الجوفية المتجددة وغير المتجددة خاما
19.5	Prélèvement brut des eaux douces souterraines renouvelables par secteur	294	.....	5.19	إستخراج المياه الجوفية العذبة المتجددة خاما حسب القطاع
19.6	Prélèvement brut des eaux non renouvelables (aquifères) par secteur	294	.....	6.19	إستخراج المياه الجوفية العذبة المتجددة خاما حسب القطاع
19.7	Evolution de la répartition de l'exploitation des nappes profondes par secteur d'activité	295	.....	7.19	تطور توزيع استغلال الطبقات العميقة حسب القطاع
19.8	Exploitation des nappes profondes par classe des résidus secs (R.S) et selon l'usage	295	.....	8.19	استغلال الطبقات العميقة حسب الملوحة وحسب الإستعمال
19.9	Evolution de la production brute de la sonede selon les ressources	296	.....	9.19	تطور الإنتاج الخام للشركة الوطنية لاستغلال وتوزيع المياه حسب الموارد
19.10	Evolution de la production nette et de la consommation d'eau potable	296	.....	10.19	تطور صافي الإنتاج والإستهلاك للمياه الصالحة للشرب
19.11	Evolution du nombre d'abonnés par usage	297	.....	11.19	تطور عدد المشتركين حسب الإستعمالات
19.12	Evolution de la consommation unitaire annuelle d'eau potable par abonné	297	.....	12.19	تطور الإستهلاك الفردي السنوي لمياه الشرب لكل مشترك
19.13	Evolution de la consommation spécifique journalière d'eau potable par habitant desservi	297	.....	13.19	تطور الإستهلاك اليومي المحدد لمياه الشرب لكل ساكن منتفع
19.14	Capacité de traitement des stations d'épuration en termes de volume	298	.....	14.19	قدرة محطات التطهير على المعالجة حسب الكمية
19.15	Capacité de traitement des stations d'épuration en termes de DBO	299	.....	15.19	قدرة محطات التطهير على المعالجة حسب الطلب البيولوجي للأكسجين
19.16	Capacité de traitement des stations d'épuration en termes d'équivalents habitants (E.H.)	299	.....	16.19	قدرة محطات التطهير على المعالجة حسب التكافى السكاني
19.17	Rejets d'eaux usées en termes de volume	300	.....	17.19	تصريف المياه حسب الحجم
19.18	Rejets d'eaux usées en termes de demande de l'oxigène biologique (DBO)	301	.....	18.19	تصريف المياه حسب التلوث العضوي حسب الطلب البيولوجي للأكسجين
19.19	Répartition de la superficie par catégories d'utilisation des sols	302	.....	19.19	توزيع المساحات حسب نوعية إستغلال الأرض
19.20	Evolution des superficies reboisées et des plantations pastorales	303	.....	20.19	تطور مساحات الغراسات المرعوية
19.21	Evolution du nombre et des surfaces annuelles des incendies des forets	303	.....	21.19	تطور العدد والمساحات السنوية لحرائق الغابات

20 ENTREPRISES		20 المؤسسات	
20.1 Evolution des entreprises privées selon l'activité principale.....	313	1.20 تطور عدد المؤسسات في القطاع الخاص حسب النشاط الرئيسي.....	313
20.2 Evolution des entreprises privées selon la tranche de salariés.....	314	2.20 تطور عدد المؤسسات في القطاع الخاص حسب شريحة الأجراء.....	314
20.3 Entreprises privées selon le gouvernorat et la tranche de salariés de l'année 2013.....	315	3.20 عدد المؤسسات في القطاع الخاص حسب الولاية و شريحة الأجراء.....	315
20.4 Evolution des entrées d'entreprises privées selon l'activité principale.....	316	4.20 تطور عدد إحدائات المؤسسات في القطاع الخاص حسب النشاط الرئيسي.....	316
20.5 Evolution des entrées d'entreprises privées selon la tranche de salariés.....	317	5.20 تطور عدد إحدائات المؤسسات في القطاع الخاص حسب شريحة الأجراء.....	317
20.6 Evolution des entrées d'entreprises privées selon le gouvernorat.....	318	6.20 تطور عدد إحدائات المؤسسات في القطاع الخاص حسب الولاية.....	318
20.7 Evolution des sorties d'entreprises privées selon l'activité principale.....	319	7.20 تطور عدد المؤسسات المغلقة في القطاع الخاص حسب النشاط الرئيسي.....	319
20.8 Evolution des sorties d'entreprises privées selon la tranche de salariés.....	320	8.20 تطور عدد المؤسسات المغلقة في القطاع الخاص حسب شريحة الأجراء.....	320
20.9 Evolution des sorties d'entreprises privées selon le gouvernorat.....	321	9.20 تطور عدد المؤسسات المغلقة في القطاع الخاص حسب الولاية.....	321
21. ANNEXE		21 ملحق	
21.1 Division administrative du pays	325	1.21 التقسيم الإداري للجمهورية التونسية	325

المحور 1

CHAPITRE 1



السكان
POPULATION

1.1 Principales caractéristiques démographiques

1.1 أهم الخصائص الديموغرافية

	2017	2016	2015	2014	2013	
Population au 1er juillet						عدد السكان في غرة جويلية
(en milliers)⁽¹⁾	11 435.0	11 304.5	11 162.7	11 012.5	10 895.2	(بآلاف نسمة) ⁽¹⁾
Sexe masculin	5 679.7	5 620.6	5 562.1	5 487.2	5 431.7	ذكور
Sexe féminin	5 755.3	5 683.9	5 600.6	5 525.3	5 463.5	إناث
Nombre de naissances	208 000	219 441	222 534	225 887	222 962	عدد الولادات : (بالنسمة)
Sexe masculin	107 539	112 409	114 710	116 461	114 984	ذكور
Sexe féminin	100 461	107 032	107 824	109 426	107 978	إناث
Rapport de masculinité (%)	107.0	105.0	106.4	106.4	106.5	النسبة المئوية للذكورة (%)
Nombre de décès (Enregistrés)	68 846	62 601	65 743	62 785	61 730	عدد الوفيات (المسجلة)
Sexe masculin	39 425	36 191	37 821	36 457	35 782	ذكور
Sexe féminin	29 421	26 410	27 922	26 328	25 948	إناث
Mort-nés	2 463	2 475	2 268	2 411	2 540	عدد المواليد أموات
Mariages	95 336	98 125	108 453	110 830	110 119	عدد الزيجات
Divorce ⁽²⁾	16 452	15 632	14 982	14 527	13 867	عدد الطلاق ⁽²⁾
Taux bruts démographiques de:						المعدل الديموغرافي الخام
(pour 1000 Habitants)						(لألف ساكن)
Natalité	18.2	19.4	19.9	20.5	20.5	المواليد
Mortalité	6.0	5.5	5.9	5.7	5.7	الوفيات
Mortalité ⁽³⁾	11.8	11.3	10.2	10.7	11.4	المواليد أموات ⁽³⁾
Nuptialité	16.7	17.6	19.4	20.1	20.2	الزيجات
Taux d'accroissement Naturel (%)	1.22	1.39	1.40	1.48	1.48	معدل الزيادة الطبيعية (%)
Indice synthétique de fécondité (ISF)	2.21	2.31	2.30	2.42	2.41	المؤشر التآلفي للخصوبة (م.ت.خ)
Taux de mortalité infantile						معدل وفيات الرضع
(pour 1000 naissances)	14.1*	14.2	15.3	16.3	15.7	(لكل ألف مولود حي)
Sexe masculin	16.7*	15.2	16.7	17.9	17.7	ذكور
Sexe féminin	12.2*	12.6	13.9	14.7	13.6	إناث
Espérance de vie à la naissance	75.4*	75.4	75.1	74.9	74.8	مؤمل الحياة عند الولادة
Hommes	74.5*	74.5	74.5	73.9	73.9	الذكور
Femmes	78.1*	78.1	77.8	77.4	77.2	الإناث

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

(1) La population au 1er Juillet pour les années 2009 à 2013 a été actualisée sur la base resultats du recensement général de la population et de l'habitat de 2014

(1) وقع تحيين عدد السكان من سنوات 2009 إلى 2013

(2) Année judiciaire source : Ministère de la justice

على أساس بيانات التعداد العام للسكان و السكنى لسنة 2014

(3) Pour 1000 naissances.

(2) السنة القضائية : المصدر : وزارة العدل

(3) بالنسبة لألف مولود

L'Institut National de la Statistique a démarré depuis 2014 l'exploitation des données de l'état civil issues du registre administratif du système «Madania». La série d'indicateurs démographiques a été actualisée sur la base de cette nouvelle source et des resultats du recensement général de la population et de l'habitat de 2014

نشير الى أنه قد انطلق المعهد منذ سنة 2014 في استغلال المعطيات المتأتية من السجلات الإدارية لمنظومة «مدنية». بناء على ذلك و على نتائج التعداد العام للسكان و السكنى لسنة 2014، تم تحيين سلسلة المؤشرات الديموغرافية منذ سنة 2009

* Chiffres provisoires

* أرقام أولية

1.2 Estimation de la population par groupe d'âge genre et gouvernorat au 1.7.2017

2.1 تقدير السكان حسب الفئة العمرية و الجنس و الولاية في 2017.7.1

Unité : Le millier

الوحدة : ألف نسمة

Gouvernorat	Masculin								الولاية	
	44-40	39-35	34-30	29-25	24-20	19-15	14-10	09-05		04-00
Tunis	37.6	43.0	47.5	45.4	39.3	32.8	32.6	37.8	45.2	تونس
Ariana	22.5	28.2	29.2	26.2	23.5	18.4	21.4	25.9	31.9	أريانة
Ben Arous	23.5	27.6	28.2	26.0	24.3	21.9	24.1	27.1	32.2	بن عروس
Manouba	13.9	16.5	17.9	16.6	15.0	13.4	14.0	15.4	19.4	منوبة
District-Tunis	97.4	115.2	122.7	114.3	102.1	86.5	92.1	106.2	128.7	إقليم تونس
Nabeul	30.5	34.9	32.9	31.3	28.9	28.5	31.5	35.3	41.8	نابل
Zaghouan	6.4	7.8	7.6	7.0	6.2	6.2	6.9	8.0	9.6	زغوان
Bizerte	18.9	22.0	22.9	22.5	20.9	21.3	21.1	23.0	27.6	بنزرت
Nord-Est	55.8	64.8	63.4	60.8	56.0	56.0	59.4	66.3	78.9	الشمال الشرقي
Béja	10.2	11.9	10.8	9.7	9.9	10.4	11.4	12.2	13.5	باجة
Jendouba	12.0	13.7	12.7	12.8	13.6	15.4	15.5	15.2	16.7	جندوبة
Le Kef	7.9	8.7	7.9	8.4	8.6	9.1	9.0	9.5	10.1	الكاف
Siliana	6.8	8.3	7.7	7.1	7.3	8.5	9.0	9.8	11.3	سليانة
Nord-Ouest	36.9	42.5	39.0	38.1	39.3	43.3	44.9	46.6	51.5	الشمال الغربي
Sousse	23.3	28.8	28.9	30.2	30.5	26.4	26.8	32.5	35.6	سوسة
Monastir	18.9	21.3	21.5	22.8	25.9	22.8	24.1	26.8	30.8	المنستير
Mahdia	12.6	14.7	14.0	15.3	16.6	16.1	17.8	21.3	23.6	المهدية
Sfax	32.8	38.4	38.7	38.3	38.8	35.4	36.7	41.5	48.6	صفاقس
Centre-Est	87.5	103.1	103.1	106.6	111.8	100.7	105.4	122.1	138.6	الوسط الشرقي
Kairouan	17.6	21.8	20.6	20.5	21.4	23.7	24.0	27.5	32.2	القيروان
Kasserine	13.3	17.0	16.6	17.6	19.0	19.8	19.6	20.4	24.4	القصرين
Sidi Bouzid	13.3	17.5	17.7	17.6	18.7	17.2	17.6	19.5	23.1	سيدي بوزيد
Centre-Ouest	44.1	56.3	54.9	55.7	59.1	60.7	61.2	67.4	79.7	الوسط الغربي
Gabès	11.3	13.9	14.2	14.9	16.5	14.5	14.2	16.0	19.3	قابس
Médenine	15.8	19.3	18.0	18.3	17.0	18.4	19.6	22.0	25.9	مدنين
Tataouine	4.1	4.9	5.4	5.7	5.7	6.2	5.9	6.4	7.3	تطاوين
Sud-Est	31.2	38.1	37.7	38.9	39.2	39.0	39.7	44.4	52.5	الجنوب الشرقي
Gafsa	10.7	13.2	15.0	13.1	13.5	11.9	13.0	14.2	17.9	قفصة
Tozeur	3.7	4.4	4.5	4.3	3.9	3.9	4.2	5.0	5.7	توزر
Kébili	5.2	6.4	6.9	7.0	6.0	6.0	5.6	6.9	9.0	قبلي
Sud-Ouest	19.6	24.0	26.3	24.4	23.4	21.8	22.7	26.1	32.6	الجنوب الغربي
Total	372.6	444.0	447.1	438.7	430.9	408.1	425.4	479.1	562.5	المجموع

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

1.2 Estimation de la population par groupe d'âge genre et gouvernorat au 1.7.2017 (Suite et fin)

2.1 تقدير السكان حسب الفئة العمرية و الجنس و الولاية في 2017.7.1 (تابع ونهاية)

Unité : Le millier

الوحدة : ألف نسمة

Gouvernorat	Masculin									الولاية
	المجموع Total	80 سنة فأكثر 80ans &+	79-75	74-70	69-65	64-60	59-55	54-50	49-45		ذكور
Tunis	533.1	8.6	7.8	10.3	18.3	25.8	31.8	34.5	34.7	تونس
Ariana	317.2	3.5	3.3	5.4	9.9	14.4	17.1	18.1	18.7	أريانة
Ben Arous	338.7	3.6	3.7	5.4	9.9	16.6	19.9	22.4	22.3	بن عروس
Manouba	202.9	2.9	2.5	3.3	6.1	9.5	11.6	12.0	13.0	منوبة
District-Tunis	1 392.0	18.6	17.3	24.3	44.1	66.2	80.4	87.0	88.8	إقليم تونس
Nabeul	419.2	6.6	5.3	7.9	13.2	17.1	22.2	24.9	26.5	نابل
Zaghouan	91.4	1.7	1.4	1.7	2.5	3.7	4.5	4.8	5.4	زغوان
Bizerte	294.4	5.0	4.5	5.8	10.2	14.7	17.3	18.9	17.8	بنزرت
Nord-Est	805.0	13.2	11.3	15.5	25.8	35.5	44.0	48.6	49.6	الشمال الشرقي
Béja	152.6	3.8	3.1	3.6	6.2	7.2	9.1	9.6	10.0	باجة
Jendouba	197.0	5.5	4.1	4.8	7.5	10.3	12.5	12.1	12.7	جندوبة
Le Kef	121.9	3.4	2.6	2.9	4.5	6.1	7.2	8.0	8.2	الكاف
Siliana	111.2	3.2	2.5	2.7	3.7	5.0	6.2	5.8	6.6	سليانة
Nord-Ouest	582.7	15.9	12.3	14.0	21.9	28.6	34.9	35.5	37.5	الشمال الغربي
Sousse	358.2	4.8	4.1	5.4	9.2	13.9	18.2	19.1	20.6	سوسة
Monastir	289.2	3.7	3.1	4.4	6.8	10.0	13.7	16.3	16.4	المنستير
Mahdia	208.7	4.5	2.9	3.8	5.7	7.9	9.8	10.7	11.4	المهدية
Sfax	498.6	9.5	7.3	9.2	14.2	20.9	26.9	30.5	30.8	صفاقس
Centre-Est	1 354.7	22.5	17.4	22.8	35.9	52.7	68.6	76.7	79.3	الوسط الشرقي
Kairouan	286.8	6.0	4.9	5.5	7.8	10.7	13.5	13.8	15.3	القيروان
Kasserine	223.6	4.2	3.4	3.5	5.3	8.0	9.0	10.6	12.0	القصرين
Sidi Bouzid	221.7	5.2	3.8	3.8	5.4	8.4	10.0	10.5	12.3	سيدي بوزيد
Centre-Ouest	732.1	15.5	12.2	12.8	18.4	27.1	32.6	34.9	39.5	الوسط الغربي
Gabès	191.3	4.5	3.0	3.6	5.5	7.3	9.7	11.2	11.7	قابس
Médenine	244.3	6.6	4.2	5.1	6.9	9.0	11.8	12.4	14.0	مدنين
Tataouine	71.2	2.1	1.4	1.5	2.1	2.4	3.2	3.4	3.5	تطاوين
Sud-Est	506.8	13.1	8.6	10.2	14.5	18.8	24.8	27.1	29.1	الجنوب الشرقي
Gafsa	170.7	3.1	2.7	3.0	4.6	6.8	8.6	9.5	10.0	قفصة
Tozeur	55.0	0.9	0.8	0.8	1.4	2.0	2.7	3.3	3.6	توزر
Kébili	80.7	2.0	1.5	1.3	2.1	2.6	3.7	3.8	4.7	قبلي
Sud-Ouest	306.5	6.0	4.9	5.1	8.1	11.4	15.0	16.6	18.3	الجنوب الغربي
Total	5 679.7	104.8	84.0	104.8	168.8	240.3	300.2	326.3	342.1	المجموع

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

**1.3 Estimation de la population par
groupe d'âge genre et gouvernorat
au 1.7.2017**

Unité : Le millier

3.1 تقدير السكان حسب الفئة العمرية

و الجنس و الولاية

في 2017.7.1

الوحدة : ألف نسمة

Gouvernorat	الولاية									
	إناث									
	Féminin									
	44-40	39-35	34-30	29-25	24-20	19-15	14-10	09-05	04-00	
Tunis	38.1	45.0	50.6	46.2	38.7	29.8	30.6	34.3	41.6	تونس
Ariana	21.4	27.9	31.5	28.7	22.3	17.8	19.8	23.7	30.5	أريانة
Ben Arous	24.4	29.0	31.5	29.1	23.6	20.8	22.1	24.5	31.3	بن عروس
Manouba	13.9	17.1	18.4	17.0	14.0	12.2	12.7	14.4	17.9	منوبة
District-Tunis	97.8	118.9	132.0	121.0	98.6	80.7	85.2	96.9	121.2	إقليم تونس
Nabeul	29.5	34.1	35.9	32.6	28.9	26.3	28.6	32.4	38.9	نابل
Zaghouan	6.4	8.2	8.5	7.8	6.7	5.9	6.2	7.5	9.3	زغوان
Bizerte	20.5	22.9	23.7	22.7	20.5	19.4	18.9	20.8	25.2	بنزرت
Nord-Est	56.5	65.3	68.2	63.1	56.1	51.6	53.7	60.8	73.4	الشمال الشرقي
Béja	10.9	12.1	11.8	10.3	9.7	10.1	10.6	10.8	12.4	باجة
Jendouba	13.6	16.6	15.3	14.1	13.8	14.5	13.5	14.0	15.6	جندوبة
Le Kef	8.6	9.5	8.6	8.2	8.0	8.7	8.4	8.6	9.3	الكاف
Siliana	7.4	9.5	8.6	8.0	7.7	8.5	8.0	8.8	10.2	سليانة
Nord-Ouest	40.5	47.6	44.3	40.6	39.3	41.8	40.5	42.3	47.4	الشمال الغربي
Sousse	24.5	30.4	31.1	32.6	28.8	24.0	25.0	27.9	33.6	سوسة
Monastir	18.9	22.7	24.7	24.9	26.1	22.3	21.8	24.5	28.8	المنستير
Mahdia	14.1	17.6	17.6	17.4	17.0	16.2	17.3	19.0	21.6	المهدية
Sfax	33.6	40.3	41.8	40.9	38.1	32.1	33.4	38.6	44.5	صفاقس
Centre-Est	91.1	111.0	115.1	115.8	110.0	94.5	97.5	110.0	128.4	الوسط الشرقي
Kairouan	19.6	24.4	23.8	23.5	22.2	22.2	22.7	25.0	31.4	القيروان
Kasserine	14.2	18.7	19.1	19.1	18.9	18.6	18.3	19.3	22.5	القصرين
Sidi Bouzid	14.8	18.6	19.3	18.9	18.6	16.2	16.3	17.7	21.5	سيدي بوزيد
Centre-Ouest	48.6	61.7	62.2	61.5	59.7	57.1	57.3	62.0	75.4	الوسط الغربي
Gabès	13.4	16.3	17.5	17.4	16.1	13.8	13.0	15.1	18.0	قابس
Médénine	17.3	23.1	23.9	22.7	19.5	17.6	17.3	20.1	24.3	مدنين
Tataouine	5.0	6.6	7.1	7.5	6.9	6.2	5.6	5.8	7.3	تطاوين
Sud-Est	35.7	46.0	48.5	47.5	42.5	37.6	35.9	41.0	49.6	الجنوب الشرقي
Gafsa	12.1	14.4	16.0	15.3	13.7	12.1	12.1	13.3	16.5	قفصة
Tozeur	3.9	5.0	5.0	4.8	4.1	3.9	4.1	4.7	5.5	توزر
Kébili	5.5	7.2	7.9	7.8	6.3	5.6	5.4	6.5	9.0	قبلي
Sud-Ouest	21.5	26.6	29.0	27.9	24.1	21.5	21.7	24.5	31.0	الجنوب الغربي
Total	391.7	477.1	499.3	477.4	430.2	384.8	391.9	437.6	526.5	المجموع

Source: Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

1.3 Estimation de la population par groupe d'âge genre et gouvernorat au 1.7.2017 (Suite et fin)

3.1 تقدير السكان حسب الفئة العمرية والجنس و الولاية في 2017.7.1 (تابع ونهاية)

Unité : Le millier

الوحدة : ألف نسمة

Gouvernorat	Féminin									الولاية
	المجموع	80 سنة فأكثر	79-75	74-70	69-65	64-60	59-55	54-50	49-45	
	Total	80ans &+								
Tunis	536.6	11.1	9.4	12.5	19.9	25.9	31.5	36.2	35.2	تونس
Ariana	310.8	4.0	3.2	5.1	8.5	13.0	15.7	19.0	18.9	أريانة
Ben Arous	339.1	5.0	4.3	5.5	9.1	13.9	18.7	22.6	23.6	بن عروس
Manouba	199.8	3.5	2.8	3.4	5.8	8.9	11.4	13.3	13.1	منوبة
District-Tunis	1 386.3	23.6	19.7	26.6	43.3	61.6	77.3	91.0	90.7	إقليم تونس
Nabeul	412.0	8.2	5.9	8.7	12.9	17.1	21.1	24.4	26.2	نابل
Zaghouan	92.9	2.0	1.3	1.8	2.6	3.4	4.8	4.8	5.5	زغوان
Bizerte	291.1	6.2	4.9	6.4	10.4	13.6	16.5	18.6	19.9	بنزرت
Nord-Est	795.9	16.4	12.1	17.0	25.9	34.1	42.4	47.7	51.6	الشمال الشرقي
Béja	153.9	4.1	3.3	4.0	6.0	7.5	9.3	9.7	11.2	باجة
Jendouba	207.0	5.9	4.2	5.1	8.5	10.4	13.5	13.4	15.0	جندوبة
Le Kef	124.6	3.9	3.3	3.1	4.9	7.0	7.7	8.2	8.7	الكاف
Siliana	115.8	3.6	2.6	2.6	3.9	5.7	6.6	6.9	7.2	سليانة
Nord-Ouest	601.3	17.4	13.4	14.9	23.3	30.7	37.1	38.2	42.1	الشمال الغربي
Sousse	357.6	5.9	4.8	6.0	9.5	14.0	18.9	19.4	21.4	سوسة
Monastir	291.6	5.5	3.7	5.1	7.9	9.9	13.1	16.0	15.8	المنستير
Mahdia	221.8	4.9	3.7	4.2	6.3	9.2	11.0	12.1	12.7	المهدية
Sfax	495.6	10.4	8.2	10.2	15.3	20.2	25.8	31.6	30.7	صفاقس
Centre-Est	1 366.6	26.6	20.4	25.6	39.0	53.2	68.7	79.1	80.6	الوسط الشرقي
Kairouan	299.1	6.4	5.0	6.3	7.8	12.0	14.1	16.0	16.7	القيروان
Kasserine	228.4	4.0	3.7	3.9	5.2	9.1	9.9	11.1	12.9	القصرين
Sidi Bouzid	223.8	4.7	3.8	4.1	5.3	8.6	10.2	12.0	13.1	سيدي بوزيد
Centre-Ouest	751.2	15.1	12.5	14.3	18.3	29.7	34.2	39.1	42.7	الوسط الغربي
Gabès	199.8	4.7	3.3	3.8	5.6	7.6	10.1	11.2	12.9	قابس
Médenine	257.5	5.6	4.1	5.4	7.4	9.2	11.9	13.5	14.7	مدنين
Tataouine	79.4	1.8	1.5	1.5	2.3	2.7	3.6	3.9	4.1	تطاوين
Sud-Est	536.6	12.1	8.8	10.7	15.3	19.4	25.6	28.6	31.7	الجنوب الشرقي
Gafsa	176.5	3.1	2.8	3.1	4.8	6.7	8.7	10.5	11.2	قفصة
Tozeur	57.3	1.0	0.8	1.0	1.5	2.2	2.9	3.2	3.7	توزر
Kébili	83.6	2.1	1.5	1.5	2.0	2.8	3.7	4.2	4.8	قبلي
Sud-Ouest	317.4	6.2	5.2	5.5	8.2	11.7	15.3	17.9	19.6	الجنوب الغربي
Total	5 755.3	117.4	92.1	114.5	173.4	240.4	300.5	341.5	359.1	المجموع

Source: Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

1.4 Estimation de la population
par groupe d'âge genre et gouvernorat
au 1.7.2017

4.1 تقدير السكان حسب الفئة العمرية
و الجنس و الولاية
في 2017.7.1

Unité : Le millier

الوحدة : ألف نسمة

Gouvernorat	Masculin et Féminin									الولاية
	44-40	39-35	34-30	29-25	24-20	19-15	14-10	09-05	04-00	
Tunis	75.6	87.9	98.2	91.6	78.0	62.6	63.2	72.1	86.8	تونس
Ariana	43.9	56.0	60.7	54.8	45.7	36.2	41.2	49.6	62.4	أريانة
Ben Arous	47.9	56.6	59.6	55.2	47.9	42.8	46.2	51.6	63.5	بن عروس
Manouba	27.8	33.6	36.3	33.6	29.0	25.6	26.7	29.9	37.2	منوبة
District-Tunis	195.2	234.1	254.8	235.2	200.7	167.2	177.3	203.2	249.9	إقليم تونس
Nabeul	60.0	69.0	68.8	63.9	57.8	54.9	60.1	67.8	80.7	نابل
Zaghouan	12.8	16.1	16.1	14.9	12.9	12.1	13.1	15.5	18.9	زغوان
Bizerte	39.4	45.0	46.6	45.2	41.4	40.7	39.9	43.8	52.8	بنزرت
Nord-Est	112.2	130.0	131.6	124.0	112.1	107.6	113.1	127.1	152.4	الشمال الشرقي
Béja	21.1	23.9	22.6	20.1	19.6	20.5	22.0	23.0	25.9	باجة
Jendouba	25.6	30.3	28.0	26.9	27.4	29.9	29.1	29.2	32.3	جندوبة
Le Kef	16.5	18.2	16.5	16.5	16.6	17.7	17.3	18.1	19.3	الكاف
Siliana	14.2	17.8	16.2	15.1	15.0	17.0	17.0	18.6	21.4	سليانة
Nord-Ouest	77.4	90.1	83.3	78.6	78.6	85.1	85.4	88.8	98.9	الشمال الغربي
Sousse	47.8	59.1	59.9	62.9	59.3	50.4	51.8	60.3	69.1	سوسة
Monastir	37.7	44.0	46.1	47.7	52.0	45.1	45.9	51.3	59.5	المنستير
Mahdia	26.7	32.4	31.6	32.6	33.6	32.2	35.0	40.3	45.2	المهدية
Sfax	66.4	78.6	80.5	79.2	76.9	67.6	70.2	80.2	93.1	صفاقس
Centre-Est	178.6	214.1	218.2	222.4	221.8	195.3	203.0	232.1	267.0	الوسط الشرقي
Kairouan	37.1	46.2	44.4	44.0	43.7	45.9	46.7	52.5	63.6	القيروان
Kasserine	27.5	35.7	35.7	36.6	37.8	38.5	38.0	39.7	46.8	القصرين
Sidi Bouzid	28.1	36.1	37.0	36.5	37.3	33.4	33.9	37.2	44.6	سيدي بوزيد
Centre-Ouest	92.7	118.0	117.1	117.1	118.8	117.8	118.6	129.4	155.0	الوسط الغربي
Gabès	24.7	30.2	31.7	32.3	32.6	28.3	27.2	31.1	37.4	قابس
Médenine	33.2	42.3	41.9	41.0	36.4	36.0	36.8	42.1	50.2	مدنين
Tataouine	9.1	11.6	12.5	13.1	12.6	12.3	11.5	12.2	14.6	تطاوين
Sud-Est	66.9	84.1	86.2	86.4	81.7	76.6	75.6	85.4	102.2	الجنوب الشرقي
Gafsa	22.8	27.5	31.0	28.4	27.2	23.9	25.1	27.5	34.4	قفصة
Tozeur	7.6	9.4	9.5	9.1	8.0	7.8	8.3	9.7	11.2	توزر
Kébili	10.7	13.6	14.8	14.9	12.4	11.5	11.0	13.3	18.0	قبيلي
Sud-Ouest	41.1	50.6	55.3	52.4	47.5	43.3	44.4	50.6	63.6	الجنوب الغربي
Total	764.3	921.1	946.4	916.1	861.1	792.9	817.3	916.6	1089.0	المجموع

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

**1.4 Estimation de la population
par groupe d'âge genre et gouvernorat
au 1.7.2017 (Suite et fin)**

**4.1 تقدير السكان حسب الفئة العمرية
و الجنس و الولاية
في 2017.7.1 (تابع ونهاية)**

Unité : Le millier

الوحدة : ألف نسمة

Gouvernorat	Masculin et Féminin									الولاية
	المجموع Total	80 سنة فأكثر 80ans &+	79-75	74-70	69-65	64-60	59-55	54-50	49-45		ذكور وإناث
Tunis	1 069.7	19.8	17.2	22.8	38.1	51.7	63.3	70.7	69.9	تونس
Ariana	628.1	7.4	6.5	10.5	18.4	27.3	32.8	37.0	37.6	أريانة
Ben Arous	677.8	8.6	8.0	10.9	19.0	30.5	38.7	45.0	45.9	بن عروس
Manouba	402.8	6.4	5.3	6.8	11.9	18.4	23.0	25.3	26.1	منوبة
District-Tunis	2 778.3	42.1	37.1	50.9	87.4	127.9	157.7	178.0	179.5	إقليم تونس
Nabeul	831.2	14.8	11.2	16.6	26.1	34.2	43.3	49.3	52.7	نابل
Zaghouan	184.3	3.6	2.7	3.6	5.1	7.1	9.3	9.5	10.9	زغوان
Bizerte	585.5	11.2	9.4	12.3	20.5	28.3	33.8	37.5	37.7	بنزرت
Nord-Est	1 600.9	29.6	23.3	32.5	51.7	69.7	86.4	96.3	101.3	الشمال الشرقي
Béja	306.5	7.9	6.4	7.6	12.2	14.8	18.4	19.3	21.1	باجة
Jendouba	404.0	11.4	8.3	9.9	16.0	20.7	26.0	25.5	27.7	جندوبة
Le Kef	246.5	7.3	5.9	6.0	9.4	13.1	14.8	16.2	16.9	الكاف
Siliana	227.0	6.7	5.1	5.3	7.6	10.6	12.8	12.8	13.8	سليانة
Nord-Ouest	1 184.0	33.4	25.7	28.8	45.2	59.3	72.0	73.7	79.5	الشمال الغربي
Sousse	715.7	10.7	8.8	11.3	18.8	27.8	37.0	38.5	42.0	سوسة
Monastir	580.8	9.1	6.8	9.5	14.7	19.9	26.7	32.3	32.3	المنستير
Mahdia	430.5	9.4	6.6	8.0	11.9	17.1	20.8	22.8	24.2	المهدية
Sfax	994.3	19.9	15.5	19.5	29.5	41.1	52.7	62.0	61.5	صفاقس
Centre-Est	2 721.2	49.1	37.7	48.4	75.0	105.9	137.2	155.7	159.9	الوسط الشرقي
Kairouan	585.9	12.5	10.0	11.7	15.5	22.6	27.6	29.8	32.0	القيروان
Kasserine	452.0	8.2	7.2	7.4	10.5	17.0	18.9	21.7	24.9	القصرين
Sidi Bouzid	445.5	9.9	7.6	8.0	10.7	17.1	20.3	22.4	25.4	سيدي بوزيد
Centre-Ouest	1 483.3	30.5	24.8	27.1	36.7	56.7	66.8	74.0	82.3	الوسط الغربي
Gabès	391.1	9.1	6.2	7.4	11.1	14.9	19.9	22.4	24.6	قابس
Médenine	501.8	12.2	8.2	10.5	14.4	18.2	23.7	26.0	28.7	مدنين
Tataouine	150.5	3.9	2.9	3.1	4.3	5.1	6.8	7.3	7.5	تطاوين
Sud-Est	1 043.5	25.2	17.4	20.9	29.8	38.2	50.3	55.7	60.9	الجنوب الشرقي
Gafsa	347.2	6.2	5.5	6.1	9.4	13.5	17.4	20.0	21.2	قفصة
Tozeur	112.3	2.0	1.6	1.7	2.9	4.2	5.6	6.5	7.2	توزر
Kébili	164.3	4.1	3.0	2.8	4.0	5.4	7.3	8.0	9.5	قبلي
Sud-Ouest	623.8	12.2	10.1	10.6	16.3	23.1	30.3	34.5	37.9	الجنوب الغربي
T o t a l	11 435.0	222.2	176.1	219.3	342.1	480.7	600.7	667.8	701.3	المجموع

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

1.5 Estimation de la population par gouvernorat au 1er juillet

5.1 تقدير السكان حسب الولاية في غرة جويلية

	2017	2016	2015	2014	2013	
Tunis	1 069.7	1 067.0	1 063.6	1 057.8	1 051.2	تونس
Ariana	628.1	612.5	596.0	579.3	560.8	أريانة
Ben Arous	677.8	663.8	649.2	634.6	619.7	بن عروس
Manouba	402.8	395.5	388.3	381.0	375.8	منوبة
District-Tunis	2 778.3	2 738.7	2 697.1	2 652.6	2 607.5	إقليم تونس
Nabeul	831.2	818.4	804.8	790.7	779.8	نابل
Zaghouan	184.3	182.1	179.9	177.4	175.7	زغوان
Bizerte	585.5	580.8	575.7	569.5	564.9	بنزرت
Nord -Est	1 600.9	1 581.3	1 560.4	1 537.7	1 520.4	الشمال الشرقي
Béja	306.5	305.8	305.0	303.4	304.0	باجة
Jendouba	404.0	403.7	403.3	401.9	404.2	جندوبة
Le Kef	246.5	246.0	245.1	243.6	245.5	الكاف
Siliana	227.0	226.2	224.9	223.4	224.9	سليانة
Nord-Ouest	1 184.0	1 181.7	1 178.2	1 172.3	1 178.7	الشمال الغربي
Sousse	715.7	703.6	690.7	677.5	662.5	سوسة
Monastir	580.8	571.2	561.1	550.8	540.1	المنستير
Mahdia	430.5	424.8	418.4	412.0	408.3	المهدية
Sfax	994.3	983.3	971.3	958.1	947.1	صفاقس
Centre -Est	2 721.2	2 682.9	2 641.5	2 598.4	2 558.0	الوسط الشرقي
Kairouan	585.9	581.3	575.9	571.3	569.5	القيروان
Kasserine	452.0	448.3	444.3	440.1	437.5	القصرين
Sidi Bouzid	445.5	441.1	436.1	430.9	427.3	سيدي بوزيد
Centre -Ouest	1 483.3	1 470.7	1 456.3	1 442.3	1 434.3	الوسط الغربي
Gabès	391.1	386.1	380.8	375.3	371.8	قابس
Médenine	501.8	495.3	488.2	480.9	475.7	مدنين
Tataouine	150.5	150.2	149.9	149.5	149.2	تطاوين
Sud -Est	1 043.5	1 031.6	1 018.9	1 005.8	996.7	الجنوب الشرقي
Gafsa	347.2	344.4	341.1	337.9	336.8	قفصة
Tozeur	112.3	111.0	109.6	108.2	107.1	توزر
Kébili	164.3	162.0	159.5	157.3	155.9	قبلي
Sud Ouest	623.8	617.5	610.3	603.4	599.7	الجنوب الغربي
Total	11 435.0	11 304.5	11 162.7	11 012.5	10 895.2	المجموع

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

1.6 Naissances et taux bruts de natalité
par gouvernorat

6.1 معدل الولادات الخام للمواليد
حسب الولاية

Unité : Nombre de naissance en millier. TBN¹ en ‰₀₀

الوحدة : الولادات بالألف ، (م.خ.م) ‰^{0/00}

Gouvernorat	2017		2016		2015		2014		2013		الولاية
	م.خ.م T.B.N	الولادات Nais.	م.خ.م T.B.N	الولادات Nais.	م.خ.م T.B.N	الولادات Nais.	م.خ.م T.B.N	الولادات Nais.	م.خ.م T.B.N	الولادات Nais.	
	sances		sances		sances		sances		sances		
Tunis	16.1	17.2	17.0	18.2	17.3	18.4	17.7	18.7	17.6	18.5	تونس
Ariana	17.7	11.1	19.1	11.7	19.9	11.9	20.8	12.1	21.2	11.9	أريانة
Ben Arous	18.6	12.6	20.0	13.3	20.7	13.5	21.5	13.7	21.8	13.5	بن عروس
Manouba	17.9	7.2	19.2	7.6	19.8	7.7	20.5	7.8	20.5	7.7	منوبة
District-Tunis	17.3	48.1	18.5	50.8	19.1	51.5	19.7	52.3	19.8	51.6	إقليم تونس
Nabeul	17.7	14.7	19.0	15.5	19.6	15.8	20.2	16.0	20.3	15.8	نابل
Zaghouan	17.8	3.3	19.0	3.5	19.5	3.5	20.1	3.6	20.0	3.5	زغوان
Bizerte	16.8	9.9	17.9	10.4	18.3	10.5	18.8	10.7	18.7	10.6	بنزرت
Nord - Est	17.4	27.9	18.6	29.4	19.1	29.8	19.7	30.3	19.7	29.9	الشمال الشرقي
Béja	16.1	4.9	17.0	5.2	17.3	5.3	17.7	5.4	17.4	5.3	باجة
Jendouba	16.3	6.6	17.2	6.9	17.5	7.0	17.8	7.2	17.5	7.1	جندوبة
Le Kef	14.9	3.7	15.7	3.9	16.0	3.9	16.3	4.0	16.0	3.9	الكاف
Siliana	18.8	4.3	19.9	4.5	20.3	4.6	20.8	4.6	20.4	4.6	سليانة
Nord - Ouest	16.4	19.5	17.4	20.5	17.7	20.8	18.0	21.1	17.7	20.9	الشمال الغربي
Sousse	18.3	13.1	19.6	13.8	20.3	14.0	21.0	14.2	21.2	14.0	سوسة
Monastir	18.5	10.8	19.9	11.4	20.5	11.5	21.2	11.7	21.4	11.5	المنستير
Mahdia	19.3	8.3	20.6	8.8	21.2	8.9	21.9	9.0	21.8	8.9	المهدية
Sfax	17.3	17.2	18.5	18.2	19.0	18.4	19.5	18.7	19.5	18.5	صفاقس
Centre - Est	18.2	49.4	19.4	52.1	20.0	52.8	20.6	53.6	20.7	52.9	الوسط الشرقي
Kairouan	22.3	13.1	23.7	13.8	24.3	14.0	24.9	14.2	24.6	14.0	القيروان
Kasserine	19.3	8.7	20.5	9.2	21.0	9.3	21.5	9.5	21.4	9.4	القصرين
Sidi Bouzid	19.3	8.6	20.6	9.1	21.1	9.2	21.7	9.3	21.6	9.2	سيدي بوزيد
Centre - Ouest	20.5	30.4	21.8	32.1	22.3	32.5	22.9	33.0	22.7	32.6	الوسط الغربي
Gabès	19.1	7.5	20.4	7.9	21.0	8.0	21.6	8.1	21.6	8.0	قابس
Médenine	18.7	9.4	20.0	9.9	20.5	10.0	21.2	10.2	21.1	10.0	مدنين
Tataouine	19.7	3.0	20.8	3.1	21.2	3.2	21.5	3.2	21.3	3.2	تطاوين
Sud - Est	19.0	19.8	20.3	20.9	20.8	21.2	21.4	21.5	21.3	21.2	الجنوب الشرقي
Gafsa	20.3	7.1	21.6	7.4	22.1	7.6	22.7	7.7	22.5	7.6	قفصة
Tozeur	19.1	2.1	20.4	2.3	20.9	2.3	21.5	2.3	21.5	2.3	توزر
Kébili	22.7	3.7	24.3	3.9	25.0	4.0	25.8	4.1	25.7	4.0	قبلي
Sud - Ouest	20.7	12.9	22.1	13.6	22.7	13.8	23.3	14.0	23.1	13.9	الجنوب الغربي
Total	18.2	208.0	19.4	219.4	19.9	222.5	20.5	225.9	20.5	223.0	المجموع

Source: Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

T.B.N¹= Taux Brut de Natalité indique le nombre de nouveaux-nés pour 1000 habitants

(1) م . خ . م . : المعدل الخام للمواليد يشير إلى عدد الولادات بالنسبة لألف ساكن

1.7 Naissances selon le groupe d'âge
de la mère et le gouvernorat de domicile

7.1 الولادات حسب الفئة العمرية للأم
وحسب ولاية الإقامة

Gouvernorat	Année 2017		سنة 2017							الولاية
	المجموع Total	غير مصرح بها ND	Groupe d'âge				الفئة العمرية			
			49-45	44-40	39-35	34-30	29-25	24-20	19-15	
Tunis	17 229	4 472	64	707	2 634	4 607	3 651	996	99	تونس
Ariana	11 113	1 262	38	435	1 913	3 418	2 905	1 020	122	أريانة
Ben Arous	12 587	779	43	579	2 290	4 241	3 505	1 074	77	بن عروس
Manouba	7 191	1 532	25	268	1 120	1 960	1 701	548	38	منوبة
District-Tunis	48 121	8 045	170	1 989	7 957	14 226	11 762	3 638	336	إقليم تونس
Nabeul	14 739	378	36	576	2 406	4 431	4 687	2 008	218	نابل
Zaghouan	3 283	232	18	150	577	988	914	374	29	زغوان
Bizerte	9 855	902	37	365	1 565	2 870	2 793	1 219	105	بنزرت
Nord-Est	27 876	1 512	91	1 091	4 548	8 290	8 393	3 601	351	الشمال الشرقي
Béja	4 932	756	12	205	884	1 386	1 157	490	43	باجة
Jendouba	6 585	124	41	307	1 205	2 110	1 875	834	90	جندوبة
Le Kef	3 667	79	21	184	683	1 193	1 078	375	54	الكاف
Siliana	4 275	183	15	175	713	1 213	1 262	633	81	سليانة
Nord-Ouest	19 459	1 142	90	872	3 484	5 901	5 372	2 332	267	الشمال الغربي
Sousse	13 106	146	30	594	2 268	4 123	4 001	1 771	173	سوسة
Monastir	10 765	215	35	365	1 670	3 124	3 459	1 725	172	المنستير
Mahdia	8 307	155	24	354	1 294	2 396	2 537	1 379	168	المهدية
Sfax	17 215	365	46	626	2 649	4 919	5 572	2 769	269	صفاقس
Centre-Est	49 393	880	134	1 939	7 881	14 563	15 570	7 643	783	الوسط الشرقي
Kairouan	13 084	224	49	641	2 320	3 673	3 716	2 199	261	القبروان
Kasserine	8 723	645	41	475	1 475	2 403	2 270	1 224	191	القصرين
Sidi Bouzid	8 593	121	43	526	1 602	2 518	2 380	1 239	163	سيدي بوزيد
Centre-Ouest	30 400	991	133	1 642	5 397	8 594	8 365	4 662	615	الوسط الغربي
Gabès	7 478	201	39	412	1 506	2 359	2 135	766	59	قابس
Médenine	9 372	337	31	471	1 758	2 847	2 665	1 161	102	مدنين
Tataouine	2 966	57	9	149	542	933	912	349	15	تطاوين
Sud-Est	19 816	594	80	1 032	3 806	6 140	5 712	2 276	176	الجنوب الشرقي
Gafsa	7 057	67	36	461	1 447	2 425	1 853	701	68	قفصة
Tozeur	2 143	64	8	133	416	694	615	193	21	توزر
Kébili	3 735	14	17	233	832	1 354	1 003	267	14	قبلي
Sud-Ouest	12 935	145	60	828	2 695	4 473	3 471	1 161	104	الجنوب الغربي
Total	208 000	13 309	757	9 392	35 767	62 186	58 644	25 312	2 632	المجموع

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

1.8 Taux de fécondité¹ selon le groupe d'âge de la mère I S F² et T G F³ par gouvernorat de domicile

8.1 معدل الخصوبة⁽¹⁾ حسب الفئة العمرية للأم، وم.ت.خ⁽²⁾ وم.ج.خ⁽³⁾ حسب ولاية الإقامة

Gouvernorat	Année 2017		سنة 2017							الولاية
	م.ت.خ	م.ج.خ	Groupe d'âge				الفئة العمرية			
	I.S.F	T.G.F	49-45	44-40	39-35	34-30	29-25	24-20	19-15	
Tunis	1.9	60.8	2.4	23.3	76.9	121.3	108.1	38.7	5.5	تونس
Ariana	2.0	66.0	2.7	20.0	65.4	104.5	127.0	75.4	11.3	أريانة
Ben Arous	2.2	69.1	2.1	24.3	80.4	141.7	134.5	49.1	3.5	بن عروس
Manouba	2.1	68.1	5.9	23.6	95.4	128.0	124.4	47.1	2.7	منوبة
District-Tunis	2.0	65.1	2.9	22.9	77.7	123.1	121.2	50.7	5.8	إقليم تونس
Nabeul	2.2	69.0	1.7	19.7	72.9	124.5	146.7	73.8	8.9	نابل
Zaghouan	2.1	67.0	5.5	23.4	76.9	120.0	125.8	63.5	7.0	زغوان
Bizerte	2.2	65.8	2.2	18.8	75.8	131.7	133.8	68.7	6.0	بنزرت
Nord - Est	2.2	67.6	2.3	19.8	74.4	126.4	139.5	70.7	7.6	الشمال الشرقي
Béja	2.2	64.8	1.5	20.9	84.1	142.8	133.1	58.3	4.2	باجة
Jendouba	2.2	64.0	2.9	24.0	74.9	137.3	131.2	67.3	6.4	جندوبة
Le Kef	2.1	60.9	2.5	23.1	80.3	141.5	125.5	47.5	7.2	الكاف
Siliana	2.6	75.2	2.5	23.3	73.3	141.9	166.9	96.7	11.0	سليانة
Nord - Ouest	2.3	65.7	2.4	22.9	78.0	140.5	137.6	66.8	7.0	الشمال الغربي
Sousse	2.1	68.0	2.0	25.6	75.3	132.8	123.2	63.4	7.5	سوسة
Monastir	2.2	69.3	2.5	19.1	74.4	129.3	141.7	68.0	8.3	المنستير
Mahdia	2.4	73.8	2.0	24.8	74.7	138.3	149.6	83.3	10.3	المهدية
Sfax	2.2	66.9	1.5	20.7	68.5	120.9	136.2	73.9	8.6	صفاقس
Centre - Est	2.2	68.8	1.9	22.3	72.5	128.6	135.7	71.2	8.5	الوسط الشرقي
Kairouan	2.8	85.9	2.9	33.4	96.4	156.4	160.9	101.7	12.2	القيروان
Kasserine	2.4	71.8	4.4	35.8	85.5	133.0	129.4	71.6	10.8	القصرين
Sidi Bouzid	2.3	71.9	3.8	37.1	87.6	129.3	128.6	68.1	10.7	سيدي بوزيد
Centre - Ouest	2.5	77.3	3.6	35.2	90.4	140.8	141.2	81.7	11.3	الوسط الغربي
Gabès	2.2	69.6	3.1	31.9	94.9	137.3	126.8	49.4	4.5	قابس
Médenine	2.1	67.5	2.2	27.9	78.8	122.1	121.9	64.6	5.8	مدنين
Tataouine	2.1	68.4	2.4	31.0	80.6	133.3	125.2	53.2	2.4	تطاوين
Sud - Est	2.2	68.4	2.6	29.8	84.8	129.2	124.2	57.0	4.8	الجنوب الشرقي
Gafsa	2.4	74.4	3.2	38.3	100.4	153.3	122.5	52.1	5.4	قفصة
Tozeur	2.3	70.4	2.1	34.4	84.3	141.6	132.6	49.9	5.7	توزر
Kébili	2.5	82.9	3.8	43.0	115.7	170.4	129.9	42.4	2.7	قبلي
Sud - Ouest	2.4	75.9	3.2	38.8	101.5	156.0	126.3	49.2	4.8	الجنوب الغربي
Total	2.2	68.9	2.6	25.3	79.7	131.1	131.7	64.8	7.5	المجموع

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

¹ Pour 1000 femmes en âge de procréer

(1) بالنسبة لألف امرأة في سن الإنجاب

² I.S.F = Indice synthétique de fécondité indique le nombre moyen d'enfants nés vivants que mettrait une femme durant toute sa vie féconde dans les conditions de fécondité de l'année considérée en l'absence de mortalité

(2) م.ت.خ : المؤشر التركيبي للخصوبة يشير إلى عدد المواليد الأحياء الذين وضعتهم الأم مدى حياتها في فترة الخصوبة بالنسبة للسنة المعنية بدون وفيات

³ T.G.F = Taux Global de Fécondité indique le nombre de nouveaux-nés pour 1000 femmes en âge de procréer (15-49 ans)

(3) م.ج.خ : المعدل الجملي للخصوبة يشير إلى عدد المواليد بالنسبة لألف امرأة في سن الإنجاب (15-49 سنة)

1.9 Naissances par genre suivant
le gouvernorat de déclaration
et rapport de masculinité⁽¹⁾

9.1 عدد الولادات حسب الجنس والولاية المصرح بها
والنسبة المئوية للذكورة⁽¹⁾

Gouvernorat	2017			2016			الولاية
	ذكور/إناث Mas/ Fém	إناث Feminin	ذكور Masculin	ذكور/إناث Mas/ Fém	إناث Feminin	ذكور Masculin	
Tunis	107.7	8 295	8 934	104.8	8 874	9 303	تونس
Ariana	103.0	5 475	5 639	102.6	5 787	5 938	أريانة
Ben Arous	112.3	5 928	6 659	105.3	6 470	6 810	بن عروس
Manouba	91.0	3 764	3 427	100.3	3 788	3 799	منوبة
Distr. de Tunis	105.1	23 463	24 658	103.7	24 918	25 850	إقليم تونس
Nabeul	107.5	7 103	7 635	106.6	7 527	8 022	نابل
Zaghouan	113.1	1 541	1 742	99.4	1 737	1 727	زغوان
Bizerte	107.7	4 746	5 109	102.9	5 125	5 272	بنزرت
Nord - Est	108.2	13 390	14 487	104.4	14 389	15 020	الشمال الشرقي
Béja	104.3	2 414	2 518	105.6	2 531	2 673	باجة
Jendouba	107.3	3 177	3 408	111.5	3 285	3 663	جندوبة
Le Kef	109.6	1 750	1 917	107.5	1 865	2 004	الكاف
Siliana	109.5	2 041	2 234	102.7	2 225	2 285	سليانة
Nord - Ouest	107.4	9 382	10 077	107.3	9 905	10 625	الشمال الغربي
Sousse	106.6	6 343	6 763	104.6	6 756	7 070	سوسة
Monastir	105.3	5 243	5 522	105.1	5 538	5 819	المنستير
Mahdia	106.2	4 029	4 278	105.6	4 262	4 502	المهدية
Sfax	106.8	8 325	8 889	106.9	8 778	9 384	صفاقس
Centre - Est	106.3	23 940	25 452	105.7	25 334	26 775	الوسط الشرقي
Kairouan	103.3	6 437	6 647	107.4	6 656	7 148	القيروان
Kasserine	112.6	4 103	4 620	105.4	4 481	4 722	القصرين
Sidi Bouzid	104.6	4 199	4 394	103.8	4 449	4 617	سيدي بوزيد
Centre - Ouest	106.3	14 739	15 661	105.8	15 585	16 487	الوسط الغربي
Gabès	109.5	3 570	3 908	105.7	3 836	4 053	قابس
Médenine	103.8	4 598	4 774	104.2	4 842	5 045	مدنين
Tataouine	101.7	1 470	1 496	106.6	1 515	1 615	تطاوين
Sud - Est	105.6	9 638	10 178	105.1	10 193	10 712	الجنوب الشرقي
Gafsa	107.2	3 406	3 652	106.9	3 598	3 847	قفصة
Tozeur	109.3	1 024	1 119	102.2	1 118	1 143	توزر
Kébili	103.5	1 836	1 899	98.0	1 990	1 950	قبلي
Sud - Ouest	106.5	6 265	6 670	103.5	6 707	6 940	الجنوب الغربي
T o t a l	107.0	100 461	107 539	105.1	107 032	112 409	المجموع

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

¹ Rapport de masculinité (en %) indique le nombre de naissances masculines pour 100 naissances féminines

⁽¹⁾ النسبة المئوية للذكورة بالنسبة لمائة مولود من الإناث

1.10 Naissances selon le lieu d'accouchement
et le gouvernorat de déclaration

10.1 عدد الولادات حسب مكان التوليد
والولاية المصرح بها

Gouvernorat	Année 2017			سنة 2017			الولاية
	التوليد تحت العناية Assisté	المجموع Total	غير مصرح بها Non Déclaré	العيادة الخاصة Clinique	المستشفى Hôpital	محل الإقامة Domicile	
Tunis	99.5	17 229	3 796	4 057	9 303	74	تونس
Ariana	95.0	11 113	72	187	10 306	548	أريانة
Ben Arous	99.3	12 587	1 832	6 107	4 569	79	بن عروس
Manouba	46.0	7 191	737	338	2 629	3 488	منوبة
District-Tunis	89.9	48 121	6 436	10 689	26 806	4 190	إقليم تونس
Nabeul	92.0	14 739	1 093	4 394	8 163	1 088	نابل
Zaghouan	52.2	3 283	906	52	1 188	1 136	زغوان
Bizerte	99.7	9 855	174	1 922	7 734	24	بنزرت
Nord-Est	91.3	27 876	2 173	6 369	17 086	2 249	الشمال الشرقي
Béja	99.2	4 932	357	1 757	2 783	36	باجة
Jendouba	99.3	6 585	221	1 245	5 074	45	جندوبة
Le Kef	98.4	3 667	222	734	2 657	54	الكاف
Siliana	98.2	4 275	125	19	4 057	74	سليانة
Nord-Ouest	98.9	19 459	924	3 755	14 572	209	الشمال الغربي
Sousse	98.3	13 106	1 503	2 945	8 461	196	سوسة
Monastir	93.2	10 765	859	2 229	7 003	674	المنستير
Mahdia	90.4	8 307	1 298	1 348	4 990	671	المهدية
Sfax	98.5	17 215	523	6 581	9 860	251	صفاقس
Centre-Est	96.0	49 393	4 183	13 104	30 314	1 792	الوسط الشرقي
Kairouan	84.4	13 084	1 072	967	9 170	1 875	القيروان
Kasserine	69.5	8 723	920	461	4 964	2 379	القصرين
Sidi Bouzid	74.7	8 593	279	89	6 123	2 102	سيدي بوزيد
Centre-Ouest	77.4	30 400	2 271	1 516	20 257	6 355	الوسط الغربي
Gabès	98.8	7 478	342	895	6 156	85	قابس
Médenine	92.1	9 372	339	1 476	6 843	714	مدنين
Tataouine	95.2	2 966	132	122	2 576	136	تطاوين
Sud-Est	95.1	19 816	813	2 492	15 575	935	الجنوب الشرقي
Gafsa	98.0	7 057	44	1 543	5 333	137	قفصة
Tozeur	97.9	2 143	20	393	1 686	44	توزر
Kébili	98.3	3 735	142	96	3 437	59	قبلي
Sud-Ouest	98.1	12 935	206	2 032	10 456	241	الجنوب الغربي
T o t a l	91.6	208 000	17 008	39 956	135 067	15 969	المجموع

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

1.11 Décès observés par genre et
gouvernorat de déclaration

11.1 الوفيات المعايينة حسب الجنس
وولاية التسجيل

Gouvernorat	2017			2016			الولاية
	المجموع Ensemble	إناث Féminin	ذكور Masculin	المجموع Ensemble	إناث Féminin	ذكور Masculin	
Tunis	11 529	4 899	6 630	11 257	4 587	6 670	تونس
Ariana	2 404	909	1 495	2 202	898	1 304	أريانة
Ben Arous	2 995	1 320	1 675	2 583	1 075	1 508	بن عروس
Manouba	1 738	764	974	1 460	628	832	منوبة
District-Tunis	18 666	7 892	10 774	17 502	7 188	10 314	إقليم تونس
Nabeul	4 503	1 930	2 573	3 985	1 659	2 326	نابل
Zaghouan	957	395	562	822	356	466	زغوان
Bizerte	3 554	1 512	2 042	3 234	1 419	1 815	بنزرت
Nord-Est	9 014	3 837	5 177	8 041	3 434	4 607	الشمال الشرقي
Béja	2 151	901	1 250	1 838	790	1 048	باجة
Jendouba	2 742	1 198	1 544	2 365	1 051	1 314	جندوبة
Le Kef	1 810	776	1 034	1 568	645	923	الكاف
Siliana	1 367	578	789	1 163	520	643	سليانة
Nord-Ouest	8 070	3 453	4 617	6 934	3 006	3 928	الشمال الغربي
Sousse	4 250	1 844	2 406	3 936	1 691	2 245	سوسة
Monastir	3 092	1 364	1 728	2 791	1 208	1 583	المنستير
Mahdia	2 361	1 035	1 326	2 228	941	1 287	المهدية
Sfax	6 305	2 761	3 544	5 617	2 383	3 234	صفاقس
Centre-Est	16 008	7 004	9 004	14 572	6 223	8 349	الوسط الشرقي
Kairouan	3 523	1 509	2 014	3 249	1 367	1 882	القبروان
Kasserine	2 245	959	1 286	2 084	858	1 226	القصرين
Sidi Bouzid	2 063	860	1 203	1 833	764	1 069	سيدي بوزيد
Centre-Ouest	7 831	3 328	4 503	7 166	2 989	4 177	الوسط الغربي
Gabès	2 078	887	1 191	1 911	873	1 038	قابس
Médenine	2 901	1 229	1 672	2 795	1 146	1 649	مدنين
Tataouine	870	360	510	689	288	401	تطاوين
Sud-Est	5 849	2 476	3 373	5 395	2 307	3 088	الجنوب الشرقي
Gafsa	1 992	816	1 176	1 724	718	1 006	قفصة
Tozeur	597	263	334	551	236	315	توزر
Kébili	819	352	467	716	309	407	قبلي
Sud-Ouest	3 408	1 431	1 977	2 991	1 263	1 728	الجنوب الغربي
Total	68 846	29 421	39 425	62 601	26 410	36 191	المجموع

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

1.12 Décès corrigés et taux bruts de mortalité par gouvernorat de domicile

12.1 الوفيات المعدلة والمعدل الإجمالي للوفيات بالنسبة للألف ساكن حسب ولاية الإقامة

Unité: Nombre de naissance en millier. TBN¹ en

الوحدة : الوفيات بالألف ، (م.خ.م)⁽¹⁾

	2017		2016		2015		2014		
	م.خ.و. T.B.M	الوفيات Décès	م.خ.و. T.B.M	الوفيات Décès	م.خ.و. T.B.M	الوفيات Décès	م.خ.و. T.B.M	الوفيات Décès	
Tunis	10.8	11.5	10.6	11.3	10.8	11.5	10.9	11.6	تونس
Ariana	3.8	2.4	3.6	2.2	3.9	2.3	3.5	2.1	أريانة
Ben Arous	4.4	3.0	3.9	2.6	4.1	2.6	3.8	2.4	بن عروس
Manouba	4.3	1.7	3.7	1.5	4.2	1.6	3.7	1.4	منوبة
District-Tunis	6.7	18.7	6.4	17.5	6.7	18.0	6.6	17.4	إقليم تونس
Nabeul	5.4	4.5	4.9	4.0	5.2	4.1	4.9	3.9	نايل
Zaghouan	5.2	1.0	4.5	0.8	5.2	0.9	4.9	0.9	زغوان
Bizerte	6.1	3.6	5.6	3.2	5.8	3.4	5.7	3.2	بنزرت
Nord-Est	5.6	9.0	5.1	8.0	5.4	8.4	5.2	8.0	الشمال الشرقي
Béja	7.0	2.2	6.0	1.8	6.4	1.9	6.1	1.9	باجة
Jendouba	6.8	2.7	5.9	2.4	6.3	2.5	5.3	2.1	جندوبة
Le Kef	7.3	1.8	6.4	1.6	6.4	1.6	6.2	1.5	الكاف
Siliana	6.0	1.4	5.1	1.2	5.6	1.3	5.5	1.2	سليانة
Nord-Ouest	6.8	8.1	5.9	6.9	6.2	7.3	5.8	6.7	الشمال الغربي
Sousse	5.9	4.3	5.6	3.9	5.9	4.1	5.7	3.9	سوسة
Monastir	5.3	3.1	4.9	2.8	5.6	3.2	5.5	3.1	المنستير
Mahdia	5.5	2.4	5.2	2.2	5.8	2.4	5.3	2.2	المهدية
Sfax	6.3	6.3	5.7	5.6	6.3	6.1	6.3	6.0	صفاقس
Centre-Est	5.9	16.0	5.4	14.6	6.0	15.8	5.8	15.1	الوسط الشرقي
Kairouan	6.0	3.5	5.6	3.2	5.6	3.2	5.6	3.2	القبروان
Kasserine	5.0	2.2	4.6	2.1	4.7	2.1	4.8	2.1	القصرين
Sidi Bouzid	4.6	2.1	4.2	1.8	4.7	2.1	4.1	1.8	سيدي بوزيد
Centre-Ouest	5.3	7.8	4.9	7.2	5.1	7.4	4.9	7.1	الوسط الغربي
Gabès	5.3	2.1	4.9	1.9	5.2	2.0	4.9	1.8	قابس
Médenine	5.8	2.9	5.6	2.8	6.0	2.9	5.9	2.9	مدنين
Tataouine	5.8	0.9	4.6	0.7	4.8	0.7	5.1	0.8	تطاوين
Sud-Est	5.6	5.8	5.2	5.4	5.5	5.6	5.4	5.5	الجنوب الشرقي
Gafsa	5.7	2.0	5.0	1.7	5.1	1.7	4.8	1.6	قفصة
Tozeur	5.3	0.6	5.0	0.6	5.2	0.6	4.9	0.5	توزر
Kébili	5.0	0.8	4.4	0.7	5.2	0.8	4.9	0.8	قنلي
Sud-Ouest	5.5	3.4	4.8	3.0	5.2	3.2	4.8	2.9	الجنوب الغربي
T o t a l	6.0	68.8	5.5	62.6	5.9	65.7	5.7	62.8	المجموع

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

¹ TBM: Taux Brut de Mortalité pour mille habitants

(¹) م . خ . و . المعدل الإجمالي للوفيات بالنسبة لألف ساكن

1.13 Evolution des morts-nés par gouvernorat de déclaration

13.1 تطور عدد المواليد الأموات حسب الولاية المصرح بها

	2017	2016	2015	2014	2013	
Tunis	562	522	502	581	572	تونس
Ariana	33	16	40	19	35	أريانة
Ben Arous	196	158	153	178	114	بن عروس
Manouba	2	-	10	-	-	منوبة
District-Tunis	793	696	705	778	721	إقليم تونس
Nabeul	91	76	76	71	97	نابل
Zaghouan	-	4	2	2	3	زغوان
Bizerte	78	171	118	91	116	بنزرت
Nord -Est	169	251	196	164	216	الشمال الشرقي
Béja	23	20	23	41	35	باجة
Jendouba	26	18	17	34	37	جندوبة
Le Kef	24	30	28	37	27	الكاف
Siliana	22	19	22	28	46	سليانة
Nord-Ouest	95	87	90	140	145	الشمال الغربي
Sousse	189	201	147	166	126	سوسة
Monastir	91	118	96	113	92	المنستير
Mahdia	90	87	83	87	72	المهدية
Sfax	224	209	188	236	235	صفاقس
Centre -Est	594	615	514	602	525	الوسط الشرقي
Kairouan	211	167	140	163	142	القبروان
Kasserine	141	151	177	140	146	القصرين
Sidi Bouzid	117	117	141	98	294	سيدي بوزيد
Centre -Ouest	469	435	458	401	582	الوسط الغربي
Gabès	88	88	97	96	106	قابس
Médenine	97	116	29	32	24	مدنين
Tataouine	16	17	7	22	18	تطاوين
Sud -Est	201	221	133	150	148	الجنوب الشرقي
Gafsa	96	126	97	121	128	قفصة
Tozeur	21	15	27	23	32	توزر
Kébili	25	29	48	32	43	قبلي
Sud Ouest	142	170	172	176	203	الجنوب الغربي
Total	2 463	2 475	2 268	2 411	2 540	المجموع

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

Note : Un nombre important de mort - nés échappe

ملاحظة : عدد هام من المواليد الأموات لا يقع تسجيلهم

à l'enregistrement et représente plus de 50 % des cas réels.

ويمثل أكثر من 50% من الحالات الحقيقية

1.14 Mariages contractés
par gouvernorat de déclaration

14.1 عدد عقود الزواج حسب الولاية المصرح بها

	2017	2016	2015	2014	2013	
Tunis	8 567	8 855	9 406	10 136	10 102	تونس
Ariana	2 886	2 981	3 148	3 248	3 007	أريانة
Ben Arous	4 960	5 208	5 525	5 415	5 541	بن عروس
Manouba	3 602	3 564	3 767	3 992	4 099	منوبة
District-Tunis	20 015	20 608	21 846	22 791	22 749	إقليم تونس
Nabeul	6 009	6 468	7 247	7 685	7 844	نابل
Zaghouan	1 593	1 683	1 825	1 794	1 848	زغوان
Bizerte	4 929	5 019	5 452	5 877	5 812	بنزرت
Nord -Est	12 531	13 170	14 524	15 356	15 504	الشمال الشرقي
Béja	2 609	2 777	3 006	3 224	2 449	باجة
Jendouba	3 820	4 202	4 569	4 896	4 216	جندوبة
Le Kef	1 979	2 182	2 360	2 660	1 793	الكاف
Siliana	2 014	2 297	2 402	2 681	2 558	سليانة
Nord -Ouest	10 422	11 458	12 337	13 461	11 016	الشمال الغربي
Sousse	5 535	5 362	6 216	5 484	6 392	سوسة
Monastir	4 512	4 515	5 167	5 188	4 831	المنستير
Mahdia	4 161	4 162	4 861	4 406	4 694	المهدية
Sfax	7 089	7 714	9 545	8 720	9 612	صفاقس
Centre-Est	21 297	21 753	25 789	23 798	25 529	الوسط الشرقي
Kairouan	6 011	5 839	6 728	6 756	6 558	القيروان
Kasserine	4 386	4 606	5 039	5 363	5 342	القصرين
Sidi Bouzid	4 191	4 345	5 063	5 052	5 278	سيدي بوزيد
Centre-Ouest	14 588	14 790	16 830	17 171	17 178	الوسط الغربي
Gabès	3 697	3 626	3 939	4 146	4 042	قابس
Médenine	4 742	4 990	5 203	5 434	5 385	مدنين
Tataouine	1 728	1 344	1 364	1 434	1 715	تطاوين
Sud-Est	10 167	9 960	10 506	11 014	11 142	الجنوب الشرقي
Gafsa	3 415	3 829	3 855	4 276	3 874	قفصة
Tozeur	1 098	1 019	1 095	1 187	1 238	توزر
Kébili	1 803	1 538	1 671	1 776	1 889	قبلي
Sud - Ouest	6 316	6 386	6 621	7 239	7 001	الجنوب الغربي
Total	95 336	98 125	108 453	110 830	110 119	المجموع

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

1.15 Mariage selon le groupe d'âge de l'époux
par gouvernorat de déclaration

15.1 عدد الزيجات حسب الفئة العمرية للزوج
وحسب الولاية المصرح بها

Gouvernorat	Année 2017											الولاية	
	المجموع Total	Groupe d'âge					الفئة العمرية						أقل من 20
		60 فأكثر 60 &+	59-55	54-50	49-45	44-40	39-35	34-30	29-25	24-20			
Tunis	8 567	243	174	244	398	635	1 484	2 867	2 171	338	13	تونس	
Ariana	2 886	85	51	81	119	210	474	1 011	721	118	16	أريانة	
Ben Arous	4 960	152	91	151	236	397	897	1 642	1 228	152	14	بن عروس	
Manouba	3 602	93	65	87	131	305	699	1 243	896	78	5	منوبة	
District-Tunis	20 015	573	381	563	884	1 547	3 554	6 763	5 016	686	48	إقليم تونس	
Nabeul	6 009	183	98	141	217	462	1 116	2 108	1 415	253	16	نابل	
Zaghouan	1 593	58	14	25	45	119	299	541	411	80	1	زغوان	
Bizerte	4 929	152	53	128	143	384	848	1 729	1 283	197	12	بنزرت	
Nord-Est	12 531	393	165	294	405	965	2 263	4 378	3 109	530	29	الشمال الشرقي	
Béja	2 609	94	35	62	110	208	560	928	546	61	5	باجة	
Jendouba	3 820	127	48	90	148	372	759	1 344	796	130	6	جندوبة	
Le Kef	1 979	67	27	53	84	191	403	679	424	47	4	الكاف	
Siliana	2 014	52	23	38	60	135	400	735	464	105	2	سليانة	
Nord-Ouest	10 422	340	133	243	402	906	2 122	3 686	2 230	343	17	الشمال الغربي	
Sousse	5 535	181	101	130	167	415	891	1 821	1 498	314	17	سوسة	
Monastir	4 512	130	51	78	119	277	664	1 484	1 394	299	16	المنستير	
Mahdia	4 161	171	67	71	140	343	747	1 373	995	246	8	المهدية	
Sfax	7 089	256	93	145	189	405	1 201	2 350	2 048	392	10	صفاقس	
Centre - Est	21 297	738	312	424	615	1 440	3 503	7 028	5 935	1 251	51	الوسط الشرقي	
Kairouan	6 011	178	91	124	175	525	1 157	1 903	1 491	343	24	القيروان	
Kasserine	4 386	162	58	87	176	327	813	1 429	1 002	308	24	القصرين	
Sidi Bouzid	4 191	144	53	102	155	357	886	1 358	919	199	18	سيدي بوزيد	
Centre - Ouest	14 588	484	202	313	506	1 209	2 856	4 690	3 412	850	66	الوسط الغربي	
Gabès	3 697	117	48	83	117	304	780	1 297	821	129	1	قابس	
Médenine	4 742	203	83	90	169	376	963	1 538	1 077	232	11	مدنين	
Tataouine	1 728	45	16	20	55	167	355	613	409	47	1	تطاوين	
Sud - Est	10 167	365	147	193	341	847	2 098	3 448	2 307	408	13	الجنوب الشرقي	
Gafsa	3 415	110	63	93	153	337	699	1 155	672	127	6	قفصة	
Tozeur	1 098	29	17	22	49	113	235	389	222	20	2	توزر	
Kébili	1 803	46	19	32	48	154	473	667	317	43	4	قبلي	
Sud - Ouest	6 316	185	99	147	250	604	1 407	2 211	1 211	190	12	الجنوب الغربي	
Total	95 336	3 078	1 439	2 177	3 403	7 518	17 803	32 204	23 220	4 258	236	المجموع	

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

* N.D : Non Déclarés

* غير مصرح به

1.16 Mariage selon le groupe d'âge de l'épouse par gouvernorat de déclaration

16.1 عدد الزيجات حسب الفئة العمرية للزوجة وحسب الولاية المصرح بها

Gouvernorat	Année 2017		سنة 2017							الولاية
	المجموع	Total	Groupe d'âge					الفئة العمرية		
			50 فأكثر	49-45	44-40	39-35	34-30	29-25	24-20		19-15
Tunis	8 567	332	287	473	855	1 898	3 176	1 351	195	تونس
Ariana	2 886	86	100	133	266	596	1 041	557	107	أريانة
Ben Arous	4 960	164	133	246	518	1 042	1 798	911	148	بن عروس
Manouba	3 602	89	87	135	353	753	1 400	703	82	منوبة
District-Tunis	20 015	671	607	987	1 992	4 289	7 415	3 522	532	إقليم تونس
Nabeul	6 009	146	169	299	483	945	2 105	1 576	286	نابل
Zaghouan	1 593	29	28	61	145	262	560	424	84	زغوان
Bizerte	4 929	104	124	185	363	781	1 687	1 385	300	بنزرت
Nord-Est	12 531	279	321	545	991	1 988	4 352	3 385	670	الشمال الشرقي
Béja	2 609	71	59	133	249	443	939	605	110	باجة
Jendouba	3 820	87	89	171	372	735	1 389	818	159	جندوبة
Le Kef	1 979	47	54	101	188	435	680	407	67	الكاف
Siliana	2 014	35	43	80	172	357	632	560	135	سليانة
Nord-Ouest	10 422	240	245	485	981	1 970	3 640	2 390	471	الشمال الغربي
Sousse	5 535	140	126	252	445	934	1 892	1 457	289	سوسة
Monastir	4 512	101	84	119	282	680	1 518	1 424	304	المنستير
Mahdia	4 161	87	98	209	336	607	1 238	1 218	368	المهدية
Sfax	7 089	157	135	282	466	947	2 390	2 282	430	صفاقس
Centre - Est	21 297	485	443	862	1 529	3 168	7 038	6 381	1 391	الوسط الشرقي
Kairouan	6 011	78	126	321	478	1 044	1 767	1 708	489	القروان
Kasserine	4 386	67	109	179	391	792	1 373	1 122	353	القصرين
Sidi Bouzid	4 191	54	106	190	353	819	1 290	1 022	357	سيدي بوزيد
Centre - Ouest	14 588	199	341	690	1 222	2 655	4 430	3 852	1 199	الوسط الغربي
Gabès	3 697	65	99	159	339	662	1 363	880	130	قابس
Médenine	4 742	118	152	257	412	783	1 463	1 266	291	مدنين
Tataouine	1 728	12	24	73	132	307	599	505	76	تطاوين
Sud - Est	10 167	195	275	489	883	1 752	3 425	2 651	497	الجنوب الشرقي
Gafsa	3 415	76	77	160	330	731	1 151	736	154	قفصة
Tozeur	1 098	18	28	44	97	243	398	224	46	توزر
Kébili	1 803	32	44	64	171	431	675	345	41	قبلي
Sud - Ouest	6 316	126	149	268	598	1 405	2 224	1 305	241	الجنوب الغربي
Total	95 336	2 195	2 381	4 326	8 196	17 227	32 524	23 486	5 001	المجموع

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

* N.D : Non Déclarés

* غير مصرح به

1.17 Mariages selon le groupe d'âge
des époux

17.1 عدد الزيجات حسب الفئة العمرية للزوجين

	2017	2016	2015	2014	2013	
Groupe d'âge de l'époux						الفئة العمرية للزوج
Moins de 20 ans	236	194	272	707	672	أقل من 20 سنة
20 à 24 ans	4 258	4 835	5 931	6 234	6 217	20 - 24 سنة
25 à 29 ans	23 220	24 985	28 713	29 896	29 805	25 - 29 سنة
30 à 34 ans	32 204	32 622	35 845	36 679	36 458	30 - 34 سنة
35 à 39 ans	17 803	17 806	19 527	19 583	19 428	35 - 39 سنة
40 à 44 ans	7 518	7 469	7 704	7 362	7 281	40 - 44 سنة
45 à 49 ans	3 403	3 423	3 596	3 578	3 533	45 - 49 سنة
50 à 59 ans	3 616	3 667	3 799	3 309	3 280	50 - 59 سنة
60 ans et +	3 078	3 045	3 032	2 870	2 845	60 سنة فأكثر
Non Déclarés	-	79	34	613	601	غير مصرح بها
T o t a l	95 336	98 125	108 453	110 830	110 119	المجموع
Groupe d'âge de l'épouse						الفئة العمرية للزوجة
15 à 19 ans	5 001	5 618	6 873	7 604	7 591	15 - 19 سنة
20 à 24 ans	23 486	25 206	29 113	29 104	29 047	20 - 24 سنة
25 à 29 ans	32 524	33 609	36 893	38 364	38 134	25 - 29 سنة
30 à 34 ans	17 227	17 086	18 433	18 645	18 444	30 - 34 سنة
35 à 39 ans	8 196	7 989	8 557	7 979	7 906	35 - 39 سنة
40 à 44 ans	4 326	4 138	4 159	3 915	3 871	40 - 44 سنة
45 à 49 ans	2 381	2 415	2 420	2 201	2 178	45 - 49 سنة
50 ans et +	2 195	2 030	1 980	1 870	1 844	50 سنة فأكثر
Non Déclarés	-	33	28	1 148	1 104	غير مصرح بها
T o t a l	95 336	98 125	108 453	110 830	110 119	المجموع

Source : Institut National de la Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

**1.18 Divorces prononcés par les tribunaux
de 1^{re} instance et par année
judiciaire**

**18.1 عدد أحكام الطلاق المصرح بها
حسب السنة القضائية من قبل
المحاكم الابتدائية**

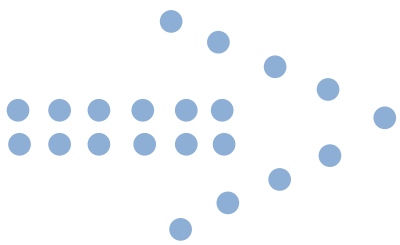
Tribunal de 1 ^{re} instance	Année judiciaire		السنة القضائية			المحكمة الابتدائية
	17-16	16-15	15-14	14-13	13-12	
Tunis	1 383	1 601	1 569	1 652	1 517	تونس
Ariana	973	738	748	679	613	أريانة
Ben Arous	1348	1058	1027	834	871	بن عروس
Manouba	559	608	456	434	465	منوبة
Tunis(2)	736	803	812	692	860	تونس(2)
Zaghouan	229	182	191	179	165	زغوان
Bizerte	868	459	467	508	443	بنزرت
Grombalia	605	537	520	489	466	قربالية
Béja	482	189	245	229	245	باجة
Nabeul	424	657	538	519	431	نابل
Le Kef	352	283	335	316	242	الكاف
Jendouba	386	471	392	338	372	جندوبة
Siliana	208	189	195	212	197	سليانة
Kasserine	721	689	686	722	695	القصرين
Sousse	915	947	943	861	822	سوسة
Kairouan	906	763	681	742	633	القيروان
Sousse (2)	397	368	371	340	362	سوسة (2)
Monastir	865	808	694	716	679	المنستير
Mahdia	512	478	482	516	462	المهدية
Sfax	656	883	669	547	616	صفاقس
Sfax (2)	729	560	558	544	525	صفاقس (2)
Gabès	393	375	407	476	393	قابس
Kébili	211	194	177	215	224	قبلي
Gafsa	599	560	543	524	511	قفصة
Sidi Bouzid	222	288	347	334	277	سيدي بوزيد
Tozeur	147	78	174	161	140	توزر
Médénine	481	677	607	575	451	مدنين
Tataouine	145	189	148	173	190	تطاوين
Total	16 452	15 632	14 982	14 527	13 867	المجموع

Source : Ministère de la Justice

المصدر : وزارة العدل

المحور 2

CHAPITRE 2



التعليم والثقافة

ENSEIGNEMENT ET CULTURE

2.1. ENSEIGNEMENT

1.1.2 التعليم

2.1.1 Données générales

1.1.2 معطيات عامة

Année scolaire	18-17	17-16	16-15	15-14	14-13	السنة الدراسية
1er cycle de l'enseignement de base						المرحلة الأولى من التعليم الأساسي
Effectif des élèves	1 201 736	1 170 470	1 139 314	1 114 883	1 089 220	عدد التلاميذ
Public	1 122 693	1 100 790	1 079 001	1 066 493	1 049 177	العمومي
Privé	79 043	69 680	60 313	48 390	40 043	الخاص
Effectif des enseignants par genre (Enseig.Public)	63 642	64 000	64 944	63 303	62 484	عدد المدرسين حسب الجنس (التعليم العمومي)
Masculin	24 466	25 327	25 755	25 901	26 172	ذكور
Féminin	39 176	38 673	39 189	37 402	36 312	إناث
2ème cycle de l'enseignement de base et de l'enseignement Secondaire						المرحلة الثانية من التعليم الأساسي والتعليم الثانوي
Effectif des élèves	972 460	962 630	964 346	958 093	970 133	عدد التلاميذ
Public	887 615	884 347	893 348	876 711	887 445	العمومي
Privé	74 565	68 325	58 706	69 235	70 242	الخاص
Ecole de qualification Technique	10 280	9 958	12 292	12 147	12 446	التأهيل التقني
Effectif des enseignants par genre (Public)	73 665	74 249	75 056	74 283	74 193	عدد المدرسين حسب الجنس (عمومي)
Masculin	34 074	34 592	35 101	34 940	35 073	ذكور
Féminin	39 591	39 657	39 955	39 343	39 120	إناث
Enseignement supérieur						التعليم العالي
Effectif des étudiants réguliers	235 102	243 292	255 783	282 819	293 982	عدد الطلبة النظاميين
Ministère de l'enseignement sup.	218 460	226 585	237 901	264 412	276 104	وزارة التعليم العالي
Autres Départements	16 642	16 707	17 882	18 407	17 878	مؤسسات تربوية أخرى
Part des étudiantes en %	65.6	65.7	64.7	63.8	63.5	النسبة المئوية للطلبات
Effectif des enseignants (Public)	22 343	22 846	22 648	22 561	22 830	عدد المدرسين (في التعليم العمومي)
Part des enseignantes (%)	50.2	49.8	49.0	48.7	48.4	النسبة المئوية للمدرسات

Sources : Ministère de l'Education.

المصدر: وزارة التربية

Ministère de l'Enseignement Supérieur. de la recherche scientifique

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

2.1.2 Principales données du 1^{er} cycle de l'enseignement de base (public)

2.1.2 أهم المعطيات للمرحلة الأولى من التعليم الأساسي العمومي

الجدد Nouveaux Inscrits 1ère Année	عدد Nombre	معدل عدد معدل عدد	عدد Nombre	عدد عدد	عدد عدد	عدد عدد	السنة الدراسية Année Scolaire
المسجلون بالسنة الأولى المسجلون بالسنة الأولى	التلاميذ لكل مدرس Elèves / enseignant	التلاميذ بكل فصل élèves par classe	المدرسين D'enseignants	الفصول Classes élèves	قاعات الدرس locaux classes	المدارس d'écoles	
162 313	20.1	25.0	58 342	46 770	28 085	4 494	2005-2004
155 123	19.2	24.1	58 281	46 422	28 178	4 492	2006-2005
156 254	18.2	23.2	57 739	45 337	26 897	4 504	2007-2006
157 572	17.4	22.5	58 716	45 335	26 475	4 507	2008-2007
158 550	17.1	22.2	59 011	45 374	26 129	4 513	2009-2008
162 540	17.2	22.1	58 567	45 677	25 841	4 517	2010-2009
162 470	17.5	22.1	57 349	45 471	25 883	4 518	2011-2010
168 665	17.2	21.9	58 833	46 320	26 022	4 523	2012-2011
168 784	17.2	22.1	59 786	46 534	26 201	4 523	2013-2012
177 868	16.8	22.1	62 484	47 423	26 464	4 544	2014-2013
176 919	16.8	22.4	63 303	47 543	26 856	4 565	2015-2014
179 140	16.6	23.0	64 944	47 010	27 062	4 575	2016-2015
179 612	17.2	23.2	64 000	47 470	27 093	4 568	2017-2016
179 991	17.6	23.4	63 642	47 941	27 191	4 576	2018-2017
المنقطعون Abandonnants	الراسيون Redoublants	الناجحون Passants	المجموع Ensemble	الفتيات filles	الفتيان garçons	السنة الدراسية Année Scolaire	
19 759	68 592	1 082 668	1 171 019	558 906	612 113	2005-2004	
19 934	79 147	1 021 343	1 120 424	534 889	585 535	2006-2005	
19 197	87 580	946 639	1 053 416	502 919	550 497	2007-2006	
15 966	69 455	934 000	1 019 421	487 441	531 980	2008-2007	
...	...	...	1 006 488	483 011	523 477	2009-2008	
12 746	61 756	934 098	1 008 600	484 198	524 402	2010-2009	
10 071	73 582	919 364	1 003 017	482 133	520 884	2011-2010	
9 887	76 675	928 274	1 014 836	487 719	527 117	2012-2011	
11 156	69 479	948 924	1 029 559	494 885	534 674	2013-2012	
10 547	74 325	964 305	1 049 177	505 195	543 982	2014-2013	
11 093	347	1 055 053	1 066 493	513 971	552 522	2015-2014	
11 807	131 250	935 944	1 079 001	520 847	558 154	2016-2015	
10 639	97 256	992 895	1 100 790	529 896	570 894	2017-2016	
...	...	...	1 122 693	539 790	582 903	2018-2017	

Source : Ministère de l'Education

المصدر : وزارة التربية

2.1.3 Nombre d'écoles par gouvernorat du 1^{er} cycle de l'enseignement de base

3.1.2 عدد مدارس المرحلة الأولى من التعليم الأساسي بكل ولاية

Gouvernorat	18-17	17-16	16-15	15-14	14-13	الولاية
Tunis	188	186	185	185	182	تونس
Ariana	90	89	87	87	87	أريانة
Ben Arous	155	153	153	151	151	منوبة
Manouba	95	95	95	95	95	بن عروس
Nabeul	274	272	269	269	269	نابل
Zaghouan	108	107	108	109	108	زغوان
Bizerte	207	207	207	207	207	بنزرت
Béja	152	152	152	152	151	باجة
Jendouba	231	231	235	233	232	جندوبة
Le Kef	188	193	194	194	194	الكاف
Siliana	193	192	193	193	192	سليانة
Kairouan	312	312	312	313	312	القيروان
Kasserine	310	310	311	309	307	القصرين
Sidi Bouzid	322	322	326	325	323	سيدي بوزيد
Sousse	182	182	180	180	178	سوسة
Monastir	157	157	157	156	155	المنستير
Mahdia	193	192	192	189	189	المهدية
Sfax	381	379	378	376	373	صفاقس
Gafsa	184	184	186	188	188	قفصة
Tozeur	50	49	49	49	48	توزر
Kébili	82	81	82	81	79	قبلي
Gabès	164	164	165	165	165	قابس
Médenine	251	250	250	249	249	مدنين
Tataouine	107	109	109	110	110	تطاوين
Total	4 576	4 568	4 575	4 565	4 544	المجموع

Source : Ministère de l'Education

المصدر : وزارة التربية

2.1.4 Nombre de locaux - classes par gouvernorat
du 1^{er} cycle de l'enseignement de base

4.1.2 عدد قاعات التدريس للمرحلة الأولى
من التعليم الأساسي حسب الولاية

Gouvernorat	18-17	17-16	16-15	15-14	14-13	الولاية
Tunis	1 889	1 878	1 871	1 845	1 826	تونس
Ariana	868	851	845	825	824	أريانة
Ben Arous	1 205	1 201	1 197	1 213	1 205	بن عروس
Manouba	786	782	769	754	743	منوبة
Nabeul	1 710	1 714	1 718	1 731	1 727	نابل
Zaghouan	543	533	525	546	535	زغوان
Bizerte	1 299	1 304	1 263	1 247	1 229	بنزرت
Béja	822	821	829	852	836	باجة
Jendouba	1 193	1 178	1 193	1 191	1 202	جندوبة
Le Kef	787	802	817	814	796	الكاف
Siliana	775	768	790	787	759	سليانة
Kairouan	1 566	1 566	1 567	1 565	1 573	القيروان
Kasserine	1 354	1 347	1 328	1 327	1 332	القصرين
Sidi Bouzid	1 341	1 318	1 352	1 345	1 282	سيدي بوزيد
Sousse	1 458	1 448	1 439	1 420	1 392	سوسة
Monastir	1 274	1 265	1 252	1 206	1 247	المنستير
Mahdia	1 154	1 150	1 144	1 133	1 092	المهدية
Sfax	2 163	2 145	2 124	2 117	2 071	صفاقس
Gafsa	1 184	1 235	1 239	1 186	1 128	قفصة
Tozeur	301	309	311	325	315	توزر
Kébili	427	416	425	414	401	قبلي
Gabès	1 054	1 034	1 056	1 035	1 024	قابس
Médenine	1 513	1 499	1 483	1 454	1 411	مدنين
Tataouine	525	529	525	524	514	تطاوين
Total	27 191	27 093	27 062	26 856	26 464	المجموع

Source : Ministère de l'Education

المصدر : وزارة التربية

**2.1.5 Personnel enseignant par gouvernorat
du 1^{er} cycle de l'enseignement de base
(Public)**

**5.1.2 عدد المدرسين بالمرحلة الأولى من التعليم
الأساسي حسب الولاية (عمومي)**

Gouvernorat	18-17	17-16	16-15	15-14	14-13	الولاية
Tunis	4 310	4 270	4 214	4 208	4 152	تونس
Ariana	2 164	2 109	2 103	2 072	2 016	أريانة
Ben Arous	3 196	3 116	3 031	2 965	2 842	بن عروس
Manouba	1 781	1 831	1 861	1 786	1 771	منوبة
Nabeul	4 085	4 122	4 194	4 080	4 062	نابل
Zaghouan	881	881	1 060	1 052	1 051	زغوان
Bizerte	3 020	3 020	3 096	3 070	3 017	بنزرت
Béja	1 826	1 879	1 903	1 888	1 897	باجة
Jendouba	2 496	2 575	2 647	2 643	2 622	جندوبة
Le Kef	1 861	1 915	1 949	1 943	1 948	الكاف
Siliana	1 577	1 627	1 756	1 761	1 776	سليانة
Kairouan	3 967	3 912	4 110	3 950	3 960	القبروان
Kasserine	3 208	3 298	3 423	3 308	3 290	القصرين
Sidi Bouzid	3 342	3 381	3 348	3 260	3 152	سيدي بوزيد
Sousse	3 440	3 452	3 487	3 341	3 212	سوسة
Monastir	3 045	3 071	3 068	2 889	2 851	المنستير
Mahdia	2 420	2 549	2 690	2 542	2 571	المهدية
Sfax	5 533	5 541	5 598	5 402	5 322	صفاقس
Gafsa	2 684	2 567	2 476	2 439	2 422	قفصة
Tozeur	759	732	721	704	680	توزر
Kébili	1 174	1 158	1 144	1 127	1 098	قبلي
Gabès	2 636	2 626	2 604	2 527	2 468	قابس
Médenine	3 284	3 328	3 357	3 289	3 273	مدنين
Tataouine	953	1 040	1 104	1 057	1 031	تطاوين
Total	63 642	64 000	64 944	63 303	62 484	المجموع

Source : Ministère de l'Education

المصدر : وزارة التربية

2.1.6 Classes - élèves par année d'études
du 1^{er} cycle de l'enseignement de base

6.1.2 عدد الفصول حسب السنة الدراسية
بالمرحلة الأولى من التعليم الأساسي

Unité : Classes- Elèves

الوحدة : الفصل

المجموع Total	السنة السادسة 6 ^{ème} Année	السنة الخامسة 5 ^{ème} Année	السنة الرابعة 4 ^{ème} Année	السنة الثالثة 3 ^{ème} Année	السنة الثانية 2 ^{ème} Année	السنة الأولى 1 ^{ère} Année	السنة الدراسية Année Scolaire
عدد الفصول							
Nombre de classes - élèves							
46 770	8 270	8 990	8 269	6 983	7 281	6 977	2005-2004
46 422	9 423	8 001	7 674	7 073	7 399	6 853	2006-2005
45 337	8 775	7 376	7 692	7 189	7 345	6 960	2007-2006
45 335	8 196	7 093	8 186	7 151	7 539	7 170	2008-2007
45 374	7 737	7 583	7 829	7 301	7 672	7 252	2009-2008
45 677	8 016	7 361	7 775	7 452	7 697	7 376	2010-2009
45 471	7 700	7 309	7 815	7 437	7 782	7 428	2011-2010
46 320	7 623	7 525	7 823	7 661	7 788	7 900	2012-2011
46 534	7 649	7 533	7 694	7 757	7 982	7 919	2013-2012
47 423	7 660	7 562	7 783	8 059	8 067	8 292	2014-2013
47 543	7 504	7 674	7 926	8 026	8 206	8 209	2015-2014
47 010	7 516	7 768	7 856	8 063	7 967	7 840	2016-2015
47 470	7 469	7 816	8 000	8 106	7 969	8 110	2017-2016
47 941	7 554	8 010	8 034	8 122	8 052	8 169	2018-2017
معدل عدد التلاميذ بكل فصل							
Moyenne d' élèves par classe - élèves							
25.0	25.4	26.4	26.0	23.9	24.4	23.5	2005-2004
24.1	25.6	23.6	24.6	23.1	24.2	22.9	2006-2005
23.2	23.8	22.6	23.8	22.9	23.4	22.7	2007-2006
22.5	22.5	21.6	23.3	22.0	23.0	22.3	2008-2007
22.2	21.8	22.3	22.2	21.9	22.6	22.3	2009-2008
22.1	21.9	21.5	22.2	21.8	22.5	22.6	2010-2009
22.1	21.4	21.5	22.2	22.0	22.7	22.5	2011-2010
21.9	21.1	21.5	22.0	21.9	22.1	22.7	2012-2011
22.1	21.3	21.6	22.1	22.7	22.5	22.8	2013-2012
22.1	21.3	21.5	22.0	22.5	22.5	22.8	2014-2013
22.4	21.0	22.1	22.5	22.9	23.0	22.9	2015-2014
23.0	22.2	22.7	23.2	23.3	23.4	22.9	2016-2015
23.2	21.6	23.0	23.4	23.8	23.7	23.5	2017-2016
23.4	22.0	23.3	23.5	24.0	23.8	23.8	2018-2017

Source : Ministère de l'Education

المصدر : وزارة التربية

2.1.7-a Population scolaire du 1^{er} cycle de
l'enseignement de base par genre
et gouvernorat

7.1.2 أ - عدد تلاميذ المرحلة الأولى من التعليم
الأساسي حسب الجنس والولاية

Gouvernorat	Garçons				ذكور	الولاية
	18-17	17-16	16-15	15-14	14-13	
Tunis	40 925	40 602	40 117	40 047	40 070	تونس
Ariana	23 322	22 829	22 235	21 962	21 602	أريانة
Ben Arous	29 243	28 733	28 119	27 737	27 292	بن عروس
Manouba	18 083	17 614	17 151	16 600	16 143	منوبة
Nabeul	43 676	42 355	40 593	39 930	38 841	نابل
Zaghouan	10 584	10 171	9 996	9 798	9 487	زغوان
Bizerte	29 070	28 965	28 531	28 373	28 186	بنزرت
Béja	15 414	15 057	14 751	14 714	14 630	باجة
Jendouba	19 557	19 437	19 381	19 467	19 520	جندوبة
Le Kef	11 593	11 606	11 622	11 757	11 753	الكاف
Siliana	12 332	12 073	11 902	11 849	11 729	سليانة
Kairouan	35 862	35 232	34 834	34 456	33 822	القيروان
Kasserine	27 790	27 495	27 256	27 044	26 935	القصرين
Sidi Bouzid	25 412	25 022	24 577	24 451	23 950	سيدي بوزيد
Sousse	36 563	35 797	34 898	34 673	33 816	سوسة
Monastir	31 507	30 774	30 092	29 859	29 554	المنستير
Mahdia	26 428	26 099	25 417	24 782	24 196	المهدية
Sfax	54 083	52 491	50 751	50 163	48 982	صفاقس
Gafsa	18 258	17 800	17 377	17 364	17 300	قفصة
Tozeur	6 237	6 171	6 081	5 984	5 817	توزر
Kébili	8 937	8 504	8 096	7 957	7 683	قبلي
Gabès	21 053	20 361	19 761	19 511	18 964	قابس
Médenine	28 342	27 321	26 490	26 052	25 729	مدنين
Tataouine	8 632	8 385	8 126	7 992	7 981	تطاوين
Total	582 903	570 894	558 154	552 522	543 982	المجموع

Source : Ministère de l'Education

المصدر : وزارة التربية

2.1.7-b Population scolaire du 1^{er} cycle de
l'enseignement de base par genre
et gouvernorat

7.1.2 ب- عدد تلاميذ المرحلة الأولى من التعليم
الأساسي حسب الجنس والولاية

Gouvernorat	Filles				إناث	الولاية
	18-17	17-16	16-15	15-14	14-13	
Tunis	38 680	38 600	38 509	38 420	37 773	تونس
Ariana	22 372	21 582	21 206	20 986	20 632	أريانة
Ben Arous	28 014	27 349	26 772	26 636	26 223	بن عروس
Manouba	16 622	16 239	15 825	15 592	15 248	منوبة
Nabeul	40 143	39 068	38 222	37 424	36 333	نابل
Zaghouan	9 747	9 485	9 272	9 048	8 910	زغوان
Bizerte	26 774	26 596	26 388	26 037	25 707	بنزرت
Béja	14 296	14 076	13 956	13 787	13 625	باجة
Jendouba	17 998	17 974	17 859	17 841	17 782	جندوبة
Le Kef	10 440	10 538	10 682	10 769	10 802	الكاف
Siliana	11 098	10 974	10 792	10 759	10 695	سليانة
Kairouan	32 436	31 953	31 775	31 181	30 524	القيروان
Kasserine	25 744	25 299	25 038	25 038	24 767	القصرين
Sidi Bouzid	23 393	22 933	22 425	22 209	21 780	سيدي بوزيد
Sousse	33 227	32 800	32 283	31 750	31 109	سوسة
Monastir	28 928	28 541	28 226	27 891	27 443	المنستير
Mahdia	24 503	24 220	23 722	23 158	22 626	المهدية
Sfax	50 685	49 116	47 693	46 652	45 854	صفاقس
Gafsa	16 910	16 530	16 130	16 041	15 908	قفصة
Tozeur	5 757	5 719	5 608	5 599	5 611	توزر
Kébili	8 183	7 809	7 449	7 306	7 135	قبلي
Gabès	19 421	18 985	18 472	17 993	17 562	قابس
Médenine	26 540	25 801	25 094	24 503	23 890	مدنين
Tataouine	7 879	7 709	7 449	7 351	7 256	تطاوين
Total	539 790	529 896	520 847	513 971	505 195	المجموع

Source : Ministère de l'Education

المصدر : وزارة التربية

2.1.8 Population scolaire totale du 1^{er} cycle
de l'enseignement de base par gouvernorat

8.1.2 العدد الجملي لتلاميذ المرحلة الأولى من
التعليم الأساسي حسب الولاية

Gouvernorat	18-17	17-16	16-15	15-14	14-13	الولاية
Tunis	79 605	79 202	78 626	78 467	77 843	تونس
Ariana	45 694	44 411	43 441	42 948	42 234	أريانة
Ben Arous	57 257	56 082	54 891	54 373	53 515	بن عروس
Manouba	34 705	33 853	32 976	32 192	31 391	منوبة
Nabeul	83 819	81 423	78 815	77 354	75 174	نابل
Zaghouan	20 331	19 656	19 268	18 846	18 397	زغوان
Bizerte	55 844	55 561	54 919	54 410	53 893	بنزرت
Béja	29 710	29 133	28 707	28 501	28 255	باجة
Jendouba	37 555	37 411	37 240	37 308	37 302	جندوبة
Le Kef	22 033	22 144	22 304	22 526	22 555	الكاف
Siliana	23 430	23 047	22 694	22 608	22 424	سليانة
Kairouan	68 298	67 185	66 609	65 637	64 346	القبروان
Kasserine	53 534	52 794	52 294	52 082	51 702	القصرين
Sidi Bouzid	48 805	47 955	47 002	46 660	45 730	سيدي بوزيد
Sousse	69 790	68 597	67 181	66 423	64 925	سوسة
Monastir	60 435	59 315	58 318	57 750	56 997	المنستير
Mahdia	50 931	50 319	49 139	47 940	46 822	المهدية
Sfax	104 768	101 607	98 444	96 815	94 836	صفاقس
Gafsa	35 168	34 330	33 507	33 405	33 208	قفصة
Tozeur	11 994	11 890	11 689	11 583	11 428	توزر
Kébili	17 120	16 313	15 545	15 263	14 818	قبلي
Gabès	40 474	39 346	38 233	37 504	36 526	قابس
Médenine	54 882	53 122	51 584	50 555	49 619	مدنين
Tataouine	16 511	16 094	15 575	15 343	15 237	تطاوين
Total	1 122 693	1 100 790	1 079 001	1 066 493	1 049 177	المجموع

Source : Ministère de l'Education

المصدر : وزارة التربية

**2.1.9 Population scolaire du 1^{er} cycle
de l'enseignement de base public
par année d'études**

**9.1.2 العدد الجملي لتلاميذ المرحلة الأولى
من التعليم الأساسي العمومي
حسب سنة الدراسة**

المجموع Total	السنة السادسة 6 ^{ème} Année	السنة الخامسة 5 ^{ème} Année	السنة الرابعة 4 ^{ème} Année	السنة الثالثة 3 ^{ème} Année	السنة الثانية 2 ^{ème} Année	السنة الأولى 1 ^{ère} Année	السنة الدراسية Année Scolaire
1 403 729	253 634	233 774	224 826	233 840	233 517	224 138	2000-1999
1 363 393	232 881	230 237	223 916	233 693	227 217	215 449	2001-2000
1 314 836	212 816	228 386	225 374	229 330	235 611	183 319	2002-2001
1 265 462	211 668	228 322	223 081	235 192	206 935	160 264	2003-2002
1 215 888	211 060	226 322	249 028	187 939	181 399	160 140	2004-2003
1 171 019	209 873	237 275	215 366	166 726	177 925	163 854	2005-2004
1 120 424	241 046	191 039	188 887	163 498	179 125	156 829	2006-2005
1 053 416	208 969	167 022	182 950	164 395	171 805	158 275	2007-2006
1 019 421	184 766	153 435	190 395	157 469	173 210	160 146	2008-2007
1 006 488	168 885	168 818	173 860	159 757	173 706	161 462	2009-2008
1 008 600	175 454	158 466	172 256	162 417	173 518	166 489	2010-2009
1 003 017	164 895	157 364	173 779	163 498	176 630	166 851	2011-2010
1 014 836	161 160	161 437	172 216	168 116	172 435	179 472	2012-2011
1 029 559	162 777	162 649	169 695	174 461	179 625	180 352	2013-2012
1 049 177	163 278	162 769	171 607	181 588	181 119	188 816	2014-2013
1 066 493	157 631	169 871	178 238	183 610	189 052	188 091	2015-2014
1 079 001	166 785	176 172	182 440	188 054	186 263	179 287	2016-2015
1 100 790	161 235	179 777	187 202	193 064	188 882	190 630	2017-2016
1 122 693	166 176	186 380	188 685	195 298	191 991	194 163	2018-2017

Source : Ministère de l'Education

المصدر : وزارة التربية

**2.1.10 Principales données du 2^{ème} cycle
de l'enseignement de base
et de l'enseignement secondaire public**

**10.1.2 أهم المعطيات للمرحلة الثانية من التعليم
الأساسي والتعليم الثانوي العمومي**

Année scolaire	18-17	17-16	16-15	15-14	14-13	السنة الدراسية
Etablissements	1 424	1 421	1 409	1 403	1 392	عدد المؤسسات
Elèves	887 615	884 347	893 348	876 711	887 445	عدد التلاميذ
Garçons	403 240	404 992	410 515	402 896	408 292	فتيان
Filles	484 375	479 355	482 833	473 815	479 153	فتيات
Classes - élèves	34 814	34 862	34 969	34 928	35 390	عدد الفصول
Enseignants	73 665	74 249	75 056	74 283	74 193	عدد المدرسين

**2.1.11 Population scolaire du 2^{ème} cycle
de l'enseignement de base et de l'enseignement
secondaire par année d'études (public)**

**11.1.2 العدد الجملي لتلاميذ المرحلة الثانية من
التعليم الأساسي والتعليم
الثانوي حسب سنة الدراسة (عمومي)**

Année scolaire	18-17	17-16	16-15	15-14	14-13	السنة الدراسية
2ème cycle de l'enseignement de base	474 875	470 868	469 297	460 592	458 540	المرحلة الثانية من التعليم الأساسي
7 ^{ème} Année	198 813	197 193	195 737	194 224	191 956	السنة السابعة
8 ^{ème} Année	149 632	150 446	148 120	144 070	143 949	السنة الثامنة
9 ^{ème} Année	126 430	123 229	125 440	122 298	122 635	السنة التاسعة
Enseignement secondaire	412 740	413 479	424 051	416 119	428 905	التعليم الثانوي
1 ^{ème} Année	123 409	126 978	124 761	123 090	126 503	السنة الأولى
2 ^{ème} Année	96 192	93 634	98 528	98 717	98 310	السنة الثانية
3 ^{ème} Année	83 937	85 390	88 389	86 531	90 186	السنة الثالثة
4 ^{ème} Année	109 202	107 477	112 373	107 781	113 906	السنة الرابعة
Total	887 615	884 347	893 348	876 711	887 445	المجموع

Source : Ministère de l'Education

المصدر : وزارة التربية

2.1.12-a Population scolaire du 2^{ème} cycle
de l'enseignement de base et de l'enseignement
secondaire par genre et gouvernorat (public)

12.1.2 أ- عدد تلاميذ المرحلة الثانية من التعليم
الأساسي والتعليم الثانوي
حسب الجنس والولاية(عمومي)

Gouvernorat	Garçons				ذكور	الولاية
	18-17	17-16	16-15	15-14	14-13	
Tunis	38 737	38 796	39 465	38 790	38 744	تونس
Ariana	18 472	18 262	18 100	17 862	18 351	أريانة
Ben Arous	24 837	24 438	24 481	23 849	23 443	بن عروس
Manouba	14 381	14 527	14 725	14 150	14 191	منوبة
Nabeul	27 003	26 888	26 970	25 812	26 011	نابل
Zaghouan	7 040	6 955	6 792	6 640	6 533	زغوان
Bizerte	21 236	21 227	21 696	21 346	21 378	بنزرت
Béja	11 277	11 473	11 807	11 434	11 467	باجة
Jendouba	14 998	15 389	15 873	16 080	16 735	جندوبة
Le Kef	9 375	9 658	9 949	10 001	10 372	الكاف
Siliana	9 010	9 024	9 233	9 218	9 460	سليانة
Kairouan	19 421	19 522	20 226	19 875	20 284	القيروان
Kasserine	17 414	17 707	18 149	17 998	18 412	القصرين
Sidi Bouzid	15 948	15 880	16 185	16 062	16 401	سيدي بوزيد
Sousse	24 591	24 479	24 618	24 198	24 393	سوسة
Monastir	21 020	21 413	21 356	20 893	21 034	المنستير
Mahdia	14 782	15 008	15 203	15 157	15 175	المهدية
Sfax	34 208	34 140	34 264	33 317	33 812	صفاقس
Gafsa	14 263	14 520	14 933	14 862	15 463	قفصة
Tozeur	4 340	4 347	4 404	4 261	4 347	توزر
Kébili	5 676	5 648	5 592	5 459	5 651	قبلي
Gabès	13 120	13 345	13 504	13 369	13 801	قابس
Médenine	16 676	16 783	17 041	16 420	16 681	مدنين
Tataouine	5 415	5 563	5 949	5 843	6 153	تطاوين
Total	403 240	404 992	410 515	402 896	408 292	المجموع

Source : Ministère de l'Education

المصدر : وزارة التربية

2.1.12-b Population scolaire du 2^{ème} cycle
de l'enseignement de base et de l'enseignement
secondaire par genre et gouvernorat (public)

12.1.2-ب عدد تلاميذ المرحلة الثانية من التعليم
الأساسي والتعليم الثانوي
حسب الجنس والولاية (عمومي)

Gouvernorat	Filles				إناث	الولاية
	18-17	17-16	16-15	15-14	14-13	
Tunis	42 954	42 676	43 440	42 484	42 639	تونس
Ariana	21 888	21 396	21 331	20 946	21 452	أريانة
Ben Arous	27 766	27 376	27 108	26 013	25 659	بن عروس
Manouba	16 848	16 359	16 338	15 856	15 988	منوبة
Nabeul	33 585	32 918	32 669	31 374	31 528	نابل
Zaghouan	8 106	7 818	7 614	7 301	7 300	زغوان
Bizerte	25 369	25 093	25 470	25 238	25 287	بنزرت
Béja	13 846	13 863	14 125	13 975	14 023	باجة
Jendouba	17 992	18 219	18 829	19 034	19 521	جندوبة
Le Kef	11 617	11 596	11 916	12 022	12 395	الكاف
Siliana	10 601	10 570	10 664	10 672	11 049	سليانة
Kairouan	23 926	23 498	23 849	23 696	24 011	القيروان
Kasserine	20 038	19 949	20 505	19 800	20 071	القصرين
Sidi Bouzid	18 163	17 920	18 161	18 007	18 450	سيدي بوزيد
Sousse	29 555	29 235	29 171	28 443	28 591	سوسة
Monastir	27 349	27 111	27 064	26 438	26 507	المنستير
Mahdia	18 535	18 104	17 975	17 759	17 715	المهدية
Sfax	40 138	39 465	39 088	38 262	38 257	صفاقس
Gafsa	16 737	16 893	17 308	17 114	17 882	قفصة
Tozeur	5 670	5 628	5 692	5 528	5 467	توزر
Kébili	7 778	7 859	7 873	7 705	7 807	قبلي
Gabès	16 815	16 837	17 164	16 979	17 358	قابس
Médenine	21 841	21 638	21 821	21 418	21 959	مدنين
Tataouine	7 258	7 334	7 658	7 751	8 237	تطاوين
Total	484 375	479 355	482 833	473 815	479 153	المجموع

Source : Ministère de l'Education

المصدر : وزارة التربية

**2.1.13 Population scolaire totale du 2^{ème} cycle
de l'enseignement de base et de l'enseignement
secondaire par gouvernorat (public)**

**13.1.2 العدد الجملي لتلاميذ المرحلة
الثانية من التعليم الأساسي والتعليم الثانوي
حسب الولاية (عمومي)**

Gouvernorat	Ensemble					الولاية
	18-17	17-16	16-15	15-14	14-13	
Tunis	81 691	81 472	82 905	81 274	81 383	تونس
Ariana	40 360	39 658	39 431	38 808	39 803	أريانة
Ben Arous	52 603	51 814	51 589	49 862	49 102	بن عروس
Manouba	31 229	30 886	31 063	30 006	30 179	منوبة
Nabeul	60 588	59 806	59 639	57 186	57 539	نابل
Zaghouan	15 146	14 773	14 406	13 941	13 833	زغوان
Bizerte	46 605	46 320	47 166	46 584	46 665	بنزرت
Béja	25 123	25 336	25 932	25 409	25 490	باجة
Jendouba	32 990	33 608	34 702	35 114	36 256	جندوبة
Le Kef	20 992	21 254	21 865	22 023	22 767	الكاف
Siliana	19 611	19 594	19 897	19 890	20 509	سليانة
Kairouan	43 347	43 020	44 075	43 571	44 295	القيروان
Kasserine	37 452	37 656	38 654	37 798	38 483	القصرين
Sidi Bouzid	34 111	33 800	34 346	34 069	34 851	سيدي بوزيد
Sousse	54 146	53 714	53 789	52 641	52 984	سوسة
Monastir	48 369	48 524	48 420	47 331	47 541	المنستير
Mahdia	33 317	33 112	33 178	32 916	32 890	المهدية
Sfax	74 346	73 605	73 352	71 579	72 069	صفاقس
Gafsa	31 000	31 413	32 241	31 976	33 345	قفصة
Tozeur	10 010	9 975	10 096	9 789	9 814	توزر
Kébili	13 454	13 507	13 465	13 164	13 458	قبلي
Gabès	29 935	30 182	30 668	30 348	31 159	قابس
Médenine	38 517	38 421	38 862	37 838	38 640	مدنين
Tataouine	12 673	12 897	13 607	13 594	14 390	تطاوين
Total	887 615	884 347	893 348	876 711	887 445	المجموع

Source : Ministère de l'Education

المصدر : وزارة التربية

2.1.14 Nombre d'établissements du 2^{ème} cycle
de l'enseignement de base et de l'enseignement
secondaire et classes - élèves par gouvernorat

14.1.2 عدد المؤسسات التربوية بالمرحلة الثانية
من التعليم الأساسي والتعليم الثانوي
وعدد الفصول حسب الولاية

Gouvernorat	2018 - 2017		2017 - 2016		2016 - 2015		2015 - 2014		2014 - 2013		الولاية
	فصل	مؤسسة	فصل	مؤسسة	فصل	مؤسسة	فصل	مؤسسة	فصل	مؤسسة	
	Class- Elèves	Etab.	Class- Elèves	Etab.	Class- Elèves	Etab.	Class- Elèves	Etab.	Class- Elèves	Etab.	
Tunis	3 060	121	3 056	121	3 025	120	3 007	120	3 103	119	تونس
Ariana	1 457	48	1 448	48	1 430	48	1 415	48	1 445	48	أريانة
Ben Arous	1 901	63	1 883	65	1 868	62	1 843	61	1 817	60	بن عروس
Manouba	1 196	43	1 173	43	1 181	43	1 159	43	1 172	43	منوبة
Nabeul	2 180	70	2 170	70	2 158	70	2 129	69	2 146	69	نابل
Zaghouan	595	29	588	29	589	29	567	29	573	29	زغوان
Bizerte	1 773	66	1 790	66	1 794	66	1 779	66	1 799	66	بنزرت
Béja	1 017	50	1 029	50	1 027	48	1 030	48	1 030	48	باجة
Jendouba	1 343	53	1 363	53	1 419	52	1 465	52	1 507	51	جندوبة
Le Kef	889	45	902	45	919	45	926	45	944	45	الكاف
Siliana	875	41	865	41	871	41	896	41	913	40	سليانة
Kairouan	1 752	70	1 755	70	1 773	70	1 758	69	1 775	69	القيروان
Kasserine	1 521	60	1 531	60	1 540	59	1 533	60	1 562	59	القصرين
Sidi Bouzid	1 440	69	1 468	69	1 478	68	1 510	66	1 537	65	سيدي بوزيد
Sousse	2 013	69	2 005	69	1 975	68	1 952	68	1 978	68	سوسة
Monastir	1 909	70	1 906	70	1 867	70	1 859	69	1 875	69	المنستير
Mahdia	1 355	58	1 358	57	1 365	55	1 358	55	1 354	55	المهدية
Sfax	2 785	103	2 776	102	2 762	100	2 762	100	2 802	100	صفاقس
Gafsa	1 331	61	1 338	61	1 359	61	1 368	61	1 389	61	قفصة
Tozeur	438	22	442	22	451	22	449	22	449	22	توزر
Kébili	589	36	584	36	622	36	624	36	622	35	قبلي
Gabès	1 264	63	1 273	63	1 271	62	1 304	62	1 337	60	قابس
Médenine	1 552	77	1 579	77	1 611	77	1 619	76	1 622	76	مدنين
Tataouine	579	37	580	38	614	37	617	37	639	35	تطاوين
Total	34 814	1 424	34 862	1 425*	34 969	1 409	34 929	1 403	35 390	1 392	لمجموع

Source : Ministère de l'Education

المصدر : وزارة التربية

* y compris 04 écoles prep.tech. Abrisant des élèves du cycle prép. Général

* باعتبار 04 مدراس إعدادية تقنية تؤمن تدريس تلاميذ بمرحلة الإعدادي العام

**2.1.15 Personnel enseignant du 2^{ème} cycle
de l'enseignement de base et de l'enseignement
secondaire selon le genre et la nationalité (public)**

**15.1.2 عدد المدرسين بالمرحلة الثانية من التعليم
الأساسي والتعليم الثانوي
حسب الجنس والجنسية (عمومي)**

Unité : Le Nombre

الوحدة : العدد

	18-17	17-16	16-15	15-14	14-13	
Tunisiens	73 647	74 232	75 040	74 258	74 175	تونسيون
Masculins	34 062	34 583	35 089	34 918	35 061	ذكور
Féminins	39 585	39 649	39 951	39 340	39 114	إناث
Etrangers	18	17	16	25	18	الأجانب
Masculins	12	9	12	22	12	ذكور
Féminins	6	8	4	3	6	إناث
Ensemble	73 665	74 249	75 056	74 283	74 193	المجموع
Masculins	34 074	34 592	35 101	34 940	35 073	ذكور
Féminins	39 591	39 657	39 955	39 343	39 120	إناث

**2.1.16 Résultats des examens du 1^{er} et du 2^{ème} cycle
de l'enseignement de base
et de l'enseignement secondaire**

**16.1.2 نتائج امتحانات المرحلة الأولى
و الثانية من التعليم الأساسي والتعليم الثانوي**

Session	juin-2017		جوان 2017		juin-2016		جوان 2016		الدورة
	نسبة النجاح %	ناجحون	متقدمون	متقدمون	نسبة النجاح %	ناجحون	متقدمون		
	Taux de réussite %	Admis	Présentés	Taux de réussite %	Admis	Présentés	Présentés		
Passage à la 7 ^{ème} année de l'enseignement de base (Public + privée)	92.9	155 978	167 861	87.9	151 703	172 594	172 594	الإرتقاء إلى السنة السابعة من التعليم الأساسي (عمومي + خاص)	
Baccalauréat (Public + privée)	39.7	51 754	130 422	44.9	57 714	128 583	128 583	البكالوريا (عمومي + خاص)	
Lettres	24.2	7 319	30 237	25.9	7 594	29 354	29 354	آداب	
Mathématiques	59.5	7 032	11 827	69.1	7 878	11 398	11 398	رياضيات	
Sci. expérimentales	50.6	13 150	25 967	56.4	15 224	26 973	26 973	علوم تجريبية	
Technique	46.0	7 867	17 103	53.2	8 806	16 559	16 559	تقنية	
Economie & Gestion	34.0	12 823	37 681	39.8	14 530	36 513	36 513	اقتصاد وتصرف	
Sciences Informatiques	40.7	2 613	6 427	44.6	3 138	7 029	7 029	علوم إعلامية	
Sport	80.5	950	1 180	71.9	544	757	757	رياضة	

Source : Ministère de l'Education

المصدر : وزارة التربية

**2.1.17 Répartition des admis au baccalauréat
par section par gouvernorat
(Juin 2017)**

**17.1.2 توزيع عدد الناجحين في شهادة البكالوريا
حسب الشعب و الولاية
(جوان 2017)**

Gouvernorat	Sections								الولاية	
	علوم				الاقتصاد		العلوم			الشعب
	المجموع	رياضة	إعلامية	التقنية	والتصرف	التجريبية	الرياضيات	الآداب		
Total	Sport	Sci-Infor	Tech.	Eco.&Gest	Sci. Exp.	Maths	Lettres			
Tunis	5 564	156	336	620	1 488	1 403	1 036	525	تونس	
Ariana	2 762	9	238	204	793	724	577	217	أريانة	
Ben Arous	3 176	37	235	344	953	841	454	312	بن عروس	
Manouba	1 701	16	116	289	485	384	187	224	منوبة	
Nabeul	3 565	37	288	563	937	783	496	461	نابل	
Zaghouan	666	16	26	120	217	130	72	85	زغوان	
Bizerte	2 597	29	124	378	776	589	418	283	بنزرت	
Béja	1 265	38	64	208	309	312	140	194	باجة	
Jendouba	1 490	21	93	184	332	425	134	301	جندوبة	
Le Kef	1 106	23	13	154	172	333	114	297	الكاف	
Siliana	1 004		48	189	208	204	103	252	سليانة	
Kairouan	1 959	78	102	291	464	497	239	288	القبروان	
Kasserine	1 732	21	82	190	313	577	169	380	القصرين	
Sidi Bouzid	1 750	53	69	310	263	406	148	501	سيدي بوزيد	
Sousse	3 402	59	72	646	870	814	456	485	سوسة	
Monastir	3 365	70	118	764	792	793	494	334	المنستير	
Mahdia	1 936	60	86	366	487	452	166	319	المهدية	
Sfax	5 136	75	140	871	1 500	1 309	808	433	صفاقس	
Gafsa	1 724	44	95	267	158	582	235	343	قفصة	
Tozeur	577	38	24	148	109	127	35	96	توزر	
Kébili	686	22	21	105	156	217	43	122	قبلي	
Gabès	1 768	18	76	283	423	433	214	321	قابس	
Médenine	2 231	13	125	310	500	640	248	395	مدنين	
Tataouine	592	17	22	63	118	175	46	151	تطاوين	
Total	51 754	950	2 613	7 867	12 823	13 150	7 032	7 319	المجموع	

Source : Ministère de l'Education

المصدر : وزارة التربية

**2.1.18 Répartition des étudiants réguliers
par filières (classification citée)
et par genre (2017-2018)**

**18.1.2 توزيع الطلبة النظاميين حسب الشعب (التصنيف
الدولي) و حسب الجنس (2017-2018)**

Filières	منهم الطالبات	المجموع	الشعب
	Dont Etudiantes	Ensemble	
Formation de formateurs et sciences de l'éducation	5 049	5 947	تكوين المكونين و علوم التربية
Arts	7 195	9 716	الفنون
Lettres	20 668	26 801	الأداب
Affaires commerciales et administratives	26 251	37 632	أعمال تجارية وإدارة
Droit	10 528	13 869	حقوق
Journalisme et sciences de l'information	974	1 296	الصحافة و علوم الأخبار
Sciences sociales et du comportement	11 850	16 446	علوم اجتماعية وسلوكيات
Mathématiques et statistiques	1 558	2 628	الرياضيات و الإحصاء
Sciences informatiques et multimédia	15 060	27 150	علوم الإعلامية و الملتيميديا
Sciences de la vie	5 956	6 775	علوم الحياة
Sciences physiques	7 236	9 439	علوم فيزيائية
Industrie de transformation et de traitement	2 788	3 433	صناعات تحويلية و صناعات معالجة
Architecture et bâtiment	2 541	5 986	هندسة التعمير و البناءات
Ingénierie et techniques apparentées	14 683	35 114	هندسة وتقنيات مماثلة
Sciences vétérinaires	204	283	علوم بيطرية
Agriculture, sylviculture et halieutique	2 908	3 928	فلاحة، غابات وصيد بحري
Santé	13 820	19 482	صحة
Services sociaux	743	861	خدمات إجتماعية
Protection de l'environnement	988	1 201	حماية المحيط
Services de transport	1 090	1 588	خدمات النقل
Services aux particuliers	2 203	5 527	خدمات خاصة للأشخاص
Total	154 293	235 102	المجموع

Source : Ministère de l'Enseignement Supérieur de la recherche scientifique

المصدر : وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

**2.1.19 Effectif des étudiants
diplômés de fin d'études (2016-2017)
par filières et par genre**

**19.1.2 عدد الطلبة المتخرجين في نهاية
السنة الجامعية (2017-2016)
حسب الشعب و الجنس**

Filières	منهم الطالبات	المجموع	الشعب
	Dont Etudiantes	Ensemble	
Formation de formateurs et sciences de l'éducation	210	294	تكوين المكونين و علوم التربية
Arts	2 068	2 575	فنون
Lettres	4 755	6 092	آداب
Affaires commerciales et administratives	6 399	8 563	أعمال تجارية وإدارة
Droit	2 092	2 667	حقوق
Journalisme et sciences de l'information	192	232	صحافة و علوم الاخبار
Sciences sociales et du comportement	2 436	3 182	علوم اجتماعية وسلوكيات
Mathématiques et statistiques	402	689	رياضيات وإحصاء
Sciences informatiques et multimédia	4 553	7 492	علوم الإعلامية و الملتيميديا
Sciences de la vie	1 694	1 993	علوم الحياة
Sciences physiques	2 217	3 077	علوم فيزيائية
Industrie de transformation et de traitement	1 024	1 202	صناعات تحويلية وصناعات معالجة
Architecture et bâtiment	603	1 475	هندسة التعمير و البناءات
Ingénierie et techniques apparentées	3 374	7 986	هندسة وتقنيات مماثلة
Sciences vétérinaires	46	98	علوم بيطرية
Agriculture, sylviculture et halieutique	586	773	فلاحة، غابات وصيد بحري
Santé	2 674	3 491	صحة
Services sociaux	249	277	خدمات إجتماعية
Protection de l'environnement	303	352	حماية المحيط
Services de transport	352	463	خدمات النقل
Services aux particuliers	612	1 445	خدمات خاصة للأشخاص
Total	36 841	54 418	المجموع

Source : Ministère de l'Enseignement Supérieur de la recherche scientifique

المصدر : وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

2.1.20 Répartition des étudiants réguliers par genre et par ministère de tutelle

20.1.2 توزيع الطلبة النظاميين حسب الجنس ووزارة الإشراف

Ministère	2018-2017		2017-2016		الوزارة
	منهم الطالبات Dont Etudiantes	المجموع Ensemble	منهم الطالبات Dont Etudiantes	المجموع Ensemble	
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche scientifique	143 951	218 460	149 421	226 585	وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
Ministère de la Santé	3 480	4 600	3 486	4 595	وزارة الصحة
Ministère des affaires des jeunes et de sport	1 479	4 361	1 458	4 313	وزارة شؤون الشباب والرياضة
Ministère de la technologie de communication et d'économie numérique	626	1 247	618	1 215	وزارة تكنولوجيا الاتصال والاقتصاد الرقمي
Ministère de l'agriculture, des ressources hydrauliques et de la pêche	2 976	3 974	3 075	4 128	وزارة الفلاحة والموارد المائية والصيد البحري
Ministère des affaires sociales	904	1 101	941	1 158	وزارة الشؤون الاجتماعية
Ministère de la Femme, de la famille et de l'enfance	399	454	451	523	وزارة المرأة والأسرة والطفولة
Ministère des affaires religieuses	49	60	-	38	وزارة الشؤون الدينية
Ministère de Tourisme et de l'Artisana	429	845	377	737	وزارة السياحة والصناعات التقليدية
Total	154 293	235 102	159 827	243 292	المجموع

Source : Ministère de l'Enseignement Supérieur de la recherche scientifique

المصدر : وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

2.1.21 Personnel enseignant à plein temps en 2017 - 2018

21.1.2 المدرسون المباثرون كامل الوقت سنة 2017 - 2018

	منهم إناث	المجموع TOTAL	أجانب Etran- gés	رتب أخرى ⁽¹⁾ Autres ⁽¹⁾	مساعد تكنولوجي Ass.	محاضر تكنولوجي Maitre	تكنولوجي Techno logues	أساتذة تكنولوجي profe- sseur techno- logue	أساتذة الطب Hospialo	مساعدون وأساتذة مساعدون M.ass +Ass	أساتذة محاضرون Prof + M.conf	
Statutaires	10 202	20 511	-	2 953	-	466	1 429	39	3 139	9 912	2 573	المدرسون القارون
Contractuels	1 016	1 832	174	639	-	-	-	-	-	1 019	-	المتعاقدون
Total	11 218	22 343	174	3 592	-	466	1 429	39	3 139	10 931	2 573	المجموع

Source : Ministère de l'Enseignement Supérieur de la recherche scientifique

المصدر : وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

⁽¹⁾ PES. Ingénieurs, experts, Médecins.....

⁽¹⁾ مهندسون، خبراء، أطباء

2.2. CULTURE

2.2. الثقافة

2.2.1 Evolution du réseau des bibliothèques
par catégorie et par gouvernorat1.2.2 تطور عدد المكتبات
حسب الصنف والولاية

	2017	2016	2015	2014	2013	
Catégorie						الصنف
Bibliothèques publiques pour adultes, jeunes et enfants	382	371	366	359	355	المكتبات العمومية للكهول والشباب والأطفال
Bibliothèques ambulantes (Bibliocars)	38	32	33	31	31	المكتبات المنجولة
Total	420	403	399	390	386	المجموع
Gouvernorat						الولاية
Tunis	21	22	22	22	21	تونس
Ariana	12	11	11	11	11	أريانة
Manouba	11	11	11	11	11	منوبة
Ben Arous	19	17	17	17	17	بن عروس
Nabeul	26	26	25	25	25	نابل
Zaghouan	11	10	9	9	9	زغوان
Bizerte	20	19	19	19	19	بنزرت
Béja	16	16	16	15	13	باجة
Jendouba	12	13	12	12	12	جندوبة
Le Kef	18	13	13	13	13	الكاف
Siliana	12	11	11	11	11	سليانة
Kairouan	18	17	17	17	17	القيروان
Kasserine	19	19	19	18	18	القصرين
Sidi Bouzid	18	18	17	15	15	سيدي بوزيد
Sousse	22	21	21	21	21	سوسة
Monastir	24	23	23	22	22	المنستير
Mahdia	21	20	20	20	19	المهدية
Sfax	27	26	26	24	24	صفاقس
Gafsa	21	20	20	20	20	قفصة
Tozeur	11	10	10	10	10	توزر
Kébili	10	10	10	10	10	قبلي
Gabès	22	21	21	21	21	قابس
Médenine	15	16	16	16	16	مدنين
Tataouine	14	13	13	11	11	تطاوين
Total	420	403	399	390	386	المجموع

Source : Ministère de la Culture

المصدر : وزارة الثقافة

(Direction de la lecture publique)

(إدارة المطالعة العمومية)

2.2.2 Evolution de la capacité des bibliothèques par catégorie et par gouvernorat

2.2.2 تطور طاقة استيعاب المكتبات العمومية حسب الصنف والولاية

	2017	2016	2015	2014	2013	
Catégorie						الصنف
Bibliothèques publiques pour adultes et jeunes	19 688	20 128	19 352	19 593	19 356	المكتبات العمومية للشباب والكهول
Bibliothèques publiques pour enfants	16 055	16 192	16 359	15 543	15 602	المكتبات العمومية للأطفال
Total	35 743	36 320	35 711	35 136	34 958	المجموع
Gouvernorat						الولاية
Tunis	1 460	1 491	1 374	1 344	1 240	تونس
Ariana	1 042	996	1 160	1 022	1 022	أريانة
Manouba	911	929	898	889	807	منوبة
Ben Arous	1 390	1 421	1 449	1 310	1 310	بن عروس
Nabeul	2 725	2 804	2 770	2 798	2 736	نابل
Zaghouan	728	714	722	718	709	زغوان
Bizerte	1 738	1 689	1 758	1 767	1 767	بنزرت
Béja	1 354	1 328	1 193	1 413	1 204	باجة
Jendouba	875	999	983	976	1 007	جندوبة
Le Kef	1 250	1 177	1 142	1 162	1 133	الكاف
Siliana	1 380	1 278	1 284	1 304	1 269	سليانة
Kairouan	1 728	1 756	1 726	1 699	1 839	القيروان
Kasserine	1 488	1 489	1 513	1 728	1 498	القصرين
Sidi Bouzid	1 787	1 624	1 490	1 477	1 496	سيدي بوزيد
Sousse	1 253	1 600	1 815	1 484	1 429	سوسة
Monastir	2 118	2 551	2 371	2 317	2 317	المنستير
Mahdia	1 790	1 727	1 764	1 643	1 873	المهدية
Sfax	2 189	2 343	2 094	2 147	2 106	صفاقس
Gafsa	1 941	1 843	1 800	1 890	1 772	قفصة
Tozeur	1 025	913	868	903	903	توزر
Kébili	970	970	934	774	774	قنلي
Gabès	1 813	1 814	1 762	1 635	1 795	قابس
Médénine	1 574	1 641	1 573	1 564	1 801	مدنين
Tataouine	1 214	1 223	1 268	1 172	1 151	تطاوين
Total	35 743	36 320	35 711	35 136	34 958	المجموع

Source : Ministère de la Culture

المصدر : وزارة الثقافة

(Direction de la lecture publique)

(إدارة المطالعة العمومية)

2.2.3 Evolution des fonds de livres par catégorie de bibliothèques et par gouvernorat

3.2.2 تطور عدد الكتب حسب صنف المكتبات والولاية

	2017	2016	2015	2014	2013	
Catégorie						الصنف
Bibliothèques publiques pour adultes et jeunes	3 943 126	3 977 087	3 889 916	3 853 908	3 888 642	المكتبات العمومية للشباب والكهول
Bibliothèques pub pour enfant	2 937 752	2 988 972	2 942 449	2 911 387	2 832 852	المكتبات العمومية للأطفال
Bibliothèques ambulantes (Bibliocars)	556 435	635 144	640 801	570 502	542 613	المكتبات المتجولة
T o t a l	7 437 313	7 601 203	7 473 166	7 335 797	7 264 107	المجموع
Gouvernorat						الولاية
Tunis	451 008	460 353	445 477	453 479	432 653	تونس
Ariana	244 305	260 462	246 531	203 653	225 229	أريانة
Manouba	200 455	197 234	194 540	205 821	177 621	منوبة
Ben Arous	343 757	347 245	341 659	317 168	333 884	بن عروس
Nabeul	612 708	634 626	624 351	625 489	615 459	نابل
Zaghouan	205 262	203 276	199 887	202 455	230 811	زغوان
Bizerte	388 764	386 875	391 488	374 902	392 687	بنزرت
Béja	260 890	249 262	243 151	217 883	212 087	باجة
Jendouba	232 946	259 721	275 165	266 959	234 853	جندوبة
Le Kef	276 361	274 757	267 693	267 950	266 234	الكاف
Siliana	246 607	259 789	252 235	235 546	237 274	سليانة
Kairouan	334 439	324 836	330 727	325 477	314 600	القيروان
Kasserine	297 589	298 102	296 867	279 347	402 831	القصرين
Sidi Bouzid	328 614	317 566	302 920	301 011	279 771	سيدي بوزيد
Sousse	330 214	372 683	403 569	369 843	305 467	سوسة
Monastir	377 201	410 345	412 702	401 614	407 682	المنستير
Mahdia	302 096	303 090	305 000	314 110	290 176	المهدية
Sfax	442 947	480 775	449 819	445 365	438 222	صفاقس
Gafsa	295 502	294 145	281 206	322 908	274 071	قفصة
Tozeur	208 085	191 843	190 822	179 338	182 191	توزر
Kébili	180 105	176 165	145 668	168 370	166 696	قبلي
Gabès	388 956	388 027	389 930	382 014	364 059	قابس
Médénine	292 556	318 053	293 528	288 306	303 906	مدنين
Tataouine	195 946	191 973	188 231	186 789	175 643	تطاوين
Total	7 437 313	7 601 203	7 473 166	7 335 797	7 264 107	المجموع

Source : Ministère de la Culture

المصدر : وزارة الثقافة

2.2.4 Evolution des lecteurs par catégorie de bibliothèques et par gouvernorat

4.2.2 تطور عدد القراء حسب صنف المكتبات والولاية

	2017	2016	2015	2014	2013	
Catégorie						الصنف
Bibliothèques publiques pour adultes et jeunes	1 352 289	1 629 898	1 764 399	2 496 212	1 627 585	المكتبات العمومية للشباب والكهول
Bibliothèques publiques pour enfants	1 302 162	1 471 114	1 477 942	2 134 747	1 624 271	المكتبات العمومية للأطفال
T o t a l	2 654 451	3 101 012	3 242 341	4 630 959	3 251 856	المجموع
Gouvernorat						الولاية
Tunis	109 076	134 164	116 586	197 839	147 963	تونس
Ariana	97 851	94 916	99 018	151 998	75 996	أريانة
Manouba	69 734	99 342	178 299	196 692	147 929	منوبة
Ben Arous	61 248	183 931	189 967	216 903	177 743	بن عروس
Nabeul	195 316	261 401	290 010	383 488	206 545	نابل
Zaghouan	27 678	29 415	31 798	91 555	32 344	زغوان
Bizerte	146 754	172 626	189 804	314 094	157 444	بنزرت
Béja	113 575	143 568	88 373	112 111	171 595	باجة
Jendouba	78 658	78 652	69 314	119 449	85 611	جندوبة
Le Kef	89 895	98 889	110 719	152 733	99 534	الكاف
Siliana	50 293	76 051	96 439	141 265	79 970	سليانة
Kairouan	290 539	280 188	245 775	319 274	306 073	القيروان
Kasserine	79 977	80 297	79 099	135 986	67 460	القصرين
Sidi Bouzid	85 690	90 630	89 578	124 124	78 311	سيدي بوزيد
Sousse	136 097	139 171	170 013	199 539	144 124	سوسة
Monastir	171 340	210 260	233 819	354 966	268 945	المنستير
Mahdia	190 217	217 111	221 478	257 211	215 650	المهدية
Sfax	137 918	153 167	158 786	209 880	147 827	صفاقس
Gafsa	78 862	92 712	95 075	173 451	150 668	قفصة
Tozeur	114 278	118 944	129 328	158 439	107 793	توزر
Kébili	39 238	45 533	47 274	115 998	62 082	قبلي
Gabès	144 504	161 314	185 502	306 123	195 924	قابس
Médenine	110 170	100 258	84 397	126 060	74 796	مدنين
Tataouine	35 543	38 472	41 890	71 781	49 529	تطاوين
Total	2 654 451	3 101 012	3 242 341	4 630 959	3 251 856	المجموع

Source : Ministère de la Culture

المصدر : وزارة الثقافة

(Direction de la lecture publique)

(إدارة المطالعة العمومية)

2.2.5 Evolution des abonnés par catégorie de bibliothèques et par gouvernorat

5.2.2 تطور عدد المشتركين حسب صنف المكتبات والولاية

	2017	2016	2015	2014	2013	
Catégorie						الصنف
Bibliothèques publiques pour adultes et jeunes	72 730	74 803	79 578	68 735	60 718	المكتبات العمومية للشباب والكهول
Bibliothèques pub pour enfant	56 137	59 846	67 398	104 987	51 115	المكتبات العمومية للأطفال
Bibliothèques ambulantes (Bibliocars)	35 018	36 605	31 329	33 632	29 304	المكتبات المتجولة
Total	163 885	171 254	178 305	207 354	141 137	المجموع
Gouvernorat						الولاية
Tunis	4 995	4 465	7 383	5 072	5 573	تونس
Ariana	9 038	8 124	5 361	6 180	6 146	أريانة
Manouba	5 782	7 987	8 155	9 038	7 602	منوبة
Ben Arous	10 286	10 196	11 214	8 600	10 328	بن عروس
Nabeul	14 349	16 474	17 189	16 605	10 745	نابل
Zaghouan	3 526	4 529	5 214	4 657	3 842	زغوان
Bizerte	6 892	7 745	7 631	7 411	6 198	بنزرت
Béja	3 284	5 531	3 380	3 858	3 826	باجة
Jendouba	7 516	10 809	6 884	8 455	7 758	جندوبة
Le Kef	3 419	3 597	12 147	3 021	3 271	الكاف
Siliana	4 225	3 294	5 359	3 748	3 790	سليانة
Kairouan	5 006	3 243	3 199	2 311	2 581	القيروان
Kasserine	8 792	11 230	9 604	7 475	7 178	القصرين
Sidi Bouzid	4 861	4 193	3 724	3 399	3 770	سيدي بوزيد
Sousse	13 272	9 146	10 774	8 746	8 455	سوسة
Monastir	9 103	10 654	12 441	13 048	12 672	المنستير
Mahdia	3 417	5 076	3 372	48 690	3 200	المهدية
Sfax	12 432	11 940	12 887	12 651	6 538	صفاقس
Gafsa	5 853	6 179	6 567	6 142	3 798	قفصة
Tozeur	3 059	2 558	2 619	3 449	2 106	توزر
Kébili	4 443	4 511	4 345	5 105	5 215	قبلي
Gabès	6 460	6 427	7 562	8 214	7 817	قابس
Médénine	10 017	10 313	8 041	7 428	4 472	مدنين
Tataouine	3 858	3 033	3 253	4 051	4 256	تطاوين
Total	163 885	171 254	178 305	207 354	141 137	المجموع

Source : Ministère de la Culture

المصدر : وزارة الثقافة

(Direction de la lecture publique)

(إدارة المطالعة العمومية)

2.2.6 Evolution des livres prêtés par catégorie de bibliothèques et par gouvernorat

6.2.2 تطور عدد الكتب المستعارة حسب صنف المكتبات والولاية

	2017	2016	2015	2014	2013	
Catégorie						الصنف
Bibliothèques publiques pour adultes et jeunes	739 917	868 684	863 342	3 217 600	958 352	المكتبات العمومية للشباب والكهول
Bibliothèques pub pour enfant	1 184 152	1 436 850	1 427 356	4 199 391	1 513 303	المكتبات العمومية للأطفال
Bibliothèques ambulantes	289 269	386 991	519 470	716 408	445 410	المكتبات المتجولة
Total	2 213 338	2 692 525	2 810 168	8 133 399	2 917 065	المجموع
Gouvernorat						الولاية
Tunis	150 356	164 355	140 136	312 958	129 880	تونس
Ariana	57 603	78 030	53 403	152 623	74 982	أريانة
Manouba	78 155	96 945	122 108	319 034	167 551	منوبة
Ben Arous	122 489	173 408	277 382	245 409	158 890	بن عروس
Nabeul	153 203	200 621	175 705	604 828	158 922	نابل
Zaghouan	30 608	31 469	47 151	155 066	72 007	زغوان
Bizerte	127 895	138 928	126 332	424 796	116 929	بنزرت
Béja	93 895	154 951	93 229	370 836	172 901	باجة
Jendouba	70 692	96 416	111 574	223 423	78 135	جندوبة
Le Kef	51 461	59 408	61 347	316 587	134 023	الكاف
Siliana	74 695	87 478	117 909	274 836	97 813	سليانة
Kairouan	123 692	142 770	114 053	657 365	207 142	القيروان
Kasserine	92 112	109 937	95 242	249 563	67 427	القصرين
Sidi Bouzid	81 054	76 760	79 661	252 113	97 931	سيدي بوزيد
Sousse	71 050	107 989	253 139	651 917	169 885	سوسة
Monastir	123 408	156 335	159 509	537 858	183 822	المنستير
Mahdia	61 905	69 990	45 355	324 682	56 826	المهدية
Sfax	103 544	112 945	120 716	377 096	146 971	صفاقس
Gafsa	91 109	100 178	95 166	239 781	80 441	قفصة
Tozeur	36 908	36 980	43 599	235 850	34 850	توزر
Kébili	59 978	68 311	74 550	179 149	93 573	قبلي
Gabès	183 677	237 244	239 640	562 313	247 854	قابس
Médénine	125 608	146 870	116 165	313 248	113 113	مدنين
Tataouine	48 241	44 207	47 097	152 068	55 197	تطاوين
Total	2 213 338	2 692 525	2 810 168 *	8 133 399	2 917 065	المجموع

Source : Ministère de la Culture

المصدر : وزارة الثقافة

(Direction de la lecture publique)

(إدارة المطالعة العمومية)

* Nombre des livres lus et prêtés

* عدد الكتب المطالعة و المعارة

2.2.7 Nombre de films longs et courts
métrages visés par nationalité

7.2.2 عدد الأفلام الطويلة والقصيرة
المعروضة حسب البلد

	2016	2015	2014	2013	2012	
Longs métrages	98	76	36	35	39	الأفلام الطويلة
Américains	55	48	18	20	16	أمريكية
Français	10	7	5	4	2	فرنسية
Egyptiens	15	7	3	2	9	مصرية
Hindous	-	-	-	-	-	هندية
Italiens	-	-	-	-	-	إيطالية
Chinois (Hong Kong)	-	1	-	-	-	صينية (هونغ كونغ)
Tunisiens	12	7	9	9	9	تونسية
Divers	6	6	1	-	3	أفلام أخرى
Courts métrages	-	8	-	-	-	الأفلام القصيرة
Américains	-	-	-	-	-	أمريكية
Français	-	-	-	-	-	فرنسية
Egyptiens	-	-	-	-	-	مصرية
Hindous	-	-	-	-	-	هندية
Italiens	-	-	-	-	-	إيطالية
Chinois (Hong Kong)	-	-	-	-	-	صينية (هونغ كونغ)
Tunisiens	-	8	-	-	-	تونسية
Divers	-	-	-	-	-	أفلام أخرى
Ensemble	98	84	36	35	39	الجملة
Américains	55	48	18	20	16	أمريكية
Français	10	7	5	4	2	فرنسية
Egyptiens	15	7	3	2	9	مصرية
Hindous	-	-	-	-	-	هندية
Italiens	-	-	-	-	-	إيطالية
Chinois (Hong Kong)	-	1	-	-	-	صينية (هونغ كونغ)
Tunisiens	12	15	9	9	9	تونسية
Divers	6	6	1	-	3	أفلام أخرى

Source : Ministère de la Culture

المصدر : وزارة الثقافة

2.2.8 Evolution du nombre d'entrées dans les salles de cinéma

8.2.2 تطور عدد المقبلين على قاعات السينما

	2016	2015	2014	2013	2012	
Nombre d'entrées	1 398 000	930 000	710 000	440 000	650 000	عدد المتفرجين

2.2.9 Nombre de salles de cinéma par gouvernorat

9.2.2 تطور عدد قاعات السينما بكل ولاية

Gouvernorat	2016	2015	2014	2013	2012	الولاية
Tunis	12	14	12	12	11	تونس
Ariana	1	1	1	1	1	أريانة
Manouba	-	-	-	-	-	منوبة
Ben Arous	-	-	1	1	1	بن عروس
Nabeul	1	-	1	1	1	نابل
Zaghouan	-	-	-	-	-	زغوان
Bizerte	2	2	-	-	-	بنزرت
Béja	-	-	-	-	-	باجة
Jendouba	-	-	-	-	-	جندوبة
Le Kef	-	-	-	-	-	الكاف
Siliana	-	-	-	-	-	سليانة
Kairouan	-	-	-	-	-	القيروان
Kasserine	-	-	-	-	-	القصرين
Sidi Bouzid	-	-	-	-	-	سيدي بوزيد
Sousse	1	1	1	1	1	سوسة
Monastir	1	1	1	3	2	المنستير
Mahdia	-	-	-	-	-	المهدية
Sfax	4	4	4	4	4	صفاقس
Gafsa	-	-	-	-	1	قفصة
Tozeur	-	-	-	-	-	توزر
Kébili	-	-	-	-	-	قبلي
Gabès	-	-	-	-	-	قابس
Médenine	-	-	-	-	-	مدنين
Tataouine	-	-	-	-	-	تطاوين
Total	22	23	21	23	22	المجموع

Source : Ministère de la Culture

المصدر : وزارة الثقافة

المحور 3

CHAPITRE 3



الشباب والرياضة

JEUNESSE ET SPORT

3.1 Evolution des nombres d'abonnés aux maisons des jeunes par sexe et par gouvernorat

1.3 تطور عدد المنخرطين في دور الشباب حسب الجنس والولاية

	2017	2016	2015	2014	2013	
Sexe						الجنس
Masculins	41 895	69 741	41 967	41 176	36 394	ذكور
Féminins	78 476	48 340	27 473	23 118	23 865	إناث
Total	120 371	118 081	69 440	64 294	60 259	المجموع
Gouvernorat						الولاية
Tunis	4 202	4 850	2 865	2 279	2 138	تونس
Ariana	1 707	1 707	1 400	228	214	أريانة
Ben Arous	3 511	3 087	2 015	1 673	1 569	بن عروس
Manouba	2 384	1 701	924	736	690	منوبة
Nabeul	8 096	6 877	4 317	4 749	4 455	نابل
Zaghouan	2 304	2 617	2 200	1 567	1 470	زغوان
Bizerte	1 449	5 346	3 111	1 881	1 765	بنزرت
Béja	3 074	3 040	1 463	1 442	1 353	باجة
Jendouba	2 058	3 755	2 362	4 197	3 937	جندوبة
Le Kef	2 862	3 015	2 002	1 904	1 786	الكاف
Siliana	2 734	3 000	1 248	1 163	1 091	سليانة
Sousse	4 379	6 865	5 132	5 295	4 967	سوسة
Monastir	10 103	7 687	4 987	4 560	4 271	المنستير
Mahdia	6 012	4 971	3 177	3 398	3 188	المهدية
Sfax	16 853	9 552	8 079	6 219	5 834	صفاقس
Kairouan	8 208	5 430	3 451	3 657	3 431	القيروان
Kasserine	4 327	5 586	2 994	2 649	2 485	القصرين
Sidi Bouzid	8 864	9 860	2 868	2 492	2 329	سيدي بوزيد
Gabès	6 107	8 005	4 155	3 669	3 442	قابس
Médenine	5 456	5 267	3 233	3 702	3 473	مدنين
Tataouine	1 641	2 868	1 018	1 255	1 138	تطاوين
Gafsa	3 062	2 611	2 611	2 932	2 750	قفصة
Tozeur	5 310	5 141	1 629	1 033	969	توزر
Kébili	5 668	5 243	2 199	1 614	1 514	قبلي
TOTAL	120 371	118 081	69 440	64 294	60 259	المجموع

Source : Ministère de la jeunesse et des sports

المصدر : وزارة الشباب والرياضة

**3.2 Evolution des nombres d'abonnés aux maisons
des jeunes par sexe et par gouvernorat
pour l'année 2017**

**2.3 تطور عدد المنخرطين في دور
الشباب حسب الجنس والولاية سنة 2017**

Gouvernorat	المجموع	إناث	ذكور	الولاية
	Total	Féminins	Masculins	
Tunis	4 202	2 767	1 435	تونس
Ariana	1 707	868	839	أريانة
Ben Arous	3 511	2 432	1 079	بن عروس
Manouba	2 384	1 369	1 015	منوبة
Nabeul	8 096	5 373	2 723	نابل
Zaghuan	2 304	1 442	862	زغوان
Bizerte	1 449	675	774	بنزرت
Béja	3 074	1 984	1 090	باجة
Jendouba	2 058	1 011	1 047	جندوبة
Le Kef	2 862	1 956	906	الكاف
Siliana	2 734	1 538	1 196	سليانة
Sousse	4 379	2 792	1 587	سوسة
Monastir	10 103	5 200	4 903	المنستير
Mahdia	6 012	3 789	2 223	المهدية
Sfax	16 853	11 253	5 600	صفاقس
Kairouan	8 208	5 377	2 831	القيروان
Kasserine	4 327	2 953	1 374	القصرين
Sidi Bouzid	8 864	6 455	2 409	سيدي بوزيد
Gabès	6 107	3 670	2 437	قابس
Médenine	5 456	4 003	1 453	مدنين
Tataouine	1 641	1 121	520	تطاوين
Gafsa	3 062	2 260	802	قفصة
Tozeur	5 310	3 895	1 415	توزر
Kébili	5 668	4 293	1 375	قبلي
Total	120 371	78 476	41 895	المجموع

Source : Ministère de la jeunesse et des sports

المصدر : وزارة الشباب والرياضة

3.3 Répartition des abonnés aux maisons des Jeunes

3.3 توزيع المنخرطين في دور الشباب

Par activité sexe et par gouvernorat

حسب مجالات النشاط والجنس والولاية

clubs	Année 2017													النوادي
	الأنشطة الرياضية	لغات	اعلام شبابي	أنشطة أخرى	الموسيقى	الأدبية والثقافية	المسرح	إعلامية وأنترنات	التعبيرات الفنية الجسمية	الفنون التشكيلية	الوسائل السمعية البصرية	البيئة	الصحة	
	activités sportives	lan-gues	info jeune	autres activités	musique	littéraires et culturels	théâtre	internet et inform	Expressions corporels	beaux arts	audio-visuel	Environnement	santé	
Genre														الجنس
Masculins	11 424	1 018	755	8 575	1 003	1 039	1 730	3 780	4 217	3 786	1 430	1 424	1 535	ذكور
Féminins	33 829	781	972	15 596	2 228	1 833	2 788	5 729	3 139	3 242	2 562	3 009	2 039	إناث
Total	45 253	1 799	1 727	24 171	3 231	2 872	4 518	9 509	7 356	7 028	3 992	4 433	3 574	المجموع
Gouvernorat														الولاية
Tunis	841	50	-	975	494	-	308	176	300	300	104	190	275	تونس
Ariana	1 496	-	137	552	200	161	170	265	209	109	144	121	122	أريانة
Ben Arous	1 240	29	61	292	145	91	130	281	383	281	76	152	147	بن عروس
Manouba	853	-	-	240	133	50	148	251	447	159	-	-	21	منوبة
Nabeul	2 684	211	10	1 442	89	313	492	-	730	532	532	295	283	نابل
Zaghouan	917	17	109	10	16	90	60	443	83	104	166	152	121	زغوان
Bizerte	218	53	15	350	49	-	97	114	207	133	126	11	10	بنزرت
Béja	390	36	-	1 472	144	-	209	291	189	50	47	193	-	باجة
Jendouba	483	290	-	-	87	59	95	435	151	116	86	108	87	جندوبة
Le Kef	1 318	-	51	381	119	49	189	67	320	242	45	11	-	الكاف
Siliana	1 017	36	102	271	11	-	23	248	367	320	93	137	109	سليانة
Sousse	2 790	79	40	454	32	96	87	-	287	192	78	132	53	سوسة
Monastir	1 924	173	6	3 639	102	266	449	867	837	646	289	345	341	المنستير
Mahdia	2 330	61	-	665	-	-	213	994	158	562	374	311	35	المهدية
Sfax	5 090	480	359	6 008	568	397	292	1 572	364	801	507	167	80	صفاقس
Kairouan	2 145	-	405	2 743	92	183	327	944	476	293	132	238	258	القبروان
Kasserine	1 386	154	73	1 537	67	22	93	88	203	304	56	116	165	القصرين
Sidi Bouzid	5 531	27	47	1 097	248	177	158	408	204	290	126	-	161	سيدي بوزيد
Gabès	2 360	53	169	1 266	123	38	111	445	589	355	200	147	237	قابس
Médenine	2 344	50	104	314	125	169	351	584	183	330	364	314	211	مدنين
Tataouine	619	-	39	209	88	248	53	81	39	115	23	126	-	تطاوين
Gafsa	1 970	-	-	96	106	63	195	-	152	188	102	79	61	قفصة
Tozeur	3 306	-	-	158	94	120	120	488	161	359	170	129	112	توزر
Kébili	2 001	-	-	-	99	280	148	467	317	247	152	959	685	قبلي
Total	45 253	1 799	1 727	24 171	3 231	2 872	4 518	9 509	7 356	7 028	3 992	4 433	3 574	المجموع

Source : Ministère de la jeunesse et des sports

المصدر : وزارة الشباب والرياضة

3.4 Répartition des licenciés par sexe et par

Gouvernorat pour l'année sportive 2016-2017

4.3 توزيع المجازين حسب الجنس

و الولاية للموسم الرياضي 2016-2017

Gouvernorat	عدد الجمعيات Nombre des associations	الذكور Garçons	الإناث Filles	مجموع المجازين Total des licenciés	الولاية
Tunis	141	13 702	6 634	20 336	تونس
Ariana	48	5 176	1 641	6 817	أريانة
Ben Arous	71	6 088	2 039	8 127	بن عروس
Manouba	25	3 000	366	3 366	منوبة
Nabeul	124	9 449	3 431	12 880	نابل
Zaghouan	17	1 599	517	2 116	زغوان
Bizerte	71	5 820	1 787	7 607	بنزرت
Bejà	23	1 971	961	2 932	باجة
Jendouba	28	2 169	646	2 815	جندوبة
Le Kef	30	2 610	893	3 503	الكاف
Siliana	19	1 679	156	1 835	سليانة
Sousse	66	7 201	2 344	9 545	سوسة
Monastir	95	8 836	2 701	11 537	المنستير
Mahdia	57	3 998	1 338	5 336	المهدية
Sfax	131	10 952	2 939	13 891	صفاقس
Kairouan	49	4 090	1 686	5 776	القيروان
Kasserine	52	3 061	920	3 981	القصرين
Sidi Bouzid	43	3 093	1 218	4 311	سيدي بوزيد
Gabès	58	4 369	1 495	5 864	قابس
Médenine	66	2 813	459	3 272	مدنين
Tataouine	29	1 728	413	2 141	تطاوين
Gafsa	23	2 468	785	3 253	قفصة
Tozeur	19	1 086	220	1 306	توزر
Kébili	24	1 860	713	2 573	قبلي
Total	1 309	108 818	36 302	145 120	المجموع

Source : Ministère de la jeunesse et des sports

المصدر : وزارة الشباب والرياضة

3.5 Répartition des licenciés par sexe et par discipline pour l'année sportive 2016-2017

5.3 توزيع المجازين حسب الجنس و الإختصاص للموسم الرياضي 2016-2017

Disciplines	ذكور Garçons	إناث Filles	مجموع المجازين Total des licenciés	الإختصاصات
Football	34 742	2 080	36 822	كرة القدم
Muni Foot	1 558	60	1 618	كرة قدم مصغرة
Handball	8 320	2 924	11 244	كرة اليد
Volley Ball	3 156	2 270	5 426	الكرة الطائرة
Speed-Ball	46	65	111	كرة السرعة
Basketball	3 970	2 715	6 685	كرة السلة
Rugby	5 401	1 087	6 488	الرقبي
Athlétisme	7 010	4 777	11 787	ألعاب القوى
Gymnastique	245	432	677	الجمباز
Ju jitsu	-	169	169	جيجوتسو
Natation	4 526	2 759	7 285	السباحة
Haltérophilie	795	330	1 125	رفع الأثقال
Judo	3 495	2 362	5 857	الجيدو
Karaté & Disciplines Associées	7 564	3 842	11 406	الكاراتي
Boxe	2 389	280	2 669	الملاكمة
Escrime	367	306	673	المبارزة
Lutte	1 826	311	2 137	المصارعة
Tennis	3 896	2 865	6 761	التنس
Sport d'handicapé	1 525	1 076	2 601	رياضة المعوقين
Apnée	161	75	236	الغوص
Boule et pétanque	2 443	346	2 789	الكرة الحديدية
Tennis de table	869	412	1 281	تنس الطاولة
Voile	449	152	601	الأشرعة
Aviron	173	115	288	التجديف
Taekwondo	3 620	1 513	5 133	التايكوندو
Echec	818	236	1 054	الشطرنج
Danse	313	313	626	الرقص
Golf	657	223	880	القولف
Equitation	389	42	431	الفروسية
Cyclisme	351	35	386	الدراجات
Base-ball	276	151	427	البيزبول
Bridge	25	-	25	البريدج
karaté kyokushinkaï et des arts martiaux	631	290	921	الكيوكيشنكايا
Kick-boxing	1 743	400	2 143	الكيك بوكسينغ
Wosho king-foo	2 242	681	2 923	الووشوكونغ فو
Pêche Sportive	679	19	698	الصيد الرياضي
Culturisme	196	-	196	كمال الأجسام
Motocyclisme	144	3	147	الدراجات النارية
Canoë-kayak	187	92	279	الكانوي كاياك
Tir	689	109	798	الرمية
Yousikan budo	745	372	1 117	اليوزيكان بيديو
Trialion	5	7	12	تريالتون
Auto	182	6	188	السيارات
Total	108 818	36 302	145 120	المجموع

Source : Ministère de la jeunesse et des sports

المصدر : وزارة الشباب والرياضة

3.6 Répartition des abonnés aux salles de sport privées par gouvernorat

6.3 توزيع عدد المنخرطين بالقاعات الرياضية الخاصة حسب الولاية

	2017	2016	2015	2014	2013	
Gouvernorat						الولاية
Tunis	8 110	7 243	7 171	6 397	6 542	تونس
Ariana	4 542	3 961	3 922	3 862	3 711	أريانة
Ben Arous	8 020	7 378	7 305	6 905	5 460	بن عروس
Manouba	4 350	4 060	4 020	3 820	3 654	منوبة
Nabeul	4 280	3 921	3 882	3 346	3 125	نابل
Zaghouan	644	583	577	431	568	زغوان
Bizerte	2 740	2 580	2 554	2 751	2 563	بنزرت
Béja	2 013	1 626	1 610	1 538	1 258	باجة
Jendouba	1 245	1 012	1 002	911	965	جندوبة
Le Kef	2 082	1 757	1 740	1 675	859	الكاف
Siliana	552	493	488	386	425	سليانة
Sousse	3 210	2 537	2 512	2 352	3 452	سوسة
Monastir	3 788	3 232	3 200	3 271	3 568	المنستير
Mahdia	4 852	3 490	3 455	3 425	3 420	المهدية
Sfax	4 782	4 264	4 222	4 125	2 781	صفاقس
Kairouan	1 714	1 015	1 005	1 116	1 054	القيروان
Kasserine	1 025	719	712	625	785	القصرين
Sidi Bouzid	1 785	1 346	1 333	1 257	754	سيدي بوزيد
Gabès	1 845	1 401	1 387	1 426	1 652	قابس
Médenine	1 442	1 227	1 215	1 014	1 487	مدنين
Tataouine	690	549	544	503	401	تطاوين
Gafsa	1 450	1 030	1 020	1 043	1 125	قفصة
Tozeur	788	446	442	334	745	توزر
Kébili	890	792	784	864	943	قبلي
TOTAL	66 839	56 662	56 102	53 277	51 297	المجموع

Source : Ministère de la jeunesse et des sports

المصدر : وزارة الشباب والرياضة

3.7 Nombre de salles de sports

par gouvernorat en fin d'année

7.3 عدد قاعات الرياضة

حسب الولاية في آخر السنة

Unité: Le nombre	الوحدة: العدد					الولاية
Gouvernorat	2017	2016	2015	2014	2013	
Tunis	38	38	38	36	36	تونس
Ariana	12	12	12	10	9	أريانة
Ben Arous	17	16	15	15	15	بن عروس
Manouba	10	8	7	6	6	منوبة
District de Tunis	77	74	72	67	66	إقليم تونس
Nabeul	15	15	14	14	14	نابل
Zaghouan	4	3	3	2	2	زغوان
Bizerte	13	13	13	10	9	بنزرت
Nord-Est	32	31	30	26	25	الشمال الشرقي
Béja	7	5	5	5	5	باجة
Jendouba	4	4	4	4	5	جندوبة
Le Kef	9	8	7	6	6	الكاف
Siliana	6	5	4	4	4	سليانة
Nord-Ouest	26	22	20	19	20	الشمال الغربي
Sousse	9	9	9	9	9	سوسة
Monastir	12	12	11	11	11	المنستير
Mahdia	7	7	5	5	5	المهدية
Sfax	15	13	13	13	13	صفاقس
Centre-Est	43	41	38	38	38	الوسط الشرقي
Kairouan	9	8	9	8	7	القيروان
Kasserine	5	4	4	4	3	القصرين
Sidi Bouzid	5	3	3	3	3	سيدي بوزيد
Centre-Ouest	19	15	16	15	13	الوسط الغربي
Gabès	8	7	5	3	3	قابس
Médenine	7	7	6	6	6	مدنين
Tataouine	4	2	2	2	2	تطاوين
Sud-Est	19	16	13	11	11	الجنوب الشرقي
Gafsa	2	2	1	1	1	قفصة
Tozeur	3	2	1	1	1	توزر
Kébili	3	2	2	2	2	قبلي
Sud-Ouest	8	6	4	4	4	الجنوب الغربي
TOTAL	224	205	193	180	177	المجموع

Source : Ministère de la jeunesse et des sports

المصدر : وزارة الشباب والرياضة

3.8 Nombre de stades gazonnés par gouvernorat en fin d'année

8.3 عدد الملاعب المعشبة حسب الولاية في آخر السنة

Unité: Le nombre	الوحدة: العدد					الولاية
Gouvernorat	2017	2016	2015	2014	2013	
Tunis	32	32	30	29	29	تونس
Ariana	3	3	3	3	3	أريانة
Ben Arous	20	18	17	17	15	بن عروس
Manouba	7	5	5	2	2	منوبة
District de Tunis	62	58	55	51	49	إقليم تونس
Nabeul	13	12	12	10	10	نابل
Zaghouan	4	4	2	2	2	زغوان
Bizerte	13	11	10	9	9	بنزرت
Nord-Est	30	27	24	21	21	الشمال الشرقي
Béja	7	6	5	5	5	باجة
Jendouba	10	10	10	10	9	جندوبة
Le Kef	6	6	6	6	6	الكاف
Siliana	4	4	4	4	4	سليانة
Nord-Ouest	27	26	25	25	24	الشمال الغربي
Sousse	28	27	22	22	22	سوسة
Monastir	20	19	17	15	13	المنستير
Mahdia	9	8	8	6	6	المهدية
Sfax	20	20	20	17	15	صفاقس
Centre-Est	77	74	67	60	56	الوسط الشرقي
Kairouan	14	11	10	9	8	القيروان
Kasserine	4	4	4	4	4	القصرين
Sidi Bouzid	12	10	6	5	5	سيدي بوزيد
Centre-Ouest	30	25	20	18	17	الوسط الغربي
Gabès	11	9	9	8	7	قابس
Médenine	13	13	11	10	10	مدنين
Tataouine	7	6	5	3	3	تطاوين
Sud-Est	31	28	25	21	20	الجنوب الشرقي
Gafsa	13	11	8	8	8	قفصة
Tozeur	3	3	3	3	3	توزر
Kébili	4	4	4	3	2	قبلي
Sud-Ouest	20	18	15	14	13	الجنوب الغربي
TOTAL	277	256	231	210	200	المجموع

Source : Ministère de la jeunesse et des sports

المصدر : وزارة الشباب والرياضة

3.9 Nombre de maisons de jeunes par gouvernorat en fin d'année

9.3 عدد دور الشباب حسب الولاية في آخر السنة

Gouvernorat	2017	2016	2015	2014	2013	الولاية
Tunis	14	14	14	14	14	تونس
Ariana	6	6	6	5	5	أريانة
Ben Arous	14	14	14	14	15	بن عروس
Manouba	13	12	12	11	10	منوبة
District de Tunis	47	46	46	44	44	إقليم تونس
Nabeul	21	21	21	20	21	نابل
Zaghouan	11	10	10	10	10	زغوان
Bizerte	16	15	13	13	13	بنزرت
Nord-Est	48	46	44	43	44	الشمال الشرقي
Béja	9	9	9	10	10	باجة
Jendouba	13	13	12	12	12	جندوبة
Le Kef	18	16	14	14	13	الكاف
Siliana	10	8	8	9	9	سليانة
Nord-Ouest	50	46	43	45	44	الشمال الغربي
Sousse	16	16	16	16	18	سوسة
Monastir	24	24	24	23	24	المنستير
Mahdia	19	19	19	17	17	المهدية
Sfax	26	25	24	24	25	صفاقس
Centre-Est	85	84	83	80	84	الوسط الشرقي
Kairouan	14	14	14	14	10	القيروان
Kasserine	12	11	11	10	10	القصرين
Sidi Bouzid	14	13	12	12	12	سيدي بوزيد
Centre-Ouest	40	38	37	36	32	الوسط الغربي
Gabès	17	17	17	17	17	قابس
Médenine	22	22	21	21	21	مدنين
Tataouine	5	5	5	5	5	تطاوين
Sud-Est	44	44	43	43	43	الجنوب الشرقي
Gafsa	9	10	10	10	9	قفصة
Tozeur	8	8	8	8	8	توزر
Kébili	13	13	13	12	12	قبلي
Sud-Ouest	30	31	31	30	29	الجنوب الغربي
TOTAL	344	335	327	321	320	المجموع

Source : Ministère de la jeunesse et des sports

المصدر : وزارة الشباب والرياضة

3.10 Nombre de salles de sports privées par gouvernorat en fin d'année

10.3 عدد القاعات الرياضية الخاصة حسب الولاية في آخر السنة

Unité: Le nombre	الوحدة: العدد					الولاية
Gouvernorat	2017	2016	2015	2014	2013	
Tunis	172	128	128	88	90	تونس
Ariana	62	76	76	51	49	أريانة
Ben Arous	132	102	102	86	68	بن عروس
Manouba	79	47	47	46	44	منوبة
District de Tunis	445	353	353	271	251	إقليم تونس
Nabeul	59	58	58	54	54	نابل
Zaghuan	15	12	12	12	8	زغوان
Bizerte	78	51	51	42	42	بنزرت
Nord-Est	152	121	121	108	104	الشمال الشرقي
Béja	22	11	11	11	9	باجة
Jendouba	22	17	17	17	18	جندوبة
Le Kef	14	11	11	11	6	الكاف
Siliana	20	10	10	10	11	سليانة
Nord-Ouest	78	49	49	49	44	الشمال الغربي
Sousse	112	86	86	82	54	سوسة
Monastir	78	77	77	66	72	المنستير
Mahdia	57	29	29	50	50	المهدية
Sfax	60	50	50	44	43	صفاقس
Centre-Est	307	242	242	242	219	الوسط الشرقي
Kairouan	17	18	18	18	17	القيروان
Kasserine	14	14	14	14	14	القصرين
Sidi Bouzid	21	15	15	15	9	سيدي بوزيد
Centre-Ouest	52	47	47	47	40	الوسط الغربي
Gabès	23	24	24	24	24	قابس
Médenine	21	15	15	15	22	مدنين
Tataouine	9	5	5	5	9	تطاوين
Sud-Est	53	44	44	44	55	الجنوب الشرقي
Gafsa	44	14	14	14	14	قفصة
Tozeur	10	6	6	6	8	توزر
Kébili	16	13	13	13	13	قبلي
Sud-Ouest	70	33	33	33	35	الجنوب الغربي
TOTAL	1157	889	889	794	748	المجموع

Source : Ministère de la jeunesse et des sports

المصدر : وزارة الشباب والرياضة

المحور 4

CHAPITRE 4



الصحة العمومية
SANTÉ PUBLIQUE

4.1 Infrastructure sanitaire du secteur public par gouvernorat

1.4 البنية الصحية الأساسية للقطاع العمومي حسب الولاية

Gouvernorat	Année 2017						عدد الأسرة عدد الأسرة الآلاف ساكن	عدد الأسرة عدد الأسرة الآلاف ساكن	الولاية
	مراكز الصحة الأساسية	المستشفيات المحلية	المستشفيات الجهوية	المعاهد والمراكز المختصة	المستشفيات العامة	المستشفيات العامة			
	Centres de santé de base	Hôpit. De circonscription	Hôpitaux régionaux	Inst.. centres et hôpitaux spécialisés	Hôpitaux généraux	Lits pour 1000 habitants	Nombre de lits		
Tunis	49	-	1	15	5	3.91	4 184	تونس	
Ariana	25	1	1	1	-	0.85	536	أريانة	
Ben Arous	47	-	1	1	-	0.52	353	بن عروس	
Manouba	43	1	-	2	-	2.41	970	منوبة	
Nabeul	121	8	2	-	1	1.21	1 008	نابل	
Zaghouan	51	2	1	1	-	2.69	495	زغوان	
Bizerte	92	4	1	-	1	1.64	961	بنزرت	
Béja	95	5	2	-	-	1.94	594	باجة	
Jendouba	117	4	2	-	-	1.83	740	جندوبة	
Le Kef	97	6	1	-	-	2.54	626	الكاف	
Siliana	90	8	1	-	-	1.72	391	سليانة	
Kairouan	139	8	-	-	1	1.24	725	القيروان	
Kasserine	127	6	1	-	-	1.46	660	القصرين	
Sidi Bouzid	124	8	1	-	-	1.08	480	سيدي بوزيد	
Sousse	101	5	1	1	2	2.08	1 492	سوسة	
Monastir	98	9	2	1	1	2.10	1 217	المنستير	
Mahdia	120	10	-	-	1	1.58	679	المهدية	
Sfax	149	2	3	-	2	1.81	1 798	صفاقس	
Gafsa	94	6	2	-	-	2.25	780	قفصة	
Tozeur	37	3	2	-	-	3.15	354	توزر	
Kébili	60	3	1	-	-	2.00	329	قبلي	
Gabès	96	4	1	-	-	1.73	675	قابس	
Médenine	120	3	3	-	1	1.61	806	مدنين	
Tataouine	65	2	1	-	-	1.72	259	تطاوين	
Total	2 157	108	31	22	15	1.85	21 112	المجموع	

Source : Ministère de la Santé

المصدر : وزارة الصحة

4.2 Infrastructure sanitaire du secteur privé par gouvernorat

2.4 البنية الصحية الأساسية للقطاع الخاص حسب الولاية

Unité: Nombre

الوحدة : العدد

Gouvernorat	Année 2017 سنة				الولاية
	عيادات الأسنان Cabinets dentaires	المصحات الخاصة Cliniques	الصيدليات Officines	العيادات الخاصة Cabinets de libre pratique	
Tunis	...	32	315	1 994	تونس
Ariana	...	4	114	634	أريانة
Ben Arous	...	4	147	534	بن عروس
Manouba	...	-	57	183	منوبة
Nabeul	...	8	165	568	نابل
Zaghouan	...	1	24	67	زغوان
Bizerte	...	2	98	342	بنزرت
Bejà	...	1	36	122	باجة
Jendouba	...	3	49	110	جندوبة
Le Kef	...	1	37	72	الكاف
Siliana	...	-	31	34	سليانة
Kairouan	...	2	69	195	القيروان
Kasserine	...	1	49	85	القصرين
Sidi Bouzid	...	-	47	87	سيدي بوزيد
Sousse	...	7	139	676	سوسة
Monastir	...	5	123	431	المنستير
Mahdia	...	2	59	211	المهدية
Sfax	...	13	205	1 163	صفاقس
Gafsa	...	1	49	109	قفصة
Tozeur	...	-	14	25	توزر
Kébili	...	1	21	37	قبلي
Gabès	...	3	63	164	قابس
Médenine	...	7	101	265	مدنين
Tataouine	...	-	25	31	تطاوين
Total	...	98	2 037	8 139	المجموع

Source : Ministère de la Santé

المصدر : وزارة الصحة

4.3 Effectif des officines et des médecins par gouvernorat

3.4 عدد الصيدليات والأطباء بكل ولاية

Unité: Nombre

الوحدة : العدد

Gouvernorat	Année 2017 سنة						الولاية
	Médecins		الأطباء		Officines	الصيدليات	
	الجملة	الخواص	الصحة العمومية	موزعون بالجملة	صنف ب (بالليل)	صنف أ (بالنهار)	
	Total	Libre Pratique	Santé Publique	Grossistes Répartiteurs	Catég.B (de nuit)	Catég.A (de jour)	
Tunis	3 696	1 994	1 702	16	22	293	تونس
Ariana	901	634	267	4	12	102	أريانة
Manouba	727	534	193	5	17	130	منوبة
Ben Arous	361	183	178	7	10	47	بن عروس
Nabeul	813	568	245	5	26	139	نابل
Zaghouan	171	67	104	-	5	19	زغوان
Bizerte	576	342	234	3	15	83	بنزرت
Béja	260	122	138	4	8	28	باجة
Jendouba	272	110	162	3	7	42	جندوبة
Le Kef	203	72	131	-	9	28	الكاف
Siliana	174	34	140	1	10	21	سليانة
Kairouan	397	195	202	5	14	55	القيروان
Kasserine	269	85	184	-	11	38	القصرين
Sidi Bouzid	230	87	143	-	9	38	سيدي بوزيد
Sousse	1 302	676	626	9	19	120	سوسة
Monastir	803	431	372	6	29	94	المنستير
Mahdia	411	211	200	2	16	43	المهدية
Sfax	1 847	1 163	684	12	23	182	صفاقس
Gafsa	313	109	204	1	8	41	قفصة
Tozeur	120	25	95	-	3	11	توزر
Kébili	127	37	90	-	4	17	قبلي
Gabès	369	164	205	2	10	53	قابس
Médenine	448	265	183	8	13	88	مدنين
Tataouine	102	31	71	-	4	21	تطاوين
Total	14 892	8 139	6 753	93	304	1 733	المجموع

Source : Ministère de la Santé

المصدر : وزارة الصحة

4.4 Répartition du personnel paramédical par grade et par gouvernorat *

4.4 توزيع الإطارات شبه الطبية حسب الرتبة و الولاية *

Unité: Nombre

الوحدة : العدد

Gouvernorat	Année 2017 سنة			الولاية
	المجموع Total	ممرضون Infirmiers	فنيون سامون Technicien Supérieurs	
Tunis	7 745	4 355	3 390	تونس
Ariana	1 403	751	652	أريانة
Manouba	1 245	850	395	منوبة
Ben Arous	1 714	906	808	بن عروس
Nabeul	2 186	1 341	845	نابل
Zaghouan	606	384	222	زغوان
Bizerte	1 994	1 368	626	بنزرت
Béja	1 271	989	282	باجة
Jendouba	1 515	1 164	351	جندوبة
Le Kef	1 272	951	321	الكاف
Siliana	902	653	249	سليانة
Kairouan	1 789	1 347	442	القيروان
Kasserine	1 426	977	449	القصرين
Sidi Bouzid	1 217	848	369	سيدي بوزيد
Sousse	3 338	2 007	1 331	سوسة
Monastir	2 473	1 612	861	المنستير
Mahdia	1 550	1 025	525	المهدية
Sfax	3 600	2 172	1 428	صفاقس
Gafsa	1 808	1 306	502	قفصة
Tozeur	736	520	216	توزر
Kébili	884	610	274	قبلي
Gabès	1 372	983	389	قابس
Médénine	1 664	1 113	551	مدنين
Tataouine	700	484	216	تطاوين
Total	44 501	28 739	15 762	المجموع

Source : Ministère de la Santé

المصدر : وزارة الصحة

* Dans le secteur public et privé

* في القطاع العمومي والخاص

**4.5 Activités de la santé de la reproduction
et de la planification familiale durant
l'année 2017 selon le gouvernorat**

**5.4 نشاطات الصحة الإنجابية
و تنظيم الأسرة خلال
سنة 2017 حسب الولاية**

Unité: Nombre

الوحدة : العدد

Gouvernorat	عيادات ما قبل الولادة Actes Prénatal	عيادات ما بعد الولادة Actes Postnatal	خدمات الصحة الإنجابية Total Actes Santé de la Reproduction	الولاية
Tunis	14 798	5 185	93 680	تونس
Ariana	12 348	2 399	37 027	أريانة
Manouba	9 190	1 682	36 383	منوبة
Ben Arous	14 618	3 371	46 775	بن عروس
Nabeul	30 692	5 697	27 142	نابل
Zaghouan	10 456	1 041	14 682	زغوان
Bizerte	29 575	6 512	40 869	بنزرت
Béja	12 802	1 252	20 539	باجة
Jendouba	13 427	2 701	20 202	جندوبة
Le Kef	13 340	1 652	15 918	الكاف
Siliana	15 180	1 676	22 507	سليانة
Kairouan	40 929	5 222	40 252	القيروان
Kasserine	46 990	6 127	64 279	القصرين
Sidi Bouzid	32 196	6 239	32 789	سيدي بوزيد
Sousse	25 233	6 587	48 558	سوسة
Monastir	14 364	8 492	47 294	المنستير
Mahdia	19 295	3 467	18 310	المهدية
Sfax	37 809	8 546	38 666	صفاقس
Gafsa	34 682	3 328	41 650	قفصة
Tozeur	13 903	2 208	15 178	توزر
Kébili	17 327	3 295	25 527	قبلي
Gabès	34 070	4 592	43 940	قابس
Médenine	26 415	3 364	36 946	مدنين
Tataouine	7 324	893	8 651	تطاوين
Total	526 963	95 528	837 764	المجموع

Source: Office National de la Famille et de la Population

المصدر : الديوان الوطني للأسرة والعمران البشري

**4.5 Activités de la santé de la reproduction
et de la planification familiale durant
l'année 2017 selon le gouvernorat (suite)**

**5.4 نشاطات الصحة الإنجابية
و تنظيم الأسرة خلال
سنة 2017 حسب الولاية (تابع)**

Unité: Nombre

الوحدة : العدد

Gouvernorat	مجموع اللولب Total DIU	مجموع دورات الحبوب Total Cycle Pilule	مجموع الحقن Total Injectable	مجموع الواقي Total Condom	الولاية
Tunis	2 100	10 279	3 600	3 543	تونس
Ariana	2 237	6 229	506	1 983	أريانة
Manouba	994	7 254	1 671	2 823	منوبة
Ben Arous	1 571	6 812	1 065	3 087	بن عروس
Nabeul	2 449	8 790	3 301	3 169	نابل
Zaghuan	567	3 313	1 099	579	زغوان
Bizerte	1 341	16 111	3 012	1 771	بنزرت
Béja	811	9 568	2 111	966	باجة
Jendouba	790	13 859	3 680	1 332	جندوبة
Le Kef	748	10 202	723	1 868	الكاف
Siliana	931	7 651	1 666	1 130	سليانة
Kairouan	1 659	11 649	2 404	1 755	القيروان
Kasserine	2 924	16 941	2 802	1 796	القصرين
Sidi Bouzid	613	13 607	2 189	3 265	سيدي بوزيد
Sousse	2 582	10 415	2 461	10 369	سوسة
Monastir	939	9 244	1 563	2 658	المنستير
Mahdia	1 015	5 811	459	2 277	المهدية
Sfax	3 898	13 480	2 220	4 886	صفاقس
Gafsa	749	9 941	2 695	1 842	قفصة
Tozeur	576	4 763	300	1 232	توزر
Kébili	721	3 648	424	1 975	قبلي
Gabès	1 504	8 065	1 161	2 616	قابس
Médenine	1 070	6 064	1 850	3 696	مدنين
Tataouine	306	1 716	261	913	تطاوين
Total	33 095	215 414	43 223	61 533	المجموع

Source: Office National de la Famille et de la Population

المصدر : الديوان الوطني للأسرة والعمران البشري

**4.5 Activités de la santé de la reproduction
et de la planification familiale durant
l'année 2017 selon le gouvernorat (suite et fin)**

**5.4 نشاطات الصحة الإنجابية
و تنظيم الأسرة خلال
سنة 2017 حسب الولاية (تابع ونهاية)**

Unité: Nombre

الوحدة : العدد

Gouvernorat	المستفيدات من خدمات التنظيم العائلي Bénéficiaires de planning familiale	ربط القنوات Ligature des Trompes	الغرسات Implant	المراهم Spermicide	الولاية
Tunis	21 906	52	779	1 526	تونس
Ariana	12 049	89	159	824	أريانة
Manouba	13 908	-	214	859	منوبة
Ben Arous	13 752	-	142	960	بن عروس
Nabeul	19 179	16	607	798	نابل
Zaghouan	5 900	-	15	304	زغوان
Bizerte	23 280	-	191	829	بنزرت
Béja	13 993	-	61	453	باجة
Jendouba	20 301	-	7	609	جندوبة
Le Kef	14 681	-	82	901	الكاف
Siliana	11 936	-	19	525	سليانة
Kairouan	18 290	-	97	672	القيروان
Kasserine	25 484	-	35	934	القصرين
Sidi Bouzid	20 409	-	35	630	سيدي بوزيد
Sousse	27 121	-	416	807	سوسة
Monastir	15 041	-	20	430	المنستير
Mahdia	9 953	-	41	334	المهدية
Sfax	26 910	65	468	1 876	صفاقس
Gafsa	15 963	-	83	637	قفصة
Tozeur	7 291	-	26	369	توزر
Kébili	7 463	-	165	520	قبلي
Gabès	13 902	-	42	470	قابس
Médenine	13 551	-	273	535	مدنين
Tataouine	3 391	-	32	151	تطاوين
Total	375 653	222	4 009	16 954	المجموع

Source: Office National de la Famille et de la Population

المصدر : الديوان الوطني للأسرة والعمران البشري

4.6 Répartition des bénéficiaires de l'information de l'éducation et de la communication en matière de la santé de la reproduction durant l'année 2017 selon le gouvernorat

Gouvernorat	مجموع المستفيدين Total des Bénéficiaires	ذكور Masculin	إناث Féminin	مجموع الشباب Total des jeunes	النساء في سن الإنجاب Femmes en âge de reproduction	الولاية
Tunis	61 067	1 198	59 869	11 829	59 663	تونس
Ariana	53 074	446	52 628	12 079	50 217	أريانة
Manouba	36 309	145	36 164	3 634	36 064	منوبة
Ben Arous	24 339	1 057	23 282	4 299	22 665	بن عروس
Nabeul	27 023	662	26 361	2 691	26 241	نابل
Zaghuan	18 327	2 931	15 396	6 028	14 736	زغوان
Bizerte	57 383	7 262	50 121	11 926	48 008	بجزرت
Béja	18 822	320	18 502	1 905	18 164	باجة
Jendouba	29 170	606	28 564	1 712	28 470	جندوبة
Le Kef	33 529	8 502	25 027	11 082	22 838	الكاف
Siliana	29 528	3 240	26 288	6 901	25 322	سليانة
Kairouan	33 441	2 118	31 323	4 992	30 654	القيروان
Kasserine	113 709	4 590	109 119	10 388	102 279	القصرين
Sidi Bouzid	137 708	10 155	127 553	33 489	119 199	سيدي بوزيد
Sousse	18 245	3 289	14 956	6 734	14 414	سوسة
Monastir	37 169	2 182	34 987	6 475	34 880	المنستير
Mahdia	45 834	1 711	44 123	4 112	42 796	المهدية
Sfax	28 967	1 810	27 157	4 203	26 379	صفاقس
Gafsa	75 503	7 339	68 164	19 360	64 231	قفصة
Tozeur	48 637	2 760	45 877	9 464	42 904	توزر
Kébili	31 121	1 780	29 341	5 885	26 348	قبلي
Gabès	67 587	4 948	62 639	12 419	61 307	قابس
Médenine	42 077	445	41 632	5 899	41 391	مدنين
Tataouine	24 696	458	24 238	4 542	23 875	تطاوين
Total	1 093 265	69 954	1 023 311	202 048	983 045	المجموع

Source: Office National de la Famille et de la Population

المصدر: الديوان الوطني للأسرة والعمران البشري

4.7 Taux de prévalence contraceptive

7.4 نسبة استعمال موانع الحمل

	2012	2006 ⁴	2001 ³	1994 ²	1988 ¹	معدل الإستعمال *
Taux de prévalence*	62.5	60.2	63.0	59.7	49.8	

Source : ONFP

المصدر: الديوان الوطني للأسرة والعمران البشري

¹Enquête EDS 88

¹المسح الديموغرافي الصحي لسنة 1988

²Enquête PAPCHILD 94

²المسح التونسي حول صحة الأم والطفل لسنة 1994

³Enquête PAFAM 2001

³المسح التونسي لصحة الأسرة لسنة 2001

⁴Enquête MICS 2006

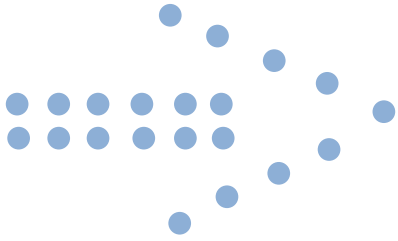
⁴المسح العنقودي متعدد المؤشرات لسنة 2006

*Le taux de prévalence est calculé en rapportant le nombre de femmes mariées âgées de 15 ans à 49 ans et utilisatrices d'une méthode de contraception moderne ou naturelle. au nombre total de femmes mariées du même groupe d'âge.

*يحسب معدل استعمال موانع الحمل من خلال قسمة عدد النساء المتزوجات و التي تتراوح أعمارهن بين 15 سن و 49 سنة والمستعملات للطرق الحديثة أو الطبيعية لمنع الحمل على العدد الجملي للنساء المتزوجات من نفس الفئة العمرية

المحور 5

CHAPITRE 5



العدالة
JUSTICE

5.1 Activité des tribunaux par degré au cours de l'année judiciaire 2016-2017

1.5 نشاط المحاكم حسب الدرجة خلال السنة القضائية 2016-2017

Unité : Nombre d'affaires

الوحدة : عدد القضايا

Degré du tribunal	Activité		النشاط		درجة المحكمة
	Restantes au 30-Sep	Traitées au cours de l'année	Enrôlées au cours de l'année	Au 1 ^{er} Octobre	
Cours de Cassation	38 429	50 893	55 687	33 635	محكمة التعقيب
Cours d'Appel	69 010	145 597	148 318	66 289	محكمة الإستئناف
Tribunal de 1 ^{ère} Instance	1 270 138	1 664 627	1 811 029	1 123 736	المحكمة الابتدائية
Justice Cantonale	88 963	435 874	440 867	83 970	محكمة الناحية
Total	1 466 540	2 296 991	2 455 901	1 307 630	المجموع

5.2 Activité de la cour de cassation par matière au cours de l'année judiciaire 2016-2017

2.5 نشاط محكمة التعقيب حسب المادة خلال السنة القضائية 2016-2017

Matière	Activité		النشاط		المادة
	Restantes au 30-Sep	Traitées au cours de l'année	Enrôlées au cours de l'année	Au 1 ^{er} Octobre	
Civile	15 618	11 390	16 813	10 195	مدني
Correctionnelle	16 851	11 025	9 263	18 613	جنائي
Criminelle	4 702	3 137	3 661	4 178	جنائي
Accusation	1 061	1 049	1 481	629	إتهام
Parquet	197	24 292	24 469	20	النيابة
Total	38 429	50 893	55 687	33 635	المجموع

Source : Ministère de la Justice

المصدر : وزارة العدل

5.3 Activités des cours d'appel par matière et par année judiciaire

3.5 نشاط محاكم الإستئناف حسب المادة خلال السنة القضائية

Unité : Nombre d'affaires

الوحدة : عدد القضايا

Cours d'Appel ^[2]	Année Judiciaire ^[1]			السنة القضائية ⁽¹⁾		محكمة الاستئناف ^[2]
	2017-16	2016-15	2015-14	2014-13	2013-12	
Mise en accusation:						قضايا اتهام
Au 1 ^{er} octobre	1 259	1 517	1 224	790	508	في غرة أكتوبر
Enrôlées au cours de l'année	11 381	11 980	11 797	11 267	10 773	قضايا واردة طيلة السنة
Traitées au cours de l'année	10 860	11 739	11 007	11 058	10 445	قضايا مفصلة طيلة السنة
Restantes au 30 septembre	1 780	1 758	2 014	999	836	الباقية (إلى 30 سبتمبر)
Affaires civiles:						قضايا مدنية
Au 1 ^{er} octobre	34 452	32 105	28 756	27 893	27 363	في غرة أكتوبر
Enrôlées au cours de l'année	42 958	44 741	45 901	36 962	39 721	قضايا واردة طيلة السنة
Traitées au cours de l'année	44 069	42 285	38 619	36 209	36 892	قضايا مفصلة طيلة السنة
Restantes au 30 septembre	33 341	34 561	36 038	28 646	30 192	الباقية (إلى 30 سبتمبر)
Affaires criminelles:						قضايا جنائية
Au 1 ^{er} octobre	4 461	5 063	3 409	2 153	2 348	في غرة أكتوبر
Enrôlées au cours de l'année	8 339	7 200	8 178	6 107	5 895	قضايا واردة طيلة السنة
Traitées au cours de l'année	7 608	7 461	6 034	4 968	4 879	قضايا مفصلة طيلة السنة
Restantes au 30 septembre	5 192	4 802	5 553	3 292	3 364	الباقية (إلى 30 سبتمبر)
Affaires Correctionnelles						قضايا جناحية
Au 1 ^{er} octobre	25 665	25 163	20 284	15 878	12 348	في غرة أكتوبر
Enrôlées au cours de l'année	71 572	73 679	72 908	61 899	52 170	قضايا واردة طيلة السنة
Traitées au cours de l'année	68 668	70 368	63 081	56 182	48 857	قضايا مفصلة طيلة السنة
Restantes au 30 septembre	28 569	28 474	30 111	21 595	15 661	الباقية (إلى 30 سبتمبر)
Parquet						النيابة العمومية
Au 1 ^{er} octobre	452	108	147	170	38	في غرة أكتوبر
Enrôlées au cours de l'année	14 068	15 484	14 606	14 798	11 108	قضايا واردة طيلة السنة
Traitées au cours de l'année	14 392	15 145	14 475	14 701	10 902	قضايا مفصلة طيلة السنة
Restantes au 30 septembre	128	447	278	267	244	الباقية (إلى 30 سبتمبر)
Total général						المجموع العام
Au 1 ^{er} octobre	66 289	63 956	53 820	46 884	42 605	في غرة أكتوبر
Enrôlées au cours de l'année	148 318	153 084	153 390	131 033	119 667	قضايا واردة طيلة السنة
Traitées au cours de l'année	145 597	146 998	133 216	123 118	111 975	قضايا مفصلة طيلة السنة
Restantes au 30 septembre	69 010	70 042	73 994	54 799	50 297	الباقية (إلى 30 سبتمبر)

Source : Ministère de la Justice

المصدر : وزارة العدل

[1] L'année judiciaire s'étale du 1er octobre de l'année (n)
au 30 septembre de l'année (n+1)

[1] السنة القضائية تمتد من غرة أكتوبر من السنة (ج)
إلى موفى سبتمبر من السنة (ج+1)

[2] Il s'agit des cours d'appel de Tunis. Nabeul. Bizerte
le Kef. Sousse. Monastir. Sfax. Gabes. Gafsa et Medenine

[2] محاكم الإستئناف بتونس، نابل، بنزرت، الكاف،
سوسة، منستير، صفاقس، قابس، قفصة، ومدنين

5.4 Activités des tribunaux de 1^{ère} instance par matière au cours de l'année judiciaire 2016-2017

4.5 نشاط المحاكم الابتدائية حسب المادة خلال السنة القضائية 2016-2017

Unité : Nombre d'affaires

الوحدة : عدد القضايا

Matière	Activité		النشاط		المادة
	الباقية الى 30 سبتمبر Restantes au 30-Sep	المفصولة خلال السنة Traitées au cours de l'année	الواردة خلال السنة Enrôlées au cours de l'année	في غرة أكتوبر Au 1 ^{er} Octobre	
Civile	114 874	185 192	195 969	104 097	مدني
Correctionnelle	125 494	374 346	405 766	94 074	جناحي
Criminelle	3 220	8 810	9 010	3 020	جنائي
Instruction	27 502	21 474	20 209	28 767	تحقيق
Parquet	999 048	1 074 805	1 180 075	893 778	النيابة
Total	1 270 138	1 664 627	1 811 029	1 123 736	المجموع

5.5 Activités des justices cantonales par matière au cours de l'année judiciaire 2016-2017

5.5 نشاط محاكم الناحية حسب المادة خلال السنة القضائية 2016-2017

Matière	Activité		النشاط		المادة
	الباقية الى 30 سبتمبر Restantes au 30-Sep	المفصولة خلال السنة Traitées au cours de l'année	الواردة خلال السنة Enrôlées au cours de l'année	في غرة أكتوبر Au 1 ^{er} Octobre	
Civile	30 849	82 766	84 160	29 455	مدنية
Correctionnelle	27 350	274 870	275 809	26 411	جناحية
Contravention	1 921	25 939	27 133	727	مخالفات
Parquet	28 843	52 299	53 765	27 377	النيابة
Total	88 963	435 874	440 867	83 970	المجموع

Source : Ministère de la Justice

المصدر: وزارة العدل

**5.6 Affaires enolées devant les tribunaux
de 1^{ère} instance en matière civile
par année judiciaire**

**6.5 القضايا الواردة أمام المحاكم الابتدائية
بالنسبة للمادة المدنية خلال السنة القضائية**

Unité : Nombre d'affaires

الوحدة : عدد القضايا

Tribunal de 1 ^{ère} Instance	Année Judiciaire			السنة القضائية		المحكمة الابتدائية
	2017-16	2016-15	2015-14	2014-13	2013-12	
Tunis	44 204	42 831	48 341	39 577	41 369	تونس
Ariana	8 396	7 883	9 593	9 012	8 827	أريانة
BenArous	12 163	10 642	10 824	10 961	9 641	بن عروس
Manouba	4 593	4 732	4 667	3 974	4 499	منوبة
Tunis 2	4 370	4 225	4 096	4 086	4 005	تونس 2
Zaghouan	1 893	2 320	2 663	2 857	2 374	زغوان
Bizerte	7 492	6 760	7 417	6 780	9 945	بنزرت
Grombalia	6 835	6 283	6 278	6 644	5 807	قربمالية
Béja	3 515	3 357	3 553	3 296	4 158	باجة
Nabeul	5 749	5 513	5 870	6 060	6 096	نابل
LeKef	2 743	2 713	2 778	2 787	2 929	الكاف
Jendouba	4 794	5 138	4 391	4 360	3 793	جندوبة
Siliana	2 594	3 119	2 842	2 699	2 678	سليانة
Kasserine	6 200	6 389	5 952	7 724	8 825	القصرين
Sousse	8 240	9 147	9 377	10 917	9 989	سوسة
Kairouan	5 780	6 043	6 405	6 173	7 203	القبيروان
Sousse 2	4 092	4 930	4 419	4 220	4 815	سوسة 2
Monastir	9 965	10 370	9 465	11 819	9 878	المنستير
Mahdia	6 391	6 477	6 202	6 161	6 073	المهدية
Sfax	12 517	13 060	13 456	13 832	13 542	صفاقس
Sfax 2	8 215	8 267	8 374	8 207	8 445	صفاقس 2
Gabès	5 389	4 818	4 112	3 948	4 796	قابس
Kébili	1 711	1 934	1 504	1 524	1 701	قبلي
Gafsa	4 887	5 693	4 728	5 062	4 793	قفصة
Sidi Bouzid	4 686	5 257	4 722	4 888	4 511	سيدي بوزيد
Tozeur	1 173	1 121	1 247	1 276	1 225	توزر
Médenine	6 278	6 689	6 620	6 026	5 967	مدنين
Tataouine	1 104	1 081	1 005	1 544	1 199	تطاوين
Total	195 969	196 792	200 901	196 414	199 083	المجموع

Source : Ministère de la Justice

المصدر : وزارة العدل

**5.7 Affaires traitées devant les tribunaux
de 1^{ère} instance en matière civile
par année judiciaire**

7.5 القضايا المفصولة أمام المحاكم الابتدائية

بالنسبة للمادة المدنية خلال

السنة القضائية

Unité : Nombre d'affaires

الوحدة : عدد القضايا

Tribunal de 1 ^{ère} Instance	Année Judiciaire					المحكمة الابتدائية
	2017-16	2016-15	2015-14	2014-13	2013-12	
Tunis	40 431	41 997	44 707	37 009	39 208	تونس
Ariana	7 606	8 158	7 835	7 843	8 074	أريانة
BenArous	12 845	10 183	9 883	9 586	8 884	بن عروس
Manouba	4 271	4 490	3 985	3 776	5 001	منوبة
Tunis 2	4 101	4 293	3 765	3 787	3 834	تونس 2
Zaghuan	2 163	2 308	2 678	2 303	2 368	زغوان
Bizerte	8 978	6 439	6 931	6 684	9 227	بنزرت
Grombalia	6 801	6 702	6 974	5 787	5 722	قربالية
Béja	3 839	3 011	3 812	2 780	4 554	باجة
Nabeul	6 101	5 170	5 200	4 707	4 457	نابل
Le Kef	2 487	2 894	2 901	2 993	2 764	الكاف
Jendouba	4 159	4 917	4 218	3 913	3 616	جندوبة
Siliana	2 283	2 823	3 040	2 810	2 866	سليانة
Kasserine	5 812	7 089	7 191	7 600	7 548	القصرين
Sousse	7 668	8 907	10 225	10 747	10 032	سوسة
Kairouan	5 615	5 871	5 894	6 807	6 598	القيروان
Sousse 2	4 240	4 816	4 200	4 588	4 834	سوسة 2
Monastir	8 758	9 860	10 741	10 396	9 278	المنستير
Mahdia	5 381	6 380	5 670	6 248	5 697	المهدية
Sfax	12 498	12 613	13 646	12 295	11 557	صفاقس
Sfax 2	7 537	7 802	8 579	8 311	8 510	صفاقس 2
Gabès	4 480	4 605	3 768	4 272	4 215	قابس
Kébili	1 668	1 876	1 471	1 600	1 561	قبلي
Gafsa	3 765	4 782	4 859	4 554	4 691	قفصة
Sidi Bouzid	3 728	4 930	5 216	4 398	5 334	سيدي بوزيد
Tozeur	1 202	999	1 125	1 282	1 222	توزر
Médénine	5 652	6 952	6 225	5 859	5 960	مدنين
Tataouine	1 123	1 070	967	1 418	1 066	تطاوين
Total	185 192	191 937	195 706	184 353	188 678	المجموع

Source : Ministère de la Justice

المصدر: وزارة العدل

**5.8 Affaires enrôlées devant les tribunaux
de 1^{ère} instance en matière correctionnelle
par année judiciaire**

**8.5 القضايا الواردة أمام المحاكم الابتدائية
بالنسبة للمادة الجنائية خلال السنة القضائية**

Unité : Nombre d'affaires

الوحدة : عدد القضايا

Tribunal de 1 ^{ère} Instance	Année Judiciaire			السنة القضائية		المحكمة الابتدائية
	2017-16	2016-15	2015-14	2014-13	2013-12	
Tunis	69 038	54 649	33 062	28 195	30 718	تونس
Ariana	28 997	17 260	19 190	18 524	16 729	أريانة
BenArous	28 345	24 387	23 923	21 598	15 040	بن عروس
Manouba	12 344	10 221	10 265	10 999	9 162	منوبة
Tunis 2	11 937	12 048	12 557	9 965	11 406	تونس 2
Zaghouan	4 088	4 426	4 294	4 663	3 353	زغوان
Bizerte	12 809	15 040	15 808	12 683	7 008	بنزرت
Grombalia	14 153	14 943	15 819	16 265	13 859	قربالية
Béja	8 526	9 429	7 557	7 780	7 356	باجة
Nabeul	16 899	15 991	12 059	12 511	11 442	نابل
Le Kef	5 629	5 321	5 774	5 218	4 765	الكاف
Jendouba	7 709	8 869	9 368	8 193	6 965	جندوبة
Siliana	6 066	5 169	6 998	5 088	4 371	سليانة
Kasserine	11 766	12 530	12 248	10 970	10 360	القصرين
Sousse	13 564	16 988	17 754	16 849	16 283	سوسة
Kairouan	9 480	11 642	15 517	15 736	12 897	القيروان
Sousse 2	9 371	10 962	9 632	9 045	7 463	سوسة 2
Monastir	22 355	20 753	18 037	13 462	14 647	المنستير
Mahdia	13 528	12 523	12 207	11 260	9 342	المهدية
Sfax	36 878	29 737	30 216	25 653	27 049	صفاقس
Sfax 2	14 703	12 987	10 948	9 797	5 012	صفاقس 2
Gabès	9 339	10 995	5 033	4 735	6 134	قابس
Kébili	2 835	3 862	2 740	2 973	2 203	قبلي
Gafsa	6 322	7 497	9 976	8 173	5 899	قفصة
Sidi Bouzid	7 839	11 488	13 037	11 602	7 362	سيدي بوزيد
Tozeur	2 911	2 796	3 183	3 114	2 465	توزر
Médenine	16 038	14 012	9 330	11 175	9 050	مدنين
Tataouine	2 297	2 451	2 721	2 943	2 055	تطاوين
Total	405 766	378 976	349 253	319 169	280 395	المجموع

Source : Ministère de la Justice

المصدر : وزارة العدل

5.9 Affaires traitées devant les tribunaux

de 1^{ère} instance en matière correctionnelle
par année judiciaire

Unité : Nombre d'affaires

9.5 القضايا المفصولة أمام المحاكم الابتدائية

بالنسبة للمادة الجنائية خلال
السنة القضائية

الوحدة : عدد القضايا

Tribunal de 1 ^{ère} Instance	Année Judiciaire			السنة القضائية		المحكمة الابتدائية
	2017-16	2016-15	2015-14	2014-13	2013-12	
Tunis	60 054	43 204	31 364	25 944	28 972	تونس
Ariana	21 066	17 953	19 893	17 538	13 872	أريانة
BenArous	27 141	25 983	24 683	18 393	13 483	بن عروس
Manouba	11 120	10 061	10 646	10 065	9 728	منوبة
Tunis 2	11 892	11 356	13 084	10 762	10 051	تونس 2
Zaghuan	4 409	4 033	4 510	4 316	3 378	زغوان
Bizerte	13 068	14 791	13 746	10 168	7 642	بنزرت
Grombalia	14 378	16 115	14 869	14 320	12 507	قربالية
Béja	10 678	8 366	6 671	8 584	7 021	باجة
Nabeul	17 147	11 055	12 021	11 024	10 745	نابل
Le Kef	4 975	5 667	5 900	5 596	4 109	الكاف
Jendouba	8 302	9 022	8 105	7 130	6 447	جندوبة
Siliana	4 995	6 729	5 851	5 599	4 624	سليانة
Kasserine	11 748	11 916	13 650	10 653	9 377	القصرين
Sousse	13 473	17 566	20 004	15 218	14 300	سوسة
Kairouan	9 612	10 975	13 500	14 695	12 132	القيروان
Sousse 2	9 054	10 024	10 018	8 792	8 901	سوسة 2
Monastir	19 938	17 446	16 842	14 963	14 426	المنستير
Mahdia	11 924	11 351	11 901	11 235	9 640	المهدية
Sfax	30 404	29 054	27 488	22 514	23 981	صفاقس
Sfax 2	14 214	10 697	11 889	6 746	6 566	صفاقس 2
Gabès	8 049	7 089	4 691	5 159	5 665	قابس
Kébili	2 531	3 305	2 732	3 281	1 773	قبلي
Gafsa	5 281	6 574	7 018	6 991	5 836	قفصة
SidiBouazid	9 556	8 471	15 742	10 049	6 200	سيدي بوزيد
Tozeur	2 640	2 947	3 000	2 618	2 283	توزر
Médenine	14 371	11 679	7 654	11 543	8 207	مدنين
Tataouine	2 326	2 336	2 578	2 448	1 592	تطاوين
Total	374 346	345 765	340 050	296 344	263 458	المجموع

Source : Ministère de la Justice

المصدر : وزارة العدل

5.10 Affaires enrôlées et traitées devant les
tribunaux de 1^{ère} instance en matière -
criminelle au cours de l'année judiciaire

10.5 القضايا المفصولة والواردة أمام المحاكم
الإبتدائية بالنسبة للمادة الجنائية
خلال السنة القضائية

Tribunal de 1 ^{ère} Instance	القضايا المفصولة Affaires Traitées			القضايا الواردة Affaires Enrolées			المحكمة الإبتدائية
	2017-16	2016-15	2015-14	2017-16	2016-15	2015-14	
Tunis	3 194	2 776	2 175	2 961	2 560	2 014	تونس
Ariana	252	246	322	276	292	294	أريانة
Bizerte	347	510	337	382	385	382	بنزرت
Grombalia	385	388	490	398	415	394	قربالية
Béja	122	134	152	138	134	128	باجة*
Nabeul	262	241	218	293	250	225	نابل
Le Kef	234	316	458	165	293	318	الكاف
Jendouba	215	265	141	154	238	243	جندوبة
Siliana*	130			158			سليانة*
Kasserine	258	144	121	212	150	165	القصرين
Sousse	472	510	751	556	600	800	سوسة
Kairouan	446	472	511	457	368	496	القيروان
Sousse2	241	390	115	338	355	194	سوسة 2
Monastir	363	700	510	561	713	710	المنستير
Mahdia*	213			472			المهدية*
Sfax	482	569	574	425	521	595	صفاقس
Gabès	178	296	240	195	181	199	قابس
Gafsa	300	332	240	270	428	286	قفصة
Sidi Bouzid	224	157	99	200	185	132	سيدي بوزيد
Médenine	492	424	426	399	483	564	مدنين
Total	8 810	8 870	7 880	9 010	8 551	8 139	المجموع

Source : Ministère de la Justice

المصدر: وزارة العدل

* Création des nouvelles chambres criminelles
à partir de l'année judiciaire 2016 - 2017

* إحداث دوائر جنائية جديدة بداية من
السنة القضائية 2016 - 2017

المحور 6

CHAPITRE 6



التشغيل والأجور

EMPLOI ET SALAIRES

6.1. EMPLOI

1.6. التشغيل

6.1.1 Evolution des actifs et des occupés

1.1.6 تطور عدد السكان النشيطين والمشتغلين

Unité: en milliers

الوحدة: بالآلاف

	2017	2016	2015	2014*	2013	
Populations Actifs	4 084.2	4 047.1	3 991.4	3 866.7	3 943.7	السكان النشيطين
Populations active Occupés	3 458.1	3 417.6	3 386.3	3 294.6	3 315.3	السكان المشتغلين

* Résultats du RGPH 2014

* نتائج التعداد العام للسكان والسكنى لسنة 2014

6.1.2 Taux de chômage selon le sexe (%) (mois de Mai)

2.1.6 نسبة البطالة حسب الجنس (%) (شهر ماي)

	2017	2016	2015	2014*	2013	
Masculin	12.4	12.4	12.4	11.4	13.3	ذكور
Feminin	22.6	23.5	22.2	22.2	23.0	إناث
Total	15.3	15.6	15.2	14.8	15.9	المجموع

* Résultats du RGPH 2014

* نتائج التعداد العام للسكان والسكنى لسنة 2014

6.1.3 Taux de chômage selon le niveau éducatif (%) (mois de Mai)

3.1.6 نسبة البطالة حسب مستوى التعليم (%) (شهر ماي)

	2017	2016	2015	2014*	2013	
Sans niveau	4.3	5.6	5.5	10.3	4.7	لا شيء
Primaire	8.3	8.6	8.8	10.8	9.9	إبتدائي
Secondaire	15.6	16.5	16.3	15.6	16.5	ثانوي
Supérieur	29.1	28.6	26.8	20.2	29.2	عالي
Total	15.3	15.6	15.2	14.8	15.9	المجموع

* Résultats du RGPH 2014

* نتائج التعداد العام للسكان والسكنى لسنة 2014

6.1.4 Taux de chômage des diplômés de l'enseignement supérieur selon le sexe (%) (mois de Mai)

4.1.6 نسبة البطالة من بين حاملي الشهادات العليا حسب الجنس (%) (شهر ماي)

	2017	2016	2015	2014*	2013	
Masculin	18.7	19.4	19.9	12.2	20.9	ذكور
Feminin	40.3	40.4	38.4	28.5	43.5	إناث
Total	30.3	30.5	28.6	20.0	31.6	المجموع

* Résultats du RGPH 2014

* نتائج التعداد العام للسكان والسكنى لسنة 2014

Source: Institut National de la Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

6.1.5 Evolution des demandes d'emploi enregistrées

5.1.6 تطور عدد مطالب الشغل المسجلة

	2017	2016	2015	2014	2013	
Total des demandeurs d'emploi	657 543	789 927	701 676	691 969	735 933	مجموع طالبي الشغل بما في ذلك لأول مرة
dont 1 ^{er} Emploi	630 750	753 015	663 636	652 043	688 132	

6.1.6 Evolution du nombre des demandes d'emploi enregistrées par gouvernorat

6.1.6 تطور عدد مطالب الشغل المسجلة حسب الولاية

Gouvernorat	2017	2016	2015	2014	2013	الولاية
Tunis	45 120	57 565	51 574	51 114	59 223	تونس
Ariana	21 805	26 587	24 122	23 358	25 544	أريانة
Ben Arous	31 804	38 987	34 889	35 419	38 642	بن عروس
Manouba	22 561	28 145	24 418	24 181	26 446	منوبة
Nabeul	40 836	46 948	43 284	42 060	40 799	نابل
Zaghouan	14 041	18 214	15 997	14 194	14 847	زغوان
Bizerte	30 948	38 199	34 004	35 276	34 669	بنزرت
Béja	20 137	25 255	21 188	18 958	20 056	باجة
Jendouba	24 693	32 823	29 888	31 151	29 769	جندوبة
Le Kef	17 912	22 182	19 492	20 271	22 776	الكاف
Siliana	13 164	17 304	15 812	15 337	17 482	سليانة
Kairouan	27 063	33 847	30 125	30 201	31 073	القيروان
Kasserine	26 215	32 335	29 123	28 378	31 365	القصرين
Sidi Bouzid	27 551	32 564	28 739	29 123	32 523	سيدي بوزيد
Sousse	30 859	37 678	35 291	34 499	36 793	سوسة
Monastir	31 348	36 941	33 549	34 085	37 393	المنستير
Mahdia	16 911	21 202	18 107	17 855	19 707	المهدية
Sfax	44 736	52 757	46 348	50 001	50 845	صفاقس
Gafsa	41 937	50 448	40 779	36 738	40 989	قفصة
Tozeur	11 176	13 093	11 582	10 272	11 866	توزر
Kébili	14 789	17 516	15 028	14 839	17 008	قبلي
Gabès	34 202	44 511	38 161	36 076	35 085	قابس
Médénine	33 410	41 538	36 731	35 511	37 221	مدنين
Tataouine	34 325	23 288	23 445	23 072	23 812	تطاوين
Total	657 543	789 927	701 676	691 969	735 933	المجموع

Source : Agence Nationale de l'Emploi et du travail indépendant

المصدر : الوكالة الوطنية للتشغيل و العمل المستقل

6.1.7 Evolution des offres d'emploi
reçues par gouvernorat

7.1.6 تطور عدد عروض الشغل حسب الولاية

Gouvernorat	2017	2016	2015	2014	2013	الولاية
Tunis	8 780	8 503	9 148	9 615	9 934	تونس
Ariana	3 306	3 708	2 986	4 413	4 151	أريانة
Ben Arous	5 255	5 401	4 834	6 898	6 384	بن عروس
Manouba	1 827	1 935	1 792	1 797	2 004	منوبة
Nabeul	11 172	10 102	9 562	10 489	10 056	نابل
Zaghouan	3 627	4 035	3 925	3 721	3 613	زغوان
Bizerte	5 750	5 572	5 339	7 092	5 628	بنزرت
Béja	3 198	1 640	1 221	1 245	1 687	باجة
Jendouba	1 915	2 019	2 261	3 940	1 810	جندوبة
Le Kef	691	874	1 101	2 069	2 224	الكاف
Siliana	669	1 353	1 346	1 406	1 274	سليانة
Kairouan	1 180	1 016	1 498	3 090	2 428	القيروان
Kasserine	2 342	2 294	2 119	3 108	4 309	القصرين
Sidi Bouzid	1 059	872	910	1 925	1 389	سيدي بوزيد
Sousse	8 824	8 391	8 638	11 543	10 830	سوسة
Monastir	7 100	6 351	5 621	7 878	6 433	المنستير
Mahdia	2 187	1 885	2 527	2 617	2 749	المهدية
Sfax	7 907	6 920	6 471	7 878	7 143	صفاقس
Gafsa	3 270	2 489	2 130	2 890	3 142	قفصة
Tozeur	1 733	1 772	1 582	1 543	1 606	توزر
Kébili	976	948	959	1 383	938	قبلي
Gabès	1 196	1 239	839	1 439	1 644	قابس
Médenine	1 670	1 325	1 632	1 833	1 809	مدنين
Tataouine	462	427	496	674	525	تطاوين
Total	86 096	81 071	78 937	100 486	93 710	المجموع

Source : Agence Nationale de l'Emploi et du travail indépendant

المصدر : الوكالة الوطنية للتشغيل و العمل المستقل

6.1.8 Evolution des placements réalisés en Tunisie

8.1.6 تطور التوظيفات المحققة بالجمهورية

	2017	2016	2015	2014	2013	
Total	49 667	49 460	55 374	61 484	58 165	المجموع
dont 1 ^{er} Emploi	45 941	44 975	49 970	54 883	51 173	منهم شغل لأول مرة

6.1.9 Evolution des placements réalisés en Tunisie par gouvernorat

9.1.6 تطور التوظيفات المحققة بالجمهورية حسب الولاية

Gouvernorat	2017	2016	2015	2014	2013	الولاية
Tunis	6 483	6 632	7 974	8 979	8 207	تونس
Ariana	2 657	3 050	2 519	3 698	3 381	أريانة
Ben Arous	3 333	3 795	3 561	3 754	4 059	بن عروس
Manouba	1 084	1 015	1 018	1 019	978	منوبة
Nabeul	5 968	5 913	6 090	6 899	5 971	نابل
Zaghouan	2 172	2 130	2 161	1 924	2 176	زغوان
Bizerte	3 585	3 850	4 462	4 827	3 990	بنزرت
Béja	2 622	782	702	1 083	1 500	باجة
Jendouba	1 596	1 065	2 533	1 992	1 319	جندوبة
Le Kef	277	312	417	1 119	748	الكاف
Siliana	618	1 131	1 287	1 098	955	سليانة
Kairouan	528	489	1 048	1 422	1 519	القبيروان
Kasserine	1 110	1 234	1 516	1 629	2 344	القصرين
Sidi Bouzid	550	295	546	932	511	سيدي بوزيد
Sousse	4 572	5 202	5 330	5 541	5 089	سوسة
Monastir	4 110	4 331	4 002	5 004	4 549	المنستير
Mahdia	1 409	1 311	2 068	1 892	2 035	المهدية
Sfax	3 266	3 177	3 360	3 960	3 754	صفاقس
Gafsa	1 013	815	1 256	1 251	1 155	قفصة
Tozeur	355	445	614	259	337	توزر
Kébili	200	380	561	556	363	قبلي
Gabès	810	923	828	919	1 553	قابس
Médenine	970	877	1 040	1 137	1 199	مدنين
Tataouine	379	306	481	590	473	تطاوين
Total	49 667	49 460	55 374	61 484	58 165	المجموع

Source : Agence Nationale de l'Emploi et du travail indépendant

المصدر : الوكالة الوطنية للتشغيل و العمل المستقل

6.1.10 Données globales
du marché de l'emploi

10.1.6 المعطيات العامة لسوق الشغل

	2017	2016	2015	2014	2013	
Demandes d'emploi enregistrées par genre	657 543	789 927	701 676	691 969	735 933	مطالب الشغل المسجلة حسب الجنس
Masculin	263 500	343 261	308 416	299 110	330 451	ذكور
Féminin	394 043	446 666	393 260	392 859	405 482	إناث
Demandes non satisfaites par catégorie professionnelle	162 030	192 383	175 491	169 215	202 507	مطالب غير متوفرة حسب الأصناف المهنية
Dont (1^{er} emploi)	154 556	182 128	164 831	157 913	187 692	بما في ذلك : مطالب لأول مرة
Placements réalisés par genre	49 667	49 460	55 374	61 484	58 165	التوظيفات المنجزة حسب الجنس
Masculin	19 308	20 778	23 078	27 150	26 033	ذكور
Féminin	30 359	28 682	32 296	34 334	32 132	إناث

Source : Agence Nationale de l'Emploi et du travail indépendant

المصدر : الوكالة الوطنية للتشغيل و العمل المستقل

6.2. SALAIRES

2.6 الأجور

6.2.1 Evolution du salaire minimum

1.2.6 تطور الأجر الأدنى المضمون لمختلف

interprofessionnel garanti (SMIG)

المهن في القطاعات غير الفلاحية

Date d'application		الأجر الأدنى بالساعة (بالدينار)		تاريخ التطبيق	
		SMIG par heure (En Dinars)			
		نظام 40 ساعة	نظام 48 ساعة		
		Régime 40h	Régime 48h		
01 Juillet	2006	1.187	1.136	2006	01 جويلية
01 Juillet	2007	1.228	1.177	2007	01 جويلية
01 Juillet	2008	1.286	1.235	2008	01 جويلية
01 Juillet	2009	1.299	1.253	2009	01 جويلية
01 Juillet	2010	1.356	1.310	2010	01 جويلية
01 Juillet	2011	1.421	1.375	2011	01 جويلية
20 Septembre	2012	1.497	1.451	2012	20 سبتمبر
01 Juillet	2013	1.497	1.451	2013	01 جويلية
01 Septembre	2014	1.584	1.538	2014	01 سبتمبر
01 Novembre	2015	1.671	1.625	2015	01 نوفمبر
01 Novembre	2016	1.671	1.625	2016	01 نوفمبر
01 Juin	2017	1.763	1.717	2017	01 جوان

6.2.2 Evolution du salaire

2.2.6 تطور الأجر الأدنى الفلاحي المضمون

minimum agricole garanti (SMAG)

Date d'application		الأجر الأدنى باليوم (بالدينار)		تاريخ التطبيق	
		SMAG par jour (En dinars)			
01 Juillet	2006	7.129		2006	01 جويلية
01 Juillet	2007	7.379		2007	01 جويلية
01 Juillet	2008	7.749		2008	01 جويلية
01 Juillet	2009	8.019		2009	01 جويلية
01 Juillet	2010	8.380		2010	01 جويلية
01 Juillet	2011	9.000		2011	01 جويلية
20 Septembre	2012	11.608		2012	20 سبتمبر
01 Juillet	2013	11.608		2013	01 جويلية
01 Septembre	2014	12.304		2014	01 سبتمبر
01 Novembre	2015	13.000		2015	01 نوفمبر
01 Novembre	2016	13.000		2016	01 نوفمبر
01 Juin	2017	13.763		2017	01 جوان

Source : Institut National de la statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

المحور 7

CHAPITRE 7



الفلاحة
Agriculture

7.1 Evolution de la production des céréales

1.7 تطور إنتاج الحبوب

Unité : 1000 Tonnes الوحدة : ألف طن

	2017	2016	2015	2014	2013	
Blé dur	950.9	812.0	757.6	1 230.9	794.5	قمح صلب
Blé tendre	153.4	114.6	154.7	282.1	180.8	قمح لين
Orge	478.0	327.6	364.3	772.5	289.1	شعير
Triticale	21.6	33.6	31.1	31.6	30.7	تريتكال
Total	1 603.9	1 287.8	1 307.8	2 317.1	1 295.1	المجموع

Source : Ministère de l'Agriculture.

المصدر: وزارة الفلاحة

7.2 Evolution des superficies
ensemencées en céréales

2.7 تطور المساحات المزروعة حبوبا

Unité : 1000 ha الوحدة : 1000 هكتار

	2017	2016	2015	2014	2013	
Blé dur	580.0	515.4	540.0	596.1	548.4	قمح صلب
Blé tendre	95.0	95.0	110.7	124.8	117.1	قمح لين
Orge	544.0	495.1	513.2	574.7	463.7	شعير
Triticale	11.0	21.3	24.5	15.0	16.9	تريتكال
Total	1 230.0	1 126.8	1 188.5	1 310.5	1 146.1	المجموع

Source : Ministère de l'Agriculture

المصدر: وزارة الفلاحة

7.3 Répartition de la superficie selon la catégorie d'occupation du sol

3.7 توزيع المساحات حسب نوعية إستغلال الأرض

Unité : 1000 ha

الوحدة : 1000 هكتار

	Année 2017 سنة				
	المجموع Ensemble	الجنوب Sud	الوسط Centre	الشمال Nord	
Superficie labourable	4 992.9	849.9	2 286.6	1 856.4	المساحة القابلة للحراثة
Jachère	617.2	268.4	228.6	120.2	بور
Autres terres (cultivés)	4 100.4	514.4	1 921.4	1 664.6	الأراضي الأخرى المزروعة
Parcours+Alfa+Broussailles	4 750.3	3677.6	761.3	311.5	المساحات والمراعي والحلفاء
Bois et forêt	759.4	20.4	225.5	513.5	مساحة الغابات الشعراء
Céréaliculture	1 236.9	53.6	345.0	838.3	زراعة الحبوب
Fourrages	411.8	29.2	97.6	285.0	الأعلاف
Annuels	289.1	7.2	20.8	261.1	سنوية
Pluriannuels	122.7	22.0	76.8	23.9	متعدد السنوات
Légumes	147.1	16.4	71.7	59.0	الخضروات
Légumineuses en sec	87.7	3.3	2.9	81.5	البقوليات
Fèves et fèves	51.8	0.7	0.7	50.4	فول وفول مصري
Petit poids et poichiches	18.4	1.2	2.0	15.2	جلبانة و حمص
Autres terres (cultivés)	17.5	1.4	0.2	15.9	بقوليات أخرى
Arboriculture fruitière	2 385.7	496.2	1 488.0	401.5	الأشجار المثمرة

7.4 Répartition du cheptel

4.7 توزيع عدد رؤوس الماشية

Unité : 1000 Têtes

الوحدة : 1000 رأس

	Année 2017 سنة				
	المجموع Ensemble	الجنوب Sud	الوسط Centre	الشمال Nord	
Bovins	646.0	23.5	195.6	426.9	الأبقار
Ovins	6 406.1	1 220.1	2 747.6	2 438.3	الأغنام
Caprins	1 184.6	546.9	336.6	301.1	الماعز

7.5 Production de viande par type et Production des oeufs

5.7 إنتاج اللحوم حسب النوع وإنتاج البيض

Unité : La Tonne

الوحدة : الطن

	2017	2016	2015	2014	2013	
Bovins	110 000	114 000	104 000	111 500	107 700	الأبقار
Ovins	113 600	109 800	104 500	106 700	107 800	الأغنام
Caprins	22 600	22 600	22 000	22 800	22 600	الماعز
Volailles	185 000	186 400	200 000	190 000	185 100	الدواجن
Autres	107 100	103 800	109 300	107 000	99 400	لحوم أخرى
Total	538 300	536 600	539 800	538 000	522 600	المجموع
Œufs (millions de pièces)	2 038	2 059	2 157	2 054	1 881	البيض (مليون بيضة)

Source : Ministère de l'Agriculture

المصدر: وزارة الفلاحة

7.6 Production des légumes

6.7 إنتاج الخضار

Unité : La Tonne

الوحدة : الطن

	2017	2016	2015	2014	2013	
Pommes de terre	420 000	440 000	400 000	390 000	385 000	بطاطا
Tomates	1 298 000	1 330 000	1 350 000	1 250 000	1 013 000	طماطم
Piments	429 000	455 000	380 000	380 000	275 000	فلفل
Oignons secs & verts	447 000	478 000	375 000	390 000	389 000	بصل (شايح وأخضر)
Carottes	...	...	...	220 500	221 600	جزر
Navets	...	...	...	82 500	91 100	لفت
Radis	...	...	...	...	...	فجل
Fenouils	...	...	...	123 600	107 700	بسباس
Choux et Choux-fleurs	...	...	...	35 600	45 000	كرنب وبروكلو
Persils. Celeris	...	...	...	73 600	88 700	معدنوس وكلافس
Blettes. épinards	...	...	...	43 100	45 600	سلق وسبانخ
Salades	...	...	...	75 100	67 300	سلطة (خص)
Cardons	...	...	...	...	...	كرنون
Artichauts	32 000	27 000	24 000	19 000	19 000	قنارية
Fèves vertes	...	...	...	86 600	111 000	فول أخضر
Petits pois verts	...	...	...	56 000	37 800	بزيلا (جلبانة) خضراء
Courges	...	...	...	86 400	72 700	قرع أحمر
Courgettes	...	...	...	86 600	8 100	قرع أخضر
Concombres	...	...	...	68 200	69 100	فقوس
Ails	...	...	...	24 800	23 300	ثوم
Melons et pastèques	570 000	543 000	520 000	510 000	490 000	دلاع وبطيخ
Autres légumes	...	...	...	...	17 000	خضار أخرى

7.7 Evolution de la production
des légumineuses

7.7 تطوّر إنتاج البقول

Unité : 1000 QX

الوحدة : الألف قنطار

	2017	2016	2015	2014	2013	
Fèves et Fèveroles	685	675	419	538	688	فول وفول مصري
Petits pois et Pois Chiches	139	103	125	157	216	جلبانة وحمص

Source : Ministère de l'Agriculture

المصدر : وزارة الفلاحة

7.8 Evolution de la production des fruits (sauf agrumes)

8.7 تطوّر إنتاج الغلال (ما عدى الحوامض)

الوحدة : الطن

Unité : La Tonne

	2017	2016	2015	2014	2013	
Olives à l'huile	500 000	700 000	1 700 000	400 000	1 100 000	زيتون
Raisins de table	147 000	133 500	150 300	137 000	132 000	عنب الطاولة
Grenades	74 500	81 000	78 000	77 000	67 000	الرمان
Abricots	30 500	31 000	32 500	29 000	29 500	المشمش
Pêches	117 000	123 000	138 000	138 000	127 000	الخوخ
Nêfles + Cerises	7 300	8 100	8 000	4 000	5 300	البوصاع + حب ملوك
Dattes	260 000	241 000	223 000	199 000	195 000	التمور
Prunes	13 600	15 500	14 500	13 000	10 500	العوينة
Figues	25 800	15 300	30 000	27 000	23 500	التين
Pommes	98 300	126 000	90 000	121 500	120 000	التفاح
Poires	19 500	17 000	24 500	17 000	48 000	الإجاص
Coings	3 200	4 700	4 800	3 500	3 000	السفرجل
Amandes	67 000	61 000	70 500	66 700	52 000	اللوز الجاف
Autres fruits	51 000	58 000	27 000	162 000	27 100	غلال أخرى

Source : Ministère de l'Agriculture
(DG/EDA)

المصدر : وزارة الفلاحة

7.9 Evolution de la production d'agrumes par variété

9.7 تطوّر إنتاج القوارص حسب النوع

الوحدة : الألف قنطار

Unité : 1000 QX

	2017	2016	2015	2014	2013	
Oranges	1 869	1 117	1 465	1 215	1 300	برتقال
Clémentines + mandarines	1 061	687	750	465	390	كليمنتين + مدليّة
Citrons	723	579	495	595	440	قارص
Autres agrumes	1 943	1 405	1 600	1 275	1 170	قوارص أخرى
Total	5 596	3 787	4 310	3 550	3 300	المجموع

Source : Groupement Inter Professionnel
des Fruits (G.I.F)

المصدر : المجمع المهني المشترك للغلال

7.10 Production brute des palmiers par variété et par année de récolte

10.7 الإنتاج الخام للتمور حسب الصنف وسنة الجني

Unité : La Tonne

الوحدة : الطن

	المجموع			تمور عادية			دقلة النور			
	Total			Dattes communes			Deglet ennour			
	17-16	16-15	15-14	17-16	16-15	15-14	17-16	16-15	15-14	
Tozeur	...	48 497	51 090	...	12 358	12 760	...	36 139	38 330	توزر
Gabès	...	27 099	30 231	...	26 852	30 094	...	247	137	قابس
kébili	...	160 000	150 000	...	15 000	14 000	...	145 000	136 000	قبلي
Gafsa	...	9 038	6 953	...	1 764	1 356	...	7 274	5 597	قفصة
Total	...	244 634	238 274	...	55 974	58 210	...	188 660	180 064	المجموع

7.11 Evolution de la production de vins moutés et mistelles par gouvernorat

11.7 تطور إنتاج النبيذ المخمر والمغول حسب الولاية

Unité : 1000 hl

الوحدة : 1000 هل

	2017	2016	2015	2014	2013	
Tunis- Zaghouan						تونس- زغوان
Ariana- Ben Arous	24	23	28	42	45	أريانة - بن عروس
Bizerte	7	7	8	10	11	بنزرت
Nabeul	132	150	168	144	153	نابل
Autres gouvernorats	14	19	36	17	23	ولايات أخرى
Total	177	199	240	214	231	المجموع

7.12 Evolution de la superficie des vignobles * par gouvernorat

12.7 تطوّر مساحات الكروم * حسب الولاية

Unité : Ha

الوحدة : الهكتار

	2017	2016	2015	2014	2013	
Tunis- Zaghouan						تونس- زغوان
Ariana- Ben Arous	3 888	3 763	3 380	4 257	4 250	أريانة - بن عروس
Bizerte	1 300	1 675	3 310	1 483	1 480	بنزرت
Nabeul	8 495	8 507	8 700	8 749	8 700	نابل
Autres gouvernorats	6 884	7 176	6 670	7 011	6 290	ولايات أخرى
Total	20 567	21 500	22 060	21 500	20 720	المجموع

Source : Ministère de l'Agriculture

المصدر: وزارة الفلاحة

* y compris le vignoble de table

* بما فيه كروم الطاولة

7.13 Evolution de la production des cultures industrielles

13.7 تطور إنتاج الزراعات الصناعية

	Unité	2017	2016	2015	2014	2013	الوحدة	
Tabac à priser (soufi)								النفقة (السوفي)
Nombre de planteurs	Nbre	892	650	517	797	634	العدد	عدد المزارعين
Superficie	ha	196	152	124	131	138	هكتار	المساحة
Production	T	341	214	185	314	245	طن	الإنتاج
Prix moyen à la Production	D/QL	261.9	264.7	219.9	221.6	242.5	د	معدل السعر عند الإنتاج
Tabac à fumer (arbi)								تبغ للتدخين
Nombre de planteurs	Nbre	2 446	2 536	2 663	3 259	2 588	العدد	عدد المزارعين
Superficie	ha	646	765	753	801	744	هكتار	المساحة
Production	T	1 300	1 127	1 056	1 130	848	الطن	الإنتاج
Prix moyen à la Production	D/QL	298.6	293.3	261.0	246.0	262.3	د	معدل السعر عند الإنتاج
Liège	T	4 300	5 200	3 896	3 800	3 300	الطن	إنتاج الخفاف
Alfa	T	5 000	30 000	30 000	4 700	10 800	الطن	إنتاج الحلفاء
Bois	10 ³ m ³	328.7	239.4	360.8	221.5	365.8	10 ³ م ³	إنتاج الخشب

7.14 Evolution de la production de la pêche par type

14.7 تطور إنتاج الصيد البحري حسب النوع

Unité : La Tonne	2017	2016	2015	2014	2013	الوحدة : الطن
Chalut	21 316	26 730	27 541	27 233	27 279	الصيد بالجر القاعي والعائم
Feu	49 855	47 500	54 487	52 400	51 833	الصيد بالأضواء
Côtière	33 847	32 347	32 110	31 812	27 734	الصيد الساحلي
Thon	2 053	1 562	1 403	1 364	1 822	صيد التّن
Crustacé (Langouste)	53	48	55	46	40	صيد القشريات (جراد البحر)
Lagunaire & Aquaculture	22 392	16 872	14 694	11 911	12 356	الصيد بالبحيرات وتربية الأسماك
Eponge	31	35	19	23	11	صيد الإسفنج
Corail	8	8	11	7	4	صيد المرجان
Coquillage	734	1 547	1 385	1 635	1 102	صيد المحار
Total	130 289	126 526	131 705	126 431	122 181	المجموع

Source: Commissariat General de la pêche et de l'aquaculture

المصدر : الإدارة العامة للصيد البحري وتربية الأسماك

**7.15 Répartition de la flotille active
par type d'embarcation
et gouvernorat**

**15.7 توزيع أسطول الصيد البحري
حسب النوع ومواني الإرساء و الولاية**

Année 2017						السنة 2017
Port	وحدات صيد التن	مراكب غير مجهزة بمحرك	مراكب مجهزة بمحرك ³	وحدات لصيد السردين ²	قوارب جيبية ¹	المواني
	Thoniers	Non Motorisée	Motorisée ³	Sardiniers ²	Chalutiers ¹	
Jendouba-Béjà	جندوبة - باجة
Bizerte	بنزرت
Tunis	...	510	412	4	...	تونس
Nabeul	...	799	500	37	...	نابل
Sousse	...	131	308	63	...	سوسة
Monastir	المنستير
Mahdia	...	54	80	3	...	المهدية
Sfax	صفاقس
Gabès	...	99	275	1	...	قابس
Médenine	مدنين
Autres ports	...	283	654	85	...	مواني أخرى
Total	المجموع

Source: Direction General de la pêche et de l'aquaculture

المصدر : الإدارة العامة للصيد البحري وتربية الأسماك

1 Chalutiers et chalutiers mixtes

2 Lamparos et barques cotières mixtes

3 Y compris les corailleurs. les langoustiers

et les barques armées à la pêche aux éponges

1 قوارب صيد جيبية و قوارب صيد جيبية مختلطة

2 مصابيح الصيادين و القوارب الساحلية المختلطة

3 بما في ذلك صيادي المرجان و قوارب صيد

جراد البحر و القوارب المسلحة لصيد الإسفنج

المحور 8

CHAPITRE 8



الطاقة

ENERGIE

8.1 Evolution de la production d'énergie primaire

1.8 تطور إنتاج الطاقة الأولية

Unité : 1000 T.E.P. (Tonne Equivalent Pétrole-PCI)

الوحدة : ألف طن مكافئ نפט بالقيمة الحرارية الدنيا

	2017	2016	2015	2014	2013	
Pétrole brut (y compris liquides de gaz)*	2 117	2 505	2 627	2 903	3 128	النפט الخام (بما في ذلك سوائل الغاز)*
Gaz naturel sec	1 850	1 969	2 231	2 301	2 510	الغاز الطبيعي(جاف)
Electricité primaire	40	45	45	48	36	الكهرباء الأولية
Total	4 008	4 519	4 903	5 252	5 674	المجموع

Source : ONEM/DGSV

المصدر : المرصد الوطني للطاقة والمناجم / الإدارة العامة للاستراتيجيات واليقظة

* Y compris production de l'usine de traitement de Gabès à partir de 2014

* بما في ذلك انتاج وحدة معالجة الغاز بقباس ابتداءا من سنة 2014.

8.2 Evolution de la consommation d'énergie primaire

2.8 تطور استهلاك الطاقة الأولية

Unité : 1000 T.E.P. (Tonne Equivalent Pétrole-PCI)

الوحدة : ألف طن مكافئ نפט بالقيمة الحرارية السفلى

	2017	2016	2015	2014	2013	
Produits pétroliers	4 599	4 341	4 571	4 301	3 912	المواد البترولية
Gaz naturel	4 927	4 685	4 685	4 897	4 793	الغاز الطبيعي
Electricité primaire	40	45	45	48	36	الكهرباء الأولية
Total	9 567	9 071	9 301	9 246	8 741	المجموع

Source : ONEM

المصدر : المرصد الوطني للطاقة والمناجم

8.3 Evolution de la puissance installée par centrale ¹

3.8 تطور القدرة المركزة حسب محطة التوليد ¹

الوحدة : ألف كيلوات

Unité : 10³ KW.

	2017	2016	2015	2014	2013	
Thermique vapeur	710	1 040	1 040	1 040	1 040	بخارية
Cycle combiné	1 639	1 639	1 639	1 214	789	مزوجة
Turbine à gaz	2 024	2 024	1 772	1 772	1 772	غازية
Hydraulique	62	62	62	62	62	مائية
Eolienne	240	240	240	233	200	هوائية
Total STEG	4 675	5 005	4 753	4 321	3 863	مجموع (ش.ت.ك.غ)

¹ Sans tenir compte de la puissance installée par les producteurs indépendants

¹ دون اعتبار القدرة المركزة من طرف الخواص

8.4 Evolution de la production d'électricité par centrale ²

4.8 تطور إنتاج الطاقة الكهربائية حسب محطة التوليد ²

الوحدة : 10⁶ كيلو وات / الساعة

Unité : 10⁶ KWh.

	2017	2016	2015	2014	2013	
Thermique vapeur	2 348	3 660	4 450	5 242	5 436	بخارية
Cycle combiné	9 726	8 396	7 031	5 042	5 223	مزوجة
Turbine à gaz	2 890	2 231	2 852	3 270	2 870	غازية
Hydraulique	17	45	69	56	60	مائية
Eolienne	449	474	448	507	358	هوائية
Total	15 431	14 806	14 850	14 117	13 947	المجموع

Source : ONEM / Société Tunisienne d'Electricité et de Gaz (S.T.E.G)

المصدر : المرصد الوطني للطاقة والمناجم / الشركة التونسية للكهرباء والغاز

² Sans tenir compte de la production des producteurs indépendants et des autorproducteurs

² دون اعتبار إنتاج الخواص والمنتجين الذاتيين

8.5 Evolution des réseaux par tension

5.8 تطور الشبكات حسب الضغط

Unité : Le Kilomètre

الوحدة : الكيلومتر

	2017	2016	2015	2014	2013	
Basse tension	112 899	110 832	108 514	105 855	102 709	الضغط المنخفض
Moyenne tension	58 417	57 270	56 576	55 049	53 885	الضغط المتوسط
Haute tension(réseau de transport)	6 560	6 535	6 440	6 209	6 093	الضغط العالي (شبكة المواصلات)
Total	177 876	174 637	171 530	167 113	162 687	المجموع

8.6 Evolution des ventes d'électricité par centre de distribution

6.8 تطور مبيعات الكهرباء حسب مركز التوزيع

Unité : Million de KW.

الوحدة : مليون كيلو وات

	2017	2016	2015	2014	2013	
Région de Tunis (gouvernorats de Tunis Ville-Ariana-Ben Arous)	4 366.7	4 300.9	4 317.0	4 207.1	4 030.2	إقليم تونس (ولايات : تونس المدينة أريانة - بن عروس)
Région nord (gouvernorats de Zaghouan-Bizerte-Nabeul)	2 942.3	2 821.3	2 792.0	2 766.5	2 719.7	الشمال الشرقي (ولايات : زغوان بنزرت - نابل)
Région Nord-Ouest (gouvernorats de Béja-Jendouba-Le Kef-Siliana)	1 025.8	960.7	934.0	918.2	869.2	الشمال الغربي (ولايات : باجة جندوبة - الكاف - سليانة)
Région Centre (gouvernorats de Sousse-Monastir-Mahdia-Kairouan)	3 169.4	3 096.6	3 222.0	3 189.6	3 122.8	الوسط (ولايات : سوسة - المنستير المهدية - القيروان)
Région sud-ouest (Gafsa-Kasserine Sidi Bouzid-Tozeur)	1 161.3	1 107.2	1 009.0	992.5	957.4	الجنوب الغربي (ولايات : قفصة القصرين - سيدي بوزيد - توزر)
Région de Sfax	1 305.9	1 290.2	1 300.0	1 238.9	1 210.0	ولاية صفاقس
Région Sud (Gabès-Médenine-Tataouine-Kébili)	1 460.1	1 429.3	1 417.0	1 455.2	1 408.5	الجنوب (ولايات : قابس مدنين - تطاوين - قبلي)
Total	15 431.4	15 006.2	14 991.0	14 768.0	14 317.8	المجموع

Source : ONEM / Société Tunisienne d'Electricité et de Gaz (S.T.E.G)

المصدر : المرصد الوطني للطاقة والمناجم / الشركة التونسية للكهرباء والغاز

8.7 Evolution des ventes d'électricité par tension

7.8 تطور مبيعات الكهرباء حسب الجهد

Unité : Million de KW.

الوحدة : مليون كيلو وات

	2017	2016	2015	2014	2013	
Haute tension	1358	1377	1408	1426	1316	الجهد العالي
Moyenne tension	6666	6489	6531	6521	6481	الجهد المتوسط
Total	8024	7866	7939	7947	7797	المجموع
Basse tension	7466	7171	7052	6821	6521	الجهد المنخفض
Total Général	15490	15037	14991	14768	14318	المجموع العام

8.8 Evolution des ventes d'électricité de haute et moyenne tension par branche d'activité économique

8.8 تطور مبيعات الكهرباء جهد عالي ومتوسط حسب قطاع النشاط الإقتصادي

Unité : Million de KW.

الوحدة : مليون كيلو وات

	2017	2016	2015	2014	2013	
Industries extractives	322	318	305	334	324	الصناعات المستخرجة
Industries alimentaires	688	673	703	673	654	الصناعات الغذائية
Textile et habillement	440	458	479	497	519	النسيج والملابس
Papier et édition	119	141	146	122	134	الورق والنشر
Industries chimiques	458	440	467	464	463	الصناعات الكيماوية
Industries des matériaux de construction	1500	1568	1659	1653	1531	صناعة مواد البناء
Ind. Métallurgique de base	253	283	268	284	284	الصناعات المعدنية الأساسية
Industries diverses	1095	1034	1026	1016	1000	صناعات متفرقة
Total (1)	4875	4914	5053	5043	4909	المجموع (1)
Agriculture	589	602	564	550	556	الزراعة
Eaux et service sanitaires	792	684	616	580	563	المياه والخدمات الصحية
Transport et communication	298	285	302	303	311	النقل والمواصلات
Tourisme	492	430	463	567	567	السياحة
Services	961	944	941	904	891	خدمات
Total (2)	3132	2945	2886	2904	2888	المجموع (2)
Total Général	8007	7859	7939	7947	7797	المجموع العام

Source : ONEM / Société Tunisienne d'Electricité et de Gaz

المصدر : المرصد الوطني للطاقة والمناجم / الشركة التونسية للكهرباء

(S.T.E.G)

والغاز

8.9 Evolution du nombre de clients

d'électricité par centre de distribution

et par niveau de tension

Unité : Le Millier

الوحدة : الألف

	2017	2016	2015	2014	2013	
A. Basse tension						أ - الضغط المنخفض
Région de Tunis	951.3	928.9	900.9	875.7	847.2	إقليم تونس
Nord	578.8	563.2	548.3	532.2	516.8	الشمال
Nord Ouest	377.6	370.5	361.6	352.6	344.9	الشمال الغربي
Centre	797.5	776.8	752.9	730.6	707.8	الوسط
Sud Ouest	395.3	384.3	372.8	359.7	346.2	الجنوب الغربي
Sfax	382.0	374.2	364.4	354.0	343.7	صفاقس
Sud	432.2	421.0	407.0	393.8	378.6	الجنوب
Total	3 914.7	3 818.9	3 708.0	3 598.6	3 485.2	المجموع
B. Moyenne et haute tension						ب - الضغط العالي والمتوسط
Région de Tunis	3.9	3.8	3.7	3.7	3.7	إقليم تونس
Nord	3.1	3.0	2.9	2.8	2.8	الشمال
Nord Ouest	1.6	1.6	1.5	1.5	1.4	الشمال الغربي
Centre	4.0	3.8	3.8	3.8	3.7	الوسط
Sud Ouest	2.9	2.7	2.5	2.4	2.3	الجنوب الغربي
Sfax	1.6	1.5	1.5	1.5	1.5	صفاقس
Sud	1.7	1.7	1.6	1.5	1.5	الجنوب
Total	18.8	18.1	17.5	17.2	17.0	المجموع
C. Ensemble						ت - المجموع
Région de Tunis	955.2	932.8	904.6	879.4	850.9	إقليم تونس
Nord	581.9	566.2	551.1	535.0	519.6	الشمال
Nord Ouest	379.2	372.1	363.1	354.1	346.3	الشمال الغربي
Centre	801.5	780.6	756.7	734.4	711.5	الوسط
Sud Ouest	398.2	387.0	375.3	362.1	348.5	الجنوب الغربي
Sfax	383.6	375.7	365.9	355.5	345.2	صفاقس
Sud	433.9	422.6	408.6	395.3	380.1	الجنوب
Total	3 933.5	3 837.0	3 725.5	3 615.8	3 502.0	المجموع

Source : ONEM/ Société Tunisienne d'Electricité et de Gaz (S.T.E.G)

المصدر : المرصد الوطني للطاقة والمناجم / الشركة التونسية للكهرباء والغاز

8.10 Evolution de la production et de la consommation du gaz

10.8 تطور إنتاج واستهلاك الغاز

Unité : 1000 T.E.P- PCI

الوحدة : 1000 طن مكافئ نפט بالقيمة الحرارية السفلى

	2017	2016	2015	2014	2013	
Disponibilités	4 927	4 691	4 685	4 897	4 810	مجموع الغاز المتوفر
Intercontinental	3 077	2 722	2 454	2 595	2 300	أنبوب الغاز عبر القارات
Zinia	-	-	-	-	-	زينية
Miskar	602	639	713	716	845	ميسكار
Franning.B.T. Sabria et Gherib	102	164	151	147	156	فرانيق/ باقل/ طرفة/ صبرية/ غريب
Gaz Commercial Sud	279	334	321	346	340	الغاز التجاري بالجنوب
Gaz chergui	144	75	241	223	222	الغاز الشارقي
Gaz hasdrubal	646	695	703	788	901	غاز صدربعل
Gaz Maamoura -Baraka	76.7	61.8	102	82	45	غاز معمورة وبركة
Consommation	4 921	4 685	4 685	4 897	4 793	الإستهلاك
Centrales électriques	3 554	3 457	3 435	3 614	3 488	محطات توليد الكهرباء
Industrie	978	910	910	879	913	الصناعة
Hôtellerie	40	34	44	45	50	النزل
Autres	348	285	295	358	343	قطاعات أخرى

Source : ONEM / Société Tunisienne d'Electricité et de Gaz
(S.T.E.G)المصدر : المرصد الوطني للطاقة والمناجم / الشركة التونسية للكهرباء
والغاز

8.11 Evolution du nombre des abonnés et de la longueur du réseau(*) (gaz naturel)

11.8 تطور عدد المشتركين وطول شبكة الأنابيب(*) (الغاز الطبيعي)

	2017	2016	2015	2014	2013	
Nombre d'abonnés	852 492	817 707	772 988	708 878	687 215	عدد المشتركين
Haute pression	28	29	26	23	23	الضغط العالي
Moyenne pression	175	177	185	196	191	الضغط المتوسط
Basse pression	852 289	817 501	772 777	708 659	687 001	الضغط المنخفض
Longueur du réseau (Km)	18 582	18 071	17 389	16 589	15 915	طول شبكة القنوات (كلم)
Transport et répartition	2 854	2 804	2 634	2 567	2 548	النقل و التقسيم
Distribution	15 728	15 267	14 755	14 022	13 367	التوزيع

Source : ONEM / Société Tunisienne d'Electricité et de Gaz
(S.T.E.G)المصدر : المرصد الوطني للطاقة والمناجم / الشركة التونسية للكهرباء
والغاز

*Non inclus le réseau transcontinental

* لا تتضمن شبكة النقل عبر القارات

8.12 Evolution de la production et de la consommation d'eau

12.8 تطور إنتاج واستهلاك الماء

Unité : million de M³الوحدة : 10⁶ م³

	2017	2016	2015	2014	2013	
1. Production	680.5	653.7	646.5	627.5	609.4	1. الإنتاج
2. Consommation	459.0	441.0	434.8	428.0	416.0	2. الاستهلاك
Ménages	356.3	340.6	333.0	321.1	307.7	الأسر
Industrie	25.9	26.2	28.2	31.9	32.4	الصناعة
Tourisme	13.5	11.8	12.3	15.5	16.1	السياحة
Services	47.2	46.4	45.9	45.5	45.2	الخدمات
Autres	16.1	16.0	15.4	14.0	14.7	مستهلكين آخرين
Abonnés au 31-12 (en milliers)	2 885	2 800	2 720	2 638	2 567	المشتركون في 12-31 (بالآلاف)
Production (destinée directement à l'irrigation)	1.9	3.0	2.8	2.5	2.9	إنتاج مخصص مباشر للري

Source: Société Nationale d'Exploitation et de
Distribution des Eaux (SONEDE)

المصدر : الشركة التونسية لاستغلال وتوزيع المياه

8.13 Evolution de la production et des échanges de pétrole brut

13.8 تطور إنتاج ومبادلات النفط الخام

Unité : 1000 Tonnes

الوحدة : 1000 طن

	2017	2016	2015	2014	2013	
Production et raffinage						إنتاج وتكرير
Production *	2 053	2 429	2 547	2 813	3 038	الإنتاج*
Quantité reçue par la raffinerie (Dont locale)	861	1 216	1 330	1 671	1 691	الكميات الواردة على معامل التكرير (بما في ذلك المحلية)
Quantités traitées par la raffinerie	912	1 192	1 313	1 643	1 692	الكميات المعالجة في معامل التكرير
Echanges						المبادلات
Importations	635	886	879	1 180	1 143	الواردات
Exportations *	1 650	1 814	1 871	2 279	2 121	الصادرات*

/Source : ONEM

المصدر : المرصد الوطني للطاقة

* y compris liquides de gaz (GPL primaire et condensat)

*بما في ذلك سوائل الغاز (غاز البترول المسيل المنتج في الحقول+المكثفات)

8.14 Evolution de la production des produits pétroliers

14.8 تطور إنتاج المواد البترولية

Unité : 1000 Tonnes

الوحدة : 1000 طن

	2017	2016	2015	2014	2013	
Gaz de pétrole liquifié**	80.7	97.6	89.7	105.4	107.7	غاز البترول المسال**
Essence naturelle (gazoline)**	21.0	28.6	24.3	29.7	31.5	البنزين الطبيعي (قازولين)**
Essence super (+sans plomb)	79.3	22.2	-	-	-	بنزين رفيع (بدون رصاص)
Essence normale	-	-	-	-	-	البنزين العادي
Pétrole lampant	59.0	53.2	50.6	53.5	51.6	نפט الإنارة
White spirit	11.1	10.4	11.8	17.6	15.3	وايت سبيريت
Fuel-Oil lourd	326.5	408.9	430.9	467.7	550.1	زيت الفيول الثقيل
Bunker c	-	-	-	-	-	بنكار "س"
Gaz-Oil	314.5	438.8	491.9	632.1	645.3	القازوال
Marine diesel	-	-	-	-	-	الديازال البحري
Virgin Naphte	93.0	229.8	292.1	344.7	361.6	نפט فرجينيا (بكر)
Total	985.1	1 289.4	1 391.3	1 650.7	1 763.1	المجموع

Source : ONEM/STIR

المصدر : المرصد الوطني للطاقة/ الشركة التونسية لصناعات البترول

** Y compris production de l'unité de traitement de gaz à Gabès

** بما في ذلك إنتاج وحدة معالجة الغاز بقابس

8.15 Evolution de la consommation des produits pétroliers

15.8 تطور استهلاك المواد البترولية

Unité : 1000 Tonnes

الوحدة : 1000 طن

	2017	2016	2015	2014	2013	
Gaz de pétrole liquifié	559.8	528.9	530.5	509.7	511.4	غاز البترول المسال
Essence super (+sans plomb)	627.7	566.1	585.9	539.5	503.0	بنزين رفيع (بدون رصاص)
Essence normale	-	-	-	-	-	البنزين العادي
Pétrole lampant	49.5	49.4	50.6	51.9	48.2	نפט الإنارة
Essence pour avions	254.9	217.9	204.9	268.4	287.0	بنزين للطائرات
Fuel-oil lourd	284.1	286.3	506.3	376.5	312.2	زيت الفيول الثقيل
Gaz-oil	2 111.0	1 963.9	1 938.7	1 851.0	1 702.4	القازوال
Coke de pétrole	717.6	773.2	815.3	752.8	551.0	فحم البترول
Total	4 604.7	4 385.7	4 632.1	4 349.8	3 915.2	المجموع

Source : ONEM

المصدر : المرصد الوطني للطاقة

المحور 9

CHAPITRE 9



الصناعة
INDUSTRIE

9.1 Indice de la production industrielle

1.9 الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي

Base : 100 en 2010

الأساس : 100 في 2010

	2017	2016	2015	2014	الترجيح Pendera- tion	
INDUSTRIES MANUFACTURIERES	102.5	101.5	100.8	102.0	673.4	الصناعات المعملية
INDUSTRIES AGRO-ALIMENTAIRES	118.2	115.9	119.3	113.3	120.9	مواد الصناعات الفلاحية والغذائية
Viandes et produits à base de viandes	114.2	113.6	114.2	117.8		اللحوم ومنتجات تتكون أساسا من اللحوم
Poissons et produits de la pêche préparés	64.1	55.1	50.5	48.8		أسماك ومنتجات الصيد البحري محضرة
Produits à base de légumes et fruits	126.5	130.7	136.7	116.4		منتجات مكونة أساسا من الغلال(الفواكه) والخضر
Huiles, tourteaux et corps gras	100.3	88.2	153.8	86.7		زيوت وكسب (فيتورة) ودهنيات
Produits laitiers et glaces	134.4	133.1	131.4	123.6		منتجات اللبن والملتجات
Farines de froment et d'autres céréales	119.9	121.3	124.9	115.8		دقيق، حبوب محولة، مواد نشوية وأغذية حيوانية
Aliments pour animaux	94.8	103.8	100.4	101.1		أغذية للحيوانات
Autres industries alimentaires	132.6	126.7	121.3	127.3		مواد غذائية أخرى
Industrie des boissons	127.8	123.1	118.9	123.3		المشروبات
Tabac	104.3	109.4	104.6	91.7		التبغ المصنع
MATERIAUX DE CONSTRUCTION. CERAMIQUE ET VERRE	98.4	103.8	105.6	106.2	63.9	مواد البناء والخزف والبلور
Extraction de pierres	104.4	110.8	113.0	113.4		أحجار للبناء وللصناعة
Extraction de sables et d'argiles	112.2	114.2	114.5	118.4		الرمال والصلصال(الطفل) .
Verre et articles en verre	160.8	148.5	150.9	137.8		الزجاج ومنتجات من الزجاج
Fabrication de produits céramiques. autres que pour la construction	136.7	139.8	129.2	128.6		منتجات خزفية
Fabrication de carreaux en céramique	89.9	86.7	77.6	87.8		الزليج الخزفي
Tuiles et briques en terre cuite	55.2	57.4	56.6	67.5		قرميد وأجر من الطين المشوي الفخار
Ciment, chaux et plâtre	101.6	111.8	115.9	113.7		الاسمنت والجير و الجبس
Ouvrages en ciment, en béton ou en plâtre	66.1	72.3	75.7	84.3		منشآت من الاسمنت او من الخرسانة او من الجبس
Ouvrages en pierre	63.3	62.1	62.9	66.4		مصنوعات من حجر
INDUSTRIE MECANIKES ET ELECTRIQUE.	108.4	104.9	102.9	103.4	200.9	مواد الصناعات الميكانيكية والكهربائية
Métallurgie	91.8	91.0	97.4	98.7		منتجات معدنية
Travail des métaux	87.4	90.9	88.0	89.7		منتجات تحويل المعادن
Fabrication de machines et équipements	104.1	101.1	100.4	96.5		الألات ومعدات التجهيز
Fabrication de machines et appareils électriques	119.5	112.6	109.2	109.6		آلات واجهزة كهربائية
Fabric d'équip de radio, télévision et communication	93.4	96.5	96.8	94.2		معدات وعناصر تجهيز الراديو والتلفزة والاتصالات
Fabr d'instru médic. de précision. d'optique et d'horlog	125.4	125.0	124.4	120.9		ادوات طبية وادوات القياس الدقيقة والبصرية والساعات
Industrie automobile	125.2	116.2	110.3	113.0		منتوجات صناعة السيارات
Fabrication d'autres matériels de transport	107.3	103.7	102.6	105.4		معدات نقل اخرى

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

9.1 Indice de la production industrielle

(suite et fin)

1.9 الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي

(تابع ونهاية)

Base : 100 en 2010

الأساس : 100 في 2010

	2017	2016	2015	2014	التراجع Pendéra- tion	
INDUSTRIES CHIMIQUES	77.2	78.4	70.4	79.6	136.6	مواد الصناعات الكيماوية
Produits chimiques de base	51.7	52.7	42.1	57.5		المواد الكيماوية الأساسية
Peintures et vernis	138.8	135.6	132.6	123.1		الدهن والبرنيق الفريز
Produits pharmaceutiques	142.5	152.1	150.6	152.8		مواد صيدلانية
Autres produits chimiques	118.3	107.7	105.3	104.3		منتجات كيماوية أخرى
Savons.parfums et produits d'entretien	132.3	134.1	125.6	121.7		الصابون والعطور ومواد التطهير والصيانة
Produits en caoutchouc	69.6	65.8	86.5	89.0		منتجات من المطاط
TEXTILE. HABILLEMENTS ET CUIRS	94.7	94.3	94.7	98.6		مواد صناعة النسيج والملابس والجلد
Industrie textile	96.6	93.4	95.2	94.7		منتجات صناعة النسيج
Industrie de l'habillement et des fourrures	93.4	94.8	94.5	100.3		أفصال اللباس والفراء
Industrie du cuir et de la chaussure	96.7	93.9	94.3	99.1		جلود - لوازم السفر أحمية
INDUSTRIES MANUFACTURIERES DIVERSES	109.4	108.7	108.9	110.3	63.8	مواد الصناعات المعملية المتفرقة
Travail du bois et fabrication d'articles en bois	110.6	110.9	111.4	108.4		منتجات نجارة الخشب
Industrie du papier et du carton	115.5	115.6	115.0	127.0		الورق والورق المقوى
Edition. Imprimerie. Reproduction	87.8	86.0	87.2	65.6		منتجات النشر، منتجات الطباعة والنسخ
Fabrication de meubles; industries diverses	105.6	106.2	107.1	109.1		أثاث ومنتجات صناعات متنوعة
Produits en matières plastiques	118.3	113.2	112.1	119.9		منتجات من مواد البلاستيك اللدائن
MINES	56.4	47.0	42.5	45.1	24.1	المناجم
Minéraux pour l'industrie chimique et engrais naturels	54.3	45.0	39.8	43.5		خامات معدنية خاصة بالصناعة الكيماوية والأسمدة الطبيعية
Sel	79.2	71.8	82.9	56.9		الملح
Minerais de fer	164.3	164.9	159.5	171.6		خامات (ركازات) الحديد
ENERGIE	74.4	80.0	83.9	89.2	302.6	الطاقة
Pétrole brut. gaz naturel et produits bitumineux	55.0	62.1	68.0	72.7		النفط الخام والغاز الطبيعي والمواد الزفتية
Produits pétroliers raffinés et de la cokefaction	161.6	178.3	169.4	207.0		منتجات بترولية مكررة
Electricité et gaz	128.2	122.6	122.8	119.0		الكهرباء
Eau distribuée	133.0	130.1	127.7	124.6		الماء الموزع
INDICE ENSEMBLE	92.9	93.7	94.3	96.8	1000.0	المؤشر العام

Source: Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

9.2 Industries agro - alimentaires
(Production)

2.9 الصناعات الغذائية والفلاحية
(الإنتاج)

	Unité	2017	2016	2015	2014	2013	الوحدة	
1. Industries Laitières								1. صناعة الحليب
Lait pasteurisé ou stérilisé	10 ³ HL	6 178	6 002	6 100	5 460	5 100	10 ³ هكل	حليب معقم
1. Transformation des Grains								1. تحويل الحبوب
Production Farine	10 ³ T	897.9	902.6	884.7	877.7	863.3	10 ³ طن	إنتاج الفريضة
Semoule	"	803.1	830.5	810.5	744.9	696.2	"	السميد
Farine panifiée	10 ³ T	667.5	657.0	648.6	647.6	665.4	10 ³ طن	فريضة المخابز
Consommation Farine	10 ³ T	937.6	914.4	895.0	878.8	873.7	10 ³ طن	إستهلاك الفريضة
Consommation Semoule	"	818.0	827.4	787.1	743.0	701.5	"	إستهلاك السميد
2. Fabrication d'huile								2. صناعة الزيت
Huiles d'olives	10 ³ T	325	100	140	340	80	10 ³ طن	زيت الزيتون
3. Conserveries								3. المصبرات
Concentré de tomates	10 ³ T	96.6	102.2	134.0	111.1	96.8	10 ³ طن	معجون الطماطم
Harissa	"	39.5	29.0	30.0	34.0	33.4	"	هريسة
Conserves de poissons	"	13.9	12.7	13.0	12.7	11.6	"	أسماك مصبرة
4. Industrie du Sucre	10³T	91.8	148.9	155.8	157.8	164.8	10³طن	4. صناعة السكر
Sucre raffiné	"	91.8	148.9	155.8	157.8	164.8	"	السكر المرحي
5. Fabrication de Boissons alcoolisées								5. صناعة المشروبات الكحولية
Vin	10 ³ hl	177	199	244	215	238	10 ³ هكل	الخمير
Bière	"	1 825.0	1 714.6	1 821.8	1 794.0	1 742.1	"	الجعة

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

9.3 Production de tabac

3.9 إنتاج التبغ

	Unité	2017	2016	2015	2014	2013	الوحدة	
Tabac à fumer	T	150	207	221	272	298	طن	تبغ للتدخين
Poudre à priser	"	202	306	238	258	255	"	النفة

9.4 Matériaux de construction
céramique et verre

4.9 مواد البناء، الخزف والبلور

	Unité	2017	2016	2015	2014	2013	الوحدة	
1. Production								1. الإنتاج
Ciments. Chaux et Plâtre								الإسمنت، الجير والجبس
Clinker (exporté)	10 ³ T	...	...	...	...	...	10 ³ طن	كلنكار(مصدر)
Ciments ordinaires	"	7 650	8 574	9 134	8 676	6 963	"	الإسمنت العادي
Ciment Blanc	"	403	454	418	451	539	"	الإسمنت الأبيض
Chaux artificielle	"	170	184	216	250	253	"	الجير الاصطناعي
Chaux hydraulique	"	22	24	23	18	7	"	الجير المائي
Plâtre	"	...	...	...	850	741	"	الجبس
Produits en verre								مواد من البلور
Bouteilles	10 ³ T	80.1	67.9	75.0	60.4	62.2	10 ³ طن	قوارير
2. Consommation								2. الإستهلاك
Ciments ordinaires	10 ³ T	7 359	7 314	8 694	7 728	6 540	10 ³ طن	الإسمنت العادي
Ciment Blanc	"	167	172	180	188	188	"	الإسمنت الأبيض
Chaux artificielle	"	167	186	218	235	278	"	الجير الاصطناعي
Chaux hydraulique	"	22	21	9	18	2	"	الجير المائي
Plâtre	"	...	...	...	744	633	"	الجبس

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

9.5 Industries mécaniques et électrique (production)

5.9 الصناعات الميكانيكية (الإنتاج)

	Unité	2017	2016	2015	2014	2013	الوحدة	
Sidérurgie. Métallurgie et Fonderie								الفولاذ والمعادن
Fonte	10 ³ T	-	-	-	-	-	طن10 ³	الحديد
Billetes	"	77.5	92.8	86.2	100.7	109.6	"	القضبان
Produits laminés	"	463.6	510.4	539.8	497.9	380.9	"	قضبان البناء
Tréfilés	"	2.7	6.5	7.0	8.5	10.9	"	الأسلاك الحديدية
Structures métalliques	"	6.4	7.0	7.8	8.1	9.1	"	هياكل معدنية

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

9.6 Industries chimiques (production)

6.9 الصناعات الكيماوية (الإنتاج)

	Unité	2017	2016	2015	2014	2013	الوحدة	
1. Fabrication d'Engrais								1. صناعة الأسمدة
Acide phosphorique à 28%	10 ³ T	754.0	808.6	521.9	689.6	-		حامض فسفوري 28 %
Acide phosphorique à 54%	10 ³ T	600.2	599.1	475.5	618.7	750.1	"	حامض فسفوري 54 %
Hyper phosphate	"	11.6	11.4	5.8	7.6	16.1	"	الفسفاط الرفيع
Superphosphate à 45% (T.S.P)	"	301.3	385.0	261.8	482.5	517.7	"	الفسفاط الجيد 45 %
Phosphate bicalcique (D.C.P)	"	29.1	63.2	67.3	55.2	46.2	"	بيكلسيك
Diammonium phosphate (D.A.P)	"	586.4	569.8	369.5	584.0	823.4	"	ديامنيوم فسفاط
Ammonitrate	"	183.5	177.9	154.9	185.4	140.4	"	أمونيتتر
Agricole	"	170.5	166.3	149.3	162.4	131.6	"	زراعي
Poreux	"	12.9	11.6	5.6	13.0	17.1	"	نفيذ (مسامي)
Autres engrais composés	"	9.5	12.6	6.6	22.4	11.9	"	أسمدة أخرى مركبة
2. Chimiques de Base								2. كيميائية أساسية أخرى
Fluorure d'aluminium	10 ³ T	40.7	40.1	37.1	36.0	37.9	طن10 ³	فليور الألمينيوم
Tripolyphosphate de soude	"	83.7	68.0	87.1	101.0	127.4	"	تريبولي فسفاط
3. Pneumatiques								3. المطاط
Tourisme	10 ³ P	65.8	44.2	196.0	174.8	138.5	قطعة10 ³	سيارات سياحية
Camionnettes	"	55.5	46.4	153.7	204.4	203.7	"	شاحنات صغيرة
Camions	"	26.9	25.1	98.6	94.4	93.7	"	شاحنات
Tracteurs	"	4.3	4.9	18.5	14.5	17.8	"	جرارات
Autres engins	"	2.1	1.8	9.4	9.2	8.5	"	عربات أخرى

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

9.7 Industrie du papier (production)

7.9 صناعة الورق (الإنتاج)

Unité : 1000 Tonnes

الوحدة : 1000 طن

	2017	2016	2015	2014	2013	
Papier d'Alfa	9.6	12.5	10.6	5.5	14.3	ورق الحلفاء
Pâte d'Alfa						عجين الحلفاء
Production	0.8	1.7	1.5	2.0	2.4	الإنتاج
Exportation	7.5	6.5	6.9	8.9	9.1	التصدير
Production d'Emballages						إنتاج اللف
Papier d'emballages	...	...	...	1.8	5.3	ورق اللف
Sacs d'emballages	...	...	19.2	23.8	21.8	أكياس اللف

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

9.8 Production minière

8.9 الإنتاج المنجمي

Unité : 1000 Tonnes

الوحدة : 1000 طن

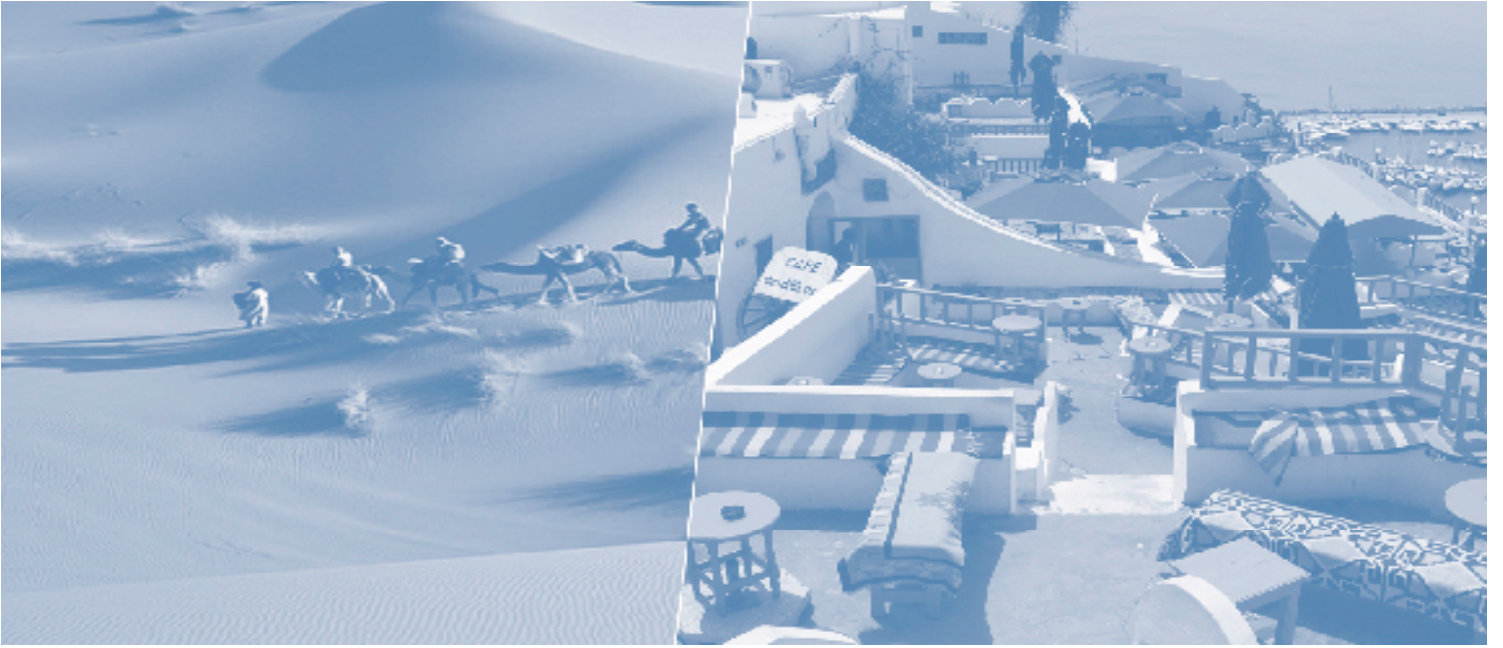
	2017	2016	2015	2014	2013	
Phosphates de chaux	4 422.0	3 663.7	3 240.0	3 784.0	3 283.5	الفسفاط الجيري
Minérai de fer	...	...	...	307.6	243.1	حديد خام
Barytine (S)	...	...	...	9.8	5.3	باريتين

Source : Direction Générale des Mines

المصدر : الإدارة العامة للمناجم

المحور 10

CHAPITRE 10



السياحة
TOURISME

10.1 Principaux indicateurs touristiques

1.10 أهم المؤشرات السياحية

	Unité	2017	2016	2015	2014	2013	الوحدة	
Investissements touristiques	MD	447.2	261.1	200.2	241.9	297.8	10 ⁶ م د	الاستثمار السياحي
Nombre d'établissements		848	824	862	848	847		عدد المؤسسات السياحية
Capacité en lits	M	234.3	235.0	241.4	240.0	240.2	الألف	طاقة الإيواء (السريير)
Emplois directs	M	93.7	94.0	96.5	96.0	96.1	الألف	الإستعمال المباشر
Entrées des non résidents	M	5 742.6	4 525.7	4 201.9	6 068.6	6 268.6	الألف	دخول غير المقيمين
Nuitées des non résidents	M	15 727.8	12 779.5	11 170.3	24 788.0	30 001.3	الألف	الليالي السياحية لغير المقيمين
Durée moyenne de séjour (en jours)		2.7	2.8	2.7	4.1	4.1		معدّل مدّة الإقامة (باليوم)
Taux d'occupation relatif	en %	34.3	30.3	26.1	44.9	46.1	ب %	معدّل الشغول النسبي
Recettes en devises	MD	2 831.0	2 373.4	2 414.7	3 625.6	3 221.4	10 ⁶ م د	الإيرادات بالعملة الصعبة
Recettes par nuitée	D	180.0	185.7	216.2	146.3	125.0	دينار	الإيرادات حسب الليلة
Recettes au lit	D	12 080.8	10 098.8	10 003.2	15 101.8	13 408.6	دينار	الإيرادات حسب السريير

Source : Office National du Tourisme Tunisien (O.N.T.T)

المصدر: الديوان الوطني التونسي للسياحة

10.2 Entrées des voyageurs non résidents
par nationalité et par mois

2.10 دخول المسافرين غير المقيمين
حسب الجنسية والشهر

Unité : Le Millier

الوحدة : الألف

	2017	2016	2015	2014	2013	الجنسية
Nationalités						
Français	570.6	390.7	464.5	720.1	767.1	فرنسيون
Allemands	181.7	129.1	218.4	425.6	424.5	ألمان
Britanniques	28.0	23.4	207.9	424.7	408.7	بريطانيون
Italiens	87.6	72.0	83.4	252.6	231.8	إيطاليون
Scandinaves	12.5	9.6	17.0	45.6	56.6	سكاندنافيون
Suisses	23.4	18.1	27.0	50.2	53.8	سويسريون
Belges	50.5	23.0	55.9	143.5	156.1	بلجيكيون
Hollandais	11.2	7.7	20.4	60.5	64.6	هولنديون
Autrichiens	11.5	5.3	11.4	32.7	36.5	نمساويون
Espagnols	15.8	11.9	14.8	23.6	24.6	إسبان
Serbes	4.2	1.5	2.7	8.7	12.6	صرب
Luxembourgeois	3.0	1.8	2.5	4.7	4.9	لكسمبورغيون
Grecs	1.4	1.3	1.5	1.9	2.0	يونانيون
Russes	515.8	623.4	52.0	262.7	297.0	روسيون
Portugais	14.8	7.0	8.3	22.8	16.5	برتغاليون
Turcs	11.9	10.1	10.8	14.6	16.0	أتراك
Tchèques	61.9	30.6	39.6	87.8	96.7	تشيكويون
Slovaques	12.9	5.6	7.8	27.4	28.2	سلوفاكيون
Irlandais	1.4	1.2	3.0	9.3	5.7	إيرلنديون
Bulgarés	1.2	1.0	1.0	2.8	2.7	بلغاريون
Hongrois	11.4	4.0	6.0	20.7	21.4	مجريون
Polonais	17.0	11.0	25.1	108.2	87.9	بولونيون
Maltais	1.8	1.2	1.4	2.6	1.5	مالطيون
Roumains	4.7	3.3	4.6	7.9	9.4	رومانيون
Divers européens	32.2	15.4	10.8	31.4	57.5	جنسيات أوروبية أخرى
Total européens	1 688.4	1 409.2	1 297.8	2 792.6	2 884.3	مجموع الأوروبيين
(%)	29.4	31.1	30.9	46.0	46.0	(%)
Algériens	2 497.8	1 808.4	1 481.3	1 284.3	954.9	جزائريون
Libyens	1 318.9	1 117.0	1 215.8	1 758.8	2 236.2	ليبيون
Marocains	46.9	46.5	53.9	41.9	31.9	مغربيون
Mauritaniens	18.1	13.6	14.9	18.8	17.1	موريتانيون
Total maghrébins	3 881.7	2 985.5	2 765.9	3 103.8	3 240.1	مجموع المغاربة
(%)	67.6	66.0	65.8	51.1	51.7	(%)

Source : Ministère de l'Intérieur

المصدر: وزارة الداخلية

10.2 Entrées des voyageurs non résidents
par nationalité et par mois (suite)

2.10 دخول المسافرين غير المقيمين
حسب الجنسية والشهر (تابع)

Unité : Le Millier

الوحدة : الألف

	2017	2016	2015	2014	2013	
Nationalités						الجنسية
Américains	18.7	15.3	14.7	15.5	13.9	أمريكيون
Canadiens	12.3	8.9	8.6	9.8	9.7	كنديون
Total nord-américains	31.0	24.2	23.3	25.3	23.6	مجموع الأمريكيون
%	0.5	0.5	0.6	0.4	0.4	%
Moyen - orientaux	44.0	37.5	48.8	50.4	35.5	شركيون
Africains	45.0	37.0	34.3	38.4	38.1	أفارقة
Japonais	1.9	1.4	2.0	6.2	6.5	يابانيون
Australiens	1.9	1.1	1.3	1.7	1.2	أستراليون
Chinois	19.0	7.4	3.8	5.3	4.3	صينيون
Brésiliens	1.9	1.2	1.7	2.0	2.4	برازيليون
Divers	27.9	21.2	22.9	44.0	32.9	جنسيات مختلفة
Total	141.6	106.8	114.8	148.1	120.9	المجموع
Total non résidents étrangers	5 742.7	4 525.7	4 201.8	6 069.7	6 268.9	مجموع غير المقيمين
%	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	%
Mois						الشهر
Janvier	231.3	209.4	269.1	340.4	279.1	جانفي
Février	274.0	199.5	218.1	306.4	248.4	فيفري
Mars	374.7	201.5	315.9	342.0	395.9	مارس
Avril	361.4	237.4	333.1	448.5	441.3	أفريل
Mai	424.0	342.5	434.2	535.2	551.3	ماي
Juin	379.0	311.4	433.0	683.5	706.5	جوان
Juillet	740.9	581.6	365.1	654.3	666.7	جويلية
Août	937.2	832.0	637.3	958.7	888.6	أوت
Septembre	609.5	460.3	321.9	646.0	727.3	سبتمبر
Octobre	500.7	406.4	323.1	488.8	560.5	أكتوبر
Novembre	380.7	315.5	242.6	315.4	371.4	نوفمبر
Décembre	529.3	428.2	308.4	350.6	431.7	ديسمبر
Total	5 742.7	4 525.7	4 201.8	6 069.7	6 268.9	المجموع

Source : Ministère de l'Intérieur

المصدر: وزارة الداخلية

10.3 Entrées des voyageurs non résidents
par nationalité et par mois
(Voie aérienne)

3.10 دخول المسافرين غير المقيمين
حسب الجنسية والشهر
(عبر الجو)

Unité : Le Millier

الوحدة : الألف

	2017	2016	2015	2014	2013	الجنسية
Nationalités						
Français	533.3	358.3	431.6	687.3	739.7	فرنسيون
Allemands	175.2	123.0	212.7	419.0	418.6	ألمان
Britanniques	27.3	22.8	207.0	423.4	407.8	بريطانيون
Italiens	73.1	59.0	69.0	232.6	216.9	إيطاليون
Scandinaves	11.8	8.8	16.5	48.6	56.1	سكاندينافيون
Suisses	21.6	16.7	25.4	48.3	52.0	سويسريون
Belges	48.9	21.4	54.5	142.3	155.0	بلجيكيون
Hollandais	10.5	7.0	19.8	60.0	64.0	هولنديون
Autrichiens	10.8	4.7	10.8	32.0	35.8	نمساويون
Espagnols	15.4	11.6	14.4	23.0	24.0	إسبان
Serbes	4.2	1.5	2.5	8.6	12.5	صرب
Luxembourgeois	2.9	1.7	2.5	4.7	4.9	لكسمبورغيون
Grecs	1.3	1.2	1.4	1.8	1.9	يونانيون
Russes	515.5	623.2	51.8	262.5	296.6	روسيون
Portugais	14.7	7.0	8.1	22.7	16.4	برتغاليون
Turcs	11.2	9.4	10.0	11.7	13.9	أتراك
Tchèques	61.7	30.4	39.5	87.7	96.1	تشيكويون
Slovaques	12.9	5.5	7.7	27.4	28.2	سلوفاكيون
Irlandais	1.4	1.1	2.9	9.2	5.6	إيرلنديون
Bulgarés	1.0	0.8	0.8	2.6	2.5	بلغاريون
Hongrois	11.3	3.8	5.8	20.6	21.3	مجريون
Polonais	16.9	10.6	24.7	107.6	87.3	بولونيون
Maltais	1.8	1.1	1.3	2.6	1.4	مالطيون
Roumains	4.3	2.9	4.0	7.3	8.8	رومانيون
Divers européens	30.8	14.6	10.0	25.3	51.6	جنسيات أوروبية أخرى
Total européens	1 619.8	1 348.1	1 234.7	1 190.2	2 818.9	مجموع الأوروبيين
%	69.2	68.7	72.6	34.5	74.9	%
Algériens	118.8	103.1	79.9	71.4	73.2	جزائريون
Libyens	370.4	323.8	204.0	460.1	683.0	ليبيون
Marocains	43.6	43.0	46.7	34.7	29.4	مغربيون
Mauritaniens	17.9	13.4	14.6	18.3	16.7	موريتانيون
Total maghrébins	550.7	483.3	345.2	584.5	802.3	مجموع المغاربة
%	23.5	24.6	20.3	16.9	21.3	%
Américains	18.2	14.9	14.3	15.0	13.6	أمريكيون
Canadiens	12.1	8.7	8.4	9.8	9.5	كنديون
Total nord-américains	30.3	23.6	22.7	24.8	23.1	مجموع الأمريكيون
%	1.3	1.2	1.3	0.7	0.6	%

Source : Ministère de l'Intérieur

المصدر: وزارة الداخلية

10.3 Entrées des voyageurs non résidents
par nationalité et par mois (suite)
(Voie aérienne)

3.10 دخول المسافرين غير المقيمين
حسب الجنسية والشهر (تابع)
(عبر الجو)

Unité : Le Millier

الوحدة : الألف

	2017	2016	2015	2014	2013	
Nationalités						الجنسية
Moyen - orientaux	43.0	36.3	34.6	34.2	33.4	شركيون
Africains	46.3	47.1	34.3	38.4	48.2	أفارقة
Japonais	1.9	1.3	2.0	6.1	6.4	يابانيون
Australiens	1.8	1.1	1.2	1.6	1.6	أستراليون
Chinois	18.8	7.3	3.7	4.3	4.1	صينيون
Brésiliens	1.8	1.1	1.6	2.0	2.3	برازيليون
Divers	25.8	11.9	19.8	34.4	25.7	جنسيات مختلفة
Total	139.4	106.1	97.2	121.0	121.7	المجموع
Total non résidents étrangers	2 340.2	1 961.1	1 699.8	3 448.7	3 766.0	مجموع غير المقيمين
%	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	%
Mois						الشهر
Janvier	85.5	75.5	91.5	141.1	141.6	جانفي
Février	89.6	72.4	98.4	142.8	134.9	فيفري
Mars	108.8	87.9	136.0	201.5	208.2	مارس
Avril	152.7	114.2	164.2	271.2	254.7	أفريل
Mai	197.1	178.3	236.1	329.0	342.3	ماي
Juin	215.8	196.7	252.4	453.5	460.1	جوان
Juillet	339.9	299.6	143.7	480.0	493.1	جويلية
Août	358.4	306.6	162.1	527.1	569.2	أوت
Septembre	310.2	251.7	128.0	379.3	490.3	سبتمبر
Octobre	238.6	185.0	129.4	285.0	350.8	أكتوبر
Novembre	119.1	96.8	83.0	125.8	172.9	نوفمبر
Décembre	124.5	96.4	75.0	112.4	147.9	ديسمبر
Total	2 340.2	1 961.1	1 699.8	3 448.7	3 766.0	المجموع

Source : Ministère de l'Intérieur

المصدر: وزارة الداخلية

10.4 Entrées des voyageurs non résidents
par nationalité et par mois
(Voie terrestre)

4.10 دخول المسافرين غير المقيمين
حسب الجنسية والشهر
(عبر البر)

Unité : Le Millier

الوحدة : الألف

	2017	2016	2015	2014	2013	الجنسية
Nationalités						
Français	1.3	2.1	2.2	1.9	1.8	فرنسيون
Allemands	0.2	0.2	0.2	0.3	0.2	ألمان
Britanniques	0.1	0.1	0.4	0.4	0.1	بريطانيون
Italiens	0.3	0.4	0.4	0.8	0.6	إيطاليون
Scandinaves	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	سكاندينافيون
Suisses	-	0.1	0.1	0.1	0.1	سويسريون
Belges	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	بلجيكيون
Hollandais	-	-	0.1	0.1	0.1	هولنديون
Autrichiens	-	-	-	0.1	0.1	نمساويون
Espagnols	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	إسبان
Serbes	-	-	0.1	0.1	0.1	صرب
Luxembourgeois	-	-	-	-	-	لكسمبورغيون
Grecs	-	-	-	0.1	0.1	يونانيون
Russes	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	روسيون
Portugais	-	-	-	-	-	برتغاليون
Tures	0.5	0.4	0.5	2.7	1.8	أتراك
Tchèques	-	-	-	-	0.1	تشيكويون
Slovaques	-	-	-	-	0.1	سلوفاكيون
Irlandais	-	-	0.1	-	-	إيرلنديون
Bulgarés	-	0.1	-	0.1	0.1	بلغاريون
Hongrois	-	-	-	0.1	0.1	مجريون
Polonais	0.1	0.1	0.1	0.2	0.2	بولونيون
Maltais	-	-	0.1	-	-	مالطيون
Roumains	-	-	-	0.2	0.1	رومانيون
Divers européens	0.1	0.1	0.1	0.5	0.1	جنسيات أوروبية أخرى
Total européens	3.0	4.0	4.8	8.1	6.1	مجموع الأوروبيين
%	0.1	0.2	0.2	0.3	0.2	%
Algériens	2 362.4	1 689.9	1 382.6	1 195.3	864.2	جزائريون
Libyens	947.6	792.2	1 010.6	1 296.8	1 550.5	ليبيون
Marocains	2.6	2.7	6.3	6.4	1.9	مغربيون
Mauritaniens	0.2	0.2	0.3	0.5	0.4	موريتانيون
Total maghrébins	3 312.8	2 485.0	2 399.8	2 499.0	2 417.0	مجموع المغاربة
%	99.9	99.8	99.1	98.7	99.6	%
Américains	0.1	0.1	0.2	0.3	0.1	أمريكيون
Canadiens	0.1	0.1	0.1	0.2	0.1	كنديون
Total nord-américains	0.2	0.2	0.3	0.5	0.2	مجموع الأمريكيون
%	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	%

Source : Ministère de l'Intérieur

المصدر: وزارة الداخلية

**10.4 Entrées des voyageurs non résidents
par nationalité et par mois (suite)
(Voie terrestre)**

**4.10 دخول المسافرين غير المقيمين
حسب الجنسية والشهر (تابع)
(عبر البر)**

Unité : Le Millier

الوحدة : الألف

	2017	2016	2015	2014	2013	
Nationalités						الجنسية
Moyen - orientaux	0.6	0.7	13.8	17.7	0.9	شركيون
Africains	0.2	0.2	1.0	0.7	0.9	أفارقة
Japonais	-	-	-	-	-	يابانيون
Australiens	-	-	-	-	-	أستراليون
Chinois	-	-	-	-	-	صينيون
Brésiliens	-	-	-	-	-	برازيليون
Divers	0.1	0.1	2.0	5.8	0.1	جنسيات مختلفة
Total	0.9	1.0	16.8	24.2	1.9	المجموع
Total non résidents étrangers	3 316.9	2 490.2	2 421.7	2 531.9	2 425.1	مجموع غير المقيمين
%	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	%
Mois						الشهر
Janvier	143.2	131.3	174.1	196.3	133.9	جانفي
Février	181.8	124.6	116.8	160.9	110.9	فيفري
Mars	262.9	110.4	175.8	136.1	182.7	مارس
Avril	204.1	120.1	165.0	171.0	181.7	أفريل
Mai	223.8	161.1	194.2	201.9	205.0	ماي
Juin	155.6	107.7	173.3	222.9	238.9	جوان
Juillet	373.7	257.5	196.6	153.1	158.9	جويلية
Août	560.9	513.1	461.7	415.0	303.7	أوت
Septembre	295.6	204.4	189.0	260.5	232.5	سبتمبر
Octobre	257.1	217.4	189.4	196.6	203.2	أكتوبر
Novembre	258.8	216.2	157.1	186.0	195.7	نوفمبر
Décembre	399.4	326.4	228.8	231.7	277.9	ديسمبر
Total	3 316.9	2 490.2	2 421.8	2 531.9	2 425.1	المجموع

Source : Ministère de l'Intérieur

المصدر: وزارة الداخلية

10.5 Entrées des voyageurs non résidents

par nationalité et par mois

(Voie maritime)

Unité : Le Millier

5.10 دخول المسافرين غير المقيمين

حسب الجنسية والشهر

(عبر البحر)

الوحدة : الألف

	2017	2016	2015	2014	2013	
Nationalités						الجنسية
Français	35.9	30.2	30.7	31.0	25.7	فرنسيون
Allemands	6.2	4.9	5.4	6.4	5.7	ألمان
Britanniques	0.6	0.4	0.4	0.8	0.8	بريطانيون
Italiens	14.2	12.6	13.9	19.3	14.4	إيطاليون
Scandinaves	0.7	0.6	0.4	0.5	0.5	سكاندينافيون
Suisses	1.8	1.4	1.5	1.9	1.7	سويسريون
Belges	1.6	1.4	1.3	1.2	1.0	بلجيكيون
Hollandais	0.6	0.6	0.5	0.5	0.6	هولنديون
Autrichiens	0.7	0.6	0.5	0.7	0.6	نمساويون
Espagnols	0.4	0.2	0.3	0.5	0.5	إسبان
Serbes	-	-	-	-	-	صرب
Luxembourgeois	-	-	-	-	0.1	لكسمبورغيون
Grecs	0.1	0.1	-	0.1	0.1	يونانيون
Russes	0.2	-	0.1	0.2	0.2	روسيون
Portugais	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	برتغاليون
Turcs	0.2	0.3	0.2	0.2	0.3	أتراك
Tchèques	0.1	0.1	0.1	0.2	0.1	تشيكويون
Slovaques	-	-	-	-	0.1	سلوفاكيون
Irlandais	-	-	0.1	0.1	0.1	إيرلنديون
Bulgarés	0.2	0.2	0.2	0.1	0.2	بلغاريون
Hongrois	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	مجريون
Polonais	0.4	0.4	0.3	0.4	0.4	بولونيون
Maltais	-	0.1	0.1	-	-	مالطيون
Roumains	0.3	0.4	0.4	0.4	-	رومانيون
Divers européens	1.1	1.2	1.4	1.4	1.2	جنسيات أوروبية أخرى
Total européens	65.5	55.9	58.0	66.1	54.5	مجموع الأوروبيين
%	76.3	75.0	72.0	73.9	70.0	%
Algériens	16.6	15.2	18.8	17.6	17.5	جزائريون
Libyens	1.1	1.0	1.2	1.9	2.7	ليبيون
Marocains	0.7	0.8	0.7	0.7	0.7	مغربيون
Mauritaniens	-	-	-	-	ε	موريتانيون
Total maghrébins	18.4	17.0	20.7	20.2	20.9	مجموع المغاربة
%	21.4	22.8	25.7	22.6	26.8	%

Source : Ministère de l'Intérieur

المصدر: وزارة الداخلية

10.5 Entrées des voyageurs non résidents

par nationalité et par mois (suite)

(Voie maritime)

Unité : Le Millier

5.10 دخول المسافرين غير المقيمين

حسب الجنسية والشهر (تابع)

(عبر البحر)

الوحدة : الألف

	2017	2016	2015	2014	2013	
Nationalités						الجنسية
Américains	0.4	0.3	0.2	0.3	0.2	أمريكيون
Canadiens	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	كنديون
Total nord-américains	0.5	0.4	0.3	0.4	0.3	مجموع الأمريكيون
%	0.6	0.5	0.4	0.4	0.4	%
Moyen - orientaux	0.4	0.4	0.3	0.5	0.5	شركيون
Africains	0.3	0.4	0.2	0.3	0.6	أفارقة
Japonais	-	-	-	0.1	ε	يابانيون
Australiens	0.1	-	0.1	0.1	0.1	أستراليون
Chinois	0.1	0.1	0.1	0.2	0.1	صينيون
Brésiliens	-	-	-	-	ε	برازيليون
Divers	0.5	0.3	0.8	1.5	0.8	جنسيات مختلفة
Total	1.4	1.2	1.5	2.7	2.1	المجموع
Total non résidents étrangers	85.8	74.5	80.5	89.4	77.8	مجموع غير المقيمين
%	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	%
Mois						الشهر
Janvier	2.7	2.7	3.4	3.0	3.6	جانفي
Février	2.5	2.4	2.9	2.8	2.6	فيفري
Mars	3.0	3.1	4.2	4.4	4.9	مارس
Avril	4.6	3.1	3.8	6.4	4.9	أفريل
Mai	3.1	3.1	3.9	4.3	4.1	ماي
Juin	7.6	7.0	7.1	7.1	7.5	جوان
Juillet	27.4	24.5	24.9	21.3	14.7	جويلية
Août	17.9	12.3	13.5	16.6	15.7	أوت
Septembre	3.8	4.3	5.1	6.3	4.5	سبتمبر
Octobre	5.1	4.1	4.3	7.2	6.4	أكتوبر
Novembre	2.7	2.5	2.6	3.6	2.8	نوفمبر
Décembre	5.4	5.4	4.8	6.5	6.0	ديسمبر
Total	85.8	74.5	80.5	89.5	77.8	المجموع

Source : Ministère de l'Intérieur

المصدر: وزارة الداخلية

**10.6 Evolution des entrées des voyageurs
non résidents par voie
de transport et poste frontière**

**6.10 تطوّر دخول المسافرين غير المقيمين
حسب طرق النقل والمراكز الحدودية**

Unité : Le Millier

الوحدة : الألف

	2017	2016	2015	2014	2013	
I. Voie Aérienne	2 339.9	1 960.9	1 699.5	3 448.6	3 766.0	I . عبر الجو
Tunis Carthage	1 198.5	860.9	811.3	1 120.3	1 344.0	تونس - قرطاج
Jerba - Zarzis	440.6	394.7	336.3	748.6	732.1	جربة - جرجيس
Monastir	325.7	285.7	128.7	444.3	464.5	المنستير
Sfax	36.3	47.0	29.0	78.9	126.3	صفاقس
Tozeur	3.2	1.8	0.6	3.7	4.8	توزر
Tabarka	0.2	-	0.1	7.5	12.1	طبرقة
Enfidha	335.2	370.7	393.4	1 045.3	1 082.2	النفیضة
Autres	0.2	0.1	0.1	-	-	أخرى
II. Voie Terrestre	3 317.0	2 490.3	2 421.8	2 531.7	2 425.1	II . عن طريق البر
Ras Jedir	667.5	519.9	826.6	1 067.5	1 366.5	رأس جدير
Hazoua	395.3	297.7	251.7	207.0	146.8	حزوة
Bouchebka	301.6	232.7	203.7	157.1	118.8	بوشبكة
Sakiet Sidi Youssef	247.3	178.1	160.7	128.2	96.2	ساقية سيدي يوسف
Ghardimaou	22.6	10.0	4.5	4.2	4.2	غار الدماء
Babouche	146.7	125.9	82.2	83.8	72.2	ببوش
Tabarka (Maloula)	923.5	641.7	486.4	432.5	310.4	طبرقة (ملولة)
Autres Postes	612.5	484.3	406.0	451.4	310.0	مراكز أخرى
III. Voie Maritime	85.7	74.6	80.5	89.4	77.8	III . عن طريق البحر
Tunis-Goulette	80.4	69.6	75.5	81.7	71.4	تونس - حلق الوادي
Bizerte	1.3	0.8	0.7	1.4	1.4	بنزرت
Sousse	0.1	0.2	0.1	0.3	0.4	سوسة
Sfax	0.4	0.6	0.7	0.5	0.7	صفاقس
Gabès	0.2	0.2	0.2	0.1	0.2	قابس
Zarzis	0.7	0.7	0.8	1.0	0.3	جرجيس
Autres Postes	2.6	2.5	2.5	4.4	3.4	مراكز أخرى
Total : I + II + III	5 742.6	4 525.8	4 201.8	6 069.7	6 268.9	III+ II + I : المجموع

Source :Ministère de l'Intérieur

المصدر: وزارة الداخلية

10.7 Sorties des voyageurs non résidents

par nationalité et par mois

(Ensemble des voies)

7.10 خروج المسافرين غير المقيمين

حسب الجنسية

(مجموع الطرق)

Unité : Le Millier

الوحدة : الألف

	2017	2016	2015	2014	2013	الجنسية
Nationalités						
Français	518.4	357.7	436.3	681.1	721.5	فرنسيون
Allemands	171.8	124.6	218.9	420.5	418.0	ألمان
Britanniques	25.3	21.0	208.9	423.2	406.8	بريطانيون
Italiens	81.6	69.5	80.4	242.3	223.3	إيطاليون
Scandinaves	24.4	9.1	16.6	26.9	56.9	سكاندينافيون
Suisses	22.8	16.9	26.3	49.4	54.0	سويسريون
Belges	48.8	22.3	56.2	143.0	155.8	بلجيكيون
Hollandais	10.3	6.8	19.4	58.6	63.9	هولنديون
Autrichiens	11.7	7.6	10.4	31.2	36.2	نمساويون
Espagnols	13.8	11.1	13.9	18.5	20.8	إسبان
Serbes	5.1	2.1	2.5	8.5	11.7	صرب
Luxembourgeois	2.9	1.8	2.5	4.7	4.7	لكسمبورغيون
Grecs	1.3	1.2	1.2	1.8	1.9	يونانيون
Russes	518.9	626.4	50.3	263.9	298.0	روسيون
Portugais	13.7	6.9	7.5	20.9	15.2	برتغاليون
Turcs	10.8	9.3	10.0	13.6	13.7	أتراك
Tchèques	63.0	31.3	38.8	87.7	96.3	تشكيون
Slovaques	13.4	6.1	8.1	27.0	26.8	سلوفاكيون
Irlandais	1.5	1.3	3.1	8.8	4.4	إيرلنديون
Bulgarés	1.2	0.9	1.2	2.6	2.3	بلغاريون
Hongrois	11.1	4.1	5.7	20.8	21.9	مجريون
Polonais	16.9	11.4	24.8	108.9	87.7	بولونيون
Maltais	1.6	1.1	1.4	2.5	1.4	مالطيون
Roumains	4.5	3.1	4.3	7.6	8.5	رومانيون
Divers européens	18.6	14.9	10.2	48.8	56.7	جنسيات أوروبية أخرى
Total européens	1 613.4	1 368.5	1 258.9	2 722.8	2 808.4	مجموع الأوروبيين
%	31.8	33.6	34.7	51.3	54.4	%
Algériens	2 108.2	1 592.5	1 297.5	1 083.0	812.5	جزائريون
Libyens	1 143.4	942.8	887.5	1 280.9	1 368.0	ليبيون
Marocains	42.9	41.6	48.8	40.4	29.0	مغربيون
Mauritaniens	15.6	10.9	12.1	15.0	14.1	موريتانيون
Total maghrébins	3 310.1	2 587.8	2 245.9	2 419.3	2 223.6	مجموع المغاربة
%	65.3	63.6	61.9	45.6	43.1	%

Source : Ministère de l'Intérieur

المصدر: وزارة الداخلية

**10.7 Sorties des voyageurs non résidents
par nationalité et par mois (suite)
(Ensemble des voies)**

**7.10 خروج المسافرين غير المقيمين
حسب الجنسية والشهر (تابع)
(مجموع الطرق)**

Unité : Le Millier

الوحدة : الألف

	2017	2016	2015	2014	2013	
Nationalités						الجنسية
Américains	17.3	14.2	13.6	14.5	13.4	أمريكيون
Canadiens	11.2	8.6	8.3	9.4	9.3	كنديون
Total nord-américains	28.5	22.8	21.9	23.9	22.7	مجموع الأمريكيون
%	0.6	0.6	0.6	0.5	0.5	%
Moyen - orientaux	39.5	34.4	44.6	50.0	33.2	شركيون
Africains	34.4	28.9	28.3	35.1	34.1	أفارقة
Japonais	1.8	1.3	2.1	5.5	5.7	يابانيون
Australiens	1.5	0.9	1.1	1.5	1.6	أستراليون
Chinois	15.5	5.6	3.2	4.5	4.0	صينيون
Brésiliens	1.6	1.1	1.5	1.7	2.0	برازيليون
Divers	25.8	20.0	19.8	38.8	28.4	جنسيات مختلفة
Total	120.1	92.2	100.6	137.1	109.0	المجموع
Total non résidents étrangers	5 072.1	4 071.3	3 627.3	5 303.1	5 163.7	مجموع غير المقيمين
%	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	%
Mois						الشهر
Janvier	236.0	189.6	241.9	296.4	231.5	جانفي
Février	229.9	176.8	189.8	266.3	189.6	فيفري
Mars	321.9	174.9	253.4	309.9	283.4	مارس
Avril	317.7	216.5	283.3	363.1	316.2	أفريل
Mai	379.9	281.8	352.5	457.9	434.2	ماي
Juin	302.6	281.8	395.8	584.1	553.2	جوان
Juillet	546.2	412.9	248.5	514.8	566.7	جويلية
Août	896.0	805.9	565.9	854.6	703.3	أوت
Septembre	562.6	470.4	317.5	630.4	677.5	سبتمبر
Octobre	493.7	404.1	292.8	465.4	525.1	أكتوبر
Novembre	361.6	297.2	232.2	297.3	350.8	نوفمبر
Décembre	424.0	359.4	253.7	262.9	332.3	ديسمبر
Total	5 072.1	4 071.3	3 627.3	5 303.1	5 163.7	المجموع

Source : Ministère de l'Intérieur

المصدر : وزارة الداخلية

10.8 Sorties des voyageurs non résidents

par nationalité et par mois

(Voie aérienne)

8.10 خروج المسافرين غير المقيمين

حسب الجنسية والشهر (عبر الجو)

Unité : Le Millier

الوحدة : الألف

	2017	2016	2015	2014	2013	
Nationalités						الجنسية
Français	486.1	329.7	407.5	653.8	696.9	فرنسيون
Allemands	166.1	120.1	214.7	415.8	413.5	ألمان
Britanniques	24.7	20.5	207.8	422.2	405.9	بريطانيون
Italiens	68.8	58.3	68.6	226.1	209.6	إيطاليون
Scandinaves	10.4	8.5	16.2	44.1	56.5	سكاندنافيون
Suisses	21.1	15.9	25.0	48.0	52.4	سويسريون
Belges	47.2	20.9	55.1	142.0	154.8	بلجيكيون
Hollandais	9.6	6.3	18.9	58.2	63.4	هولنديون
Autrichiens	11.1	7.1	10.0	30.6	35.7	نمساويون
Espagnols	13.3	10.9	13.5	18.0	20.3	إسبان
Serbes	5.1	2.0	2.4	8.5	11.6	صرب
Luxembourgeois	2.8	1.8	2.5	4.6	4.7	لكسمبورغيون
Grecs	1.3	1.2	1.2	1.7	1.8	يونانيون
Russes	518.7	626.2	50.1	263.7	297.6	روسيون
Portugais	13.6	6.7	7.4	20.8	15.1	برتغاليون
Turcs	10.2	8.6	9.3	12.1	12.0	أتراك
Tchèques	62.8	31.3	38.7	87.6	95.7	تشيكويون
Slovaques	13.4	6.1	8.0	27.0	26.8	سلوفاكيون
Irlandais	1.4	1.2	2.9	8.6	4.3	إيرلنديون
Bulgares	1.0	7.0	1.1	2.4	2.1	بلغاريون
Hongrois	11.0	4.0	5.6	20.7	21.7	مجريون
Polonais	16.5	11.0	24.4	108.4	87.1	بولونيون
Maltais	1.6	1.0	1.3	2.4	1.3	مالطيون
Roumains	4.1	2.7	3.9	7.1	7.9	رومانيون
Divers européens	31.4	7.6	8.7	29.1	51.1	جنسيات أوروبية أخرى
Total européens	1 553.3	1 316.6	1 204.8	2 663.5	2 749.8	مجموع الأوروبيين
%	70.5	70.0	73.6	79.7	77.5	%
Algériens	95.8	86.5	74.0	64.8	68.8	جزائريون
Libyens	353.9	317.0	185.8	404.1	558.4	ليبيون
Marocains	38.9	37.7	40.9	37.6	26.8	مغربيون
Mauritaniens	15.5	10.7	11.8	14.6	13.8	موريتانيون
Total maghrébins	504.1	451.9	312.5	521.1	667.8	مجموع المغاربة
%	22.9	24.0	19.1	15.6	18.8	%

Source : Ministère de l'Intérieur

المصدر : وزارة الداخلية

10.8 Sorties des voyageurs non résidents

par nationalité (suite)

(Voie aérienne)

Unité : Le Millier

8.10 خروج المسافرين غير المقيمين

حسب الجنسية والشهر (تابع)

(عبر الجو)

الوحدة : الألف

	2017	2016	2015	2014	2013	
Nationalités						الجنسية
Américains	16.9	13.9	13.1	14.2	13.0	أمريكيون
Canadiens	11.0	8.5	8.0	9.2	9.1	كنديون
Total nord-américains	27.9	22.4	21.1	23.4	22.1	مجموع الأمريكيون
%	1.3	1.2	1.3	0.7	0.6	%
Moyen - orientaux	38.7	33.4	43.5	48.3	30.6	شركيون
Africains	44.7	38.2	28.6	35.3	44.3	أفارقة
Japonais	1.8	1.3	2.1	5.4	5.6	يابانيون
Australiens	1.4	0.8	1.0	1.4	1.6	أستراليون
Chinois	15.4	5.6	3.2	4.3	3.9	صينيون
Brésiliens	1.6	1.0	1.5	1.7	2.0	برازيليون
Divers	14.4	9.7	61.6	36.2	22.5	جنسيات مختلفة
Total	118.0	90.0	98.0	132.6	110.4	المجموع
Total non résidents étrangers	2 203.3	1 880.9	1 636.4	3 340.6	3 550.1	مجموع غير المقيمين
%	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	%
Mois						الشهر
Janvier	86.7	75.4	94.7	144.7	131.4	جانفي
Février	79.9	69.8	92.7	138.1	118.6	فيفري
Mars	98.9	79.5	124.2	190.0	178.0	مارس
Avril	131.0	98.7	149.5	221.6	213.0	أفريل
Mai	173.1	147.5	204.4	296.9	302.9	ماي
Juin	180.0	178.2	257.5	400.9	397.7	جوان
Juillet	272.3	247.1	123.7	431.9	452.3	جويلية
Août	366.1	322.7	172.0	562.4	541.1	أوت
Septembre	310.7	266.1	126.8	407.3	505.3	سبتمبر
Octobre	268.3	208.1	130.2	313.0	381.4	أكتوبر
Novembre	130.1	101.0	87.4	145.0	199.6	نوفمبر
Décembre	106.2	86.8	73.3	88.8	128.7	ديسمبر
Total	2 203.3	1 880.9	1 636.4	3 340.6	3 550.1	المجموع

Source : Ministère de l'Intérieur

المصدر : وزارة الداخلية

10.9 Sorties des voyageurs non résidents
par nationalité et par mois (Voie terrestre)

9.10 خروج المسافرين غير المقيمين
حسب الجنسية والشهر (عبر البر)

Unité : Le Millier

الوحدة : الألف

	2017	2016	2015	2014	2013	
Nationalités						الجنسية
Français	1.4	2.1	2.4	2.2	2.3	فرنسيون
Allemands	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	ألمان
Britanniques	0.2	0.2	0.6	0.4	0.2	بريطانيون
Italiens	0.4	0.4	0.5	0.7	0.6	إيطاليون
Scandinaves	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	سكاندينافيون
Suisses	0.1	-	0.1	0.1	0.1	سويسريون
Belges	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	بلجيكيون
Hollandais	-	-	-	0.1	0.1	هولنديون
Autrichiens	-	-	-	-	0.1	نمساويون
Espagnols	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	إسبان
Serbes	-	-	0.1	-	ε	صرب
Luxembourgeois	-	-	-	-	ε	لكسمبورغيون
Grecs	-	-	-	0.1	ε	يونانيون
Russes	-	-	0.1	0.1	ε	روسيون
Portugais	-	-	-	-	ε	برتغاليون
Turcs	0.4	0.4	0.5	1.4	1.5	أتراك
Tchèques	-	-	-	-	0.5	تشكيون
Slovaques	-	-	-	-	ε	سلوفاكيون
Irlandais	-	0.1	0.2	-	ε	إيرلنديون
Bulgarés	-	-	-	-	ε	بلغاريون
Hongrois	-	-	-	-	ε	مجريون
Polonais	0.1	0.1	0.1	0.2	0.2	بولونيون
Maltais	-	-	0.1	-	ε	مالطيون
Roumains	-	-	-	-	ε	رومانيون
Divers européens	0.2	0.2	0.5	0.8	0.2	جنسيات أوروبية أخرى
Total européens	3.3	4.0	5.8	6.7	6.4	مجموع الأوروبيين
%	0.1	0.2	0.3	0.4	0.4	%
Algériens	1 999.3	1 493.9	1 208.6	1 004.8	730.5	جزائريون
Libyens	786.0	622.7	700.7	875.9	809.0	ليبيون
Marocains	3.5	3.3	7.3	2.2	1.6	مغربيون
Mauritaniens	0.2	0.1	0.2	0.4	0.3	موريتانيون
Total maghrébins	2 789.0	2 120.0	1 916.8	1 883.3	1 541.4	مجموع المغاربة
%	99.8	99.8	99.6	99.5	99.5	%

Source : Ministère de l'Intérieur

المصدر : وزارة الداخلية

**10.9 Sorties des voyageurs non résidents
par nationalité et par mois (suite)
(Voie terrestre)**

**9.10 خروج المسافرين غير المقيمين
حسب الجنسية والشهر (تابع)
(عبر البر)**

Unité : Le Millier

الوحدة : الألف

	2017	2016	2015	2014	2013	
Nationalités						الجنسية
Américains	0.1	0.1	0.3	0.1	0.1	أمريكيون
Canadiens	0.1	0.1	0.2	0.1	0.1	كنديون
Total nord-américains	0.2	0.2	0.5	0.2	0.2	مجموع الأمريكيون
%	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	%
Moyen - orientaux	0.5	0.6	0.7	1.0	0.7	شركيون
Africains	0.2	0.3	0.5	0.4	0.6	أفارقة
Japonais	-	-	-	-	ε	يابانيون
Australiens	-	-	-	-	ε	أستراليون
Chinois	0.1	-	-	-	ε	صينيون
Brésiliens	-	-	-	-	ε	برازيليون
Divers	0.1	-	0.4	0.6	0.1	جنسيات مختلفة
Total	0.9	0.9	1.6	2.0	1.4	المجموع
Total non résidents étrangers	2 793.4	2 125.1	1 924.7	1 892.2	1 549.4	مجموع غير المقيمين
%	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	%
Mois						الشهر
Janvier	145.4	110.8	142.3	147.6	95.2	جانفي
Février	148.1	105.0	95.0	126.4	69.1	فيفري
Mars	220.1	93.1	126.0	116.7	102.4	مارس
Avril	182.9	114.8	131.0	137.5	99.4	أفريل
Mai	203.6	131.5	145.0	156.9	127.5	ماي
Juin	120.5	101.1	135.5	179.5	151.9	جوان
Juillet	267.0	159.9	121.2	79.6	110.0	جويلية
Août	505.2	461.0	370.5	273.0	146.9	أوت
Septembre	235.8	193.2	180.4	208.0	159.3	سبتمبر
Octobre	221.3	192.0	157.7	146.9	139.4	أكتوبر
Novembre	228.1	192.8	142.1	148.3	147.3	نوفمبر
Décembre	315.4	269.9	178.0	171.8	201.1	ديسمبر
Total	2 793.4	2 125.1	1 924.7	1 892.2	1 549.4	المجموع

Source : Ministère de l'Intérieur

المصدر : وزارة الداخلية

10.10 Sorties des voyageurs non résidents
par nationalité et par mois
(Voie maritime)

10.10 خروج المسافرين غير المقيمين
حسب الجنسية والشهر (عبر البحر)

Unité : Le Millier

الوحدة : الألف

	2017	2016	2015	2014	2013	الجنسية
Nationalités						
Français	30.8	25.8	26.3	25.0	22.3	فرنسيون
Allemands	5.4	4.2	3.8	4.4	4.2	ألمان
Britanniques	0.4	0.4	0.4	0.7	0.6	بريطانيون
Italiens	12.4	10.8	11.2	15.5	13.2	إيطاليون
Scandinaves	0.7	0.5	0.4	0.4	0.4	سكاندينافيون
Suisses	1.4	1.1	1.3	1.4	1.5	سويسريون
Belges	1.5	1.3	1.0	1.0	0.9	بلجيكيون
Hollandais	0.6	0.5	0.4	0.4	0.5	هولنديون
Autrichiens	0.6	0.4	0.4	0.6	0.4	نمساويون
Espagnols	0.3	0.2	0.3	0.4	0.4	إسبان
Serbes	-	-	-	-	ε	صرب
Luxembourgeois	-	-	-	-	ε	لكسمبورغيون
Grecs	-	0.1	0.1	0.1	0.1	يونانيون
Russes	0.1	0.2	0.2	0.1	0.2	روسيون
Portugais	0.1	0.1	0.1	-	0.1	برتغاليون
Turcs	0.2	0.3	0.2	0.2	0.3	أتراك
Tchèques	0.1	0.1	-	-	0.1	تشيكويون
Slovaques	-	-	-	-	0.1	سلوفاكيون
Irlandais	-	0.1	-	-	0.1	إيرلنديون
Bulgares	0.2	0.2	0.2	0.1	0.2	بلغاريون
Hongrois	0.1	0.1	0.1	-	0.1	مجريون
Polonais	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	بولونيون
Maltais	-	-	-	-	ε	مالطيون
Roumains	0.3	0.3	0.4	0.4	0.5	رومانيون
Divers européens	1.1	0.8	1.1	2.0	1.0	جنسيات أوروبية أخرى
Total européens	56.6	47.8	48.2	53.0	47.5	مجموع الأوروبيين
%	74.9	73.2	72.7	75.3	74.0	%
Algériens	13.1	12.2	15.0	13.4	13.2	جزائريون
Libyens	3.4	3.1	1.0	0.9	0.6	ليبيون
Marocains	0.6	0.6	0.6	0.6	0.5	مغربيون
Mauritaniens	-	-	-	-	ε	موريتانيون
Total maghrébins	17.1	15.9	16.6	14.9	14.3	مجموع المغاربة
%	22.6	24.3	25.0	21.2	22.2	%

Source : Ministère de l'Intérieur

المصدر : وزارة الداخلية

**10.10 Sorties des voyageurs non résidents
par nationalité et par mois (suite)
(Voie maritime)**

**10.10 خروج المسافرين غير المقيمين
حسب الجنسية والشهر (تابع)
(عبر البحر)**

Unité : Le Millier

الوحدة : الألف

	2017	2016	2015	2014	2013	
Nationalités						الجنسية
Américains	0.3	0.2	0.2	0.2	0.4	أمريكيون
Canadiens	0.1	0.1	0.0	-	0.1	كنديون
Total nord-américains	0.4	0.3	0.2	0.2	0.5	مجموع الأمريكيون
%	0.5	0.5	0.3	0.3	0.7	%
Moyen - orientaux	0.1	0.4	4.0	0.6	0.5	شركيون
Africains	0.3	0.4	0.1	0.3	0.5	أفارقة
Japonais	-	-	-	-	ε	يابانيون
Australiens	-	-	0.1	0.1	0.1	أستراليون
Chinois	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	صينيون
Brésiliens	-	-	-	-	ε	برازيليون
Divers	1.0	0.4	2.9	1.2	0.6	جنسيات مختلفة
Total	1.5	1.3	1.3	2.3	1.8	المجموع
Total non résidents étrangers	75.6	65.3	66.3	70.4	64.1	مجموع غير المقيمين
%	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	%
Mois						الشهر
Janvier	3.9	3.4	4.9	4.0	4.9	جانفي
Février	2.0	2.0	2.0	1.8	1.8	فيفري
Mars	2.8	2.4	3.1	3.1	3.1	مارس
Avril	3.9	2.9	3.0	3.9	4.0	أفريل
Mai	3.2	2.8	3.0	4.1	3.9	ماي
Juin	2.1	2.4	3.0	3.8	3.7	جوان
Juillet	7.0	6.0	3.6	3.4	4.4	جويلية
Août	24.5	22.2	23.5	19.1	15.0	أوت
Septembre	16.2	11.0	10.3	15.0	12.9	سبتمبر
Octobre	4.2	4.1	4.9	5.9	4.2	أكتوبر
Novembre	3.4	3.4	2.7	4.0	3.9	نوفمبر
Décembre	2.4	2.7	2.3	2.3	2.4	ديسمبر
Total	75.6	65.3	66.3	70.4	64.1	المجموع

Source : Ministère de l'Intérieur

المصدر : وزارة الداخلية

10.11 Sorties des voyageurs non résidents
par voie de transport et poste frontière

11.10 خروج المسافرين غير المقيمين
حسب طرق النقل والمراكز الحدودية

Unité : Le Millier

الوحدة : الألف

	2017	2016	2015	2014	2013	
I. Voie Aérienne	2 203.1	1 880.9	1 636.3	3 340.5	3 550.1	I . عن طريق الجو
Tunis - Carthage	1 069.4	777.2	727.9	991.2	1 139.3	تونس - قرطاج
Jerba - Zarzis	432.6	396.0	347.7	748.9	720.2	جربة - جرجيس
Monastir	328.7	246.6	131.1	445.4	464.9	المنستير
Sfax	34.9	74.9	28.5	77.0	118.2	صفاقس
Tozeur	3.3	2.0	0.7	4.5	5.3	توزر
Tabarka	0.2	-	0.1	7.3	11.8	طبرقة
Enfidha	333.7	384.1	400.3	1 054.5	1 090.4	النفیضة
Autres	0.3	0.1	-	11.7	-	مراكز أخرى
II. Voie Terrestre	2 793.4	2 125.1	1 924.7	1 892.2	1 549.4	II . عن طريق البر
Ras Jedir	587.9	444.8	556.1	716.5	683.1	رأس جدير
Hazoua	364.5	251.4	231.1	187.2	138.6	حزوة
Bouchebka	286.8	220.0	200.8	138.4	107.4	بوشبكة
Sakiet Sidi Youssef	190.9	160.6	140.3	111.4	88.1	ساقية سيدي يوسف
Gardimaou	22.6	9.4	5.1	5.1	4.7	غار الدماء
Babouche	113.8	84.4	60.0	59.9	52.5	بيوش
Tabarka (Maloula)	738.7	562.6	396.3	340.5	232.7	طبرقة (ملولة)
Autres Postes	488.2	391.9	335.0	333.2	242.3	مراكز أخرى
III. Voie Maritime	75.6	65.3	66.3	70.4	64.1	III . عن طريق البحر
Tunis-Goulette	70.6	60.4	61.2	62.6	57.6	تونس - حلق الوادي
Bizerte	1.2	0.7	0.7	1.3	1.2	بنزرت
Sousse	0.1	0.2	0.1	0.3	0.5	سوسة
Sfax	0.3	0.6	0.6	0.5	0.8	صفاقس
Gabès	0.2	0.2	0.1	0.1	0.2	قابس
Zarzis	0.6	0.7	0.7	1.2	0.3	جرجيس
Autres Postes	2.6	2.5	2.9	4.4	3.5	مراكز أخرى
Total : I + II + III	5 072.1	4 071.3	3 627.3	5 303.1	5 163.6	III + II + I : المجموع

Source : Ministère de l'Intérieur

المصدر : وزارة الداخلية

**10.12 Entrées des tunisiens par voie
de transport et poste frontière**

**12.10 دخول التونسيين حسب طرق النقل
والمراكز الحدودية**

Unité : Le Mmillier

الوحدة : الألف

	2017	2016	2015	2014	2013	
I. Voie Aérienne	1 729.7	1 524.4	1 405.5	1 326.8	1 299.9	I . عن طريق الجو
Tunis - Carthage	1 389.2	1 213.6	1 100.4	1 027.1	1 000.9	تونس - قرطاج
Jerba-Zarzis	139.0	135.8	131.2	117.7	113.4	جربة - جرجيس
Monastir	150.5	134.0	118.5	106.8	102.4	المنستير
Sfax	18.8	14.2	14.6	26.8	38.9	صفاقس
Tozeur	5.6	4.2	1.9	2.9	6.0	توزر
Tabarka	0.4	0.3	0.3	0.3	0.3	طبرقة
Enfidha	25.8	22.0	38.3	44.8	38.0	النفیضة
Autres	0.4	0.3	0.3	0.4	-	مراكز أخرى
II. Voie Terrestre	1 355.9	1 080.8	821.2	929.5	1 159.3	II . عن طريق البر
Ras Jedir	245.8	238.0	279.0	415.3	574.9	رأس جدير
Hazoua	206.1	153.0	106.2	64.6	94.2	حزوة
Bouchebka	136.2	132.0	118.0	103.0	90.5	بو شبكة
Sakiet Sidi Youssef	88.9	61.1	35.0	25.4	20.1	ساقية سيدي يوسف
Gardimaou	50.5	29.3	14.2	9.4	10.3	غار الدماء
(Tabarka) Maloula	196.7	139.4	86.3	99.8	138.0	طبرقة (ملولة)
Dehiba	147.3	123.4	35.1	72.0	103.5	الذهبية
Autres Postes	284.4	204.6	147.4	140.0	127.8	مراكز أخرى
III. Voie Maritime	317.0	318.7	314.5	316.0	287.5	III . عن طريق البحر
Tunis-Goulette	313.5	317.0	313.0	314.4	286.5	تونس - حلق الوادي
Bizerte	0.2	1.0	0.2	0.2	0.2	بنزرت
Sousse	-	-	-	-	ε	سوسة
Sfax	-	-	-	0.1	ε	صفاقس
Gabès	-	-	-	-	ε	قابس
Autres Postes	3.3	0.7	1.3	1.3	0.8	مراكز أخرى
Total : I + II + III	3 402.6	2 923.9	2 541.2	2 572.3	2 746.7	المجموع : III + II + I

Source : Ministère de l'Intérieur

المصدر : وزارة الداخلية

**10.13 Sorties des tunisiens par pays
de destination et par voie de transport**

**13.10 خروج التونسيين حسب البلدان
المتجه إليها وحسب طرق النقل**

Unité : Le Millier

الوحدة : الألف

	2017	2016	2015	2014	2013	
Pays de destination						البلدان المقصودة
Algérie	1 042.7	795.5	553.6	476.6	524.3	الجزائر
Allemagne	143.4	127.2	113.8	106.0	89.0	ألمانيا
Angleterre	28.1	22.6	20.8	22.5	24.4	أنجلترا
Autriche	8.3	8.2	7.5	7.2	7.6	النمسا
Belgique	36.3	31.7	31.9	33.5	33.2	بلجيكا
France	1 007.3	916.9	792.5	730.0	731.8	فرنسا
Hollande	6.5	5.0	5.2	4.8	5.3	هولاندا
Italie	376.4	335.2	320.3	354.4	306.1	إيطاليا
Libye	443.1	491.5	327.5	549.5	832.1	ليبيا
Maroc	40.6	39.7	43.0	30.6	30.7	المغرب
Moyen-Orient	188.1	177.7	184.0	173.7	139.8	الشرق الأوسط
Suisses	30.1	26.7	26.4	25.3	26.8	سويسرا
Russie	1.0	0.8	1.5	1.7	1.7	روسيا
Autres Pays	255.7	153.0	138.3	121.4	120.2	بلدان أخرى
Total	3 607.6	3 131.7	2 566.3	2 637.2	2 873.0	المجموع
Voie de transport						طرق النقل
Voie Aérienne	1 885.0	1 608.7	1 435.4	1 390.2	1 340.3	عن طريق الجو
Voie Terrestre	1 442.0	1 241.8	851.2	978.4	1 287.7	عن طريق البر
Voie Maritime	280.6	281.2	279.7	268.6	245.0	عن طريق البحر
Total	3 607.6	3 131.7	2 566.3	2 637.2	2 873.0	المجموع
Dont Tunisiens non résidents	2 231.0	1 829.8	1 391.9	1 539.8	1 813.7	بما فيهم التونسيين غير المقيمين

Source : Ministère de l'Intérieur

المصدر : وزارة الداخلية

10.14 Capacité d'hébergement par région touristique

14.10 طاقة الإيواء حسب المناطق السياحية

Région touristique	2017	2016	2015	2014	2013	المناطق السياحية
Tunis – Zaghuan						تونس – زغوان
Nombre d'établissements	121	112	141	131	132	عدد المرسات السياحية
Capacité en lits	22 830	24 108	25 549	24 437	24 959	طاقة الإيواء (السرير)
Nabeul – Hammamet						نابل – الحمامات
Nombre d'établissements	126	116	115	113	112	عدد المرسات السياحية
Capacité en lits	41 634	40 490	41 078	39 894	39 683	طاقة الإيواء (السرير)
Sousse – Kairouan						سوسة – القيروان
Nombre d'établissements	107	107	107	112	113	عدد المرسات السياحية
Capacité en lits	40 398	40 010	40 138	40 789	40 869	طاقة الإيواء (السرير)
Yasmine Hammamet						ياسمين الحمامات
Nombre d'établissements	44	44	45	45	45	عدد المرسات السياحية
Capacité en lits	19 602	19 602	19 724	19 602	19 424	طاقة الإيواء (السرير)
Monastir – Skanès						المنستير – صقانس
Nombre d'établissements	43	42	47	48	48	عدد المرسات السياحية
Capacité en lits	19 092	18 848	22 222	23 422	23 422	طاقة الإيواء (السرير)
Mahdia-Sfax						المهدية – صفاقس
Nombre d'établissements	72	67	75	68	69	عدد المرسات السياحية
Capacité en lits	14 312	14 022	13 968	14 030	14 006	طاقة الإيواء (السرير)
Jerba-Zarzis-Gabes						جربة – جرجيس – قابس
Nombre d'établissements	166	165	167	172	172	عدد المرسات السياحية
Capacité en lits	55 000	55 966	57 125	56 349	56 362	طاقة الإيواء (السرير)
Gafsa -Tozeur						قفصة – توزر
Nombre d'établissements	89	92	90	87	85	عدد المرسات السياحية
Capacité en lits	10 962	11 332	11 111	11 067	11 027	طاقة الإيواء (السرير)
Sbeitla-Kasserine						سبيطلة – القصرين
Nombre d'établissements	13	13	13	14	13	عدد المرسات السياحية
Capacité en lits	572	572	570	616	570	طاقة الإيواء (السرير)
Bizerte-Bejà						بنزرت – باجة
Nombre d'établissements	28	27	25	25	24	عدد المرسات السياحية
Capacité en lits	3 383	3 535	3 475	3 475	3 455	طاقة الإيواء (السرير)
Tabarka-Ain Draham						طبرقة – عين دراهم
Nombre d'établissements	39	39	37	33	34	عدد المرسات السياحية
Capacité en lits	6 553	6 533	6 432	6 396	6 472	طاقة الإيواء (السرير)
Total						المجموع
Nombre d'établissements	848	824	862	848	847	عدد المرسات السياحية
Capacité en lits	234 338	235 018	241 392	240 077	240 249	طاقة الإيواء (السرير)

Source : Office National du Tourisme Tunisien (O.N.T.T)

المصدر : الديوان الوطني التونسي للسياحة

10.15 Nuitées touristiques globales
par nationalité

15.10 مجموع الليالي السياحية
حسب الجنسية

Unité : Le Millier de nuitées

الوحدة : ألف ليلة

	2017	2016	2015	2014	2013	
Français	2 170.3	1 183.4	1 920.3	3 828.1	4 060.0	فرنسيون
Allemands	1 980.5	1 393.6	2 429.9	4 866.9	5 035.8	ألمان
Britanniques	90.5	98.2	1 595.3	3 787.2	3 770.1	بريطانيون
Italiens	206.5	156.4	259.4	1 431.8	1 328.6	إيطاليون
Scandinaves	32.8	36.2	81.6	269.6	353.3	سكاندينافيون
Suisses	95.1	69.5	112.9	248.6	268.7	سويسريون
Belges	275.1	57.4	408.6	1 223.4	1 378.7	بلجيكيون
Hollandais	31.7	15.8	118.8	405.5	461.2	هولنديون
Autrichiens	35.9	16.5	29.8	129.1	176.2	نمساويون
Espagnols	90.8	56.4	74.5	176.5	193.7	إسبان
Serbes	56.1	48.3	19.0	69.7	112.9	صرب
Luxembourgeois	107.5	58.1	87.4	202.2	185.1	لكسمبورغيون
Grecs	3.3	2.4	3.9	7.8	26.4	يونانيون
Russes	5 073.6	5 690.7	523.0	2 812.8	3 224.8	روسيون
Portugais	78.7	30.0	32.5	109.9	68.2	برتغاليون
Turcs	30.7	23.5	22.4	33.3	27.9	أتراك
Tchèques	546.6	253.1	289.0	693.1	752.6	تشكيون
Slovaques	107.8	48.1	31.5	159.2	149.2	سلوفاكيون
Irlandais	4.7	4.4	8.5	31.8	11.3	إيرلنديون
Bulgares	2.9	2.1	2.3	6.2	7.6	بلغاريون
Hongrois	63.2	23.0	28.9	108.9	152.6	مجريون
Polonais	158.8	158.7	152.9	744.7	717.0	بولونيون
Maltais	9.4	9.4	5.4	23.4	6.8	مالطيون
Roumains	12.5	5.7	7.5	22.0	29.8	رومانيون
Divers européens	234.2	178.1	120.9	300.9	350.1	جنسيات أوروبية أخرى
Total européens	11 499.2	9 618.8	8 366.3	21 692.6	22 848.6	مجموع الأوروبيين
%	52.2	51.7	51.7	74.5	76.2	%
Algériens	2 633.7	1 729.4	1 296.6	1 004.9	664.1	جزائريون
Libyens	592.1	657.6	740.9	973.6	1 159.5	ليبيون
Marocains	90.4	50.8	65.4	73.2	46.3	مغربيون
Total maghrébins	3 316.2	2 437.8	2 102.9	2 051.8	1 870.0	مجموع المغاربة
%	15.1	13.0	13.0	7.0	6.2	%

Source : Office National du Tourisme Tunisien (O.N.T.T)

المصدر : الديوان الوطني التونسي للسياحة

10.15 Nuitées touristiques globales
par nationalité (Suite)

15.10 مجموع الليالي السياحية
حسب الجنسية (تابع)

Unité : Le Millier

الوحدة : الألف

	2017	2016	2015	2014	2013	
Nationalités						الجنسية
Américains	58.1	43.5	42.1	44.4	46.7	أمريكيون
Canadiens	39.5	21.9	32.6	55.7	63.3	كنديون
Total nord-américains	97.6	65.3	74.8	99.8	110.0	مجموع الأمريكيين
%	0.4	0.5	0.5	0.3	0.4	%
Moyen - orientaux	142.1	116.9	112.2	127.8	109.6	شركيون
Africains	95.2	84.8	96.5	120.4	121.2	أفارقة
Japonais	15.1	15.8	15.2	38.5	44.7	يابانيون
Divers	337.0	273.7	242.4	481.6	516.8	جنسيات مختلفة
Australiens	7.5	5.4	3.4	16.9	6.3	أستراليون
Chinois	89.4	33.3	16.1	35.4	38.0	صينيون
Brésiliens	6.3	5.7	4.2	4.6	6.4	برازيليون
Total moyen - orientaux. afriques. divers	692.6	535.6	490.1	825.1	843.0	مجموع الشرق، الأفارقة وجنسيات مختلفة
%	3.1	3.0	3.0	2.8	2.8	%
Tunisiens résidents à l'étranger	122.2	114.4	136.2	118.6	90.1	تونسيون مقيمين بالخارج
%	0.6	0.8	0.8	0.4	0.3	%
I. Nuitées des non résidents	15 727.8	12 779.5	11 170.3	24 787.9	25 761.7	I. ليالي الإقامة لغير المقيمين
%	71.4	69.0	69.0	85.2	85.9	%
II. Nuitées des résidents	6 314.7	5 100.5	5 007.2	4 319.4	4 239.6	II. ليالي الإقامة للمقيمين
%	28.6	31.0	31.0	14.8	14.1	%
Total (I + II)	22 042.5	17 880.0	16 177.5	29 107.2	30 001.3	المجموع (II + I)

Source : Office National du Tourisme Tunisien (O.N.T.T)

المصدر : الديوان الوطني التونسي للسياحة

10.16 Taux d'occupation par région touristique

16.10 نسبة الشغل حسب المناطق السياحية

Unité : (%) الوحدة : (%)

	2017	2016	2015	2014	2013	
Tunis – Zaghouan	29.5	18.6	18.1	34.1	37.7	تونس – زغوان
Nabeul – Hammamet	28.4	24.3	22.9	40.1	42.2	نابل – الحمامات
Sousse – Kairouan	36.9	23.4	23.5	50.6	53.1	سوسة – القيروان
Yasmine Hammamet	37.3	31.1	30.2	46.9	52.3	ياسمين الحمامات
Monastir – Skanès	39.6	45.3	24.1	59.9	60.2	المنستير – صقانس
Mahdia-Sfax	42.0	24.6	19.3	46.5	49.9	المهدية- صفاقس
Jerba-Zarzis-Gabès	41.0	20.8	17.7	50.6	47.7	جربة – جرجيس – قابس
Gafsa -Tozeur	15.0	6.8	7.1	18.1	18.2	قفصة – توزر
Sbeitla-Kasserine	18.6	15.7	16.0	17.1	18.6	سبيطلة – القصرين
Bizerte-Bejà	14.4	14.4	17.1	19.2	14.1	بنزرت – باجة
Tabarka-Ain Draham	27.2	22.6	23.8	25.2	25.7	طبرقة – عين دراهم
Total	34.3	30.3	26.1	44.9	46.1	المجموع

10.17 Durée moyenne de séjour par nationalité

17.10 معدل أيام الإقامة حسب الجنسية

Unité : Le jour الوحدة : اليوم

	2017	2016	2015	2014	2013	
Allemands	10.9	10.8	11.1	11.4	11.9	ألماني
Autrichiens	3.1	3.1	2.6	3.9	4.8	نمساوي
Belges	5.4	2.5	7.3	8.5	8.8	بلجيكي
Britanniques	3.2	4.2	7.7	8.9	9.2	بريطاني
Canadiens	3.2	2.4	3.8	5.7	6.5	كندي
Français	3.8	3.0	4.1	5.3	5.3	فرنسي
Hollandais	2.8	2.0	5.8	6.7	7.1	هولندي
Italiens	2.4	2.1	3.1	5.7	5.7	إيطالي
Libyens	0.4	0.6	0.6	0.6	0.5	ليبي
Luxembourgeois	36.1	32.9	34.7	42.6	37.6	لكسنمبوري
Marocains	1.9	1.3	1.2	1.7	1.6	مغربي
Moyen-Orientaux	3.2	3.1	2.3	2.5	3.1	شرقي
Scandinaves	2.6	3.8	4.8	5.9	6.2	اسكندنافي
Suisses	4.1	3.8	4.2	4.9	5.0	سويسري
U. S. A.	3.1	2.8	2.9	2.9	3.4	أمريكي
Africains	1.0	1.9	2.4	2.8	2.8	بعض الأفارقة
Autres nationalités	18.3	18.0	14.7	19.7	26.2	جنسيات أخرى
Moyenne générale	2.7	2.8	2.8	4.1	4.1	المعدل العام

Source : Office National du Tourisme Tunisien (O.N.T.T)

المصدر : الديوان الوطني التونسي للسياحة

**10.18 Nuitées des non résidents
par catégorie hôtelière**

**18.10 الليالي المقضاة لغير المقيمين
حسب أصناف النزل**

Unité : Le Millier de nuitées

الوحدة : ألف ليلة

	2017	2016	2015	2014	2013	
Hôtels Classes						النزل المصنفة
5 Etoiles	2 685.1	1 882.9	1 618.6	3 395.7	3 578.2	5 نجوم
4 Etoiles	7 811.2	5 803.0	5 357.6	12 312.8	11 880.2	4 نجوم
3 Etoiles	4 030.7	4 079.4	2 813.6	6 080.3	6 809.5	3 نجوم
2 Etoiles	525.3	419.9	671.4	1 780.8	2 052.4	2 نجوم
1 Etoile	131.0	12.3	124.9	212.1	238.3	نجمة واحدة
Ensemble	15 183.3	12 197.5	10 586.1	23 781.7	24 558.6	المجموع
Hôtels Non Classes	544.5	582.0	584.2	1 006.1	1 203.1	النزل العادية
Total	15 727.8	12 779.5	11 170.3	24 787.9	25 761.7	المجموع

**10.19 Nuitées des non résidents
par région touristique**

**19.10 الليالي المقضاة لغير المقيمين
حسب المناطق السياحية**

Unité : Le Millier de nuitées

الوحدة : ألف ليلة

	2017	2016	2015	2014	2013	
Tunis – Zaghouan	1 401.4	1 257.6	1 197.6	1 652.1	1 786.6	تونس – زغوان
Nabeul – Hammamet	2 336.8	1 653.7	1 571.5	3 870.8	4 102.8	نابل – الحمامات
Sousse – Kairouan	3 337.0	2 569.5	2 490.0	5 383.9	5 769.0	سوسة – القيروان
Yasmine Hammamet	1 453.0	1 140.6	1 116.5	2 140.7	2 099.1	ياسمين الحمامات
Monastir – Skanès	1 669.2	1 505.3	896.0	2 848.0	2 955.7	المنستير – صقانس
Mahdia-Sfax	1 126.1	805.5	563.2	1 615.1	1 810.0	المهدية – صفاقس
Jerba-Zarzis-Gabès	4 037.8	3 614.4	3 108.9	6 794.4	6 716.6	جربة – جرجيس – قابس
Gafsa -Tozeur	153.7	90.0	70.2	247.6	291.8	قفصة – توزر
Sbeitla-Kasserine	4.2	3.2	3.8	5.7	4.9	سبيطلة – القصرين
Bizerte-Bejà	50.1	47.5	57.0	79.7	50.3	بنزرت – باجة
Tabarka-Ain Draham	158.5	92.1	95.6	149.7	174.8	طبرقة – عين دراهم
Total	15 727.8	12 779.5	11 170.3	24 787.9	25 761.7	المجموع

Source : Office National du Tourisme Tunisien (O.N.T.T)

المصدر : الديوان الوطني التونسي للسياحة

10.20 Mouvement des croisières maritimes
par nationalité et par port d'entrée

20.10 حركة العابرين بحرا
حسب الجنسية وميناء الدخول

Unité : Le Millier

الوحدة : الألف

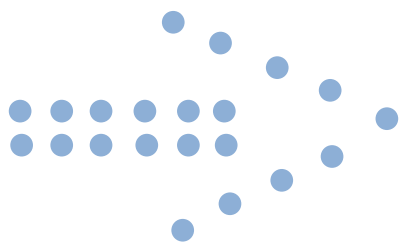
	2017	2016	2015	2014	2013	
Nationalités						الجنسية
Allemands	-	0.2	5.7	64.7	70.0	ألماني
Autrichiens	-	-	0.7	10.5	11.0	نمساوي
Belges	-	-	0.4	4.9	6.5	بلجيكي
Britanniques	0.1	-	1.2	12.2	18.9	بريطاني
Français	-	-	9.5	65.3	64.5	فرنسي
Hollandais	-	-	0.2	5.0	6.5	هولندي
Italiens	-	-	16.6	101.4	91.4	إيطالي
Scandinaves	-	-	0.2	6.8	9.1	اسكندنافي
Suisses	-	-	0.1	13.5	15.4	سويسري
U. S. A.	4.2	-	0.1	10.1	10.7	أمريكي
Divers	0.1	0.1	17.5	123.5	190.3	جنسيات مختلفة
Total	4.4	0.3	52.2	417.9	494.3	المجموع
Port d'entrée						ميناء الدخول
Tunis-Goulette	4.4	0.3	52.2	416.0	493.7	تونس – حلق الوادي
Bizerte	-	-	-	0.2	-	بنزرت
Sousse	-	-	-	1.0	0.6	سوسة
Sfax	-	-	-	-	-	صفاقس
Gabès	-	-	-	-	-	قابس
Zarzis	-	-	-	0.7	-	جرجيس
Autres	-	-	-	-	-	مواني أخرى
Total	4.4	0.3	52.2	417.9	494.3	المجموع

Source : Ministère de l'Intérieur

المصدر: وزارة الداخلية

المحور 11

CHAPITRE 11



النقل

TRANSPORT

11.1 Immatriculation des véhicules neufs par catégorie et marque

1.11 تسجيل العربات الجديدة حسب الصنف والنوع

Unité : Véhicule

الوحدة : العربية

	2016	2015	2014	2013	2012	
Par Catégorie						حسب الصنف
Voitures de Tourisme et commerciales	41 761	38 561	38 148	36 116	37 132	سيارات سياحية وتجارية
Camions et Camionnettes	16 355	14 238	12 988	9 999	10 187	الشاحنات والشاحنات الصغرى
Autocars	759	413	524	317	455	الحافلات
TRAC Tracteurs	2 489	2 589	2 530	2 608	3 086	الجرارات
Dont :						بما في ذلك :
Kubota	167	136	165	103	178	كوبوتا
Landini	583	650	657	745	797	لنديني
Massey Ferguson	14	9	45	69	76	ماسي فرغسون
Same	91	62	104	122	126	سام
R Remorques et Semi-remorques	1 025	1 165	1 333	1 523	1 978	ع . م عربات مجرورة
Autres	9 053	6 141	6 708	6 471	5 903	أخرى
Total	71 442	63 107	62 231	57 034	58 741	المجموع
Par Marque						حسب النوع
Citroën	6 240	6 731	5 635	5 482	5 863	ستروان
Fiat	3 665	3 603	3 573	3 793	3 875	فيات
Isuzu	6 240	3 895	3 389	2 572	1 542	إسيزي
Iveco	1 111	1 145	940	972	1 080	إفيكو
Mazda	1 601	1 776	1 445	988	1 147	مازدا
Mitsubishi	293	1 258	1 781	1 232	1 674	موتسوبيشي
Nissan	931	576	986	859	481	نيسان
Opel	404	428	573	193	173	أوبال
Peugeot	4 724	5 253	4 966	5 356	6 961	بيجو
Renault	4 315	4 238	4 645	6 693	6 227	رينو
Toyota	3 345	2 966	2 867	1 954	1 040	تويوتا
Volkswagen	6 049	5 436	5 014	5 305	6 304	فولسفاغن
Volvo	304	191	274	289	495	فولفو
Autres marques	32 220	25 611	26 143	21 346	21 879	أنواع أخرى
Total	71 442	63 107	62 231	57 034	58 741	المجموع

Source : Agence technique des transports terrestres

المصدر : الوكالة الفنية للنقل البري

11.2 Immatriculation des véhicules occasions par catégorie et marque

2.11 تسجيل العربات القديمة حسب الصنف والنوع

Unité : Véhicule

الوحدة : العربة

	2016	2015	2014	2013	2012	
Par Catégorie						حسب الصنف
Voitures de Tourisme et commerciales	17 446	19 962	18 074	18 352	17 125	سيارات سياحية وتجارية
Camions et Camionnettes	5 619	7 235	8 452	7 576	10 062	الشاحنات والشاحنات الصغرى
Autocars	268	183	179	81	109	الحافلات
TRAC Tracteurs	220	372	404	497	551	ج الجرارات
Dont :						بما في ذلك :
Kubota	-	3	10	-	-	كوبوتا
Landini	15	22	10	22	8	لنديني
Massey Ferguson	65	135	113	147	160	ماسي فارقيسون
Same	2	8	1	25	6	سام
R Remorques et Semi-remorques	62	89	107	130	130	ع . م عربات مجرورة
Autres	1 256	1 296	2 165	2 126	1 480	أخرى
Total	24 871	29 137	29 381	28 762	29 457	المجموع
Par marque						حسب النوع
Citroën	3 024	3 947	3 948	3 853	3 902	ستروان
Fiat	1 060	1 080	884	932	918	فيات
Isuzu	1 241	1 921	3 669	3 004	3 491	إسيزي
Iveco	410	42	711	789	948	إفيكو
Mazda	39	41	38	28	47	مازدا
Mitsubishi	110	98	106	108	177	مونتسيبيشي
Nissan	1 135	1 340	1 123	1 077	1 114	نيسان
Opel	242	307	348	428	412	أوبال
Peugeot	2 860	3 647	3 557	3 778	4 074	بيجو
Renault	2 439	3 297	3 312	3 331	3 374	رينو
Toyota	487	433	616	547	575	تويوتا
Volkswagen	5 226	5 664	4 966	4 939	4 672	فولسفاغن
Volvo	38	40	46	53	47	فولفو
Autres marques	6 560	7 280	6 057	5 895	5 706	أنواع أخرى
Total	24 871	29 137	29 381	28 762	29 457	المجموع

Source : Agence technique des transports terrestres

المصدر : الوكالة الفنية للنقل البري

11.3 Ensemble des immatriculations des véhicules par catégorie et marque

3.11 مجموع العربات المسجلة حسب الصنف والنوع

Unité : Véhicule

الوحدة : العربة

	2016	2015	2014	2013	2012	
Par Catégorie						حسب الصنف
Voitures de Tourisme et commerciales	59 207	19 962	18 074	18 352	17 125	سيارات سياحية وتجارية
Camions et Camionnettes	21 974	7 235	8 452	7 576	10 062	الشاحنات والشاحنات الصغرى
Autocars	1 027	183	179	81	109	الحافلات
TRAC Tracteurs	2 709	372	404	497	551	ج الجرارات
Dont :						بما في ذلك :
Kubota	167	3	10	-	-	كوبوتا
Landini	598	22	10	22	8	لنديني
Massey Ferguson	79	135	113	147	160	ماسي فارقيسون
Same	93	8	1	25	6	سام
R Remorques et Semi-remorques	1 087	89	107	130	130	ع . م عربات مجرورة
Autres	10 309	1 296	2 165	2 126	1 480	أخرى
Total	96 313	29 137	29 381	28 762	29 457	المجموع
Par marque						حسب النوع
Citroën	9 264	3 947	3 948	3 853	3 902	ستروان
Fiat	4 725	1 080	884	932	918	فيات
Isuzu	7 481	1 921	3 669	3 004	3 491	إسيزي
Iveco	1 521	42	711	789	948	إفيكو
Mazda	1 640	41	38	28	47	مازدا
Mitsubishi	403	98	106	108	177	موتسوبيشي
Nissan	2 066	1 340	1 123	1 077	1 114	نيسان
Opel	646	307	348	428	412	أوبال
Peugeot	7 584	3 647	3 557	3 778	4 074	بيجو
Renault	6 754	3 297	3 312	3 331	3 374	رينو
Toyota	3 832	433	616	547	575	تويوتا
Volkswagen	11 275	5 664	4 966	4 939	4 672	فولسفاغن
Volvo	342	40	46	53	47	فولفو
Autres marques	38 780	7 280	6 057	5 895	5 706	أنواع أخرى
Total	96 313	29 137	29 381	28 762	29 457	المجموع

Source : Agence technique des transports terrestres

المصدر : الوكالة الفنية للنقل البري

11.4 Répartition du nombre des accidents par cause et milieu

4.11 توزيع عدد الحوادث حسب السبب والوسط

Unité : Véhicule

الوحدة : العربة

	Année 2017 السنة			
	المجموع	الوسط الريفي	الوسط الحضري	
	Total	Milieu Rural	Milieu Urbain	
Fautes de conducteurs	5 252	1 912	3 340	هفوة السائق
Fautes de piétons	1 426	304	1 122	هفوة المترجل
Défauts des moyens de transport	154	154	-	عطب في وسائل النقل
Etat de la route	1	1	-	حالة الطريق
Autres Causes	139	25	114	أسباب أخرى
Total	6 972	2 396	4 576	المجموع

Source : Ministère de l'Intérieur

المصدر : وزارة الداخلية

11.5 Répartition du nombre des accidents et des victimes

5.11 توزيع عدد الحوادث والضحايا

Année 2017

السنة 2017

Selon le jour de la semaine

حسب يوم وقوع الحادث

	المجموع	الأحد	السبت	الجمعة	الخميس	الإربعاء	الثلاثاء	الإثنين	
	Total	Dimanche	Samedi	Vendredi	Jeudi	Mercredi	Mardi	Lundi	
Nombre d'accidents	6 972	952	1 041	965	949	1 007	994	1 064	عدد الحوادث
Nombre de blessés	10 415	1 485	1 552	1 426	1 398	1 451	1 458	1 645	عدد الجرحى
Nombre de tués	1 369	245	232	168	155	188	195	186	عدد الضحايا

Selon l'heure de l'accident

حسب ساعة وقوع الحادث

	المجموع	18 إلى س 24	12 إلى س 18	6 إلى س 12	06 إلى س 00	
	Total	18 à 24 heure	12 à 18 heure	6 à 12 heure	00 à 06 heure	
Nombre d'accidents	6 972	1 844	2 519	1 972	637	عدد الحوادث
Nombre de blessés	10 415	2 597	3 776	2 967	1 075	عدد الجرحى
Nombre de tués	1 369	432	387	309	241	عدد الضحايا

Source : Ministère de l'Intérieur

المصدر : وزارة الداخلية

11.6 Evolution du nombre d'accidents par gouvernorat et par mois

6.11 تطور عدد الحوادث حسب الولاية والشهر

	2017	2016	2015	2014	2013	
I. Gouvernorats						I. الولايات
Tunis	1 405	1 427	1 517	1 706	2 090	تونس
Ariana	513	324	368	377	449	أريانة
Manouba	181	197	238	327	335	منوبة
Ben Arous	593	619	538	616	808	بن عروس
Nabeul	309	534	456	529	558	نابل
Zaghuan	236	81	79	94	84	زغوان
Bizerte	247	180	210	253	286	بنزرت
Béja	241	199	226	257	216	باجة
Jendouba	189	155	193	196	189	جندوبة
Le Kef	133	117	108	116	141	الكاف
Siliana	222	210	160	169	174	سليانة
Sousse	216	297	305	398	403	سوسة
Monastir	214	314	261	208	209	المنستير
Mahdia	143	243	282	228	242	المهدية
Sfax	212	482	530	549	657	صفاقس
Kairouan	109	256	270	276	292	القيروان
Kasserine	340	315	243	280	255	القصرين
Sidi Bouzid	255	205	215	292	303	سيدي بوزيد
Gabès	324	294	252	298	303	قابس
Médenine	437	234	233	243	295	مدنين
Tataouine	133	148	153	153	140	تطاوين
Gafsa	108	224	227	220	265	قفصة
Tozeur	143	106	81	109	90	توزر
Kébili	69	66	80	77	94	قبلي
II Mois						II. الشهر
Janvier	647	639	621	745	713	جانفي
Février	537	641	544	627	662	فيفري
Mars	663	629	583	647	737	مارس
Avril	624	651	620	821	743	أفريل
Mai	608	629	700	726	754	ماي
Juin	549	613	600	733	841	جوان
Juillet	674	664	693	606	789	جويلية
Août	641	615	681	771	849	أوت
Septembre	518	634	629	607	770	سبتمبر
Octobre	547	543	557	618	786	أكتوبر
Novembre	530	505	502	583	631	نوفمبر
Décembre	434	464	495	487	603	ديسمبر
Total	6 972	7 227	7 225	7 971	8 878	المجموع

Source : Ministère de l'Intérieur

المصدر : وزارة الداخلية

11.7 Evolution du nombre des blessés
par gouvernorat et par mois

7.11 تطور عدد الجرحى
حسب الولاية والشهر

	2017	2016	2015	2014	2013	
I. Gouvernorats						I. الولايات
Tunis	1 831	1 883	2 035	2 428	2 885	تونس
Ariana	776	404	463	562	581	أريانة
Manouba	255	298	362	492	523	منوبة
Ben Arous	773	942	782	860	1 155	بن عروس
Nabeul	417	800	669	815	828	نابل
Zaghouan	436	153	172	186	125	زغوان
Bizerte	493	239	310	402	401	بنزرت
Béja	361	355	413	434	386	باجة
Jendouba	288	194	248	277	318	جندوبة
Le Kef	236	212	156	213	285	الكاف
Siliana	379	367	247	302	350	سليانة
Sousse	390	475	505	595	685	سوسة
Monastir	308	439	329	308	296	المنستير
Mahdia	202	422	517	396	381	المهدية
Sfax	288	837	825	913	1 087	صفاقس
Kairouan	190	447	496	497	551	القبروان
Kasserine	522	528	385	445	438	القصرين
Sidi Bouzid	363	311	364	488	447	سيدي بوزيد
Gabès	500	484	404	456	473	قابس
Médenine	690	383	362	405	493	مدنين
Tataouine	200	240	254	267	216	تطاوين
Gafsa	144	373	360	356	377	قفصة
Tozeur	254	157	95	140	113	توزر
Kébili	119	92	129	117	145	قبلي
II Mois						II الشهر
Janvier	907	942	847	1 173	1 026	جانفي
Février	738	914	775	945	993	فيفري
Mars	1 028	945	871	1 017	1 069	مارس
Avril	878	921	839	1 190	1 142	أفريل
Mai	868	911	1 041	1 075	1 141	ماي
Juin	802	956	959	1 132	1 379	جوان
Juillet	1 164	1 107	1 181	1 049	1 210	جويلية
Août	1 029	1 049	1 145	1 278	1 379	أوت
Septembre	799	1 007	955	965	1 182	سبتمبر
Octobre	783	766	824	942	1 188	أكتوبر
Novembre	799	771	686	859	926	نوفمبر
Décembre	620	746	759	729	904	ديسمبر
Total	10 415	11 035	10 882	12 354	13 539	المجموع

Source : Ministère de l'Intérieur

المصدر : وزارة الداخلية

11.8 Evolution du nombre des tués par gouvernorat et par mois

8.11 تطور عدد الضحايا حسب الولاية والشهر

	2017	2016	2015	2014	2013	
I. Gouvernorats						I. الولايات
Tunis	137	127	131	168	159	تونس
Ariana	37	27	41	30	37	أريانة
Manouba	33	33	44	50	34	منوبة
Ben Arous	47	61	57	74	62	بن عروس
Nabeul	119	130	68	121	120	نابل
Zaghouan	21	34	30	44	28	زغوان
Bizerte	54	46	42	38	49	بنزرت
Béja	46	39	56	70	41	باجة
Jendouba	50	39	34	42	33	جندوبة
Le Kef	39	38	33	31	39	الكاف
Siliana	21	30	21	42	27	سليانة
Sousse	94	95	96	112	100	سوسة
Monastir	47	56	59	71	54	المنستير
Mahdia	50	43	46	58	60	المهدية
Sfax	128	126	117	118	141	صفاقس
Kairouan	85	114	118	79	97	القيروان
Kasserine	74	65	53	64	63	القصرين
Sidi Bouzid	61	72	76	60	60	سيدي بوزيد
Gabès	49	78	77	64	77	قابس
Médenine	75	84	94	104	107	مدنين
Tataouine	17	22	21	24	20	تطاوين
Gafsa	59	57	58	55	62	قفصة
Tozeur	9	12	14	21	15	توزر
Kébili	17	15	21	25	20	قبلي
II. Mois						II. الشهر
Janvier	124	110	102	95	112	جانفي
Février	89	96	98	104	85	فيفري
Mars	85	102	87	109	102	مارس
Avril	110	103	104	132	107	أفريل
Mai	111	121	97	118	139	ماي
Juin	124	94	129	160	131	جوان
Juillet	139	152	163	135	127	جويلية
Août	169	174	138	172	151	أوت
Septembre	102	123	129	148	143	سبتمبر
Octobre	102	119	139	139	146	أكتوبر
Novembre	100	123	117	123	130	نوفمبر
Décembre	114	126	104	130	132	ديسمبر
Total	1 369	1 443	1 407	1 565	1 505	المجموع

Source : Ministère de l'Intérieur

المصدر : وزارة الداخلية

11.9 Transport ferroviaire

9.11 النقل الحديدي

	Unité	2017	2016	2015	2014	2013	الوحدة	
• Ensemble du Réseau								• مجموع الشبكة
Longueurs de lignes exploitées								طول الخطوط المستعملة
Voie normale	Km	471	471	471	471	471	الكم	خط عادي
Voie métrique ^[1]	km	1 520	1 520	1 520	1 520	1 520	الكم	خط متري ⁽¹⁾
Longueurs de lignes Non exploitées^[2]								طول الخطوط غير المستعملة⁽²⁾
Voie normale	km	-	-	-	-	-	الكم	خط عادي
Voie métrique	km	174	174	174	174	174	الكم	خط متري
Total	km	2 165	2 165	2 165	2 165	2 165	الكم	المجموع
Trafic								سير حركة المرور
Voyageurs transportés	M	40 998	40 954	37 338	37 624	36 265	الألف	نقل المسافرين
Voyageurs Kilomètres	10 ⁶ V/K	1 164	1 235	1 246	1 298	1 250	10 ⁶ مسفر/كم	مسافر - كيلو متر
Wagons chargés	M	94	96	89	116	118	الألف	عربات شحن محملة
Tonnage expédié	10 ³ T	3 848	3 856	3 687	4 796	4 635	10 ³ طن	حمولة مشحونة
Tonnes Kilomètres	10 ⁶ V/K	679	667	664	873	834	10 ⁶ مسفر/كم	طن - كيلو متر
Parcours de trains	10 ³ km	8 307	8 824	9 058	9 298	8 518	10 ³ كم	المسافة المقطوعة القطارات
Parcours moyen d'un voyageur	km	28	30	33	34	34	الكم	معدل المسافة المقطوعة للمسافرين
Parcours moyen d'une tonne	km	176	173	180	181	180	الكم	معدل المسافة للطن
Produit moyen								معدل الدخل
D'un voyageur Km.	Mill	42	41	42	37	37	المليم	مسافر - كيلو متر
D'une tonne Km.	Mill	57	50	44	42	38	المليم	طن - كيلو متر

Source : Société Nationale des Chemins de Fer Tunisiens (SNCF)

المصدر : الشركة الوطنية للسكك الحديدية التونسية

[1] Y compris les voies à double écartement.

(1) تشمل الخطوط ذات الإتساعات المضاعفة

[2] Voies de service et tronçons de lignes non exploitées.

(2) خطوط خدمات وأجزاء خطوط غير مستغلة

11.9 Transport ferroviaire
(Suite)

9.11 النقل الحديدي
(تابع)

Unité		2017	2016	2015	2014	2013	الوحدة		
• Parcours des engins moteurs								• سير المحركات	
Diesel & rames électriques	10 ³ km	8 307	8 824	9 058	9 298	8 518	كلم 1000	محرك ديزيل وآليات كهربائية	
Autorail	10 ³ km	-	-	-	-	-	كلم 1000	سيارات السكة	
T o t a l	10 ³ km	8 307	8 824	9 058	9 298	8 518	كلم 1000	المجموع	
• Tonnage kilométrique brut (ensemble du réseau)								• الحمولة الكيلومترية بالوزن الخام (مجموع الشبكة)	
Trains de voyageurs	10 ³ Tkm	...	...	...	...	...	1000 طن/كم	قطارات المسافرين
Trains de marchandises	10 ³ Tkm	...	...	...	...	...	1000 طن/كم	قطارات البضائع
T o t a l	10 ³ Tkm	...	...	...	...	...	1000 طن/كم	المجموع
• Trafic des voyageurs (ensemble du réseau)								• حركة المسافرين (مجموع الشبكة)	
I. Grandes Lignes								I . المسافات الطويلة	
Nombre de voyageurs	10 ³ V	4 419	4 446	4 001	4 363	4 490	10 ³ مسافر	عدد المسافرين	
Voyageurs Kilomètres	10 ³ V/K	538	612	672	733	712	10 ³ مسافر/كم	مسافر - كيلو متر	
Recettes	1000 D	35 565	37 548	39 797	36 669	34 855	10 ³ دينار	المقاييس	
II. Banlieue								II . الأحوال	
Nombre de voyageurs	10 ³ V	36 579	36 508	33 337	33 262	31 774	10 ³ مسافر	عدد المسافرين	
Voyageurs Kilomètres	10 ³ V/K	626	623	574	565	538	10 ³ مسافر/كم	مسافر - كيلو متر	
Recettes	1000 D	13 654	13 409	12 083	11 983	11 327	10 ³ دينار	المقاييس	
Total (I+II)								المجموع (II + I)	
Nombre de voyageurs	10 ³ V	40 998	40 954	37 338	37 625	36 264	10 ³ مسافر	عدد المسافرين	
Voyageurs Kilomètres	10 ³ V/K	1 164	1 235	1 246	1 298	1 250	10 ³ مسافر/كم	مسافر - كيلو متر	
Recettes	1000 D	49 219	50 957	51 880	48 652	46 182	10 ³ دينار	المقاييس	
• Situation du parc au 31 décembre (ensemble du réseau)								• وضعية آليات السكة الحديدية في 31 ديسمبر (مجموع الشبكة)	
Locomotive diesel	Nbre	138	138	138	146	146	العدد	قاطرات ديزيل	
Voitures automotrices	"	30	30	30	30	30	"	قاطرات السكة	
Remorques automotrices	"	...	...	...	...	...	"	عربات السكة المجرورة
Voitures voyageurs et wagons	"	131	131	132	170	170	"	سيارات المسافرين والحافلات	
Wagons	"	3 455	3 455	3 428	3 691	3 691	"	حافلات الشحن	
Wagons particuliers	"	...	...	...	...	...	"	حافلات الشحن الخاصة
Rames électriques ¹	"	30	30	31	29	25	"	آليات كهربائية ¹	

Source : Société Nationale des Chemins de Fer Tunisiens (SNCFT)

المصدر : الشركة الوطنية للسكك الحديدية التونسية

¹ 6 rames de 3 unités chacune

⁽¹⁾ 6 آليات كهربائية تحتوي كل منها على 3 وحدات

11.9 Transport ferroviaire (Suite)

9.11 النقل الحديدي (تابع)

	2017			2016			
	المداخيل (ألف دينار)	الطن كم (مليون)	الوزن (ألف طن)	المداخيل (ألف دينار)	الطن كم (مليون)	الوزن (ألف طن)	
	Recettes en milliers de dinars	Tonnes Kilomètres en millions	Poids en milliers de tonnes	Recettes en milliers de dinars	Tonnes Kilomètres en millions	Poids en milliers de tonnes	
• Trafic des marchandises (ensemble du réseau)							• حركة البضائع (مجموع الشبكة)
I. Grandes Vitesses:	-	-	-	-	-	-	I. سرعة كبيرة
Bagages, petits colis et messageries	-	-	-	-	-	-	الحقائب والطرود الصغيرة والبريد
II. Petite Vitesse:	38 444.0	678.5	3 841.3	33 158.0	666.8	3 854.3	II. سرعة خفيفة
Céréales	3 043.0	40.7	285.5	3 094.0	42.8	316.0	القمح
Sucre brut	-	-	-	-	-	-	السكر الخشن
Sucre raffiné	-	-	-	-	-	-	السكر المكرر
Clinker	-	-	-	-	-	-	آجر مشوي
Ciment et Chaux	2 509.0	60.4	312.4	2 150.0	47.5	267.6	الإسمنت و الجير
Autres matér. de const.	37.0	0.5	2.1	42.0	0.5	2.8	مواد أخرى للبناء
Fer en béton	80.0	2.0	8.1	28.0	0.6	1.9	أنابيب من الإسمنت
Billettes et autres métaux	370.0	5.5	48.5	393.0	6.9	60.7	حديد للبناء
Engrais	3 065.0	62.8	203.2	4 090.0	82.7	303.3	معادن للألات
Soufre	3 878.0	47.1	397.7	3 943.0	50.1	411.2	السماد
Phosphates de chaux	22 744.0	428.7	2 417.1	16 786.0	408.9	2 328.8	الكبريت
Minerai de fer	18.0	0.3	2.7	30.0	0.7	3.2	فسفاط الجير
Autres minerais	-	-	-	-	-	-	معادن من الحديد
Produits énergétiques	-	-	-	-	-	-	منتجات للطاقة
Conteneurs maritimes	1 635.0	19.8	91.7	1 297.0	14.7	73.0	مواد التغليف والتعبئة
Autres marchandises	722.0	6.4	35.6	906.0	6.9	35.2	بضائع أخرى
Transport en service	343.0	4.3	36.9	399.0	4.6	50.2	النقل للخدمات
III. Camionnage	24.0	0.1	6.7	6.0	0.1	1.5	III. الشحن
Total des marchandises (I + II + III)	38 468.0	678.7	3 847.9	33 164.0	666.9	3 855.8	مجموع البضائع (III + II + I)

Source : Société Nationale des Chemins de Fer Tunisiens (SCFT)

المصدر : الشركة الوطنية للسكك الحديدية التونسية

11.9 Transport ferroviaire

(Suite et fin)

9.11 النقل الحديدي

(تابع ونهاية)

	Unité	2017	2016	2015	2014	2013	الوحدة		
• Résultat d'exploitation et parc (T.G.M. et Métro)							• نتيجة الإستغلال (تونس البحرية والمترو الخفيف)		
A. Tunis - Goulette - Marsa (T.G.M)							أ- تونس - حلق الوادي - المرسى (تونس البحرية)		
1) Résultats financiers							1) النتيجة المالية		
Recettes	10 ³ D	2 890	2 751	2 839	3 121	3 350	10 ³ د	المقاييس	
Dépenses	"	...	...	...	...	...	"	الدفعات
2) Résultats d'exploitation							2) نتائج الإستغلال		
Longueur du réseau	km.	18.8	18.8	18.8	18.8	18.8	كم	طول الشبكة	
Parcours des trains	10 ³ km	820	628	597	716	935	1000 كم	مسافات القطارات	
Voyageurs transportés	M	7.4	7.4	8.3	9.3	10.1	مليون	نقل المسافرين	
3) Situation du parc au 31 déc.							3) وضع آليات السكة الحديدية في 31 ديسمبر		
Motrices	Nbre	18	18	18	18	18	العدد	القاطرات	
B. Métro							ب - المترو الخفيف		
1) Résultats financiers							1) النتيجة المالية		
Recettes	10 ³ D	17 291	17 715	17 067	17 066	15 569	10 ³ د	المقاييس	
Dépenses	"	...	...	...	...	...	"	الدفعات
2) Résultats d'exploitation							2) نتائج الإستغلال		
Longueur du réseau	km.	61.3	61.3	61.3	61.3	61.3	الكم	طول الشبكة	
Parcours des trains	10 ³ km	7 413	7 415	7 299	7 625	8 368	1000 كم	مسافات القطارات	
Voyageurs transportés	M	69.5	73.7	72.3	73.5	71.8	مليون	نقل المسافرين	
3) Situation du parc au 31 déc.							3) وضع آليات السكة الحديدية في 31 ديسمبر		
Rames métro	Nbre	189	189	189	189	189	العدد	مجموع آليات المترو	
C. Ensemble							ت - المجموع		
1) Résultats financiers							1) النتيجة المالية		
Recettes	10 ³ D	20 181	20 466	19 906	20 187	18 919	10 ³ د	المقاييس	
Dépenses	"	107 919	108 322	100 062	92 751	99 300	"	الدفعات	
2) Résultats d'exploitation							2) نتائج الإستغلال		
Longueur du réseau	km.	80.1	80.1	80.1	80.1	80.1	الكم	طول الشبكة	
Parcours des trains	10 ³ km	8 233	8 043	7 896	8 341	9 303	1000 كم	مسافات القطارات	
Voyageurs transportés	M	76.9	81.1	80.6	82.8	81.9	مليون	نقل المسافرين	
3) Situation du parc au 31 déc.							3) وضع آليات السكة الحديدية في 31 ديسمبر		
Motrices	Nbre	18	18	18	18	18	العدد	القاطرات	
Rames métro	"	189	189	189	189	189	"	مجموع آليات المترو	

Source : Société du Métro léger de Tunis (S.M.L.T)

المصدر : شركة المترو الخفيف لمدينة تونس

11.10 Transport aérien

10.11 النقل الجوي

Unité : Passagers en milliers. fret et poste en tonnes

الوحدة : المسافرين بالآلاف والشحن والبريد بالطن

	2017	2016	2015	2014	2013	
• Mouvement général des aéroports (trafic commercial)						• نشاط المطارات (الحركة التجارية)
A. Nombre de vols (le vol)						أ - عدد الرحلات (الطيران)
Arrivée	40 142	37 148	37 096	49 596	54 698	الوصول
Départ	40 183	37 155	37 123	49 612	54 701	الإقلاع
T o t a l	80 325	74 303	74 219	99 208	109 399	المجموع
B. Passagers						ب - المسافرين
Arrivée	4 387.9	3 919.0	3 569.7	5 261.5	5 430.3	الوصول
Départ	4 546.4	4 031.9	3 708.5	5 428.9	5 603.0	الإقلاع
Transit	99.9	87.9	121.5	153.1	203.2	العبور
T o t a l	9 034.3	8 038.7	7 399.7	10 843.5	11 236.5	المجموع
C. Fret						ت - الشحن
Débarquées	16 417	16 584	14 388	12 192	10 835	البضاعة المفرغة
Embarquées	18 020	13 100	10 318	6 779	6 200	البضاعة المشحونة
T o t a l	34 437	29 685	24 706	18 971	17 035	المجموع
D. Poste						ج - البريد
Arrivée	454	984	982	1133	1398	البريد الوارد
Départ	242	698	677	683	643	البريد الصادر
T o t a l	696	1 683	1 659	1 816	2 041	المجموع
• Répartition du trafic commercial						• توزيع حركة الطائرات التجارية
mouvements d'avions par relations (nombre de vols)						حسب مجموع البلدان (عدد الرحلات)
Intérieur	11 228	11 243	13 796	16 721	19 879	بالداخل
Algérie	2 853	2 555	1 998	1 668	1 617	الجزائر
Maroc	2 409	2 335	2 310	2 184	2 206	المغرب
Libye	7 319	6 639	3 183	9 614	15 086	ليبيا
Sénégal	240	210	219	335	382	السنغال
Autres pays (Afrique)	1 403	1 064	868	959	939	بلدان أخرى (افريقية)
Egypte	1 144	1 110	1 210	1 051	953	مصر
Arabie Saoudite	2 390	1 341	1 809	1 612	1 188	العربية السعودية
Autres pays (Moyen Orient)	2 072	2 466	2 184	2 358	2 408	بلدان أخرى (الشرق الأوسط)
France	22 980	21 262	21 535	23 699	25 420	فرنسا
Allemagne	5 428	4 403	5 955	8 258	8 022	ألمانيا
Angleterre	696	680	2 934	4 801	4 890	أنجلترا
Italie	4 644	4 541	4 797	7 274	7 110	إيطاليا

Source : Office de l'Aviation Civile et des Aéroports (O.A.C.A)

المصدر : ديوان الطيران المدني والمطارات

11.10 Transport aérien

(Suite)

10.11 النقل الجوي

(تابع)

	2017	2016	2015	2014	2013	
Suisse	1 176	1 156	1 574	1 851	1 975	سويسرا
Belgique	1 594	1 049	1 814	3 368	3 289	بلجيكا
Suède	13	31	43	131	210	السويد
Danemark	7	11	65	273	335	دانمارك
Autriche	373	319	417	691	693	النمسا
Espagne	1 031	955	1 015	949	972	إسبانيا
Hollande - Luxembourg	461	336	781	1 581	1 679	هولندا - لكسمبورغ
Norvège - Finlande	12	-	40	126	150	النرويج - فنلندا
Autres pays (Europe Ouest)	4 036	3 682	3 414	3 425	3 007	بلدان أخرى (أوروبا الغربية)
Russie	4393	5680	652	2405	2905	روسيا
Yougoslavie	...	...	...	...	...	يوغسلافيا
Pologne	188	126	331	1 339	1 009	بولونيا
Tchec-slovaquia	1 219	393	831	1 542	1 165	تشيكو سلوفاكيا
Autres pays (Europe Est)	833	608	376	882	1 895	بلدان أخرى (أوروبا الشرقية)
Diverses relations	183	108	4	111	15	طرق أخرى
T o t a l	80 325	74 303	74 155	99 208	109 399	المجموع
• Répartition du trafic commercial						• توزيع النشاط التجاري
Passagers par relations (en Millier)						عدد المسافرين حسب البلدان (بالآلاف)
Intérieur	470.2	483.3	585.5	593.2	517.2	بالداخل
Algérie	334.1	307.4	235.8	190.1	170.2	الجزائر
Maroc	273.7	259.5	253.8	225.0	229.1	المغرب
Libye	774.0	673.9	327.4	951.5	1529.7	ليبيا
Sénégal	24.5	22.5	19.9	26.9	29.1	السنغال
Autres pays (Afrique)	141.2	100.6	82.5	92.3	85.2	بلدان أخرى (أفريقية)
Egypte	126.9	105.4	123.8	108.4	77.1	مصر
Arabie Saoudite	350.1	311.9	250.8	233.5	164.6	العربية السعودية
Autres pays (Moyen Orient)	301.0	246.9	298.8	301.1	292.7	بلدان أخرى (الشرق الوسط)
France	2 770.4	2 440.4	2 457.2	2 790.0	2 860.8	فرنسا
Allemagne	617.3	511.0	711.4	1 093.9	1 051.1	ألمانيا
Angleterre	73.3	67.0	461.6	898.3	870.0	أنجلترا
Italie	427.1	398.3	410.2	752.1	716.0	إيطاليا
Suisse	101.4	93.7	126.6	197.5	210.8	سويسرا
Belgique	175.5	105.7	208.0	423.7	433.6	بلجيكا
Suède	1.4	1.8	4.4	19.7	30.0	السويد
Danemark	0.9	0.6	9.9	41.6	50.4	دانمارك
Autriche	41.0	33.0	40.6	83.8	57.4	النمسا
Espagne	101.1	90.1	89.9	101.5	94.6	إسبانيا
Hollande - Luxembourg	60.5	201.3	80.5	203.0	213.4	هولندا - لكسمبورغ
Norvège - Finlande	1.6	-	5.2	18.6	21.9	النرويج - فنلندا

Source : Office de l'Aviation Civile et des Aéroports (O.A.C.A)

المصدر : ديوان الطيران المدني والمطارات

11.10 Transport aérien

(suite)

10.11 النقل الجوي

(تابع)

	2017	2016	2015	2014	2013	
Autres pays (Europe Ouest)	402.6	178.0	341.0	393.0	341.3	بلدان أخرى (أوروبا الغربية)
Russie	1 036.3	1 244.0	101.8	541.6	593.8	روسيا
Yougoslavie	...	...	...	...	...	يوغسلافيا
Pologne	30.4	19.4	39.8	206.5	162.5	بولونيا
Tchec-slovaquia	157.2	79.2	92.2	224.9	240.8	تشيكو سلوفاكيا
Autres pays (Europe Es)t	104.3	44.0	40.7	121.3	191.6	بلدان أخرى (أوروبا الشرقية)
Diverses relations	36.6	19.7	0.4	10.5	1.6	طرق أخرى
T o t a l	8 934.4	8 038.7	7 399.7	10 843.5	11 236.5	المجموع
• Répartition du trafic commercial fret par relations (en tonne)						• توزيع النشاط الجوي التجاري للشحن حسب البلدان (الطن)
Intérieur	94	8	13	12	12	بالداخل
Algérie	799	376	361	231	42	الجزائر
Maroc	524	316	403	384	360	المغرب
Libye	23	18	29	230	182	ليبيا
Sénégal	176	5	24	2	19	السنغال
Autres pays (Afrique)	1 016	22	62	101	214	بلدان أخرى (أفريقية)
Egypte	103	68	146	125	63	مصر
Arabie Saoudite	3 078	2 872	1 974	2 041	1 303	العربية السعودية
Autres pays (Moyen Orient)	8 786	6 453	7 827	6 182	7 571	بلدان أخرى (الشرق الأوسط)
France	6 801	6 587	6 205	4 712	4 088	فرنسا
Allemagne	1 606	384	559	790	571	ألمانيا
Angleterre	130	119	238	227	208	أنجلترا
Italie	617	468	802	739	685	إيطاليا
Suisse	203	338	73	40	41	سويسرا
Belgique	173	151	203	159	162	بلجيكا
Danemark	-	15	-	-	-	دانمارك
Autriche	138	63	46	42	-	النمسا
Espagne	161	86	131	215	52	إسبانيا
Hollande - Luxembourg	36	20	23	50	96	هولندا - لكسمبورغ
Norvège - Finlande	-	-	-	-	26	النرويج - فنلندا
Estonboul	6 615	8 037	3 980	2 658	1 301	استنبول
Autres pays (Europe Ouest)	3 236	3 065	1 570	11	18	بلدان أخرى (أوروبا الغربية)
Russie	-	-	-	2	20	روسيا
Yougoslavie	-	-	-	-	-	يوغسلافيا
Pologne	-	-	-	-	-	بولونيا
Tchec-slovaquia	19	1	-	-	ε	تشيكو سلوفاكيا
Autres pays (Europe Est)	52	211	4	10	1	بلدان أخرى (أوروبا الشرقية)
Diverses relations	53	3	33	8	ε	طرق أخرى
T o t a l	34 437	29 685	24 706	18 971	17 035	المجموع

Source : Office de l'Aviation Civile et des Aéroports (O.A.C.A)

المصدر : ديوان الطيران المدني والمطارات

11.10 Transport aérien

(Suite et fin)

10.11 النقل الجوي

(تابع ونهاية)

Unité : La Tonne

الوحدة : الطن

	2017	2016	2015	2014	2013	
• Répartition du trafic commercial postal par relations						• توزيع النشاط الجوي التجاري للبريد حسب البلدان
Intérieur	-	-	ε	1	ε	بالداخل
Algérie	8	16	14	2	2	الجزائر
Maroc	79	72	62	70	57	المغرب
Libye	-	-	-	1	5	ليبيا
Sénégal	2	1	1	ε	1	السنغال
Autres pays (Afrique)	15	4	4	7	4	بلدان أخرى (افريقية)
Egypte	1	3	2	8	3	مصر
Arabie Saoudite	16	6	21	32	44	العربية السعودية
Autres pays (Moyen Orient)	215	187	152	71	101	بلدان أخرى (الشرق الأوسط)
France	206	1 177	1 198	1 280	1 503	فرنسا
Allemagne	51	75	120	178	183	ألمانيا
Angleterre	27	8	9	18	25	أنجلترا
Italie	21	29	18	30	22	إيطاليا
Suisse	5	4	5	8	9	سويسرا
Belgique	1	2	4	9	11	بلجيكا
Danemark	-	-	-	-	-	دانمارك
Autriche	2	1	2	3	3	النمسا
Espagne	6	3	3	6	ε	إسبانيا
Hollande - Luxembourg	-	-	ε	1	ε	هولندا - لكسمبورغ
Norvège-Finlande	-	-	-	-	ε	النرويج - فنلندا
Estonboul	24	49	44	88	65	استنبول
Autres pays (Europe Ouest)	16	45	-	2	1	بلدان أخرى (أوروبا الغربية)
Russie	-	-	-	-	ε	روسيا
Yougoslavie	-	-	-	-	ε	يوغسلافيا
Autres pays (Europe Ouest)	-	-	-	1	2	بلدان أخرى (أوروبا الشرقية)
Diverses relations	2	2	ε	-	-	طرق أخرى
Total	696	1 683	1 659	1 816	2 041	المجموع

Source : Office de l'Aviation Civile et des Aéroports (O.A.C.A)

المصدر : ديوان الطيران المدني والمطارات

11.11 Transport maritime

11.11 النقل البحري

Unité : Jauge en 1000 Tx. marchandises en 1000 T

الوحدة : الحمولة ب1000 برميل ، البضاعة ب 1000 طن

	2017	2015	2014	2013	2012	
• Mouvement général du trafic maritime (ensemble des ports)						• نشاط التجارة البحرية (مجموع الموانئ)
A. Nombre de navires :						أ - عدد السفن
Entrées et sorties (en nbre)	9 869	10 104	10 201	11 137	11 918	الدخول والخروج (العدد)
Tonneaux de jauge brute (10 ³ Tx)	130 655	128 634	136 764	162 060	172 160	الحمولة الخام (10 ³ برميل)
B. Passagers :						ب - المسافرين
Nombre d'entrées	394 496	382 093	388 807	394 110	362 227	الدخول (العدد)
Nombre de sorties	346 597	339 894	339 911	329 722	299 110	الخروج
T o t a l	741 093	721 987	728 718	723 832	661 337	المجموع
Nombre de Touristes (entrées)	5 322	752	53 780	441 172	515 105	عدد السياح (دخول)
C. Marchandises débarquées						ت - البضاعة المفرغة
Céréales	4 222	4 541	4 069	3 688	3 665	الحبوب
Huiles et corps gras	290	210	258	203	244	الزيوت والمواد الدهنية
Sucre	477	361	540	400	335	السكر
Produits sidérurgiques	978	831	994	957	814	مواد حديدية
Ammoniac	243	187	163	215	227	أمونياك
Soufre (solide et liquide)	948	1 023	596	1 009	1 158	الكبريت
Pâte à papier et papier	72	72	62	47	52	عجين للورق وورق
Bois et ouvrages en bois	334	336	349	377	310	خشب ومنقوشات خشبية
Minerais métalliques	18	16	24	16	19	المعادن
Combustibles solides	739	815	741	800	546	المحروقات الصلبة
Produits pétroliers	3 417	3 610	3 970	3 658	3 500	المحروقات السائلة
Tourteaux de Soja	52	85	299	166	115	علف السوجا
Marbre	59	88	164	156	97	الرخام
Granule de Marbre	200	207	136	183	251	حبيبة الرخام
Autres marchandises	4 482	4 717	4 575	4 627	4 641	بضائع أخرى
T o t a l	16 531	17 099	16 940	16 502	15 974	المجموع
D. Marchandises embarquées						د - البضاعة المشحونة
Huiles et corps gras	8	12	68	17	36	الزيوت والمواد الدهنية
Clinker	206	-	-	-	2	كلنكار
Ciment	65	32	25	15	32	الإسمنت
Acides phosphoriques	55	126	23	99	80	حامض الفسفور
Super et D.C.P.	34	90	34	47	46	الفسفاط الرفيع وDCP
D. A. P	488	506	199	488	593	م. أ. ث
Ammonitrate	2	-	-	2	7	أمونيترات
Phosphate de Chaux	7	30	24	112	49	فسفاط الجير
Minerais métalliques	-	-	5	10	9	المعادن
Sel	1 121	916	1 062	867	953	الملح
Produits pétroliers	552	722	800	1 006	1 048	مواد بترولية
Grignons d'olives	29	50	180	122	166	كسب الزيتون (فيتورة)
Marbre	30	48	46	62	67	الرخام
Phosphate triple	405	431	377	592	531	ثالث الفسفاط الرفيع
Autres marchandises	3 572	3 047	2 942	2 858	2 955	بضائع أخرى
T o t a l	6 574	6 011	5 785	6 297	6 574	المجموع

Source : Office de la Marine Marchande et des Ports (O.M.M.P)

المصدر : ديوان البحرية التجارية والموانئ

11.11 Transport maritime

11.11 النقل البحري

(Suite)

(تابع)

Année 2017

سنة 2017

	المجموع	جرجيس	قابس	سوسة	صفاقس	بنزرت	تونس	
	Total	Zarzis	Gabès	Sousse	Sfax	Bizerte	Tunis	
							Goulette	
							Radès	
• Mouvement dans les principaux ports								• الحركة بأهم الموانئ
A. Nombre de navires								أ - عدد السفن
Entrées et Sorties (Nbre)	9 869	872	844	1 301	1 775	1 021	4 056	الدخول والخروج (العدد)
Tonneaux de jauge brute (10 ³ Tx)	130 655	3 203	6 132	5 875	10 017	12 366	93 062	الحمولة الخام (10 ³ برميل)
B. Passagers (Nbre)								ب - المسافرين (العدد)
Entrées	394 496	2 283	-	-	-	-	392 213	الدخول
Sorties	346 597	818	-	-	-	-	345 779	الخروج
Total	741 093	3 101	-	-	-	-	737 992	المجموع
C. Marchandises débarquées (10³T)								ت - البضائع المفرغة (10³ طن)
Céréales	4 222	5	342	451	1 374	235	1815	الحبوب
Huiles et corps gras	290	-	-	9	120	42	119	الزيوت والمواد الدهنية
Sucre	477	-	-	-	-	477	-	السكر
Produits sidérurgiques	978	-	-	484	60	312	122	مواد حديدية
Ammoniac	243	-	243	-	-	-	-	أمونياك
Soufre	948	-	543	-	405	-	-	الكبريت
Pâte à papier et papier	72	-	-	62	-	10	-	عجين للورق وورق
Bois et ouvrages en bois	334	-	-	59	236	39	-	خشب ومنقوشات خشبية
Minerais métalliques	18	-	18	-	-	-	-	المعادن
Combustibles solides	739	-	169	-	-	570	-	المحروقات الصلبة
Produits pétroliers	3 417	144	177	45	44	2 237	770	مواد بترولية
Tourteaux de Soja	52	-	-	-	24	-	28	علف السوجا
Marbre	59	-	-	10	34	15	-	الرخام
Granule de Marbre	200	-	48	40	87	22	3	حببية الرخام
Autres marchandises	4 482	21	362	433	598	254	2 814	بضائع أخرى
Total	16 531	170	1 902	1 593	2 982	4 213	5 671	المجموع

Source : Office de la Marine Marchande et des Ports (O.M.M.P)

المصدر : ديوان البحرية التجارية والمواني

11.11 Transport maritime

(Suite et fin)

11.11 النقل البحري

(تابع ونهاية)

Année 2017

سنة 2017

	المجموع	جرجيس	قابس	سوسة	صفاقس	بنزرت	تونس	
	Total	Zarzis	Gabès	Sousse	Sfax	Bizerte	Tunis	
D. Marchandises embarquées (10³T)								د - البضاعة المشحونة (10³ طن)
Huiles et corps gras	8	-	-	-	8	-	-	الزيوت والمواد الدهنية
Clinker	206	-	206	-	-	-	-	كلنكار
Ciment	65	-	63	-	-	-	2	الإسمنت
Acides phosphoriques	55	-	55	-	-	-	-	حامض الفسفور
Super et D. C. P.	34	-	34	-	-	-	-	الفسفاط الرفيع و DCP
D. A. P.	488	-	488	-	-	-	-	م. أ. ث
Ammonitrate	2	-	2	-	-	-	-	أمونيترات
Phosphate de chaux	7	-	-	-	7	-	-	فسفاط الجير
Minerais métalliques	-	-	-	-	-	-	-	المعادن
Sel	1 121	636	8	152	325	-	-	الملح
Produits pétroliers	552	21	85	-	-	435	11	مواد بترولية
Grignons d'olives	29	-	-	-	29	-	-	كسب الزيتون (فيتورة)
Marbre	30	-	-	15	10	5	-	الرخام
Phosphate triple	405	-	91	-	314	-	-	ثالث الفسفاط الرفيع
Autres marchandises	3 572	27	153	534	859	212	1 787	بضائع أخرى
Total	6 574	684	1 185	701	1 552	652	1 800	المجموع

Source : Office de la Marine Marchande et des Ports (O.M.M.P)

المصدر : ديوان البحرية التجارية والمواني

المحور 12

CHAPITRE 12



تكنولوجيا الإتصال

TECHNOLOGIE DE LA COMMUNICATION

12.1 DOMAINE DES TELECOMMUNICATIONS

1.12 مجال الإتصالات

12.1.1 Les réseaux téléphoniques

1.1.12 : الشبكات الهاتفية

البيانات	2013	2014	2015	2016	2017	البيانات
عدد المشتركين بشبكة الهاتف القار (بالآلف)	1 024	950	944	974	1 113	عدد المشتركين بشبكة الهاتف القار (بالآلف)
عدد المشتركين بشبكة الهاتف الجوال الرقمي (بالآلف)	12 712	14 284	14 596	14 282	14 334	عدد المشتركين بشبكة الهاتف الجوال الرقمي (بالآلف)
مجموع عدد المشتركين بشبكات الهاتف (بالآلف)	13 736	15 233	15 539	15 256	15 447	مجموع عدد المشتركين بشبكات الهاتف (بالآلف)
الكثافة الهاتفية (قار + جوال):						الكثافة الهاتفية (قار + جوال):
خط لكل 100 ساكن	125.5	137.6	138.4	134.1	134.1	خط لكل 100 ساكن

12.1.2 Les réseaux de transmission des données

2.1.12 شبكات ترانسيل المعطيات

البيانات	2013	2014	2015	2016	2017	البيانات
الخطوط الخاصة	2 103	1 969	1 813	1 636	1 473	الخطوط الخاصة
الخطوط الطرفية الرقمية اللامتوازية	518 760	481 351	465 964	501 251	515 626	الخطوط الطرفية الرقمية اللامتوازية
خطوط ترحيل الأرتال	5 047	4 453	4 072	2 649	2 226	خطوط ترحيل الأرتال
خطوط SDSL	1 251	2 006	2 255	2 429	2 671	خطوط SDSL
خطوط MPLS	5 311	5 817	4 991	5 877	6 762	خطوط MPLS

Source : Ministère des Technologies de la Communication et de l'Economie numérique

المصدر : وزارة تكنولوجيات الإتصال والإقتصاد الرقمي

12.1.3 Evolution du nombre d'abonnés
au réseau téléphonique fixe
par gouvernorat

3.1.12 تطور عدد المشتركين
بشبكة الهاتف القار حسب الولاية

Unité : l'abonné

الوحدة : المشترك

	2017	2016	2015	2014	2013	
1-Tunisie Télécom par Gouvernorat						1- اتصالات تونس حسب الولاية
Tunis	163 377	165 227	159 161	168 873	177 153	تونس
Ben Arous	70 258	66 003	66 738	68 012	72 817	بن عروس
Manouba	32 820	27 904	28 681	29 814	33 827	منوبة
Nabeul	63 682	57 219	54 223	50 583	60 781	نابل
Ariana	85 575	81 447	82 650	82 732	84 486	أريانة
Zaghouan	5 665	5 499	5 257	5 509	6 078	زغوان
Bizerte	36 962	32 959	34 784	35 971	38 975	بنزرت
Sousse	73 841	72 036	71 731	68 296	70 507	سوسة
Monastir	52 559	48 804	48 965	50 273	52 917	المنستير
Mahdia	19 584	18 670	18 926	19 735	20 667	المهدية
Sfax	97 526	95 476	98 333	103 730	113 635	صفاقس
Gabès	25 903	24 398	24 972	26 352	29 815	قابس
Kébili	11 182	10 061	10 677	11 446	12 607	قبلي
Médenine	39 869	40 150	41 623	43 785	49 145	مدنين
Tataouine	10 767	9 817	10 514	11 148	12 388	تطاوين
Gafsa	19 813	17 383	17 978	19 767	23 772	قفصة
Sidi Bouzid	9 258	8 462	7 959	8 252	9 896	سيدي بوزيد
Tozeur	6 948	6 028	6 136	6 485	8 042	توزر
Kairouan	18 253	16 220	16 100	16 930	19 491	القيروان
Kasserine	10 630	9 174	9 673	10 307	11 896	القصرين
Le Kef	11 588	10 538	10 775	11 653	13 503	الكاف
Béja	13 343	11 113	11 784	11 760	14 363	باجة
Jendouba	13 964	12 812	13 348	14 141	17 168	جندوبة
Siliana	7 812	6 062	5 904	6 355	8 043	سليانة
Total	901 179	853 462	856 891	881 909	961 972	المجموع
2-Nombre d'abonnés au réseau fixe Orange	89 091	68 683	62 059	59 538	61 447	2- شركة أورنج عدد المشتركين بشبكة الهاتف القار أورنج
3-Nombre d'abonnés au réseau fixe Ooredoo	122 898	51 984	24 692	8 215	126	3- شركة أوريدو عدد المشتركين بشبكة الهاتف القار أوريدو
Total Général	1 113 168	974 129	943 642	949 662	1 023 545	المجموع الجملي

Source : Ministère des Technologies de la Communication et de
l'Economie numérique

المصدر : وزارة تكنولوجيا الإتصال والإقتصاد الرقمي

12.1.4 Trafic téléphonique TUNISIE TELECOM

4.1.12 الحركة الهاتفية اتصالات تونس

Unité : Le Nombre (sauf trafic)

الوحدة : العدد (ما عدا النشاط)

	2017	2016	2015	2014	2013	
A. Lignes d'abonnements au réseau téléphonique fixe au 31 décembre						أ - خطوط الإشتراك بشبكة الهاتف القار لغاية 31 ديسمبر
Grand Tunis	352 030	340 581	337 229	349 431	368 283	تونس الكبرى
Intérieur	549 149	512 881	519 662	532 478	593 689	داخل الجمهورية
TOTAL	901 179	853 462	856 891	881 909	961 972	المجموع
B. Nouvelles lignes d'abonnements						ب - خطوط الإشتراك الجديدة
Grand Tunis	51 231	44 858	30 739	34 275	66 709	تونس الكبرى
Intérieur	102 068	78 051	49 082	65 002	116 554	داخل الجمهورية
TOTAL	153 299	122 909	79 821	99 277	183 263	المجموع
C. Lignes resiliées						ت - الخطوط الملغاة
Grand Tunis	41 390	51 520	40 397	57 057	36 307	تونس الكبرى
Intérieur	72 349	94 700	74 784	123 765	68 215	داخل الجمهورية
TOTAL	113 739	146 220	115 181	180 822	104 522	المجموع
D. Demandes d'abonnements en instance						ج - مطالب الإشتراك في الانتظار
Grand Tunis	16 519	11 119	24 151	22 624	20 704	تونس الكبرى
Intérieur	22 992	16 778	11 617	11 878	13 092	داخل الجمهورية
TOTAL	39 511	27 897	35 768	34 502	33 796	المجموع

12.1.5 Domaine de l'informatique
et de l'internet

5.1.12 مجال الإعلامية و الإنترنت

البيانات	2017	2016	2015	2014	2013	البيانات
عدد اشتراكات الإنترنت القارة (بالألف)	821	660	594	587	602	عدد اشتراكات الإنترنت القارة (بالألف)
عدد اشتراكات الإنترنت M2M.clés (بالألف)	794	855	1 189	1 120	843	عدد اشتراكات الإنترنت M2M.clés (بالألف)
عدد اشتراكات الإنترنت الجواله عبر الهواتف الذكية (بالألف)	6 705	6 292	5 763	4 113	2 519	عدد اشتراكات الإنترنت الجواله عبر الهواتف الذكية (بالألف)
العدد الجملي لإشتراكات الإنترنت القارة والجواله (بالألف)	8 320	7 807	7 545	5 820	3 964	العدد الجملي لإشتراكات الإنترنت القارة والجواله (بالألف)
عدد اشتراكات الإنترنت لكل 100 ساكن	72.2	68.6	67.2	52.6	36.2	عدد اشتراكات الإنترنت لكل 100 ساكن
نسبة الأسر المرتبطة بشبكة الإنترنت %	44.5	37.5	30.7	29.50	...	نسبة الأسر المرتبطة بشبكة الإنترنت %
عدد مواقع الواب (.tn)	38 141	35 900	29 183	24 673	19 303	عدد مواقع الواب (.tn)
سعة الربط الدولية للإنترنت (جيجابيت/الثانية)	320	190	180	130	90	سعة الربط الدولية للإنترنت (جيجابيت/الثانية)
عدد الحواسيب بجميع أصنافها	2 629	2 536	2 545	2 342	2 006	عدد الحواسيب بجميع أصنافها
عدد الحواسيب لكل 100 ساكن	22.8	22.30	22.70	21.20	18.30	عدد الحواسيب لكل 100 ساكن
نسبة انتشار الحواسيب لدى الاسر (%)	47.1	39.3	34.5	33.2	...	نسبة انتشار الحواسيب لدى الاسر (%)

Source : Ministère des Technologies de la Communication et de l'Economie numérique

المصدر : وزارة تكنولوجيات الإتصال والإقتصاد الرقمي

12.1.6 Domaine de la télédiffusion

6.1.12 مجال الإرسال الإذاعي والتلفزي

البيانات	2013	2014	2015	2016	2017	البيانات
نسبة التغطية التلفزية (%) :						نسبة التغطية التلفزية (%) :
البث التلفزي الأرضي الرقمي :						البث التلفزي الأرضي الرقمي :
قناة تونس الوطنية 1	90	95	95	95	98	قناة تونس الوطنية 1
قناة تونس الوطنية 2	90	95	95	95	98	قناة تونس الوطنية 2
قناة حنبعل		95	95	95	98	قناة حنبعل
نسمة		95	95	95	98	نسمة
الحوار التونسي		95	95	95	98	الحوار التونسي
التاسعة		95	95	95	98	التاسعة
تلفزة تي في		95	95	95	98	تلفزة تي في
المتوسط		95	95	95	98	المتوسط
تونسنا		95	95	95	98	تونسنا
الجنوبية		95	95	95	98	الجنوبية
الإنسان		95	95	95	98	الإنسان

Source : Ministère des Technologies de la Communication et de l'Economie numérique

المصدر : وزارة تكنولوجيات الإتصال والإقتصاد الرقمي

12.1.6 Domaine de la télédiffusion

(Suite)

6.1.12 مجال الإرسال الإذاعي والتلفزي

(تابع)

البيانات	2017	2016	2015	2014	2013	التغطية الإذاعية (%) :
Désignation						
Taux de couverture radiophonique:(%)						
Radio Nationale (sur les ondes moyennes MW)	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	الإذاعة الوطنية (على الموجة المتوسطة)
Radio pour jeunes	98.2	98.2	98.2	98.2	98.2	إذاعة الشباب
Radio internationale	86.2	86.2	86.2	86.2	86.2	الإذاعة الدولية
Radio culturelle	97.0	97.0	97.0	97.0	97.0	الإذاعة الثقافية
Radio régionale de Sfax	26.0	26.0	26.0	26.0	26.0	الإذاعة الجهوية بصفاقس
Radio régionale de Monastir	45.0	45.0	45.0	45.0	45.0	الإذاعة الجهوية بالمنستير
Radio régionale du Kef	15.0	15.0	15.0	15.0	15.0	الإذاعة الجهوية بالكاف
Radio régionale de Gafsa	18.5	18.5	18.5	18.5	18.5	الإذاعة الجهوية بقفصة
Radio régionale de Tataouine	10.0	10.0	10.0	10.0	10.0	الإذاعة الجهوية بتطاوين
Radio privée Mosaique	98.2	40.0	40.0	40.0	40.0	إذاعة موزايك الخاصة
Radio privée Jawhara	52.2	19.2	19.2	19.2	19.2	إذاعة الجوهرة الخاصة
Radio Zitouna	99.0	99.0	99.0	99.0	99.0	إذاعة الزيتونة
Radio Shems FM	60.0	60.0	60.0	60.0	60.0	إذاعة شمس FM
Radio Express FM	47.0	30.0	30.0	30.0	30.0	إذاعة Express FM
Radio Oxygene FM	6.3	6.3	6.3	6.3	6.3	إذاعة Oxygene FM
Radio I FM	97.0	24.0	24.0	24.0	24.0	إذاعة I FM
Radio Oasis FM	3.4	3.4	3.4	3.4	3.4	إذاعة Oasis FM
Radio Cap FM	13.4	13.4	13.4	13.4	13.4	إذاعة Cap FM
Radio Kalima FM	-	24.0	24.0	24.0	24.0	إذاعة Kalima FM
Radio Sabra FM	7.5	7.5	7.5	7.5	7.5	إذاعة Sabra FM
Radio Ulysse FM	5.2	5.2	5.2	5.2	5.2	إذاعة Ulysse FM
Radio Chaambi FM	-	5.6	5.6	5.6	5.6	إذاعة Chaambi FM
Radio Saraha FM	24.0	24.0	24.0			إذاعة Saraha FM
Radio Knouz FM	12.0	12.0	12.0			إذاعة Knouz FM
Radio Med FM	34.0	14.0	14.0			إذاعة Med FM
Radio Kasserine FM	1.0	1.0	1.0			إذاعة قصرين FM
Radio Mehdi FM	8.0	8.0	8.0			إذاعة Mehdi FM
Radio Ribat FM	7.0	7.0	7.0			إذاعة Ribat FM
Radio Nejma FM	11.0	7.0	7.0			إذاعة Nejma FM
Radio Mseken FM	2.0	2.0	2.0			إذاعة مساكن FM
Radio Diwan FM	10.0	9.0	9.0			إذاعة الديوان
Radio Houna El Gassrine	1.0	1.0				إذاعة هنا القصرين
Radio Dream FM	1.0	1.0				إذاعة دريم FM
Radio Misk FM	24.0	24.0				إذاعة مسك FM
Radio Panorama	24.0					إذاعة Panorama
Radio Nefzawa FM	1.0					إذاعة نفزاوة FM
Radio Amel	15.0					إذاعة أمل

Source : Ministère des Technologies de la Communication et de l'Economie numérique

المصدر : وزارة تكنولوجيات الإتصال والإقتصاد الرقمي

12.2 DOMAINE DE LA POSTES

2.12 مجال البريد

12.2.1 Le réseau commercial

1.2.12 الشبكة التجارية

Unité : Le Nombre

الوحدة : العدد

	2017	2016	2015	2014	2013	
Bureaux urbains	605	573	573	568	560	مكاتب بريد حضرية
Bureaux ruraux	416	444	441	441	443	مكاتب بريد ريفية
Bureaux ambulants	41	41	40	42	44	بريد متجول
Total des bureaux de poste	1 062	1 058	1 054	1 051	1 047	مجموع عدد مكاتب البريد
Centres de distribution	62	63	63	64	64	مراكز التوزيع
Agences Rapid-Poste	35	36	36	35	35	وكالات البريد السريع
Agences Poste-Colis	28	27	29	28	28	وكالات الطرود البريدية
Les centres publics de la poste (publipostes)	148	148	246	246	246	مراكز عمومية للبريد
Total réseau commercial	1 335	1 332	1 428	1 424	1 420	مجموع الشبكة البريدية

Source : Ministère des Technologies de la Communication et de l'Economie numérique

المصدر : وزارة تكنولوجيات الإتصال والإقتصاد الرقمي

12.2.2 Colis postaux

2.2.12 الطرود البريدية

Unité : 1000 Colis

الوحدة : 1000 طرد

	2017	2016	2015	2014	2013	
Régime interne	119	116	100	92	73	نظام داخلي
Régime international	123	103	108	112	114	نظام دولي :
Départ	57	41	42	58	53	صادر
Arrivée	66	62	66	54	61	وارد
Dont les colis Postaux envoyés par "avion":	123	103	108	112	114	منها الطرود البريدية المرحلة بالطائرة:
Départ	57	41	42	58	53	صادر
Arrivée	66	62	66	54	61	وارد
Total	242	219	208	204	187	المجموع

Source : Ministère des Technologies de la Communication et de l'Economie numérique

المصدر : وزارة تكنولوجيات الإتصال والإقتصاد الرقمي

12.2.3 Mandats
(régime général)

3.2.12 الحوالات
(نظام عام)

	2017	2016	2015	2014	2013	
A. Nombre de mandats (en milliers)						أ - عدد الحوالات (بالآلاف)
Mandats émis	18 246	18 323	17 081	19 145	19 497	الحوالات الصادرة
Mandats payés	17 563	17 787	16 424	18 486	18 894	الحوالات المستخلصة
B. Montant des mandats (en million de dinars)						ب - مبالغ الحوالات (بالمليون دينار)
Mandats émis	3 724	3 486	3 214	9 354	5 096	الحوالات الصادرة
Mandats payés	3 651	3 441	3 156	9 332	5 044	الحوالات المستخلصة

12.2.4 Balance du trafic des mandats
(régime international)

4.2.12 ميزان نشاط الحوالات
(نظام دولي)

Unité : 1000 Dinars

الوحدة : 1000 دينار

	2017	2016	2015	2014	2013	
Mandats payés en Tunisie	706 548	622 161	601 439	603 715	590 391	الحوالات المستخلصة في تونس
Mandats émis en Tunisie	22 882	32 573	42 820	46 668	42 016	الحوالات الصادرة في تونس
Solde	683 666	589 588	558 619	557 047	548 375	الرصيد

Source : Ministère des Technologies de la Communication et de l'Economie numérique

المصدر : وزارة تكنولوجيات الإتصال والإقتصاد الرقمي

12.2.5 Epargne postale

5.2.12 الإيداع البريدي

	2017	2016	2015	2014	2013	
A. Nombre d'opérations (en millier)						أ - عدد العمليات (بالآلاف)
Premiers versements	134.9	129.3	125.6	138.0	141.8	الإيداعات الأولية
Versements ultérieurs	2 822.2	2 654.3	2 586.3	2 675.7	2 902.8	الإيداعات اللاحقة
Remboursements partiels	4 252.6	4 009.6	4 032.0	4 110.4	4 279.4	السحوبات الجزئية
Remboursements intégraux	359.9	18.1	19.2	20.9	20.4	السحوبات الكاملة
B. Montant des opérations (en 1000 D)						ب - مبالغ العمليات (بالآلاف دينار)
Versements	3 309 013	2 833 676	2 587 930	2 373 883	2 158 451	الإيداعات
Remboursements	2 841 482	2 524 515	2 475 285	2 469 556	2 565 531	السحوبات
C. Divers :						ج - عمليات مختلفة
Nombre de livrets au 31 décembre (en millier)	3 755	3 982	3 871	3 764	3 647	عدد الدفاتر إلى غاية 31 ديسمبر (بالآلاف)
Avoir des déposants au 31 décembre (en 1000 D)	4 980 016	4 378 062	3 941 779	3 716 741	3 542 767	رصيد المدخرين إلى غاية 31 ديسمبر (1000 دينار)
Avoir moyen par livret (en dinars)	1 328	1 101	1 018	987	971	معدل رصيد كل دفتر (بالدينار)
Taux d'intérêt alloué (en %)	3.80	3.50	3.50	3.38	2.75	تحديد الفائض (النسبة المئوية)

Source : Ministère des Technologies de la Communication et de l'Economie numérique

المصدر : وزارة تكنولوجيا الإتصال والإقتصاد الرقمي

12.2.6 Comptes d'épargne en dinars convertibles

6.2.12 حسابات الإيداع بالدينار القابل للتحويل

	2017	2016	2015	2014	2013	
A. Nombre d'opérations						أ - عدد العمليات
Nombre de livrets d'épargne	11 254	13 169	13 166	13 170	13 177	عدد دفاتر الإيداع
Augmentation du nbre de livrets d'épargne	-1 915	3	- 4	- 7	1	تطور عدد دفاتر الإيداع
Premiers versements (en 1000 D)	13	7	9	7	10	الإيداعات الأولية (1000 دينار)
Versements ultérieurs (en 1000D)	80	72	51	75	91	الإيداعات اللاحقة (1000 دينار)
Remboursements (en 1000 D)						السحوبات (1000 دينار)
En Tunisie	2 064	158	179	197	184	في تونس
A l'étranger	-	-	-	1	6	بالخارج
B. Montant des opérations (en 1000 D)						ب - قيمة العمليات (بالآلاف دينار)
Avoir des déposants en fin d'année	9 400.0	8 767.6	7 920.8	8 567.1	8 800.0	رصيد المدخرين في آخر السنة
1er Versement						الإيداع الأول
En Tunisie	71.3	-	-	-	-	في تونس
A l'étranger	-	-	-	39.8	-	بالخارج
Versements ultérieurs	343.3	958.2	334.8	398.1	15.1	الإيداعات اللاحقة
Remboursements						السحوبات
En Tunisie	503.8	469.2	1 405.4	687.0	1 212.7	في تونس
A l'étranger	-	-	-	-	60.7	بالخارج

Source : Ministère des Technologies de la Communication et de l'Economie numérique

المصدر : وزارة تكنولوجيا الإتصال والإقتصاد الرقمي

12.2.7 Montant des mandats

emis par l'étranger et payés en Tunisie
par gouvernorat

7.2.12 مبلغ الحوالات الصادرة

من الخارج والمستخلصة في تونس
حسب الولاية

Unité : 1000 Dinars

الوحدة : 1000 دينار

	2017	2016	2015	2014	2013	
Gouvernorat						الولاية
Centre des chèques postaux	187	169	132	85	118	مركز الشيكات البريدية
Tunis	111 512	96 859	96 146	98 798	99 532	تونس
Ariana	28 118	24 086	24 300	23 664	20 831	أريانة
Ben Arous	39 290	32 031	31 236	31 647	30 617	بن عروس
Manouba	20 257	17 155	16 564	17 161	16 564	منوبة
Zaghouan	5 314	4 364	4 166	4 671	5 033	زغوان
Nabeul	45 706	38 685	39 586	32 942	41 401	نابل
Bizerte	36 350	32 022	31 365	40 788	32 212	بنزرت
Béja	11 637	9 716	9 717	15 427	10 021	باجة
Jendouba	24 880	20 988	21 098	22 205	21 974	جندوبة
Le Kef	17 678	15 442	15 469	10 055	15 079	الكاف
Siliana	8 998	7 522	7 191	8 069	8 385	سليانة
Kairouan	22 696	19 115	17 628	44 809	19 957	القيروان
Kasserine	18 214	15 891	14 550	27 554	15 306	القصرين
SidiBouazid	12 566	10 718	9 438	32 828	10 655	سيدي بوزيد
Sousse	52 408	44 824	44 227	19 276	43 635	سوسة
Monastir	32 546	28 402	27 252	15 318	27 271	المنستير
Mahdia	37 812	34 195	32 096	29 746	31 615	المهدية
Sfax	33 531	30 672	29 481	13 719	29 894	صفاقس
Gafsa	17 003	14 859	13 850	4 922	13 508	قفصة
Tozeur	5 474	4 868	4 747	9 881	4 594	توزر
Kébili	11 375	9 944	9 282	25 889	8 609	قبلي
Gabès	30 215	27 138	25 933	9 246	24 137	قابس
Médenine	63 392	61 574	60 344	51 827	47 669	مدنين
Tataouine	19 389	20 921	15 640	13 243	11 774	تطاوين
Total	706 548	622 161	601 438	603 770	590 391	المجموع

Source : Ministère des Technologies de la Communication et de l'Economie numérique

المصدر : وزارة تكنولوجيات الإتصال والإقتصاد الرقمي

12.2.8 Montant des mandats

émis par l'étranger et par mois

8.2.12 مبلغ الحوالات الصادرة

من الخارج حسب الشهر

Unité : 1000 Dinars

الوحدة : 1000 دينار

	2017	2016	2015	2014	2013	
Par mois						حسب الشهر
Janvier	50 687	44 139	46 401	51 651	50 007	جانفي
Février	45 758	46 992	43 099	48 571	44 174	فيفري
Mars	52 317	50 112	50 336	52 172	45 973	مارس
Avril	51 176	47 180	49 422	52 286	49 770	أفريل
Mai	68 078	52 003	50 361	52 376	49 191	ماي
Juin	59 505	50 785	55 258	51 214	44 468	جوان
Juillet	54 636	47 716	46 856	46 905	50 446	جويلية
Août	67 926	56 889	47 484	44 428	43 510	أوت
Septembre	57 085	59 746	57 482	57 383	53 056	سبتمبر
Octobre	70 282	57 546	49 830	48 177	53 762	أكتوبر
Novembre	65 174	51 503	50 017	45 817	49 059	نوفمبر
Décembre	63 924	57 550	54 892	52 790	56 975	ديسمبر
Total	706 548	622 161	601 438	603 770	590 391	المجموع

Source : Ministère des Technologies de la Communication et de l'Economie numérique

المصدر : وزارة تكنولوجيا الإتصال والإقتصاد الرقمي

12.2.9 Montant des mandats émis

par l'étranger et payés en Tunisie

par pays de provenance

9.2.12 مبلغ الحوالات الصادرة

من الخارج والمستخلصة في تونس

حسب البلدان

Unité : 1000 Dinars

الوحدة : 1000 دينار

	2017	2016	2015	2014	2013	
Italie	63 801	61 611	58 070	61 665	56 635	إيطاليا
France	364 642	305 429	286 990	289 095	276 514	فرنسا
Allemagne	39 627	35 555	33 001	29 679	28 823	ألمانيا
Lybie	15 187	25 655	29 683	43 591	84 103	ليبيا
Pays du moyen-orient	64 489	61 089	62 964	49 864	44 346	بلدان الشرق الأوسط
Autres pays	158 802	132 822	130 730	129 876	99 970	بلدان أخرى
Total	706 548	622 161	601 438	603 770	590 391	المجموع

Source : Ministère des Technologies de la Communication et de l'Economie numérique

المصدر : وزارة تكنولوجيا الإتصال والإقتصاد الرقمي

12.2.10 Mouvements de fonds des C.C.P.

10.2.12 حركات أموال الحسابات

البريدية الجارية

	Unité	2017	2016	2015	2014	2013	الوحدة	
A. Nombre d'opérations⁽¹⁾								أ – عدد العمليات⁽¹⁾
Versements crédités	Millier	8 914	9 070	9 082	9 423	9 319	ألف	الإيداعات المنزلة
Retraits ou paiements émis	"	7 717	7 150	7 294	8 175	9 354	”	المسحوبات والدفعات الصادرة
Virement crédit	"	8 985	6 119	7 973	8 843	9 290	”	التحويلات المنزلة
Virement débit	"	7 746	4 812	6 564	6 026	6 876	”	التحويلات المخصومة
B. Montant des opérations⁽¹⁾								ب – مبالغ العمليات⁽¹⁾
Versements crédités	10 ⁶ D	7 780	7 129	2 359	2 372	2 574	د10 ⁶	الإيداعات المنزلة
Retraits ou paiements émis	"	3 360	3 625	3 465	2 891	3 400	”	المسحوبات والدفعات الصادرة
Virement crédit	"	87 830	76 523	69 888	65 692	62 108	”	التحويلات المنزلة
Virement débit	"	87 830	76 523	69 888	65 692	62 108	”	التحويلات المخصومة
C. Divers								ج – عمليات مختلفة
Nombre de comptes au 31 décembre	Millier	1 793	1 774	1 746	1 821	1 803	ألف	عدد الحسابات الجارية إلى غاية 31 ديسمبر
Avoir des déposants au 31 décembre	10 ⁶ D	2 712	2 503	3 158	2 217	2 432	د10 ⁶	المبالغ المودعة بالحسابات البريدية الجارية في 31 ديسمبر

Source : Ministère des Technologies de la Communication et de l'Economie numérique

المصدر : وزارة تكنولوجيا الإتصال والإقتصاد الرقمي

(1) Tout régime

(1) جميع الأنظمة

المحور 13

CHAPITRE 13



التجارة الداخلية

COMMERCE INTERIEUR

13.1 Evolution annuelle de l'indice des prix de vente industriels

1.13 تطور الرقم القياسي السنوي لأسعار البيع عند الإنتاج الصناعي

Base (2010 = 100)

سنة الأساس (2010 = 100)

	2017	2016	2015	2014	الترجيح Pondé- ration	
INDUSTRIE MANUFACTURIERE	126.1	121.0	119.6	114.3	84.8	الصناعات المعملية
INDUSTRIES AGRO-ALIMENTAIRE	134.8	126.3	124.4	121.6	18.6	مواد الصناعات الفلاحية والغذائية
Industrie des viandes	156.6	150.2	149.8	149.1		اللحوم ومنتجات تتكون أساسا من اللحم
Industrie du poisson	174.3	160.4	157.5	158.7		أسماك ومنتجات الصيد البحري محضرة
Industrie des fruits et légumes	133.5	133.4	131.5	122.1		منتجات مكونة أساسا من الغلال (الفواكه) والخضر
Industrie des huiles et des corps gras	183.1	148.6	138.5	127.4		زيوت وكسب (فيتورة) ودهنيات
Industrie laitière	114.4	113.3	113.6	110.8		منتجات اللبن والملتجات
Travail des grains. fabrication de produits amyliacés	102.1	102.1	102.0	100.1		دقيق، حبوب محولة، مواد نشوية وأغذية حيوانية
Fabrication d'aliments pour animaux	149.2	138.6	142.3	143.8		أغذية للحيوانات
Autres industries alimentaires	104.7	103.6	102.4	101.3		مواد غذائية أخرى
Industrie des boissons	134.7	127.7	118.2	117.7		المشروبات
Industrie du tabac	160.1	138.8	138.5	129.7		التبغ المصنع
MATERIAUX DE CONSTRUCTION. CERAMIQUE & VERRE	143.7	140.1	135.7	127.8	5.1	مواد البناء والخزف والبلور
Extraction de pierres	179.5	175.3	160.1	133.6		أحجار للبناء وللصناعة
Extraction de sables et d'argiles	137.9	137.9	137.9	137.9		الرمال والصلصال (الطفل)
Fabrication de verre et d'articles en verre	127.0	120.5	121.5	115.7		الزجاج ومنتجات من الزجاج
Fabrication de produits céramiques. autres que pour la construction	140.9	122.0	119.4	110.8		منتجات خزفية
Fabrication de carreaux en céramique	125.6	127.1	123.3	116.2		الزليج الخزفي
Fabrication de tuiles et briques en terre cuite	138.7	135.2	139.4	150.5		قرميد وأجر من الطين المشوي الفخار
Fabrication de ciment. chaux et plâtre	156.7	152.5	144.9	132.8		الاسمنت والجبر و الجبس
Fabrication d'ouvrages en béton ou en plâtre	120.4	118.1	115.0	107.1		منشآت من الاسمنت او من الخرسانة او من الجبس
Travail de la pierre	107.5	104.5	103.5	97.8		مصنوعات من حجر

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

13.1 Evolution annuelle de l'indice des prix de vente industriels (suite)

1.13 تطور الرقم القياسي السنوي لأسعار البيع عند الإنتاج الصناعي (تابع)

Base (2010 = 100)

سنة الأساس (2010 = 100)

	2017	2016	2015	2014	الترجيح Pondé- ration	
INDUSTRIES MECANIQUES ET ELECTRIQUES	120.1	112.4	111.4	110.0	25.9	مواد الصناعات الميكانيكية والكهربائية
Métallurgie	128.0	112.3	113.7	114.3		منتجات معدنية
Travail des métaux	134.2	128.9	127.6	121.8		منتجات تحويل المعادن
Fabrication de machines et équipements	136.4	127.4	117.1	110.9		الألات ومعدات التجهيز
Fabrication de machines et appareils électriques	113.1	105.3	108.3	107.5		آلات واجهزة كهربائية
Fabrication d'équipements de radio. télévision et communication	97.7	97.7	95.6	95.6		معدات وعناصر تجهيز الراديو والتلفزة والاتصالات
Fabrication d'instruments médicaux. de précision. d'optique et d'horlogerie	118.7	116.5	116.0	116.4		ادوات طبية وادوات القياس الدقيقة والبصرية والساعات
Industrie automobile	116.1	116.1	117.3	112.9		منتجات صناعة السيارات
Fabrication d'autres matériels de transport	152.3	140.9	138.4	138.8		معدات نقل اخرى
CHIMIE	129.0	130.2	131.2	114.4	14.2	الصناعات الكيميائية
Industrie chimique de base	129.9	131.5	133.7	114.6		المواد الكيميائية الأساسية
Fabrication de peintures et vernis	113.4	116.9	114.8	114.8		الدهن والبرنيق الفريز
Industrie pharmaceutique	118.4	114.2	109.9	104.0		مواد صيدلانية
Fabrication de savons. de parfums et de produits d'entretien	127.1	123.0	118.0	112.7		الصابون والطور و مواد التطهير والصيانة
Fabrication d'autres produits chimiques	137.8	132.3	127.3	122.0		منتجات كيميائية اخرى
Industrie du caoutchouc	131.0	130.4	125.4	121.6		منتجات من المطاط
TEXTILE	118.8	115.5	112.6	109.5	14.8	صناعة النسيج و الملابس و الجلد
Industrie textile	132.8	130.3	128.3	122.2		منتجات صناعة النسيج
Industrie de l'habillement et des fourrures	112.7	109.7	106.4	104.0		أفصال اللباس والفراء
Industrie du cuir et de la chaussure	125.4	119.8	117.2	115.3		جلود - لوازم السفر أحذية

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

13.1 Evolution annuelle de l'indice des prix de vente industriels (suite et fin)

1.13 تطور الرقم القياسي السنوي لأسعار البيع عند الإنتاج الصناعي (تابع ونهاية)

	Base (2010 = 100)				سنة الأساس (2010 = 100)	
	2017	2016	2015	2014	الترجيح Pondé- ration	
DIVERS	121.7	117.5	116.2	110.8	6.2	صناعات معملية متفرقة
Travail du bois et fabrication d'articles en bois	113.2	110.1	106.9	105.7		منتجات نجارة الخشب
Industrie du papier et du carton	129.8	124.0	121.5	111.5		الورق والورق المقوى
Edition. imprimerie. reproduction	149.4	149.4	149.2	133.9		منتجات النشر، منتجات الطبعة والنسخ
Transformation des matières plastiques	137.1	130.8	130.7	122.3		منتجات من مواد البلاستيك اللدائن
Fabrication de meubles; industries diverses	106.2	101.4	100.6	99.4		اثاث ومنتجات صناعات متنوعة
MINES	150.1	151.1	151.3	129.0	1.5	المناجم
Extraction de minéraux pour l'industrie chimique et d'engrais naturels	153.1	155.1	155.3	132.2		خامات معدنية خاصة بالصناعة الكيميائية والأسمدة الطبيعية
Production de sel	125.7	118.9	118.9	103.4		الملح
ENERGIE	142.8	132.9	129.3	121.7	13.7	الطاقة
Extraction d'hydrocarbures	150.3	136.7	129.1	117.5		النفط الخام والغاز الطبيعي والمواد الزفتية
Raffinage de pétrole	113.8	115.8	113.7	111.4		منتجات بترولية مكررة
Production et distribution d'électricité	140.3	136.1	136.1	133.7		الكهرباء
Captage. traitement et distribution d'eau	145.4	134.7	119.8	119.8		الماء الموزع
ENSEMBLE	128.8	123.1	121.4	115.6	100.0	المؤشر العام

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

13.2 Evolution mensuelle de l'indice des prix de vente industriels

2.13 تطور الرقم القياسي الشهري لأسعار البيع عند الإنتاج الصناعي

Base (2010 = 100)

سنة الأساس (100 = 2010)

	2017	2016	2015	2014	2013	
	Industries agro-alimentaires			الصناعات الغذائية		
Janvier	130.9	124.4	123.8	121.0	114.8	جانفي
Février	131.3	124.3	123.6	120.9	115.2	فيفري
Mars	132.5	124.9	123.8	120.4	115.9	مارس
Avril	133.8	125.2	123.7	120.6	116.2	أفريل
Mai	133.6	125.8	124.9	121.3	116.5	ماي
Juin	135.0	126.8	124.8	122.5	116.8	جوان
Juillet	135.2	127.3	124.7	122.4	117.7	جويلية
Août	135.8	126.9	125.2	122.3	117.9	أوت
Septembre	135.6	127.0	124.9	122.1	118.1	سبتمبر
Octobre	136.8	126.8	124.7	122.1	118.2	أكتوبر
Novembre	137.8	127.3	124.1	121.8	118.5	نوفمبر
Décembre	138.7	129.4	124.2	122.7	119.1	ديسمبر
	Matériaux de construction. céramiques et verre			مواد البناء والخزف والبلور		
Janvier	140.9	137.8	133.9	124.0	116.8	جانفي
Février	141.1	139.2	134.6	125.9	117.0	فيفري
Mars	141.8	139.5	134.5	125.8	117.7	مارس
Avril	141.8	140.0	135.2	126.0	117.7	أفريل
Mai	142.0	140.3	135.9	126.9	117.7	ماي
Juin	143.9	140.7	135.7	126.8	118.1	جوان
Juillet	143.6	140.6	135.9	127.7	117.9	جويلية
Août	144.0	140.7	136.1	128.9	117.9	أوت
Septembre	145.1	140.4	136.3	128.8	117.7	سبتمبر
Octobre	146.2	140.5	135.6	131.2	118.0	أكتوبر
Novembre	146.5	140.5	137.1	130.6	117.8	نوفمبر
Décembre	147.1	140.6	137.1	131.6	118.1	ديسمبر
	Industries mécaniques et électriques			الصناعات الميكانيكية والكهربائية		
Janvier	115.7	110.7	110.5	112.1	107.6	جانفي
Février	116.0	112.2	110.7	111.7	107.6	فيفري
Mars	116.5	111.8	110.7	111.2	108.0	مارس
Avril	117.7	111.4	110.4	111.4	108.4	أفريل
Mai	118.6	111.8	110.6	111.4	107.8	ماي
Juin	119.4	111.8	111.4	111.3	107.9	جوان
Juillet	120.6	112.3	111.9	111.4	108.6	جويلية
Août	121.1	112.3	112.5	111.1	108.8	أوت
Septembre	122.3	113.2	112.5	111.2	108.5	سبتمبر
Octobre	123.7	113.6	112.4	111.5	109.1	أكتوبر
Novembre	124.7	113.4	111.8	111.7	110.0	نوفمبر
Décembre	125.1	114.4	111.7	111.9	110.3	ديسمبر

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

13.2 Evolution mensuelle

de l'indice des prix de vente industriels

(Suite)

Base (2010 = 100)

2.13 تطور الرقم القياسي الشهري لأسعار البيع

عند الإنتاج الصناعي

(تابع)

سنة الأساس (2010 = 100)

	2017	2016	2015	2014	2013	
	Industries chimiques			الصناعات الكيماوية		
Janvier	128.7	137.6	121.8	107.4	115.4	جانفي
Février	128.1	132.2	125.8	104.4	115.6	فيفري
Mars	127.0	127.7	128.1	106.0	116.5	مارس
Avril	128.7	130.5	131.0	109.2	118.1	أفريل
Mai	130.1	126.6	129.9	113.4	118.5	ماي
Juin	130.1	131.9	130.9	113.0	118.0	جوان
Juillet	129.1	133.8	134.7	114.6	119.4	جويلية
Août	127.9	130.4	134.7	115.6	118.8	أوت
Septembre	128.7	129.7	133.0	116.1	115.2	سبتمبر
Octobre	130.2	127.4	134.1	123.1	114.9	أكتوبر
Novembre	129.2	128.1	135.6	123.6	113.4	نوفمبر
Décembre	129.7	126.1	135.5	126.0	112.5	ديسمبر
	Textiles. habillement et cuirs			النسيج والملابس والجلد		
Janvier	116.3	113.9	111.5	108.0	109.1	جانفي
Février	116.4	114.8	111.8	108.5	109.1	فيفري
Mars	116.5	115.0	111.8	108.5	109.1	مارس
Avril	116.5	115.1	111.2	109.0	109.3	أفريل
Mai	117.5	115.4	111.8	108.8	109.3	ماي
Juin	119.4	115.7	111.5	108.9	109.5	جوان
Juillet	119.6	115.8	112.9	110.5	109.5	جويلية
Août	119.9	115.8	113.5	110.7	109.5	أوت
Septembre	120.3	116.0	113.6	110.9	108.9	سبتمبر
Octobre	120.6	116.3	114.0	110.2	108.7	أكتوبر
Novembre	121.3	116.3	113.9	110.0	109.2	نوفمبر
Décembre	121.3	116.4	114.0	110.7	109.2	ديسمبر
	Mines			المناجم		
Janvier	146.3	146.0	151.1	118.5	178.2	جانفي
Février	144.4	141.7	154.3	114.3	178.2	فيفري
Mars	145.5	141.4	149.6	124.6	180.9	مارس
Avril	149.4	143.0	152.0	124.8	181.9	أفريل
Mai	153.9	146.8	155.5	125.5	154.1	ماي
Juin	145.6	143.8	155.5	122.9	153.2	جوان
Juillet	154.7	147.3	139.5	135.1	155.8	جويلية
Août	154.0	157.2	141.4	128.0	154.6	أوت
Septembre	153.4	159.7	146.8	137.2	148.0	سبتمبر
Octobre	155.4	159.6	155.3	136.7	152.3	أكتوبر
Novembre	149.6	161.7	162.5	137.8	117.8	نوفمبر
Décembre	149.2	165.1	152.2	143.3	118.7	ديسمبر

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

13.2 Evolution mensuelle
de l'indice des prix de vente industriels
(Suite et fin)

2.13 تطور الرقم القياسي الشهري لأسعار البيع
عند الإنتاج الصناعي
(تابع ونهاية)

Base (2010 = 100)

سنة الأساس (100 = 2010)

	2017	2016	2015	2014	2013	
	Energie				الطاقة	
Janvier	139.2	131.5	128.1	117.9	106.3	جانفي
Février	138.4	131.0	128.5	116.7	108.5	فيفري
Mars	138.7	131.2	129.2	116.4	112.4	مارس
Avril	140.3	130.7	129.1	116.7	112.9	أفريل
Mai	142.3	129.3	128.6	120.8	113.8	ماي
Juin	142.2	132.7	128.8	121.8	113.6	جوان
Juillet	145.2	134.1	129.4	123.3	114.3	جويلية
Août	144.9	133.7	129.1	123.7	114.0	أوت
Septembre	144.6	133.8	129.2	124.8	114.1	سبتمبر
Octobre	145.5	134.6	129.5	125.5	113.9	أكتوبر
Novembre	145.8	135.4	131.0	126.3	114.5	نوفمبر
Décembre	146.2	136.5	131.2	126.8	114.7	ديسمبر
	Industries diverses				صناعات مختلفة	
Janvier	118.1	117.2	114.8	110.2	109.2	جانفي
Février	118.1	117.3	115.3	110.2	109.2	فيفري
Mars	118.5	117.5	115.6	109.9	109.9	مارس
Avril	119.9	117.2	116.7	109.6	109.9	أفريل
Mai	120.7	116.9	118.0	109.6	110.4	ماي
Juin	122.4	117.2	116.4	110.6	110.4	جوان
Juillet	122.4	117.2	116.6	110.6	110.4	جويلية
Août	122.8	117.2	115.4	111.1	110.6	أوت
Septembre	123.6	117.7	115.7	111.2	110.6	سبتمبر
Octobre	124.4	117.9	115.4	112.6	110.8	أكتوبر
Novembre	124.9	118.3	117.1	111.9	111.0	نوفمبر
Décembre	124.7	118.4	117.1	112.2	110.9	ديسمبر

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

13.3 Evolution des prix de détail
à Tunis (moyenne des 12 mois)

3.13 تطور أسعار التفصيل بتونس
(معدل 12 شهرا)

Unité : le Millime							الوحدة : المليم
	Unité	2017	2016	2015	2014	2013	الوحدة
A. Produits alimentaires							
I. Produits à base de céréales							
Semoule	Kg	450	450	450	450	450	كغ السميد
Couscous	Kg	795	795	795	795	795	كغ الكسكسي
Macaroni	1/2Kg	410	410	410	410	410	كغ 1/2 المقرونة
Farine en paquet	Kg	700	700	700	694	630	كغ الفريينة
Pain	500g	230	230	230	230	230	غ 500 الخبز
Riz en vrac	Kg	1 450	1 450	1 450	1 450	1 450	كغ الأرز
II. Viande et volailles							
Agneau local	Kg	20 841	21 365	21 241	20 724	18 653	كغ خروف محلي
Viande du boeuf désossée	Kg	20 841	18 292	17 914	17 607	16 439	كغ بقري (هبرة)
Poulet tué déplumé	Kg	5 602	5 191	5 115	5 374	5 131	كغ دجاج كامل
Escalope de dinde		10 280	9 739	9 435	9 822	9 197	كغ هبرة ديك رومي
Cuisse de Dinde		5 566	5 394	5 270	5 844	5 261	كغ فخذ ديك رومي
III. Poissons							
Rouget moyen cat 1.2et3	Kg	12 922	11 981	12 056	12 794	10 863	كغ 3 و2 و1 تريليا معدل صنف
Daurades (c1+2*c2)/3		11 734	11 801	11 705	11 308	11 291	كغ ورقة
Mulet catégorie 1 et 2	Kg	10 874	11 182	11 387	10 622	8 768	كغ بوري
Merlan catégorie 1 et 2	Kg	11 886	9 971	9 170	8 053	7 419	كغ نزلي معدل صنف 1 و2
Sardine catégorie 1 et 2	Kg	3 240	2 593	2 520	2 482	2 305	كغ سردينية معدل صنف 1 و2
Maquereau catégorie 1 et 2	Kg	6 841	6 173	6 065	6 154	5 607	كغ غزال معدل صنف 1 و2
Pageau	Kg	8 326	7 972	8 912	7 901	7 299	كغ مرجان
Poulpe	Kg	17 987	15 168	12 099	11 928	10 333	كغ قرنيط
Seiche	Kg	14 822	13 125	11 615	10 737	8 590	كغ سوبية
Chevrettes		14 150	11 035	9 594	10 540	7 578	كغ شافرات
IV. Lait et dérivés. corps gras							
Oeuf	P	155	146	150	173	163	قطعة البيض
Lait pasteurisé en paquet	ℓ	1 120	1 120	1 120	1 060	1 060	ل حليب معقم
Lait frais en vrac	ℓ	1 300	1 300	1 254	1 156	1 025	ل حليب طازج
Yaourt	Bte	358	341	338	325	311	علبة ياغورت
Fromage en boîte	Bte	1 866	1 745	1 629	1 570	1 500	علبة جبن في علب
Beurre	200g	2 008	1 804	1 741	1 716	1 675	غ 200 الزبدة المعلبة
Huile d'olive (en vrac)	ℓ	10 636	7 933	7 071	6 408	5 875	ل زيت زيتون (غير معلب)
Huile en bouteille(soja)	ℓ	900	900	900	900	900	ل زيت (سوجا)

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

13.3 Evolution des prix de détail
à Tunis (moyenne des 12 mois) (suite)

3.13 تطور أسعار التفصيل بتونس
(معدل 12 شهرا) (تابع)

Unité : le Millime							الوحدة : المليم
	Unité	2017	2016	2015	2014	2013	الوحدة
V. Légumes							V. الخضار
Artichauts	3 P	1 498	1 149	1 249	1 191	1 177	3 قطع
Carottes	Kg	1 266	1 035	1 012	965	868	كغ
Choux	Kg	1 096	956	934	847	770	الكغ
Courge	Kg	1 531	1 165	1 048	1 104	990	الكغ
Fenouils	Kg	1 588	1 089	1 217	1 010	885	الكغ
Fèves vertes	Kg	1 536	1 326	1 391	1 409	1 298	الكغ
Navets	Kg	1 269	1 104	1 114	1 070	1 022	الكغ
Oignons verts	Kg	1 133	956	1 073	843	801	الكغ
Poivrons doux	Kg	2 455	2 037	2 171	1 856	2 087	الكغ
Poivrons piquants	Kg	2 269	1 894	2 062	1 776	1 818	الكغ
Pomme de terre	Kg	1 186	926	991	795	850	الكغ
Petits-Pois	Kg	2 518	2 271	2 299	1 960	2 268	الكغ
Tomates	Kg	1 648	896	1 073	1 144	991	الكغ
Ails secs rouges	Kg	11 682	8 906	6 613	5 395	6 040	الكغ
Oignons secs	Kg	1 377	1 055	1 085	939	1 017	الكغ
VI. Légumineuses							VI. الخضار
Pois-chiches secs	Kg	6 578	4 822	3 315	3 238	3 838	الكغ
Fèves sèches	Kg	4 596	4 093	3 090	2 606	2 564	الكغ
VII. Sel et condiments							VII. الملح والتوابل
Concentré de tomate	bte.2/4	1 490	1 393	1 294	1 188	946	علبة.4/2
Sel alimentaire	Kg	305	305	298	278	278	الكغ
Harissa	bte 140g	790	730	705	710	696	علبة 140 غ
Poivre	100g	3 000	2 842	2 625	1 938	1 773	100 غ
VIII. Fruits							VIII. الغلال
Dattes	Kg	9 192	7 398	7 562	9 126	7 284	الكغ
Melons	Kg	1 612	1 338	1 265	2 167	1 421	الكغ
Pastèques	Kg	1 068	763	919	1 314	653	الكغ
Citrons	Kg	1 778	1 728	1 716	1 467	1 585	الكغ
Raisins	Kg	1 559	1 815	2 052	1 723	1 505	الكغ
Oranges Maltaises	Kg	1 246	1 207	1 043	1 228	1 304	الكغ
Oranges douces	Kg	1 662	1 770	1 522	1 501	1 695	الكغ

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

13.3 Evolution des prix de détail à Tunis (moyenne des 12 mois) (suite)

3.13 تطور أسعار التفصيل بتونس (معدل 12 شهرا) (تابع)

Unité : le Millime							الوحدة : المليم
	Unité	2017	2016	2015	2014	2013	الوحدة
IX.Sucre et stimulants							IX. السكر والمنشطات
Sucre en poudre	Kg	970	970	970	970	970	الكغ سكر مرحي
Chocolat en poudre	250g	2 324	1 839	1 760	1 559	1 462	غ250 شكلاطة مرحية
Thé noir	100g	420	420	415	360	360	غ100 شاي أحمر
Café torréfié	100g	720	702	718	593	565	غ100 بن مقلي
B.Produits non alimentaires							ب. مواد غير غذائية
X.Chauffage. Eclairage et Eau							X. التدفئة والتنوير والماء
Eau (2ère tranche)	M ³	325	302	270	270	250	م ³ الماء (قسط ثاني)
Electricité (2ème tranche)	Kwh	167	167	167	167	163	كواطس كهرباء (قسط ثاني)
Gaz de ville (basse pression)	m ³	290	280	280	277	263	م ³ غاز طبيعي (ضغط منخفض)
Bouteille de gaz	B	7 400	7 400	7 400	7 400	7 400	علبة قارورة غاز
Charbon de bois	Kg	1 450	1 363	1 404	1 279	1 183	كغ الفحم
Pétrole lampant	ℓ	810	810	810	810	810	ل نפט للوقود
Ampoule électrique	P	1 721	1 517	1 406	1 269	1 168	قطعة فانوس كهربائي
XI. Articles de toilette							XII. مواد التجميل
Savonnette(75 g)	P	810	648	656	677	645	قطعة صابون الوجه
Crème à raser	Tube	1 796	1 685	1 596	1 383	1 221	جعبية معجون الحلاقة
Rasoir jetable	P	737	634	578	452	435	قطعة شفرة الحلاقة
Dentifrice (moyenne)	Tube	1 738	1 574	1 554	1 428	1 365	غ75 جعبية معجون أسنان
XII. Détergents et insecticides							XIII. مواد التنظيف والمبيدات
Savon vert	Kg	3 312	3 395	3 088	2 874	2 632	كغ صابون أخضر
Eau de javel	B	1 821	1 718	1 604	1 558	1 377	قارورة ماء جافال
Poudre à récurer	Pa 380g	1 743	1 780	1 712	1 684	1 557	علبة 380غ غبرة التنظيف
Insecticide	ℓ	4 440	4 359	4 340	4 132	3 930	ل مبيد الحشرات

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

**13.3 Evolution des prix de détail
à Tunis (moyenne des 12 mois) (suite et fin)**

**3.13 تطور أسعار التفصيل بتونس
(معدل 12 شهرا) (تابع)**

Unité : le Millime

الوحدة : المليم

	Unité	2017	2016	2015	2014	2013	الوحدة	
XIII. Hygiène et soins								XIV. التنظيف والعلاج
Bain- maure	Pers	2 796	2 650	2 421	2 179	1 925	الشخص	الحمام
Consultation médicale	Consul	29 445	26 667	26 667	26 111	23 000	عيادة	عيادة الطبيب
Injection intramusculaire	Piq	1 500	1 500	1 500	1 500	1 500	حقنة	حقن بالإبر
XIV. Transports								XV. النقل
Autobus (Tunis-Bardo)	Billet	470	470	470	470	470	تذكرة	الحافلة (تونس باردو)
Abonnement bus élève	Abon	23 700	23 700	23 700	23 700	25 000	اشتراك	اشتراكات مدرسية (الحافلة)
Aller Tunis-Sousse (train)	Billet 2 ^e classe	8 000	8 000	8 000	8 000	8 000	تذكرة درجة 2	سفرة تونس-سوسة بالقطار
Essence super	ℓ	1 700	1 650	1 670	1 620	1 553	ل	بنزين رفيع
XV. Habillement								XVI. الكساء
Drap et taie (2 places)	m	95 627	81 971	76 840	71 238	62 638	م	غطاء سرير وسادة
Chemise (homme)	P	60 785	56 961	59 251	50 267	45 000	قطعة	قميص (رجال)
Tricot de corps (homme)	P	7 709	7 053	7 086	7 032	7 063	قطعة	مر يول خلعة (للرجال)
Tissus Tergal pour tablier	m	15 836	15 161	14 454	14 054	13 142	م	أقمشة لوزار
Frais de plis d'un pantalon	Pantalon	2 875	2 500	2 484	2 001	1 849	سرwal	تكاليف خياطة السرwal
XVI. Autres articles								XVII. مواد أخرى
Cigarettes " cristal "	Paq	1 325	1 292	1 271	1 250	1 250	علبة	سجائر " كريستال "
Cigarettes " 20 Mars inter "	“	2 700	2 608	2 571	2 400	2 250	”	سجائر " 20 مارس انتار "
Neffa	“	150	150	150	140	130	”	النفة
Cinéma	Place	5 271	4 344	4 167	3 885	3 219	المكان	السينما
Casse-croûte	P	2 333	2 206	2 093	1 775	1 703	قطعة	اللمجة
Café express	Verre	671	650	646	542	483	فنجان	قهوة اكسبرس
Stylo à bille	P	560	483	412	360	330	قطعة	قلم جاف
Cartable	P	90 857	83 485	60 050	49 640	44 491	قطعة	محفظة
Cahier (48 + 72)	P	1 118	1 346	1 035	942	914	قطعة	كراس معدل 48 و 72
Feuille de dessin	Paq	1 355	1 330	1 309	1 232	1 147	علبة	ورق للتصوير

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

13.4 Variations annuelles de l'indice général des prix à la consommation familiale

4.13 التغيرات السنوية للرقم القياسي العام للاستهلاك العائلي

Base (2010 = 100)

سنة الأساس (2010 = 100)

	2017	2016	2015	Pondération	
Produits alimentaires et boissons non alcoolisées	8.3	3.2	3.3	28063	التغذية و المشروبات
Produits alimentaires	8.5	3.1	3.0	26194	مواد الغذائية
Pain et céréales	3.6	1.6	2.2	4495	الخبز و مشتقات الحبوب
Viandes	7.6	-2.5	-0.7	6136	اللحوم
Poissons	8.0	8.4	4.6	1320	الأسماك
Lait, fromage et œufs	2.9	0.5	2.6	3695	الحليب و مشتقات الحليب و البيض
Huiles alimentaires	20.0	9.0	6.8	2048	الزيوت الغذائية
Fruits	9.9	11.1	1.4	2626	الغلال و الفواكه الجافة
Légumes	11.9	5.4	7.4	4186	الخضر
Sucre, confiture, miel, chocolat et confiserie	3.9	2.2	4.1	1036	السكر و الحلويات و الشكلاطة ...
Boissons non alcoolisées	4.1	5.2	7.3	1869	المشروبات
Café, thé et cacao	3.4	0.3	11.3	610	القهوة و الشاي
Eaux minérales, boissons gazeuses et jus de fruits	4.4	7.4	5.5	1259	المياه المعدنية و المشروبات الغازية و العصير
Boissons alcoolisées et tabac	12.3	-0.8	0.6	2917	المشروبات الكحولية و التبغ
Boissons alcoolisées	2.7	-9.5	8.0	221	المشروبات الكحولية
Tabac	13.1	0.0	0.0	2696	التبغ و السجائر
Articles d'habillement et chaussures	6.7	7.3	7.1	8390	اللباس و الأحذية
Articles d'habillement	7.2	7.0	7.3	6129	لوازم اللباس
Tissus pour habillement	5.4	3.2	2.8	218	الأقمشة
Vêtements	7.4	7.2	7.1	5596	الملابس
Accessoires d'habillement	6.3	6.0	15.3	175	مكمّلات اللباس
Chaussures	5.2	8.4	6.4	2261	الأحذية
Logement, eau, gaz, électricité et autres combustibles	4.2	5.6	5.3	17010	السكن و الطاقة المنزلية
Loyers effectifs	4.3	6.9	7.7	10455	الإيجار
Entretien et réparation des logements	10.6	1.7	3.0	1412	صيانة المسكن
Alimentation en eau et services divers liés au logement	0.0	15.5	3.2	1245	ماء الشرب العمومي و التطهير
Électricité, gaz et autres combustibles	2.9	0.0	0.1	3898	الكهرباء و الغاز و الوقود
Meubles, articles de ménage et entretien courant du foyer	5.8	4.1	5.9	6802	الأثاث و التجهيزات و الخدمات المنزلية
Meubles, articles d'ameublement, tapis et autres revêtements de sol	4.5	3.4	6.4	1846	الأثاث و المفروشات الأرضية
Articles de ménage en textiles	6.7	6.7	6.7	587	الستائر و المفروشات
Appareils ménagers	5.0	3.5	4.2	1871	تجهيزات كهرو منزلية
Verrerie, vaisselle et ustensiles de ménage	6.5	6.4	6.7	380	أواني الطبخ و الأكل
Outillage et autre matériel pour la maison et le jardin	9.9	4.2	5.8	228	أدوات و لوازم منزلية
Biens et services liés à l'entretien courant du foyer	6.7	4.0	6.5	1890	مواد و خدمات لصيانة المنزل

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

Source : Institut National de la Statistique

**13.4 Variations annuelles de l'indice général
des prix à la consommation familiale
(Suite et fin)**

Base (2010 = 100)

4.13 التغيرات السنوية للرقم القياسي العام

للإستهلاك العائلي

(تابع ونهاية)

سنة الأساس (2010=100)

	2017	2016	2015	الترجيح	
	Pondération				
Santé	4.2	2.8	3.1	5599	الصحة
Produits. appareils et matériels médicaux	2.5	1.8	2.5	2485	مواد صيدلانية
Services ambulatoires	7.4	4.9	4.8	2147	خدمات طبية
Services hospitaliers	0.0	0.0	0.0	967	خدمات استشفائية
Transports	5.9	4.4	1.7	12053	النقل
Achat de véhicules	9.6	10.9	1.2	3561	السيارات
Dépenses d'utilisation des véhicules	6.3	1.3	2.7	5276	مصاريف استعمال السيارات
Services de transport	0.4	2.8	0.6	3216	خدمات النقل العمومي والخاص
Communications	2.1	0.4	-3.0	5630	الاتصالات
Services postaux	33.5	0.0	0.0	68	خدمات بريدية
Matériel de téléphonie	4.3	2.7	-6.2	721	تجهيزات الاتصالات
Services de téléphonie	1.3	0.0	-2.6	4841	خدمات الاتصالات
Loisirs et culture	4.5	1.1	3.3	2011	الترفيه والثقافة
Matériel audiovisuel. photographique et de traitement de l'information	4.6	-4.0	-2.9	1012	تجهيزات سمعية بصرية وإعلامية
Autres biens durables à fonction récréative et culturelle	9.5	3.1	6.4	21	تجهيزات ترفيهية أخرى
Autres articles et matériel de loisirs. de jardinage et animaux de compagnie	6.4	3.6	6.2	226	تجهيزات ترفيهية وثقافية
Services récréatifs et culturels	4.6	8.8	9.9	467	خدمات ترفيهية وثقافية
Journaux. livres et articles de papeterie	2.0	0.0	8.2	285	صحف و مجلات و كتب ثقافية
Enseignement	6.0	7.2	8.5	2404	التعليم
Enseignement préélémentaire et primaire	6.5	5.3	8.2	481	نفقات التعليم التحضيري و الاساسي
Enseignement secondaire	8.1	9.6	8.9	418	نفقات التعليم الثانوي
Fournitures Scolaires	11.7	16.3	1.7	391	الأدوات المدرسية
Livres Scolaires	0.0	0.0	2.8	227	الكتب المدرسية
Enseignement non défini par niveau	3.7	5.3	12.5	887	نفقات دروس التدارك
Restaurants et hôtels	7.0	4.3	7.6	4271	المطاعم و النزل
Restaurants et Cafés	7.4	4.9	8.2	3625	المطاعم و المقاهي
Services d'hébergement	4.0	-0.1	4.3	646	خدمات النزل
Biens et services divers	6.2	5.6	6.5	4850	مواد و خدمات مختلفة
Soins personnels	6.0	5.3	5.5	3292	العناية الفردية
Effets personnels	7.6	6.9	9.6	503	الوازم شخصية
Assurance	7.3	6.9	8.5	836	التأمين
Services financiers	0.0	2.4	7.5	196	خدمات مالية
Ensemble	6.4	4.2	4.1	10000	المجموع

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

5.13 الرقم القياسي العام لأسعار الإستهلاك العائلي حسب الشهر والمجموعة

13.5 Indice général des prix à la consommation familiale par mois et par groupe

Base (2010 = 100)

سنة الأساس (2010=100)

Mois	Année 2017 السنة											المعدل	
	الرقم القياسي العام	مواد وخدمات مختلفة	المطاعم والنزل	التعليم والترفيه والثقافة	الاتصالات	النقل	الصحة	الأثاث والمنزلية والخدمات	السكن والطاقة المنزلية	البس والأحذية	المشروبات الكحولية والتبغ		التغذية والمشروبات
	Index d'ensemble	Biens et services divers	Restaurants et hôtels	Enseignement -ment	Loisirs et culture	Communi -cations	Transports	Santé	Meubles articles de ménage et entretien coura -nt du foyer	Logement eau, gaz et électricité	Articles d'habillement et chaussures	Boissons alcoolisées et tabac et boissons non alcoolisées	Produits alimentaires
جانفي	135.3	139.5	152.8	136.7	114.4	99.7	125.3	117.1	138.3	133.3	156.9	130.1	142.9
فيفري	134.8	139.4	153.3	136.8	114.5	99.7	125.4	117.5	138.6	133.6	149.6	130.1	143.0
مارس	135.1	139.7	153.6	136.8	114.8	99.8	125.5	118.2	138.8	133.9	149.5	130.2	143.3
أفريل	136.3	140.2	154.2	136.8	115.4	99.9	125.9	119.5	139.2	134.2	158.3	130.2	144.0
ماي	136.9	140.6	155.7	136.8	115.6	99.9	127.4	119.6	140.1	134.8	160.9	130.2	143.8
جوان	137.4	141.4	156.7	136.9	116.0	99.9	127.6	120.0	140.6	135.4	162.5	130.2	144.3
جويلية	138.7	142.5	158.2	136.9	117.2	101.0	130.2	120.5	141.8	136.2	163.7	145.9	144.0
أوت	139.1	142.8	160.3	136.9	117.5	101.1	130.6	120.8	142.8	136.5	156.8	146.0	146.5
سبتمبر	139.9	143.3	160.8	143.0	118.5	101.4	130.9	121.2	143.4	136.9	156.0	146.0	148.3
أكتوبر	141.4	145.9	161.6	144.4	119.1	101.4	131.8	121.6	144.2	137.0	163.7	146.1	149.8
نوفمبر	142.4	147.1	162.6	144.6	119.3	101.4	131.8	121.8	145.3	137.5	164.6	146.1	152.1
ديسمبر	142.9	147.6	163.1	144.7	119.9	101.4	132.7	122.1	146.0	137.7	166.7	146.1	152.4
المعدل	138.3	142.5	157.7	139.3	116.9	100.5	128.8	120.0	141.6	135.6	159.1	138.1	146.2

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

**13.6 Evolution de l'indice général
des prix à la consommation familiale
selon les différentes années de base**

**6.13 تطور الرقم القياسي العام
لأسعار الإستهلاك العائلي
حسب سنة الأساس**

Moyenne Annuelle							المعدل السنوي							السنة	
Année de base							السنة	سنة الأساس							السنة
2010	2005	2000	1990	1983	1977	1970	An- née	2010	2005	2000	1990	1983	1977	1970	An- née
92.6	113.0	128.6	199.7	327.6	557.9	808.4	2008	68.1	83.1	94.6	146.8	240.9	410.3	594.5	1998
95.8	117.0	133.1	206.7	339.2	577.6	837.0	2009	69.9	85.4	97.1	150.8	247.4	421.5	610.5	1999
100.0	122.2	139.0	215.8	354.1	603.1	873.9	2010	72.0	87.9	100.0	155.2	254.6	433.6	628.3	2000
103.5	126.5	143.9	223.5	366.7	624.4	904.8	2011	73.4	89.6	102.0	158.2	259.6	442.0	640.5	2001
108.8	133.5	151.9	235.9	387.1	659.2	955.1	2012	75.4	92.1	104.7	162.6	266.9	454.5	658.6	2002
115.1	141.7	161.2	250.3	410.7	699.4	1 013.5	2013	77.5	94.6	107.6	167.1	274.2	466.9	676.5	2003
120.8	149.4	170.0	264.1	433.2	737.8	1 069.0	2014	80.3	98.0	111.5	173.2	284.1	483.8	701.0	2004
126.6	156.5	178.1	276.5	453.7	772.6	1 119.5	2015	81.9	100.0	113.8	176.7	289.9	493.7	715.3	2005
131.4	162.3	184.7	286.8	470.6	801.4	1 161.2	2016	85.3	104.1	118.5	184.0	301.9	514.1	745.0	2006
138.3	171.0	194.5	302.1	495.6	844.0	1 223.0	2017	88.2	107.7	122.6	190.3	312.3	531.8	770.6	2007

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

13.7 Evolution de l'indice général des prix à la consommation familiale

7.13 تطور الرقم القياسي العام لأسعار المستهلك العائلي

Base (2010 = 100)

سنة الأساس (2010 = 100)

	2017	2016	2015	الترجيح Pondération	
Produits alimentaires et boissons non alcoolisées	146.2	138.5	135.0	28063	التغذية والمشروبات
Produits alimentaires	146.5	138.8	135.4	26194	مواد الغذائية
Pain et céréales	117.1	113.9	112.3	4495	الخبز و مشتقات الحبوب
Viandes	140.3	136.9	141.8	6136	اللحوم
Poissons	143.3	133.9	126.6	1320	الأسماك
Lait. fromage et œufs	125.7	122.4	122.5	3695	الحليب و مشتقات الحليب و البيض
Huiles alimentaires	172.9	147.3	138.0	2048	الزيوت الغذائية
Fruits	169.5	163.6	148.0	2626	الغلال والفواكه الجافة
Légumes	181.0	164.9	156.4	4186	الخضر
Sucre. confiture. miel. chocolat et confiserie	128.7	124.1	121.7	1036	السكر والحلويات و الشكلاطة
Boissons non alcoolisées	141.7	134.7	128.3	1869	المشروبات
Café. thé et cacao	129.2	126.4	125.0	610	القهوة و الشاي
Eaux minérales. boissons gazeuses et jus de fruits	147.8	138.7	129.8	1259	المياه المعدنية و المشروبات الغازية و العصير
Boissons alcoolisées et tabac	138.1	131.8	132.7	2917	المشروبات الكحولية و التبغ
Boissons alcoolisées	138.1	136.1	143.9	221	المشروبات الكحولية
Tabac	138.1	131.4	131.7	2696	التبغ و السجائر
Articles d'habillement et chaussures	159.1	147.4	137.6	8390	اللباس و الأحذية
Articles d'habillement	160.4	148.4	138.6	6129	لوازم اللباس
Tissus pour habillement	131.9	127.6	124.6	218	الأقمشة
Vêtements	161.4	149.0	139.2	5596	الملابس
Accessoires d'habillement	172.6	160.6	144.1	175	مكملات اللباس
Chaussures	155.5	144.8	135.2	2261	الأحذية
Logement. eau. gaz. électricité et autres combustibles	135.6	129.1	122.5	17010	السكن و الطاقة المنزلية
Loyers effectifs	141.4	134.0	124.8	10455	الإيجار
Entretien et réparation des logements	145.2	137.4	135.2	1412	صيانة المسكن
Alimentation en eau et services divers liés au logement	134.0	126.5	115.8	1245	ماء الشرب العمومي و التطهير
Électricité. gaz et autres combustibles	117.0	113.7	113.7	3898	الكهرباء و الغاز و الوقود
Meubles. articles de ménage et entretien courant du foyer	141.6	135.2	129.2	6802	الأثاث و التجهيزات و الخدمات المنزلية
Meubles. articles d'ameublement. tapis et autres revêtements de sol	132.8	127.6	122.4	1846	الأثاث و المفروشات الأرضية
Articles de ménage en textiles	150.9	142.2	133.3	587	الستائر و المفروشات
Appareils ménagers	133.4	128.4	124.1	1871	تجهيزات كهرو منزلية
Verrerie. vaisselle et ustensiles de ménage	153.9	144.7	136.9	380	أواني الطبخ و الأكل
Outillage et autre matériel pour la maison et le jardin	158.8	148.3	141.3	228	أدوات و لوازم منزلية
Biens et services liés à l'entretien courant du foyer	150.9	143.6	136.6	1890	مواد و خدمات لصيانة المنزل

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

13.7 Evolution de l'indice général des prix à la consommation familiale

(Suite et fin)

Base (2010 = 100)

7.13 تطور الرقم القياسي العام لأسعار الإستهلاك العائلي

(تابع ونهاية)

سنة الأساس (2010 = 100)

	2017	2016	2015	الترجيح Pondération	
Santé	120.0	115.8	112.8	5599	الصحة
Produits, appareils et matériels médicaux	112.1	109.7	107.9	2485	مواد صيدلانية
Services ambulatoires	137.6	129.5	123.6	2147	خدمات طبية
Services hospitaliers	101.2	101.2	101.2	967	خدمات استشفائية
Transports	128.8	121.6	119.0	12053	النقل
Achat de véhicules	136.4	121.4	117.0	3561	السيارات
Dépenses d'utilisation des véhicules	132.4	127.1	125.6	5276	مصاريقت استعمال السيارات
Services de transport	114.3	112.8	110.3	3216	خدمات النقل العمومي و الخاص
Communications	100.5	98.9	99.7	5630	الاتصالات
Services postaux	140.4	105.2	105.2	68	خدمات بريدية
Matériel de téléphonie	106.7	101.2	103.6	721	تجهيزات الاتصالات
Services de téléphonie	99.1	98.4	99.0	4841	خدمات الاتصالات
Loisirs et culture	116.9	114.0	111.9	2011	الترفيه و الثقافة
Matériel audiovisuel, photographique et de traitement de l'information	94.5	95.2	99.1	1012	تجهيزات سمعية بصرية و إعلامية
Autres biens durables à fonction récréative et culturelle	142.3	134.8	126.4	21	تجهيزات ترفيهية أخرى
Autres articles et matériel de loisirs, de jardinage et animaux de compagnie	132.1	126.8	120.9	226	تجهيزات ترفيهية و ثقافية
Services récréatifs et culturels	149.3	139.1	128.4	467	خدمات ترفيهية و ثقافية
Journaux, livres et articles de papeterie	129.0	128.0	121.8	285	صحف و مجلات و كتب ثقافية
Enseignement	139.3	132.3	121.0	2404	التعليم
Enseignement préélémentaire et primaire	138.2	129.9	122.6	481	نفقات التعليم التحضيري و الاساسي
Enseignement secondaire	127.0	116.7	106.4	418	نفقات التعليم الثانوي
Fournitures Scolaires	144.1	136.2	125.2	391	الأدوات المدرسية
Livres Scolaires	100.5	100.5	98.6	227	الكتب المدرسية
Enseignement non défini par niveau	153.5	147.3	131.0	887	نفقات دروس التدارك
Restaurants et hôtels	157.7	148.5	142.1	4271	المطاعم و النزل
Restaurants et Cafés	162.7	152.7	145.3	3625	المطاعم و المقاهي
Services d'hébergement	129.8	125.1	124.1	646	خدمات النزل
Biens et services divers	142.5	136.1	128.3	4850	مواد و خدمات مختلفة
Soins personnels	145.4	138.1	131.4	3292	العناية الفردية
Effets personnels	160.7	151.0	136.9	503	الوازم شخصية
Assurance	125.9	123.6	115.0	836	التأمين
Services financiers	118.9	118.7	112.8	196	خدمات مالية
Ensemble	138.3	131.4	126.6	100000	المجموع

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

**13.8 Quantités des légumes commercialisés
aux marchés de gros des communes chef-lieu
des gouvernorats**

**8.13 كمية الخضار المعروضة للبيع بأسواق
الجملة لبلديات مقر الولاية**

Unité : la Tonne

الوحدة : الطن

	2017	2016	2015	2014	2013	
Pomme de terre	86 227	88 130	86 044	104 266	86 544	البطاطا
Oignon	71 884	84 388	74 427	85 665	90 022	البصل
Ail	3 537	4 625	4 407	4 059	3 160	الثوم
Carottes	32 353	36 011	32 800	39 339	37 479	السفنارية
Navets	8 923	14 037	13 857	12 328	13 520	اللفت
Radis	229	1 624	1 450	1 712	2 158	الفجل
Petits pois verts	5 566	6 757	5 686	8 848	6 850	الجبانة
Fèves vertes	3 454	10 168	8 895	11 738	11 753	الفول الأخضر
Courges	18 550	19 063	19 454	21 972	21 048	القرع الأحمر
Courgettes	7 514	9 647	10 014	13 769	11 349	القرع الأخضر
Concombres	21 312	24 831	24 701	26 924	20 610	الفقوس
Pastèques	11 876	20 372	23 044	27 617	17 577	البطيخ
Melons	17 314	15 066	16 199	18 710	20 039	الدلاع
Tomates	69 449	89 834	82 247	80 063	78 215	الطماطم
Piments	61 685	75 483	64 275	69 531	65 832	الفلفل
Artichauts	2 000	2 560	3 812	3 640	3 673	القنارية
Persils. Céleris	9 259	11 259	10 138	21 195	13 863	معدنوس وكرافس
Blettes. Epinards	10 162	9 157	11 642	16 354	21 052	سلق وسبناخ
Choux-fleurs	8 426	14 659	12 495	10 813	14 692	بروكلو
Choux	10 659	8 726	7 463	16 871	8 860	كرنب
Salades	11 803	15 382	13 444	19 078	16 536	سلطة
Fenouils	14 347	14 023	14 286	18 276	17 754	بسباس
Autres légumes	24 196	9 732	9 697	14 388	9 232	خضار أخرى
Total	510 725	585 534	550 477	647 157	591 818	المجموع

Source : Ministère de l'Agriculture

المصدر: وزارة الفلاحة

13.9 Quantités des fruits commercialisés
aux marchés de gros des communes chef-lieu
des gouvernorats

9.13 كمية الغلال المعروضة للبيع بأسواق
الجملة لبلديات مقر الولاية

Unité : la Tonne

الوحدة : الطن

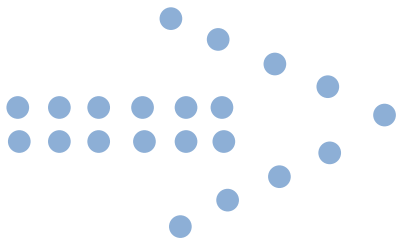
	2017	2016	2015	2014	2013	
Oranges	42 030	38 518	64 702	43 895	28 709	برتقال
Mandarines	1 058	1 803	1 788	3 059	2 599	مدلية
Clémentines	14 559	10 452	12 918	13 958	11 060	كلمنتين
Citrons	11 768	12 864	11 402	16 850	13 446	قارص
Autres agrumes	3 756	2 374	9 260	14 992	9 262	قوارص أخرى
Pommes	25 738	30 277	30 141	37 690	32 547	تفاح
Poires	10 569	6 469	14 046	10 520	35 973	إجاص
Coings	250	694	903	675	680	سفرجل
Nèfles	169	995	681	1 072	900	بوصاع
Abricots	7 783	7 524	7 622	6 634	6 410	مشمش
Pêches	32 942	27 258	36 935	27 271	24 722	خوخ
Prunes	4 816	4 064	5 454	3 233	4 541	عويينة
Figues	203	2 471	3 069	2 484	2 342	تين
Raisins de table	25 253	29 569	31 599	25 334	28 888	عنب طاولة
Dattes	2 816	10 464	11 303	4 284	4 127	تمور
Amandes vertes	3 581	2 817	4 026	4 881	4 559	لوز أخضر
Olives de table	297	326	507	465	319	زيتون الطاولة
Grenades	10 218	7 496	7 021	6 921	5 188	رمان
Autres fruits	15 794	10 496	15 989	17 970	14 692	غلال أخرى
Total	213 600	206 931	269 365	242 192	230 964	المجموع

Source : Ministère de l'Agriculture

المصدر: وزارة الفلاحة

المحور 14

CHAPITRE 14



التجارة الخارجية
COMMERCE EXTERIEUR

14.1 Evolution mensuelle des échanges

1.14 التطور الشهري للمبادلات التجارية

Unité : Millions de dinars

الوحدة : مليون دينار

	2017	2016	2015	2014	2013	
I – Importations	50 021.6	41 746.8	39 609.7	42 012.8	39 505.5	I – الواردات
Janvier	3 473.1	2 581.7	3 123.3	3 057.0	2 964.3	جانفي
Février	3 663.5	3 187.7	3 135.0	3 368.3	2 967.2	فيفري
Mars	4 275.6	3 722.4	3 402.6	3 721.7	3 471.6	مارس
Avril	3 945.2	3 996.1	3 644.3	3 495.9	3 469.4	أفريل
Mai	4 470.5	3 334.2	3 371.2	3 582.5	3 638.7	ماي
Juin	3 783.7	3 484.9	3 919.2	3 467.2	3 356.3	جوان
Juillet	4 149.3	3 056.5	2 925.1	3 264.0	3 205.7	جويلية
Août	4 248.7	3 466.5	3 450.7	3 786.4	3 026.9	أوت
Septembre	4 079.9	3 449.5	2 611.6	3 646.8	3 462.6	سبتمبر
Octobre	4 771.7	3 884.6	3 349.1	3 677.4	3 147.9	أكتوبر
Novembre	4 472.9	3 852.3	3 522.4	3 330.4	3 299.6	نوفمبر
Décembre	4 687.3	3 730.5	3 155.2	3 615.2	3 495.3	ديسمبر
Moyenne mensuelle	4 168.5	3 478.9	3 300.8	3 501.1	3 292.1	المعدل الشهري
II – Exportations	34 426.6	29 145.6	27 607.1	28 406.7	27 701.2	II – الصادرات
Janvier	2 253.0	2 055.4	2 268.9	2 196.1	2 195.3	جانفي
Février	2 373.6	2 362.7	2 431.0	2 316.8	2 199.3	فيفري
Mars	2 906.0	2 597.5	2 507.3	2 342.3	2 588.4	مارس
Avril	2 668.3	2 428.1	2 519.5	2 299.1	2 476.0	أفريل
Mai	3 146.1	2 241.2	2 269.0	2 383.1	2 313.7	ماي
Juin	2 725.2	2 570.3	2 442.1	2 425.8	2 544.4	جوان
Juillet	3 056.6	2 252.0	2 152.5	2 307.2	2 254.2	جويلية
Août	2 798.5	2 063.5	1 760.6	2 035.0	1 852.0	أوت
Septembre	2 681.4	2 386.1	1 982.0	2 544.0	2 398.5	سبتمبر
Octobre	3 031.3	2 430.0	2 388.4	2 455.5	2 010.4	أكتوبر
Novembre	3 331.2	3 007.7	2 536.6	2 555.1	2 627.6	نوفمبر
Décembre	3 455.4	2 751.0	2 349.2	2 546.8	2 241.3	ديسمبر
Moyenne mensuelle	2 868.9	2 428.8	2 300.6	2 367.2	2 308.4	المعدل الشهري
III – Solde						III – الميزان التجاري
Solde annuel	- 15 595.0	-12 601.2	- 12 002.6	- 13 606.1	- 11 808.2	الرصيد السنوي
Solde mensuel	- 1 299.6	-1 050.1	- 1 000.2	- 1 133.8	- 983.7	الرصيد الشهري
Taux de couverture (%)	68.8	69.8	69.7	67.6	70.1	نسبة التغطية (%)

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

14.2 Evolution des échanges par groupement sectoriel d'activité

2.14 تطور المبادلات التجارية حسب الأنشطة الإقتصادية

Unité : Millions de Dinars

الوحدة : مليون دينار

Produits	Importations			Exportation			المنتجات
	2017	2016	2015	2017	2016	2015	
Agriculture et Industrie							منتجات فلاحية
Agro. Alimentaire	5 788.8	4 735.8	4 531.2	3 726.0	3 082.7	4 008.9	وصناعات غذائية
régime général	5 075.4	4 228.6	4 129.5	2 724.2	2 398.8	3 424.3	نظام عام
régime off shore	713.4	507.2	401.7	1 001.8	683.9	584.6	نظام غير مقيم
Energie et Lubrifiants	6 080.3	4 346.8	5 377.9	2 047.4	1 643.0	1 986.3	الطاقة والمحروقات
régime général	6 080.3	4 346.8	5 377.9	2 047.4	1 643.0	1 986.3	نظام عام
régime off shore	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	نظام غير مقيم
Mines. Phosphates et Dérivés	839.7	678.0	679.6	1 411.8	1 434.0	1 110.4	الصناعات المنجمية والفسفاطية ومشتقاتها
régime général	839.7	678.0	679.6	1 411.8	1 434.0	1 110.4	نظام عام
régime off shore	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	نظام غير مقيم
Textiles. Habil. et cuirs	6 139.5	5 157.8	4 632.0	7 564.7	6 502.1	6 002.5	النسيج و الملابس والجلد
régime général	1 296.0	1 158.1	942.2	186.7	180.6	168.7	نظام عام
régime off shore	4 843.5	3 999.7	3 689.8	7 378.0	6 321.5	5 833.8	نظام غير مقيم
Textiles. Habillements	5 101.2	4 248.7	3 809.7	6 280.7	5 395.2	4 982.6	النسيج واللباس
régime général	1 071.5	968.2	790.2	157.7	146.2	133.8	نظام عام
régime off shore	4 029.6	3 280.4	3 019.5	6 123.0	5 249.1	4 848.8	نظام غير مقيم
Cuirs et Chaussures	1 038.3	909.1	822.4	1 284.1	1 106.8	1 019.9	الجلد والأحذية
régime général	224.4	189.9	152.0	29.0	34.5	34.9	نظام عام
régime off shore	813.9	719.3	670.3	1 255.0	1 072.4	985.1	نظام غير مقيم
Mécanique et Electrique	21 778.4	18 791.4	17 046.5	15 954.2	13 251.0	11 450.7	صناعات ميكانيكية وكهربائية
régime général	13 531.6	11 759.8	11 075.7	1 105.8	917.1	887.6	نظام عام
régime off shore	8 246.9	7 031.6	5 970.8	14 848.4	12 333.9	10 563.1	نظام غير مقيم
Matériel de Transport	4 238.5	3 787.3	4 071.9	2 075.5	1 711.0	1 380.8	آليات النقل
régime général	3 464.9	3 149.8	3 549.5	81.5	54.2	71.4	نظام عام
régime off shore	773.6	637.5	522.4	1 994.0	1 656.8	1 309.4	نظام غير مقيم
Autres Ind. Mécanique	9 920.5	8 368.7	7 261.4	3 711.2	3 318.1	2 669.3	صناعات ميكانيكية أخرى
régime général	7 507.7	6 257.4	5 508.5	841.6	696.3	630.8	نظام عام
régime off shore	2 412.8	2 111.3	1 752.9	2 869.6	2 621.8	2 038.5	نظام غير مقيم
Industries Electriques	7 619.5	6 635.4	5 713.3	10 167.5	8 221.9	7 400.5	الصناعات الكهربائية
régime général	2 559.0	2 352.6	2 017.7	182.7	166.6	185.3	نظام عام
régime off shore	5 060.5	4 282.9	3 695.6	9 984.8	8 055.3	7 215.1	نظام غير مقيم
Autres Ind. Manufact.	9 394.8	8 037.0	7 342.4	3 722.5	3 232.8	3 048.4	صناعات تحويلية أخرى
régime général	7 085.6	6 154.2	5 589.4	1 239.5	1 115.5	1 195.8	نظام عام
régime off shore	2 309.2	1 882.8	1 753.0	2 483.0	2 117.3	1 852.6	نظام غير مقيم
Ensemble des Produits	50 021.6	41 746.8	39 609.7	34 426.6	29 145.6	27 607.2	مجموع المواد
régime général	33 908.6	28 325.5	27 794.3	8 715.4	7 689.1	8 773.1	نظام عام
régime off shore	16 113.0	13 421.3	11 815.4	25 711.2	21 456.5	18 834.1	نظام غير مقيم

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

14.3 Evolution des échanges par type d'utilisation

3.14 تطور المبادلات التجارية حسب نوعية الإستعمال

Unité : Millions de Dinars

الوحدة : مليون دينار

Produits	Importations			Exportation			المنتجات
	2017	2016	2015	2017	2016	2015	
Produits Agricoles et Alimentaires de base	3 150.1	2 605.5	2 667.6	1 954.7	1 663.2	2 619.1	المنتجات الفلاحية والغذائية الأساسية
régime général	2 677.7	2 282.9	2 411.8	1 917.1	1 634.4	2 542.8	نظام عام
régime off shore	472.5	322.6	255.8	37.6	28.8	76.3	نظام غير مقيم
Produits Energétiques	6 080.3	4 346.8	5 377.9	2 047.4	1 643.0	1 986.3	منتجات الطاقة
régime général	6 080.3	4 346.8	5 377.9	2 047.4	1 643.0	1 986.3	نظام عام
régime off shore	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	نظام غير مقيم
Produits Miniers et Phosphatés	839.7	678.0	679.6	1 411.8	1 434.0	1 110.4	المنتجات المنجمية والفسفاطية
régime général	839.7	678.0	679.6	1 411.8	1 434.0	1 110.4	نظام عام
régime off shore	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	نظام غير مقيم
Autres Produits Intermédiaires	19 714.5	16 053.2	14 482.0	9 513.5	7 535.8	7 107.8	منتجات أخرى وسيطة
régime général	8 563.1	7 089.9	6 713.6	1 355.8	1 099.6	1 202.2	نظام عام
régime off shore	11 151.5	8 963.3	7 768.4	8 157.6	6 436.3	5 905.6	نظام غير مقيم
Produits d'Equipement	12 878.7	11 829.1	10 925.9	7 523.6	6 470.4	5 338.1	منتجات التجهيز
régime général	9 724.7	8 869.2	8 225.0	595.6	595.2	610.7	نظام عام
régime off shore	3 153.9	2 959.9	2 700.9	6 928.0	5 875.2	4 727.4	نظام غير مقيم
Autres Produits de consommation	7 358.2	6 234.1	5 476.7	11 975.6	10 399.2	9 445.4	منتجات أخرى للإستهلاك
régime général	6 023.0	5 058.6	4 386.4	1 387.6	1 282.9	1 320.6	نظام عام
régime off shore	1 335.2	1 175.4	1 090.3	10 588.0	9 116.3	8 124.8	نظام غير مقيم
Ensemble des Produits	50 021.6	41 746.8	39 609.7	34 426.6	29 145.6	27 607.2	مجموع المنتجات
régime général	33 908.6	28 325.5	27 794.3	8 715.4	7 689.1	8 773.1	نظام عام
régime off shore	16 113.0	13 421.3	11 815.4	25 711.2	21 456.5	18 834.1	نظام غير مقيم

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

14.4 Evolution des échanges par groupement des produits

4.14 تطور المبادلات التجارية حسب مجموعات المواد

Unité : Millions de dinars

الوحدة : مليون دينار

	2017	2016	2015	2014	2013	
1. Importations	50 021.6	41 746.8	39 609.7	42 012.8	39 505.5	1. الواردات
a. Alimentation humaine	4 657.2	3 812.0	3 693.0	3 399.5	3 538.8	أ - التغذية البشرية
b. Matières premières et demi - produits :						ب - منتجات أولية ونصف مصنعة
Energie	6 080 .3	4 346 .8	5 377 .9	7 381 .5	6 778 .7	الطاقة
Produits d'origine animale ou végétale	1 184 .4	1 034 .3	952 .0	918 .9	910 .9	منتجات ذات أصل حيواني أو نباتي
Produits d'origine minérale	381 .2	383 .0	333 .8	421 .3	392 .2	منتجات منجمية الأصل
Autres demi-produits	14 795 .1	11 830 .6	10 771 .4	11 137 .2	10 401 .9	منتجات أخرى نصف مصنعة
c. produits finis destinés à :	22 923.3	20 340.0	18 481.6	18 754.3	17 483.1	ت - منتجات تامة مخصصة لـ :
L' équipement agricole	110 .7	76 .3	143 .1	147 .1	166 .2	التجهيز الفلاحي
L' équipement industriel	10 061 .9	9 195 .1	8 319 .7	8 690 .7	7 873 .3	التجهيز الصناعي
La consommation	12 750 .7	11 068 .6	10 018 .9	9 916 .5	9 443 .6	الإستهلاك
2. Exportations	34 426.6	29 145.6	27 607.2	28 406.7	27 701.2	2. الصادرات
a. Alimentation humaine	3 299.6	2 736.4	3 647.0	2 048.8	2 431.3	أ - التغذية البشرية
b. Matières premières et demi - produits :						ب - مواد أولية ونصف مصنعة
Energie	2 047 .4	1 643 .0	1 986 .3	3 741 .7	4 209 .7	الطاقة
Produits d'origine animale ou végétale	363 .8	299 .1	284 .1	227 .4	278 .7	منتجات ذات أصل حيواني أو نباتي
Produits d'origine minérale	423 .0	259 .5	254 .1	317 .8	268 .5	منتجات منجمية الأصل
Autres demi-produits	9 860 .6	8 198 .4	7 472 .4	7 952 .0	7 351 .8	منتجات أخرى نصف مصنعة
c. produits finis destinés à :	18 432.2	16 009.2	13 963.3	14 119.0	13 161.1	ت - منتجات تامة مخصصة لـ :
L' équipement agricole	17 .1	17 .3	23 .2	17 .9	20 .5	التجهيز الفلاحي
L' équipement industriel	6 650 .7	5 708 .8	4 782 .5	4 796 .9	4 069 .8	التجهيز الصناعي
La consommation	11 764 .4	10 283 .0	9 157 .7	9 304 .1	9 070 .9	الإستهلاك

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

14.5 Evolution des exportations des principaux
produits par groupement sectoriel
d'activité (en valeurs)

5.14 تطور صادرات أهم المنتجات
حسب الأنشطة الاقتصادية (بالقيمة)

Unité : Millions de dinars

الوحدة : مليون دينار

	2017	2016	2015	2014	2013	
Produits agro-alimentaires						منتجات فلاحية غذائية
Huiles d'olives	1 009.4	872.4	1 891.9	490.2	820.2	زيت الزيتون
Poissons, crustacés et mollusques	357.3	270.9	252.4	231.5	223.7	سمك القشريات ورخويات
Dattes	557.6	486.5	445.3	388.4	379.9	التمور
Agrumes	21.1	24.7	23.0	21.8	19.0	القوارص
Energie et lubrifiants						المحروقات والطاقة
Pétrole brut	1 237.9	1 210.4	1 240.8	2 433.7	2 838.5	نפט خام
Produits raffinés	809.5	432.6	745.5	1 308.0	1 371.3	مواد مكررة
Mines phosphates et dérivés						المناجم والفسفاط ومشتقاته
Phosphate brut	2.0	0.6	1.0	18.0	3.8	فسفاط خام
Acide phosphorique	424.7	498.5	320.8	439.2	384.8	حامض فسفوري
D.A.P	426.0	393.2	226.3	424.4	490.5	ث. أ. م
Superphosphate triple	233.7	226.5	252.7	381.0	347.5	ثالث الفسفاط الرفيع
Autres produits phosphates	13.5	28.2	17.1	3.4	12.0	مواد أخرى فسفاطية
Sel	41.0	32.1	28.7	26.9	33.2	ملح
Zinc	-	-	-	-	-	زنك
Textiles habillements et cuirs						النسيج والكساء والجلد
Bonneterie	1 501.8	1 202.6	1 176.7	1 232.6	1 190.5	ملابس داخلية
Confection	3 905.0	3 393.6	3 044.6	3 408.9	3 308.8	ملابس جاهزة
Tissus	638.5	578.1	559.0	537.7	516.8	نسيج
Tapis d'artisanat	1.7	1.3	1.2	1.1	1.4	زربية تقليدية
Tiges de chaussures	256.5	214.5	198.2	220.3	219.1	وجهة الحذاء
Chaussures	684.2	587.2	540.8	559.2	527.5	أحذية
Ouvrages en cuir	222.4	203.6	184.4	179.4	148.7	مصنوعات جلدية
Industrie Mécanique et Electrique et autres industries						صناعات كهربائية وميكانيكية وصناعات أخرى
Ciments	107.1	185.6	285.7	244.1	133.0	الإسمنت
Pâtes à papier	5.4	5.5	4.3	6.0	5.8	عجين للورق
Huiles essentielles et parfumerie	211.4	186.8	164.9	121.6	112.8	زيوت روية و عطور
Produits pharmaceutiques	127.9	101.8	93.6	82.0	87.2	مواد صيدلانية
Ouvrages en plastique	940.2	729.5	603.2	611.1	580.6	مصنوعات من البلاستيك
Pneumatiques	49.6	74.6	65.5	62.7	60.8	مصنوعات مطاطية
Produits céramique	97.8	82.6	72.8	80.0	109.2	مواد من الخزف
fil et câbles électriques	4 432.4	3 348.9	3 191.2	3 091.2	2 725.2	خيوط وأسلاك كهربائية
Transformateurs	790.6	705.8	629.4	644.9	551.6	محولات كهربائية
Réfrigérateurs, appareils de production de froid	12.2	9.1	8.9	11.4	17.4	الثلاجات وآلات التبريد
Châssis et pièces détachées	919.1	793.1	600.5	565.2	464.0	قاعدة سيارة وقطع غيار

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

14.6 Evolution des exportations des principaux produits par groupement sectoriel d'activité (en quantité)

6.14 تطور صادرات أهم المنتجات حسب الأنشطة الاقتصادية (بالكمية)

Unité : Mille tonnes

الوحدة : ألف طن

	2017	2016	2015	2014	2013	
Produits agro-alimentaires						مواد فلاحية - غذائية
Huiles d'olives	102.8	112.7	302.4	84.8	151.5	زيت الزيتون
Poissons, crustacés et mollusques	17.2	16.1	15.6	15.4	14.8	سمك القشريات والرخويات
Dattes	104.4	113.8	103.1	87.1	105.8	التمور
Agrumes	17.7	20.6	24.4	22.9	21.4	الفوارس
Energie et lubrifiants						المحروقات والطاقة
Pétrole brut	1 324.4	1 723.9	1 484.8	1 826.6	2 120.9	نפט خام
Produits raffinés	894.5	616.8	819.7	953.7	1 051.6	مواد مكررة
Mines phosphates et dérivés						المناجم و الفسفاط ومشتقاته
Phosphate brut	6.6	2.3	3.7	110.3	24.0	فسفاط خام
Acide phosphorique	643.6	670.6	396.9	700.8	610.1	حامض فسفوري
D.A.P	500.0	506.4	233.4	488.4	631.2	ث.أ.م
Superphosphate triple	347.4	353.3	333.8	590.2	555.2	ثالث الفسفاط الرفيع
Autres produits phosphates	44.1	94.9	51.3	8.6	32.5	مواد أخرى فسفاطية
Sel	1 049.3	862.2	1 660.7	811.1	1 049.9	ملح
Zinc	-	-	-	-	-	زنك
Industrie Mécanique et Electrique et autres industries						الصناعات الكهربائية والميكانيكية وصناعات أخرى
Ciments	884.9	1 481.6	2 227.7	1 669.5	925.9	الإسمنت
Pâtes à papier	7.5	6.5	6.9	8.9	9.1	عجين للورق
Produits céramiques	87.0	82.0	76.4	143.8	319.5	مواد من الخزف

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

14.7 Evolution des importations des principaux
produits par groupement sectoriel
d'activité (en valeurs)

7.14 تطور واردات أهم المنتجات
حسب قطاع الإستعمال (بالقيمة)

Unité : Millions de dinars

الوحدة : مليون دينار

	2017	2016	2015	2014	2013	
Produits agro-alimentaires						منتجات فلاحية غذائية
Blé dur	461.8	541.5	685.2	435.5	347.6	القمح الصلب
Blé tendre	576.1	473.2	500.7	505.6	550.6	القمح اللين
Orge	264.6	235.3	230.3	195.5	378.3	الشعير
Mais	520.8	427.0	409.7	395.5	381.2	القطانية
Pomme de terre	43.6	39.3	32.9	31.3	39.0	البطاطا
Café	165.4	98.2	105.3	86.2	90.5	القهوة
Thé	35.0	15.9	17.0	19.7	20.4	النشاي
Viandes	23.4	8.6	32.5	43.4	52.2	اللحوم
Laits et dérivés	99.2	52.1	51.5	80.9	79.4	الحليب ومشتقاته
Huiles végétales	632.8	397.8	383.9	389.2	459.5	الزيوت النباتية
Sucre	682.5	378.5	350.5	322.6	303.0	السكر
Tourteaux de soja	81.1	131.6	127.1	134.9	91.3	علف السوجا
Tabac brut	78.2	54.7	64.2	63.4	61.9	التبغ الخام
Energie et lubrifiants						المحروقات والطاقة
Pétrole brut	787.2	641.2	653.4	1 515.7	1 555.2	النفط الخام
Produits raffinés	3 748.0	2 339.4	3 758.8	3 595.5	3 550.3	مواد مكررة
Gaz naturel	1 536.4	1 359.6	959.8	2 263.1	1 666.6	الغاز الطبيعي
Houille et coke	8.6	6.5	5.9	7.3	6.6	الفحم الحجري والكوك
Mines phosphates et dérivés						المناجم و الفسفاط ومشتقاته
Soufre	196.3	218.5	180.0	265.8	253.1	الكبريت
Ammoniac	161.6	97.3	133.8	206.1	183.1	الأمونياك
Textiles habillements et cuirs						النسيج واللباس والجلد
Coton en masse	20.7	19.4	17.5	31.0	32.5	القطن
Fils et files	406.6	336.5	300.5	312.6	296.9	خيوط وشباك
Tissus	2 745.1	2 287.9	2 126.9	2 256.4	2 128.2	نسيج
Articles en textile	1 412.8	1 140.2	997.3	1 010.4	943.4	صناعات من النسيج
Cuir et peaux	592.9	543.5	491.3	504.1	429.1	الجلد والفرو
Transport						النقل
Tracteurs	204.3	146.6	137.9	170.7	168.5	الجرارات
Camions	676.3	750.8	764.2	843.1	717.9	الشاحنات
Bus et cars	51.4	50.2	30.8	31.8	17.2	الحافلات
Voitures de tourisme	1 726.5	1 581.8	1 512.4	1 335.5	1 317.6	سيارات سياحية
Châssis et carrosseries	778.9	645.1	482.1	503.9	449.0	قاعدة وهياكل المركبات
Autres matériels de transport	441.5	332.9	969.7	712.2	672.2	أجهزة أخرى للنقل

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

14.7 Evolution des importations des principaux produits par groupement sectoriel d'activité (en valeurs) (suite et fin)

7.14 تطور واردات أهم المنتجات حسب قطاع الإستعمال (بالقيمة) (تابع ونهاية)

Unité : Millions de dinars

الوحدة : مليون دينار

	2017	2016	2015	2014	2013	
Industrie Mécanique et Electrique et autres industries						صناعات كهربائية وميكانيكية وصناعات أخرى
Tabacs fabriqués	297.6	224.5	148.1	166.4	135.1	تبغ مصنع
Produits pharmaceutiques	1 226.9	986.8	983.8	970.8	980.2	مواد صيدلية
Matières en plastique	1 424.6	1 187.4	1 067.7	1 107.3	1 086.8	مواد بلاستيكية
Ouvrages en plastique	1 532.6	1 310.5	1 123.5	1 061.8	1 006.9	مصنوعات من البلاستيك
Autres produits chimiques	1 114.5	997.3	928.5	1 039.5	1 044.7	مواد كيميائية أخرى
Produits de peintures	285.6	222.7	205.6	220.8	203.0	مواد للدهن
Ouvrages en caoutchouc	356.5	291.8	234.0	230.4	195.0	مصنوعات من المطاط
Bois	452.9	386.7	380.1	420.1	325.4	خشب
Papiers et cartons	723.0	665.8	601.3	599.4	545.9	ورق وورق مقوى
Livres et articles de librairie	58.0	51.7	44.3	47.2	48.4	كتب وأدوات مكتبية
Fonte. Fer et aciers	1 567.0	1 000.4	1 047.3	1 176.1	1 071.4	السبك والحديد والفولاذ
Tubes et tuyaux	209.1	189.3	294.8	223.4	196.6	أنابيب وقنوات
Cuivre	953.1	708.8	723.2	676.7	677.6	نحاس
Aluminium	587.6	446.9	406.4	401.0	356.0	ألومنيوم
Roulements robinetterie	246.5	214.6	177.6	207.4	186.4	قطع محرك للحفريات
Pompes	374.0	499.9	264.6	322.6	359.7	آلات الضخ
Générateurs transformateurs	484.5	480.0	403.5	470.7	393.9	مولدات كهربائية
Turbines à gaz	465.5	575.7	303.3	472.5	320.8	محرك بالغاز
Engins agricoles	84.4	58.4	95.9	103.9	75.7	أدوات فلاحية
Machines I.A.A	81.5	66.7	56.6	53.0	75.1	آلات للصناعات الغذائية والفلاحية
Machines textiles	46.2	37.9	35.6	46.0	38.1	آلات للنسيج
Machines pour industries de papiers	63.3	34.9	40.5	59.9	43.8	آلات لصناعة الورق
Machines pour l'impression	65.4	53.8	61.1	60.2	49.6	آلات للطباعة
Fils et câbles électriques	894.7	703.1	635.1	623.9	595.5	خيوط وأسلاك كهربائية
Lampes et tubes cathodiques	1 072.4	786.0	538.8	542.1	569.0	مصابيح وصمامات مهبطية
Appareils de télécom	697.7	784.7	699.8	459.7	511.9	آلات لاسلكية للإتصالات
Appareils de manutentions	633.0	694.2	473.8	592.8	604.4	آلات للشحن
Appareils informatiques	464.2	636.7	674.5	726.9	722.1	آلات للإعلامية
Optique et appareils scientifiques	1 048.2	1 007.4	795.4	829.4	705.2	تجهيزات علمية وبصرية
Jouet. jeux et articles de sport	129.0	98.3	100.7	99.0	62.6	لعاب ولوازم رياضية

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

**14.8 Evolution des importations par groupement
des principaux produits sectoriel
d'activité (en quantité)**

**8.14 تطور واردات أهم المنتجات
حسب قطاع الإستعمال (بالكمية)**

Unité : Mille tonnes

الوحدة : ألف طن

	2017	2016	2015	2014	2013	
Produits agro-alimentaires						منتجات فلاحية غذائية
Blé dur	703.9	859.3	824.0	614.7	558.1	القمح الصلب
Blé tendre	1 235.9	1 199.3	1 161.2	1 052.2	1 066.8	القمح اللين
Orge	585.1	639.3	556.7	460.6	800.4	الشعير
Mais	1 217.2	1 133.3	1 110.0	1022.1	867.5	القطانية
Pomme de terre	32.9	39.9	39.9	23.7	33.4	البطاطا
Café	28.8	23.7	24.2	24.2	22.7	القهوة
Thé	9.1	5.9	6.4	7.0	6.8	الشاي
Viandes	2.8	1.8	4.0	5.4	6.8	اللحوم
Laits et dérivés	16.3	12.8	12.8	15.7	19.7	الحليب ومشتقاته
Huiles végétales	306.0	237.8	246.2	247.6	267.5	الزيوت النباتية
Sucre	695.7	452.6	423.0	417.1	363.8	السكر
Tourteau de soja	110.8	186.9	156.8	138.8	93.5	علف السوجا
Tabac brut	8.6	6.7	7.1	7.7	7.1	التبغ الخام
Energie et lubrifiants						المحروقات والطاقة
Pétrole brut	824.0	888.4	750.0	1 118.5	1 142.5	النفط الخام
Produits raffinés	...	...	...	2 376.2	2 387.6	مواد مكررة
Gaz naturel	...	...	...	2 952.5	1 958.2	الغاز الطبيعي
Houille et coke	15.4	13.1	13.5	16.1	14.1	الفحم الحجري والكوك
Mines. phosphates et dérivés						المناجم والفسفاط ومشتقاته
Soufre	908.5	1 103.2	622.0	1 000.3	1 203.4	الكبريت
Ammoniac	245.8	162.3	163.4	233.8	227.3	الأمونياك
Industrie Mécanique et Electrique et autres industries						الصناعات الكهربائية والميكانيكية وصناعات أخرى
Matières en plastique	390.4	394.3	357.8	349.8	360.0	مواد بلاستيكية
Autres produits chimiques	410.8	429.4	462.8	669.4	748.0	مواد كيميائية أخرى
Produits de peintures	61.3	58.6	56.5	57.6	54.8	مواد للدهن
Bois	414.6	405.8	406.9	437.3	362.5	خشب
Papiers et cartons	364.1	398.8	359.2	346.2	334.3	ورق وورق مقوى
Fer et aciers	1 128.5	1 031.9	1 024.8	1 046.1	916.3	حديد وفولاذ
Tubes et tuyaux	39.9	48.7	98.6	57.7	36.2	أنابيب وقنوات
Cuivre	61.9	64.1	61.7	55.8	54.5	نحاس
Aluminium	66.1	62.6	58.7	62.8	53.2	ألومنيوم

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

14.9 Evolution des échanges avec les principaux ensembles économiques

9.14 تطور المبادلات التجارية مع أهم المجموعات الاقتصادية

	2017	2016	2015	2014	2013	
A. Valeur (en millions de Dinars)						أ - القيمة (بالمليون دينار)
I. Importations	50 021.6	41 746.8	39 609.7	42 012.8	39 505.5	I. الواردات
Pays de l' U E	27 015.6	22 260.4	22 037.5	22 370.1	22 022.6	بلدان الإتحاد الأوروبي
Autres pays d' Europe	5 938.5	5 059.3	5 102.0	6 024.8	4 830.3	بلدان أوروبية أخرى
Maghreb arabe (UMA)	2 196.7	1 848.8	1 862.5	2 959.5	2 747.9	المغرب العربي (ا.م.ع)
Autres pays d' Afrique	1 055.6	625.5	522.5	636.8	529.2	بلدان إفريقية أخرى
Pays arabes d' orient	1 101.5	995.9	885.1	883.2	769.2	بلدان عربية من الشرق
Autres pays	12 713.8	10 957.0	9 200.0	9 138.3	8 606.3	بلدان أخرى
II. Exportations	34 426.6	29 145.6	27 607.2	28 406.7	27 701.2	II. الصادرات
Pays de l' U E	25 575.1	21 474.8	20 586.8	21 101.7	19 744.3	بلدان الإتحاد الأوروبي
Autres pays d' Europe	1 277.6	807.2	526.2	826.8	1 548.6	بلدان أوروبية أخرى
Maghreb arabe (UMA)	2 587.4	2 773.7	2 550.5	2 535.8	2 563.8	المغرب العربي (ا.م.ع)
Autres pays d' Afrique	946.8	780.4	808.3	805.7	750.9	بلدان إفريقية أخرى
Pays arabes d' orient	475.7	294.3	321.5	369.2	288.8	بلدان عربية من الشرق
Autres pays	3 564.0	3 015.2	2 813.8	2 767.5	2 804.9	بلدان أخرى
B. Pourcentage						ب . النسبة المئوية
I. Importations	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	I. الواردات
Pays de l' U E	54.0	53.3	55.6	53.2	55.7	بلدان الإتحاد الأوروبي
Autres pays d' Europe	11.9	12.1	12.9	14.3	12.2	بلدان أوروبية أخرى
Maghreb arabe (UMA)	4.4	4.4	4.7	7.0	7.0	المغرب العربي (ا.م.ع)
Autres pays d' Afrique	2.1	1.5	1.3	1.5	1.3	بلدان إفريقية أخرى
Pays arabes d' orient	2.2	2.4	2.2	2.1	1.9	بلدان عربية من الشرق
Autres pays	25.4	26.2	23.2	21.8	21.8	بلدان أخرى
II. Exportations	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	II. الصادرات
Pays de l' U E	74.3	73.7	74.6	74.3	71.3	بلدان الإتحاد الأوروبي
Autres pays d' Europe	3.7	2.8	1.9	2.9	5.6	بلدان أوروبية أخرى
Maghreb arabe (UMA)	7.5	9.5	9.2	8.9	9.3	المغرب العربي (ا.م.ع)
Autres pays d' Afrique	2.8	2.7	2.9	2.8	2.7	بلدان إفريقية أخرى
Pays arabes d' orient	1.4	1.0	1.2	1.3	1.0	بلدان عربية من الشرق
Autres pays	10.4	10.3	10.2	9.7	10.1	بلدان أخرى

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

14.10 Evolution des échanges
avec les principaux pays

10.14 تطور المبادلات التجارية مع أهم البلدان

Unité : Millions de Dinars

الوحدة : مليون دينار

	2017	2016	2015	2014	2013	
A. Importations	50 021.6	41 746.8	39 609.7	42 012.8	39 505.5	أ. الواردات
Afrique	3 252.3	2 450.2	2 384.9	3 596.4	3277.1	إفريقيا
Algérie	1 812.2	1 530.5	1 571.5	2 662.8	1925.8	الجزائر
Libye	87.9	64.3	38.2	95.4	664.6	ليبيا
Maroc	291.2	247.9	248.5	199.0	155.8	المغرب
Amérique	3 489.6	2 887.6	2 580.5	2 623.6	2879.0	أمريكا
Brésil	871.1	571.2	606.4	481.4	491.5	البرازيل
Etats-Unis d'Amérique	1 675.1	1 473.8	1 184.7	1 212.3	1286.1	الولايات المتحدة الأمريكية
Asie	8 962.6	8 035.1	6 718.7	6 583.9	5606.9	آسيا
Chine populaire	4 482.2	3 905.9	3 318.3	3 018.6	2491.1	الصين الشعبية
Inde	720.6	576.9	479.0	491.6	508.6	الهند
Japon	518.6	466.7	448.2	456.8	476.7	اليابان
Europe	32 954.1	27 319.7	27 139.5	28 394.9	26852.9	أوروبا
Allemagne	4 012.6	3 229.0	2 901.2	2 946.3	2814.5	ألمانيا
Belgique - Luxembourg	642.9	589.9	517.3	602.1	643.3	بلجيكا - اللكسمبورغ
France	7 551.9	6 458.2	7 055.9	6 811.6	7252.7	فرنسا
Italie	7 789.0	6 099.9	5 850.8	6 194.7	5754.0	إيطاليا
Pays-Bas	525.7	555.1	433.7	416.8	417.7	هولندا
Pologne	355.7	266.2	229.0	198.7	175.3	بولونيا
Royaume-Uni	635.9	660.2	527.9	593.5	574.4	المملكة المتحدة
Suède	260.7	237.7	217.1	257.7	216.2	السويد
Suisse	566.6	372.6	390.6	431.6	351.3	سويسرا
République Tchèque	225.6	202.1	142.5	128.9	109.3	جمهورية تشيكيا
Russie	1 160.3	1 382.9	1 604.0	1 798.3	1062.2	روسيا
Yougoslavie	-	-	0.1	14.4	26.3	يوغسلافيا
Origines diverses	1 363.0	1 054.2	786.1	814.0	889.6	مصادر أخرى

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

**14.10 Evolution des échanges
avec les principaux pays**

10.14 تطور المبادلات التجارية مع أهم البلدان

(suite et fin)

(تابع ونهاية)

Unité : Millions de Dinars

الوحدة : مليون دينار

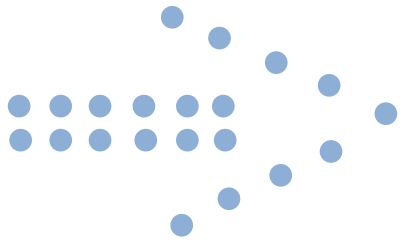
	2017	2016	2015	2014	2013	
B. Exportations	34 426.6	29 145.6	27 607.2	28 406.7	27 701.2	ب الصادرات
Afrique	3 534.2	3 554.1	3 358.9	3 341.5	3 314.7	إفريقيا
Algérie	1 131.1	1 426.0	1 094.9	1 049.5	789.8	الجزائر
Libye	954.3	950.5	1 059.4	1 132.1	1 411.0	ليبيا
Maroc	448.3	363.2	353.3	304.5	312.1	المغرب
Amérique	970.0	708.3	849.3	570.5	950.1	أمريكا
Brésil	41.6	60.7	59.1	60.2	197.8	البرازيل
Etats-Unis d'Amérique	762.9	526.5	693.6	412.8	645.3	الولايات المتحدة الأمريكية
Asie	1 404.7	1 130.6	1 028.8	1 275.8	978.4	آسيا
Chine populaire	75.0	61.9	55.5	104.6	67.2	الصين الشعبية
Inde	250.6	281.2	201.5	253.4	139.3	الهند
Japon	42.1	69.0	52.0	72.5	118.4	اليابان
Europe	26 852.7	22 282.0	21 113.7	21 928.4	21 292.8	أوروبا
Allemagne	3 990.9	3 072.1	2 897.1	2 899.7	2 489.8	ألمانيا
Belgique -Luxembourg	625.0	532.4	495.0	521.5	563.6	بلجيكا - اللكسمبورغ
France	10 516.7	9 314.2	8 091.2	8 054.1	7 305.5	فرنسا
Italie	5 670.3	5 075.4	5 093.6	5 433.4	5 116.7	إيطاليا
Pays-Bas	603.8	454.0	469.3	778.8	989.7	هولندا
Pologne	384.3	326.3	331.3	299.1	134.3	بولونيا
Royaume-Uni	788.1	508.9	860.3	1 207.1	1 046.8	المملكة المتحدة
Suède	80.9	50.6	30.0	54.3	52.6	السويد
Suisse	742.2	381.8	248.4	466.3	1 101.5	سويسرا
République Tchèque	334.9	183.7	122.7	131.9	78.2	جمهورية تشيكا
Russie	60.0	30.6	21.9	39.6	44.9	روسيا
Yougoslavie	-	-	0.2	1.4	201.6	يوغسلافيا
Destinations diverses	1 665.0	1 470.6	1 256.5	1 290.5	1 165.2	اتجاهات أخرى

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

المحور 15

CHAPITRE 15



النقد والبنوك
MONNAIE ET BANQUES

15.1 Evolution de la structure du système financier

1.15 تطور هيكل النظام المالي

Unité : Nombre

الوحدة : العدد

	2017	2016	2015	2014	2013	
Structure du système financier						هيكل الجهاز المالي
Banque Centrale	1	1	1	1	1	البنك المركزي
Banque de Dépôts	23	24	23	22	22	بنوك الإيداع
Banque de Développement	-	-	-	-	-	بنوك التنمية
Institutions de collecte de l'épargne	1	1	1	1	1	مؤسسات تجميع الإيداع
Banques OFF- SHORE	8	7	7	7	7	بنوك غير مقيمة
Sociétés d'Investissement ^[1]	148	134	134	134	134	شركات الإستثمار ^[1]
Centre de Chèques Postaux	1	1	1	1	1	مركز الصكوك البريدية
Bourse des Valeurs Mobilières	1	1	1	1	1	بورصة القيم المنقولة
Sociétés de factoring ^[2]	4	6	6	6	6	شركات الفاكورنغ ^[2]
Organismes de Leasing	8	8	8	8	9	شركات الإيجار

Source : Banque Centrale de Tunisie

المصدر : البنك المركزي التونسي

^[1]SICAF (Ste d'Investissement à Capital Fixe). SICAV (Ste d'Investissement à Capital Variable) et SICAR (Ste d'Investissement à Capital Risque)

^[1]سيكاف (SICAF) (شركات إستثمارية ذات رأس مال قار)،

سيكاف (SICAV) (شركات إستثمارية ذات رأس مال متغير)

و سيكار (SICAR) (شركات إستثمارية ذات رأس مال مخاطر)

^[2] Sociétés qui gèrent les créances d'autres sociétés

^[2] المؤسسات التي تعتنى بمستحقات مؤسسات أخرى

15.2 Evolution du réseau bancaire par gouvernorat

2.15 تطور الشبكة البنكية حسب الولاية

Unité : Etablissement bancaire

الوحدة : المؤسسة البنكية

Gouvernorat	2017	2016	2015	2014	2013	الولاية
Tunis	443	425	415	400	346	تونس
Ariana	149	137	130	113	116	أريانة
Manouba	42	41	41	39	42	منوبة
Ben Arous	146	138	129	115	107	بن عروس
Zaghuan	21	19	19	18	20	زغوان
Bizerte	78	74	72	65	59	بنزرت
Béja	33	30	28	26	26	باجة
Jendouba	34	32	31	29	29	جندوبة
Le Kef	22	22	22	21	19	الكاف
Siliana	17	16	15	14	11	سليانة
Kasserine	22	21	19	18	17	القصرين
Sidi Bouzid	21	21	21	20	19	سيدي بوزيد
Gafsa	32	29	25	24	34	قفصة
Tozeur	15	15	15	14	15	توزر
Médenine	75	70	64	62	53	مدنين
Tataouine	17	16	16	14	14	تطاوين
Gabès	46	44	42	39	44	قابس
Kébili	13	13	13	11	10	قبلي
Sfax	199	189	178	169	157	صفاقس
Kairouan	32	31	30	28	20	القيروان
Mahdia	40	41	38	35	38	المهدية
Monastir	99	94	87	80	75	المنستير
Sousse	164	158	153	143	125	سوسة
Nabeul	144	142	136	129	116	نابل
Total	1 904	1 818	1 739	1 626	1 512	المجموع

Source : Banque Centrale de Tunisie

المصدر : البنك المركزي التونسي

15.3 Les ressources du système monétaire et leurs contreparties

3.15 موارد النظام النقدي ومقابلاتها

Unité : Million de Dinars	Chiffres de fin de période			أرقام آخر مرحلة		الوحدة : مليون دينار
	2017	2016	2015	2014	2013	
I. Les ressources						I. الموارد
A. Monnaie M1	30 940.9	26 500.4	24 530.6	22 596.2	20 923.2	أ - النقود م 1
1) Monnaie fiduciaire	11 182.7	9 749.3	8 419.2	8 085.1	7 236.3	(1) النقود الإنمائية
2) Monnaie scripturale	19 758.2	16 751.1	16 111.4	14 511.1	13 686.9	(2) النقود المصرفية
Dépôts aux banques de dépôts	17 698.5	15 349.8	14 088.8	13 168.8	12 309.5	ودائع بنوك الإيداع
Dépôts au C. C. P.	1 971.3	1 297.9	1 973.7	1 246.3	1 225.9	ودائع بالحساب الجاري
Dépôts à la B. C. T.	88.4	103.4	48.9	96.0	151.5	البريدي
						ودائع بالبنك المركزي
B. Quasi-monnaie	34 919.7	32 491.6	30 050.0	29 226.9	26 971.9	ب - الموارد شبه النقدية
1) Entreprise et particuliers	34 919.7	32 491.6	30 050.0	29 226.9	26 971.9	(1) المؤسسات والخواص
a) Dépôts à terme	11 523.0	10 957.4	10 163.2	9 494.5	7 341.2	أ - ودائع لأجل
b) Comptes spéciaux d'épargne	16 112.1	14 484.7	13 078.8	12 054.3	11 173.9	ب - شهادات الودائع
c) Autres postes	7 284.6	7 049.5	6 808.0	7 678.1	8 456.8	ج - حسابات أخرى
2) Etablissements financiers autres que banque de dépôts	-	-	-	-	-	(2) مؤسسات مالية أخرى غير بنوك الإيداع
C. M3 - M2	2 333.9	2 290.5	2 194.1	2 095.4	2 156.8	ج - م 3 - م 2
Epargne logement	1 294.3	1 304.9	1 273.4	1 269.7	1 258.7	ادخار السكن
Epargne Projets et investissement	30.4	41.8	20.4	19.3	16.3	ادخار تمويل المشاريع
Emprunts obligataires	1 009.2	943.8	900.3	806.4	881.8	قروض إجبارية
D. M4 - M3	335.8	463.8	447.5	541.3	43.6	د - م 4 - م 3
Titres Etat auprès du public	-	-	-	-	-	سندات الدولة لدى العموم
Billets de trésorerie	335.8	463.8	447.5	541.3	43.6	أوراق الخزينة
E. Ressources spéciales	4 124.4	3 307.5	3 783.5	2 048.9	2 122.2	هـ - موارد مخصصة
F. Fonds propres	17 048.7	15 434.5	14 126.9	12 509.5	10 549.6	و - أرصدة ذاتية
G. Autres postes nets	108.1	204.2	-120.7	603.9	2 160.7	ز - موارد وتسويات أخرى
						صافية
Total	89 811.5	80 692.5	75 011.9	69 622.1	64 928.0	المجموع

Source : Banque Centrale de Tunisie

المصدر : البنك المركزي التونسي

15.3 Les ressources du système monétaire

3.15 موارد النظام النقدي ومقابلاتها

et leurs contreparties

(Suite et fin)

(تابع ونهاية)

Unité : Million de Dinars

الوحدة : مليون دينار

	Chiffres de fin de période			أرقام آخر مرحلة		
	2017	2016	2015	2014	2013	
II. Les contreparties						II. المقابلات
A. Créances nettes sur l'extérieur	- 2 309.0	- 854.4	1 801.6	2 296.1	4 037.9	أ. المستحقات الصافية على الخارج
A1- Avoirs extérieurs	16 420.2	16 643.8	17 855.2	16 764.0	15 027.0	أ.1. موجودات على الخارج
a) Réserves internationales	13 894.2	13 896.4	15 039.8	14 256.7	12 662.1	- الإيداع الدولي
Avoirs en or	424.3	356.5	287.1	297.9	263.3	موجودات من الذهب
Avoirs en D.T.S.	477.9	422.0	502.4	662.5	748.7	موجودات بالدينار التونسي
Avoirs en devises	12 991.9	13 117.9	14 250.3	13 296.3	11 650.1	موجودات بالعملة
b) Autres avoirs extérieurs	2 526.0	2 747.4	2 815.4	2 507.3	2 364.9	ب - موجودات خارجية أخرى
A2- Engagements (moins)	18 729.2	17 498.2	16 053.6	14 467.9	10 989.1	أ.2. الإلتزامات (طرح)
B. Créances nettes sur l'Etat	14 795.2	12 614.1	10 366.8	8 124.3	6 727.4	ب - المستحقات الصافية على الدولة
1) Créances nettes de la Banque Centrale de Tunisie	2 407.5	2 226.8	768.3	577.3	1 390.9	1) المستحقات الصافية للبنك المركزي التونسي
2) Créances des banques	10 095.9	8 648.6	7 199.0	5 806.7	4 110.6	2) مستحقات البنوك
3) Contreparties des dépôts des entreprises et particuliers au C.C.P.	1 971.3	1 297.9	1 973.7	1 246.3	1 225.9	3) مقابل إيداعات المؤسسات والخواص بالحساب الجاري البريدي
4) Titres de l'Etat auprès du public	320.5	440.8	425.8	494.0	-	4) سندات الدولة لدى العموم
C. Concours à l'économie	77 325.3	68 932.8	62 843.5	59 201.7	54 162.7	ج - مساعدات لفائدة الإقتصاد
1) Crédits de la B.C.T.	8 484.0	5 400.0	4 184.0	2 944.0	3 660.0	1) قروض البنك المركزي التونسي
2) Crédits de banque de dépôts	64 829.5	59 808.4	55 270.7	53 066.9	47 535.6	2) قروض بنوك الإيداع
3) Billet de trésorerie	15.3	23.1	21.7	47.4	43.6	3) أوراق الخزينة
4) Porte feuille- titre	3 996.5	3 701.4	3 367.1	3 143.4	2 923.5	4) محفظة السندات
Total	89 811.5	80 692.5	75 011.9	69 622.1	64 928.0	المجموع

Source : Banque Centrale de Tunisie

المصدر : البنك المركزي التونسي

15.4 Les ressources du système financier et leurs contreparties

4.15 موارد النظام المالي ومقابلاتها

Unité : Million de Dinars

الوحدة : مليون دينار

	2017	2016	2015	2014	2013	
I - Les Ressources (A+B+C+D)	99 609.6	89 190.5	83 083.8	76 924.5	72 247.7	(IV + III + II + I) الموارد
A - Agrégat M 4	74 874.8	67 339.1	62 360.3	59 395.0	55 134.3	I - المجموع ن 4
a) - Masse monétaire M3	74 596.0	66 892.1	61 927.8	58 854.1	55 090.7	أ) مجموع النقد ن 3
- Masse monétaire (sens strict) M 2	71 197.1	63 669.2	58 856.6	55 960.4	52 227.3	مجموع النقد ن 2 (مفهوم ضيق)
. Monnaie M 1	30 955.5	26 405.4	24 434.2	22 542.3	20 976.9	النقود م 1
Monnaie fiduciaire	11 182.2	9 748.5	8 418.5	8 084.3	7 232.7	النقود الإئتمانية
Monnaie scripturale	19 773.3	16 656.9	16 015.7	14 458.0	13 744.2	النقود المصرفية
. Quasi - monnaie	40 241.6	37 263.8	34 422.4	33 418.1	31 250.4	شبه النقود
- Oblig. & Emprunt à + d'un an .						التزامات وقروض لأكثر من سنة
Epargne Loge.Proj. et Investi.	3 398.9	3 222.9	3 071.2	2 893.7	2 863.4	ادخار السكن وتمويل المشاريع
b) Titres de l'Etat & Billets de Trés.	278.8	447.0	432.5	540.9	43.6	ب) سندات الدولة وأوراق الخزينة
B - Ressources spéciales	4 582.0	3 582.2	3 954.5	2 201.6	2 159.2	II - موارد مخصصة
C - Fonds propres	19 073.4	17 254.7	16 008.7	14 072.8	12 200.5	III - أرصدة ذاتية
D - Autres Ressources	1 079.4	1 014.5	760.3	1 255.1	2 753.7	IV - موارد أخرى
Allocations de D.T.S	-	-	-	-	-	حقوق سحب خاصة
Autres ressources diverses	-	-	-	-	-	موارد أخرى مختلفة
II - Les Contreparties (A+B+C)	99 609.6	89 190.5	83 083.8	76 924.5	72 247.7	(III + II + I) المقابلات
A. Créances nettes sur l'extérieur	- 2 891.9	- 1 004.5	1 901.0	2 180.8	4 121.9	1- المستحقات الصافية على الخارج
a) Avoir extérieur	18 572.5	19 024.3	20 373.7	19 285.7	18 201.7	أ) موجودات على الخارج
b) Engagements (moins)	21 464.4	20 028.8	18 472.7	17 104.9	14 079.8	ب) الإلتزامات (طرح)
B - Créances nettes sur l'Etat (sens large)	19 938.7	17 126.9	14 434.8	11 954.4	10 362.7	2 - المستحقات الصافية على الدولة (مفهوم واسع)
C - Concours à l'Economie	82 562.8	73 068.1	66 748.0	62 789.3	57 763.1	3- مساعدات لفائدة الإقتصاد
a) Crédits à l'Economie	78 470.8	69 258.8	63 301.0	59 541.8	54 811.1	أ) قروض لفائدة الإقتصاد
Crédits de la B.C.T	8 484.0	5 400.0	4 184.0	2 944.0	3 660.0	قروض البنك المركزي التونسي
Crédits des banques de dépôts	64 829.5	59 808.4	55 270.7	53 066.9	47 546.4	قروض بنوك الإيداع
Crédits des banques dév.& A I S	4 313.2	3 551.7	3 372.2	3 048.5	2 769.8	قروض بنوك التنمية ومؤسسات أخرى متخصصة
Crédits des banques off- shore	828.8	475.7	452.4	435.0	791.3	قروض البنوك غير المقيمة
Billets de Trésorerie	15.3	23.0	21.7	47.4	43.6	أوراق الخزينة
b) Porte feuille-titres	4 092.0	3 809.3	3 447.0	3 247.5	2 952.0	ب) محفظة السندات

Source : Banque Centrale de Tunisie

المصدر : البنك المركزي التونسي

15.5 Evolution de la situation de la banque centrale par secteur

5.15 تطور وضعية البنك المركزي حسب القطاع

Unité : Millions de Dinars		الوحدة : مليون دينار				
	2017	2016	2015	2014	2013	
Actif	25 887.5	22 412.3	20 753.7	19 205.0	18 510.3	الأصول
A. Avoirs extérieurs	13 932.2	13 932.4	15 075.4	14 294.5	12 700.5	I – موجودات على الخارج
1) Réserves internationales	13 894.2	13 896.4	15 039.8	14 256.8	12 662.1	1 (الإحتياطات العالمية
a) Or et devises	13 816.9	13 820.3	14 537.4	13 594.3	11 913.4	أ – ذهب وعملة
b) Avoirs en D.T.S.	77.3	76.1	502.4	662.5	748.7	ب – موجودات بالدينار التونسي
2) Titres de placement en devises	38.0	36.0	35.6	37.7	38.4	2 (سندات التنقل بالعملة
B. Créances sur l'Etat	2 885.3	2 445.0	913.8	1 202.1	1 597.8	II – مستحقات على الدولة
C. Créances sur les banques de dépôts & les banques de développement	8 484.0	5 490.0	4 209.0	3 116.0	3 668.0	3 (مستحقات على بنوك الإيداع و بنوك التنمية
D. Autres postes d'actif	586.0	544.9	555.5	592.4	544.0	4 (أصولات أخرى
Passif	25 887.5	22 412.3	20 753.7	19 205.0	18 510.3	الخصوم
A. Monnaie centrale	15 235.8	12 621.8	11 008.7	10 939.1	11 078.0	1 (النقود المركزية
a) Monnaie fiduciaire	11 182.7	9 749.3	8 419.2	8 085.1	7 236.3	أ – النقود الإنمائية
b) Créance des banques de dépôts	3 964.7	2 769.1	2 540.5	2 758.0	3 690.2	ب - مستحقات بنوك الإيداع
c) Créances des autres établis financiers	24.1	15.3	7.3	8.9	10.2	ج – مستحقات المؤسسات المالية الأخرى
d) Dépôts des entreprises et particuliers	64.3	88.1	41.7	87.1	141.3	د – ودائع المؤسسات والخواص
B. Créances de l'Etat	477.8	218.2	145.5	624.8	206.9	2 (مستحقات الدولة
C. Fonds de contrepartie	2 068.6	1 473.3	2 096.7	645.6	689.4	3 (أرصدة المقابلات
D. Engagements extérieurs	4 806.0	5 559.4	5 230.0	4 307.1	2 313.8	4 (التزامات خارجية
E. Fonds propres	144.6	144.0	122.3	124.9	132.3	5 (أرصدة ذاتية
F. Allocations de D.T.S.	952.3	845.0	760.9	736.3	690.6	6 (أرصدة منح الدينار التونسي
J. Autres postes de passif	2 202.4	1 550.6	1 389.6	1 827.2	3 399.3	7 (خصومات أخرى

Source : Banque Centrale de Tunisie

المصدر : البنك المركزي التونسي

15.6 Evolution de la situation des banques de dépôts par secteur

6.15 تطور وضعية بنوك الإيداع حسب القطاع

Unité : Millions de Dinars

الوحدة : مليون دينار

	2017	2016	2015	2014	2013	
Actif	111 021.9	98 509.2	89 637.9	82 897.2	75 331.4	الأصول
A. Encaisse	536.6	440.4	428.6	420.0	371.6	أ - التحصيل
B. Dépôts à la B.C.T.	3 167.1	2 233.0	2 072.2	2 158.4	3 296.9	ب - إيداعات بالبنك المركزي
- Compte courants ordinaires	420.4	436.4	234.7	630.0	384.2	- حساب جاري عادي
- Comptes devises	2 746.7	1 796.6	1 837.5	1 528.4	2 912.7	- حساب جاري بالعملة
C. Avoirs extérieurs	2 488.0	2 711.4	2 779.9	2 469.8	2 326.5	ت - أرصدة خارجية
D. Créances sur l'Etat	10 095.9	8 648.6	7 199.0	5 806.7	4 110.6	ج - مستحقات على الدولة
E. Crédits à l'économie	73 313.5	65 208.4	59 454.7	56 010.8	51 195.7	ح - قروض على الإقتصاد
F. Portefeuille-titres	3 996.4	3 701.3	3 367.1	3 143.3	2 923.4	خ - محفظة السندات
G. Autres postes d'actif	17 424.4	15 566.1	14 336.4	12 888.2	11 106.7	د - أخرى
Passif	111 021.9	98 509.2	89 637.9	82 897.2	75 331.4	الخصوم
A. Dépôts monétaires	17 698.4	15 349.8	14 088.8	13 168.7	12 309.5	1 (إيداعات نقدية
- Entreprises et particuliers	17 622.4	15 259.4	13 991.3	13 115.6	12 264.0	- مؤسسات وخواص
- Etablis. Financiers autres que les banques de dépôt	76.0	90.4	97.5	53.1	45.5	- مؤسسات أخرى غير بنكية
B. Dépôts quasi- monétaires	37 253.6	34 782.1	32 244.1	31 322.3	29 128.7	2 (إيداعات شبه نقدية
- Entreprises et particuliers	-	-	-	-	29 128.7	- مؤسسات وخواص
- Autres établis. financiers	-	-	-	-	-	- مؤسسات مالية أخرى
C. Engagements extérieurs	12 970.9	11 093.8	10 062.6	9 424.5	7 984.7	3 (إلتزامات خارجية
D. Avance de la B.C.T.	8 522.6	5 609.3	4 222.6	3 130.1	3 697.4	4 (نسبة من البنك المركزي
E. Ressources spéciales	2 055.8	1 834.2	1 686.9	1 403.3	1 432.8	5 (موارد خاصة
F. Fonds propres	16 904.1	15 290.5	14 004.6	12 384.5	10 417.3	6 (أرصدة ذاتية
G. Autres postes de passif	15 616.5	14 549.5	13 328.3	12 063.8	10 361.0	7 (أخرى

Source : Banque Centrale de Tunisie

المصدر : البنك المركزي التونسي

15.7 Evolution des crédits à court terme par branche d'activité économique

7.15 تطور عدد القروض القصيرة المدى حسب النشاط الإقتصادي

Unité : Millions de Dinars

الوحدة : مليون دينار

	Chiffres de fin de période			أرقام آخر مرحلة		
	2017	2016	2015	2014	2013	
I. Agriculture et pêche	1 506.6	1 343.8	1 167.0	1 223.2	1 089.4	I. الفلاحة والصيد البحري
II. Industries	14 621.1	12 212.8	10 808.3	10 199.6	9 068.0	II. الصناعات
1) Mines	255.6	248.5	200.4	158.1	156.4	1 (المناجم
2) Energie	322.8	293.0	159.0	41.6	33.1	2 (الطاقة
3) Industrie manufacturière	12 469.9	10 304.5	9 204.8	8 859.5	7 806.2	3 (الصناعات التحويلة
4) Bâtiments. travaux public	1 572.8	1 366.8	1 244.1	1 140.4	1 072.3	4 (البناء والأشغال العمومية
III. Services	16 753.6	14 566.0	13 652.8	12 646.4	11 704.1	III. الخدمات
1) Transports et communications	995.5	990.1	830.7	763.1	946.1	1 (النقل والمواصلات
2) Tourisme	2 047.4	1 962.4	2 088.6	1 878.5	1 772.4	2 (السياحة
3) Commerce	9 234.9	7 923.6	7 131.3	6 827.5	6 025.1	3 (التجارة
4) Autres services	4 475.8	3 689.9	3 602.2	3 177.3	2 960.5	4 (خدمات أخرى
Total	32 881.3	28 122.6	25 628.1	24 069.2	21 861.5	المجموع

15.8 Evolution des crédits à moyen et long terme par branche d'activité économique

8.15 تطور عدد القروض المتوسطة والطويلة المدى حسب النشاط الإقتصادي

Unité : Millions de Dinars

الوحدة : مليون دينار

	Chiffres de fin de période			أرقام آخر مرحلة		
	2017	2016	2015	2014	2013	
I. Agriculture et pêche	1 130.0	1 003.7	961.3	860.1	821.4	I. الفلاحة والصيد البحري
II. Industries	6 787.2	6 167.8	5 956.1	5 695.7	5 687.0	II. الصناعات
1) Mines	228.8	167.6	156.5	170.0	151.0	1 (المناجم
2) Energie	135.8	116.9	184.0	193.1	232.2	2 (الطاقة
3) Industrie manufacturière	5 431.5	5 047.0	4 952.6	4 729.4	4 683.2	3 (الصناعات التحويلة
4) Bâtiments. travaux publics	991.1	836.3	663.0	603.2	620.6	4 (البناء والأشغال العمومية
III. Services	17 995.3	16 183.4	14 382.3	13 410.6	12 564.0	III. الخدمات
1) Transports et communications	2 961.5	2 930.8	2 471.1	2 678.9	2 384.7	1 (النقل والمواصلات
2) Tourisme	2 582.7	2 527.6	2 189.1	2 146.5	2 194.1	2 (السياحة
3) Commerce	3 500.6	3 030.4	2 745.9	2 387.0	2 248.9	3 (التجارة
4) Autres services	8 950.5	7 694.6	6 976.2	6 198.2	5 736.3	4 (خدمات أخرى
Total	25 912.5	23 354.9	21 299.7	19 966.4	19 072.4	المجموع

Source : Banque Centrale de Tunisie

المصدر : البنك المركزي التونسي

**15.9 Evolution du total des crédits
par branche d'activité économique**

**9.15 تطور مجموع القروض
حسب النشاط الإقتصادي**

Unité : Millions de Dinars

الوحدة : مليون دينار

	2017	2016	2015	2014	2013	
I. Agriculture	2 636.6	2 347.5	2 128.3	2 083.3	1 910.8	I. الفلاحة
II. Industries	21 408.3	18 380.6	16 764.4	15 895.3	14 755.0	II. الصناعات
1) Mines	484.4	416.1	356.9	328.1	307.4	1 (المناجم
2) Energie	458.6	409.9	343.0	234.7	265.3	2 (الطاقة
3) Industries manufacturières	17 901.4	15 351.5	14 157.4	13 588.9	12 489.4	3 (الصناعات التحويلة
4) Bâtiments. travaux publics	2 563.9	2 203.1	1 907.1	1 743.6	1 692.9	4 (البناء والأشغال العمومية
III. Services	34 748.9	30 749.4	28 035.1	26 057.0	24 268.1	III. الخدمات
1) Transports et communications	3 957.0	3 920.9	3 301.8	3 442.0	3 330.8	1 (النقل والمواصلات
2) Tourisme	4 630.1	4 490.0	4 277.7	4 025.0	3 966.5	2 (السياحة
3) Commerce	12 735.5	10 954.0	9 877.2	9 214.5	8 274.0	3 (التجارة
4) Autres services	13 426.3	11 384.5	10 578.4	9 375.5	8 696.8	4 (خدمات أخرى
Total	58 793.8	51 477.5	46 927.8	44 035.6	40 933.9	المجموع

Source : Banque Centrale de Tunisie

المصدر : البنك المركزي التونسي

15.10 Paiements extérieurs de la Tunisie:

10.15 الدفوعات الخارجية لتونس :

Evolution des recettes

تطور المقاييس الجارية

Unité : Millions de Dinars

الوحدة : مليون دينار

	2017	2016	2015	2014	2013	
A - Recettes courantes	48 431.6	41 199.1	39 228.9	41 733.1	40 463.3	I - المقاييس الجارية
- Exportation de marchandises						- صادرات السلع بالقيمة
(FOB)	34 426.6	29 145.6	27 607.2	28 406.7	27 701.2	قبل الشحن
- Services	8 320.5	7 345.8	6 812.4	8 420.8	8 176.0	- الخدمات
Transport	2 363.3	2 036.8	1 728.1	1 962.7	2 058.8	النقل
Fret et assurance sur marchandise	328.6	283.4	259.4	277.1	284.8	مصارييف وتأمين على البضائع
Passagers	1 153.1	1 000.6	956.7	1 160.1	1 091.3	نقل المسافرين
Autres transports dont :	881.6	752.8	512.0	525.5	682.7	عمليات نقل أخرى منها :
redevance gaz	437.3	341.7	180.6	235.5	478.1	أجرة الغاز
Voyages	3156.8	2655.2	2 708.7	4004.6	3 559.5	الأسفار
Tourisme	2 831.0	2 373.4	2 414.7	3 625.6	3 221.4	السياحة
Voyages à titre profes. et officiel	71.2	61.6	68.4	105.2	93.5	سفرات خاصة و رسمية
Autres	254.6	220.2	225.6	273.8	244.6	مقاييس أخرى
Opérations gouvernementales	373.5	388.0	333.4	303.0	412.3	عمليات حكومية
Autres services	2 426.9	2 265.8	2 042.2	2 150.5	2 145.4	خدمات أخرى
- Revenus de facteurs	4 878.0	4 202.0	4 177.9	4 225.3	3 971.0	- مداخيل العوامل
Revenus de capital	304.5	289.9	310.8	241.5	249.7	مداخيل رأس المال منها :
dont: Intérêts sur prêts et placements	218.1	202.6	222.5	207.2	205.2	فوائض على القرض والتوظيف
Revenus du travail	4 573.5	3 912.1	3 867.1	3 983.8	3 721.3	عائدات عن العمل
-Transferts unilatéraux	806.5	505.7	631.4	680.3	615.1	- تحويلات بدون مقابل
Secteur privé tunisien	383.0	318.4	283.9	247.5	212.1	القطاع التونسي الخاص
Secteur public tunisien	423.5	187.3	347.5	432.8	403.0	القطاع التونسي العام

Source : Banque Centrale de Tunisie

المصدر : البنك المركزي التونسي

15.10 Paiements extérieurs de la Tunisie:

10.15 الدفعات الخارجية لتونس :

Evolution des recettes

تطور المقاييس الجارية

(Suite et fin)

(تابع ونهاية)

Unité : Millions de Dinars

الوحدة : مليون دينار

	2017	2016	2015	2014	2013	
B - Opérations en capital & financières	16 419.4	10 422.4	10 988.5	11 041.7	8 069.1	II - عمليات برأس المال وعمليات مالية
- Opérations en capital	485.9	229.4	456.1	502.0	195.0	- عمليات برأس المال
- Opérations financières	15 933.5	10 193.0	10 532.4	10 539.7	7 874.1	- عمليات مالية
Investissements directs	2 154.2	2 100.8	2 002.4	1 826.1	1 831.6	الاستثمارات المباشرة
Investissement de portefeuille	116.2	87.8	401.0	160.5	179.6	الاستثمارات في محافظ السندات
Emprunts à L.T. de l'administration.	13 524.5	7 786.9	7 943.7	3 178.8	1 064.4	اقتراضات طويلة الأجل للإدارة
Prêt	...	...	...	...	...	اقتراضات
Emprunts d'origine publique	...	...	...	...	...	اقتراضات من مصادر عمومية
Emprunts d'origine privée	...	...	...	...	...	اقتراضات من مصادر خاصة
Prêts- emprunts à long terme des entreprises	...	...	...	...	...	سلف واقتراضات طويلة الأجل للمؤسسات
Avoirs	138.6	217.5	183.3	279.1	...	الرصيد
Engagements	...	...	...	...	...	الإلتزامات
Emprunts d'origine publique	...	...	...	...	...	اقتراضات من مصادر عمومية
Emprunts d'origine privée	...	...	...	...	...	اقتراضات من مصادر خاصة
Autres engagements à moyen et long terme	...	...	...	...	...	اقتراضات أخرى قصيرة وطويلة الأمد
Prêts- emprunts à court terme (flux nets)	...	...	...	...	...	اقتراضات قصيرة الأمد (صافي الدفعات)
C - Opérations d'ajustement (flux nets)	690.8	380.0	203.3	225.0	205.4	III - عمليات تعديلية (صافي الدفعات)
Total Général des Recettes	65 541.8	52 001.5	50 420.7	52 999.8	48 737.8	المجموع العام للمقاييس

Source : Banque Centrale de Tunisie

المصدر : البنك المركزي التونسي

15.11 Paiements extérieurs de la Tunisie :

11.15 الدفعات الخارجية لتونس :

Evolution des dépenses

تطور النفقات الجارية

Unité : Millions de Dinars

الوحدة : مليون دينار

	2017	2016	2015	2014	2013	
A - Dépenses courantes	58 302.2	49 134.5	46 780.6	49 036.0	46 764.8	I - النفقات الجارية
- Import. de marchandises (FOB)	47 267.7	39 469.0	37 473.8	39 730.3	37 336.4	- واردات السلع بالقيمة قبل الشحن
- Services	7 581.9	6 658.3	6 218.0	5 972.7	5 541.6	- الخدمات
Transport	3 282.7	2 771.7	2 692.1	2 811.9	2 720.5	النقل
Fret et assurance sur marchandise	2 475.9	2 067.4	1 962.9	2 102.2	2 106.7	مصاريق وتأمين على البضائع
Autres transports	623.3	704.3	590.7	709.7	613.8	عمليات نقل أخرى منها :
Voyages	1 924.3	1 608.4	1 364.4	1 156.0	1 097.2	الأسفار
Tourisme	1 107.1	941.8	768.8	637.6	682.8	السياحة
Voyages à titre profes. et officiel	228.7	196.5	166.1	156.5	114.6	سفرات خاصة ورسمية
Autres	567.7	470.1	429.5	361.9	299.8	نفقات أخرى
Opérations gouvernementales	653.8	662.1	602.8	488.6	267.7	عمليات حكومية
Autres services	1 721.1	1 616.1	1 558.7	1 516.2	1 456.2	خدمات أخرى
- Revenus de facteurs	3 433.0	2 983.5	3 045.0	3 284.2	3 845.8	- مداخيل العوامل
Revenus de capital	3 362.2	2 924.6	2 993.1	3 235.9	3 814.0	مداخيل رأس المال منها :
dont: Intérêts sur prêts						فوائد طويلة المدى
et placements à long terme	1 304.3	1 051.0	959.6	877.3	900.3	على القرض والتوظيف
Revenus du travail	70.8	58.9	51.9	48.3	31.8	عائدات عن العمل
- Transferts courants	19.6	23.7	43.8	48.8	41.0	- التحويلات الجارية
Secteur privé tunisien	19.6	23.6	43.6	48.4	41.0	القطاع التونسي الخاص
Secteur public tunisien	0.0	0.1	0.2	0.4	0.0	القطاع التونسي العام

Source : Banque Centrale de Tunisie

المصدر : البنك المركزي التونسي

15.11 Paiements extérieurs de la Tunisie :
Evolution des dépenses (suite et fin)

11.15 الدفوعات الخارجية لتونس :
تطور النفقات الجارية (تابع و نهاية)

Unité : Millions de Dinars

الوحدة : مليون دينار

	2017	2016	2015	2014	2013	
B - Opérations en capital et financières	7 241.8	4 010.4	2 857.0	2 369.2	3 067.6	II - عمليات برأس المال وعمليات مالية
- Opérations en capital	41.2	25.9	15.4	15.6	8.7	- عمليات برأس المال
- Opérations financières	7 200.6	3 984.5	2 841.6	2 353.6	3 058.9	- عمليات مالية
Investissements directs	195.2	607.7	100.6	120.5	111.7	الإستثمارات المباشرة
Investissement de portefeuille	270.7	209.9	101.5	38.4	49.6	الإستثمارات في محافظ السندات
Emprunts à long terme de l'administration	...	...	1 140.6	1 025.7	...	اقتراضات متوسطة وطويلة الأجل للإدارة
Emprunts d'origine publique	...	...	...	...	...	اقتراضات من مصادر عمومية
Emprunts d'origine privée	...	...	...	...	...	اقتراضات من مصادر خاصة
Prêts-emprunts à long terme des entreprises	...	...	...	...	...	اقتراضات متوسطة وطويلة الأجل للإدارة
Engagements	6 709.7	3 166.9	2 402.2	2 081.6	2 537.7	الإلتزامات
D'origine publique	...	...	...	...	...	من مصادر عمومية
D'origine privée	...	...	...	...	...	من مصادر خاصة
Prêts- emprunts à court terme (flux nets)	...	...	...	...	...	اقتراضات قصيرة الأمد (صافي الدفوعات)
C - Opérations d'ajustement (flux nets)	...	...	...	...	...	III - عمليات تعديلية (صافي الدفوعات)
Total Général des Dépenses	65 544.0	53 144.9	49 637.6	51 405.2	49 832.4	المجموع العام للنفقات
Solde	- 2.2	- 1 143.4	783.1	1 594.6	- 1 094.6	I - الرصيد

Source : Banque Centrale de Tunisie

المصدر : البنك المركزي التونسي

15.12 Taux d'intérêt

12.15 نسبة الفائدة

	2017	2016	2015	2014	2013	
Taux d'intérêt						
du marché monétaire	5.2300	4.2600	4.2800	4.8800	4.7400	نسبة الفائدة للسوق النقدية
Taux de rémunération de l'épargne	4.0000	3.5000	3.5000	3.5000	2.7500	نسبة فائدة الإيداع
Taux moyen de souscription						معدل نسبة الفائدة للاكتتاب
aux bons de trésor pour 5 ans	...	...	...	...	...	برقاع الخزينة لمدة خمس سنوات
Taux maximum de découvert						النسبة القصوى للتغطية
(servant la détermination						(لإحتساب نسبة
du taux d'intérêt légal)	12.6100	11.2600	11.2800	11.8800	11.7400	الفائدة الشرعية)

15.13 Cours annuels moyens en dinar
des principales devises cotées
à la banque centrale13.15 المعدل السنوي لسعر صرف
العملة المدرجة بالبنك المركزي التونسي

	2017	2016	2015	2014	2013	
Dollar Etats-Unis (1)	2.4839	2.3389	2.0321	1.8612	1.6253	الدولار الأمريكي (1)
Euro (1)	2.9478	2.4301	2.2188	2.2622	2.1595	الأورو (1)
Yen Japonais (1000)	21.7561	19.6612	16.7397	15.5518	16.5585	اليان الياباني (1000)
Livre Sterling (1)	3.3113	2.8411	2.9865	2.8970	2.5280	الجنيه الإسترليني (1)
Dirham Marocain (10)	2.6118	2.2695	2.0338	2.0620	1.9231	الدرهم المغربي (10)

15.14 Principaux indicateurs boursiers

14.15 أهم مؤشرات البورصة

	2017	2016	2015	2014	2013	
Indice B.V.M.T						المؤشر العام لبورصة تونس
(Base 100 le 30/09/90)	-	-	-	-	-	(الأساس 100 في 30 / 09 / 1990)
Indice Tunindex						مؤشر تونداكس
(Base 1000 le 31/12/97)	6 281.83	5 488.77	5 042.16	5 090.00	4 381.30	(الأساس 1000 في 31 / 12 / 1997)
Nombre de sociétés cotées	81	79	78	77	71	عدد الشركات المدرجة بالبورصة
Capitalisations boursières						مجموع رأس المال في البورصة
en MD	21 852	19 300	17 830	17 324	14 093	(مليون دينار)
Capitaux traités						رأس المال المتداول في البورصة
(Actions et droits) en MD	990.3	229.2	162.8	242.5	224.1	(مليون دينار)
Titres traités (en milliers)	77 940	24 618	20 939	30 059	26 926	الأسهم المتداولة (بالآلاف)

Source : Bourse des Valeurs Mobilières de Tunis

المصدر: بورصة الأوراق المالية بتونس

المحور 16

CHAPITRE 16



ميزانية الدولة

BUDGET DE L'ETAT

16.1 Recettes de l'état

1.16 مقايض الدولة

Unité : Mille Dinars

الوحدة : ألف دينار

	2017	2016	2015	2014	2013	
Recettes propres	23 891 400	21 245 193	20 185 759	20 360 201	19 992 487	الموارد الذاتية
Recettes du Titre I	21 450 544	18 082 420	18 987 941	19 123 915	17 071 659	مقايض العنوان الأول
Recettes du budget d'Equiptement (sans la contribution du Titre I)	464 926	1 245 150	406 857	497 961	1 375 462	مقايض ميزانية التجهيز (بدون مساهمة العنوان الأول)
Recettes des fonds spéciaux du trésor(sans report et sans M.I)	1 896 052	1 826 356	721 840	690 448	1 408 412	مقايض الحسابات الخاصة بالخرينة (بدون نقلة)
Recettes des fonds de concours (sans report et sans M.I)	79 879	91 267	69 121	47 877	136 954	مقايض أموال المشاركة (بدون نقلة)
Ressources d'emprunt et trésorerie	10 400 200	8 065 740	6 676 049	6 957 425	6 442 265	موارد الاقتراض و الخزينة
Ressources d'emprunts	10 284 251	8 157 040	7 374 749	6 892 825	5 279 765	موارد الاقتراض
Ressources de Trésorerie	115 949	-91 300	-698 700	64 600	1 162 500	موارد الخزينة
Total des recettes (y compris emprunts)	34 291 600	29 310 933	26 861 808	27 317 626	26 434 752	مجموع المقايض (بما فيها القروض)

16.2 Recettes du titre I par catégorie (Fonctionnement)

2.16 مقايض العنوان الأول حسب الصنف (التسيير)

Unité : Mille Dinars

الوحدة : ألف دينار

	2017	2016	2015	2014	2013	
Catégorie I :						الصنف الأول :
Impôts directs ordinaires	8 560 046	7 576 775	7 823 555	8 169 352	7 118 090	الآداءات المباشرة الإعتيادية
Catégorie II :						الصنف الثاني :
Impôts indirects & taxes	10 862 361	9 408 864	10 106 903	9 874 529	7 926 637	الضرائب غير المباشرة والآداءات
Catégorie III						الصنف الثالث :
Revenus financiers	793 958	750 456	749 090	821 835	1 348 638	المداخيل المالية
Catégorie IV						الصنف الرابع :
Revenus du domaine d'état	1 234 179	346 325	308 393	258 199	678 294	مداخيل أملاك الدولة
Total Recettes du Titre I	21 450 544	18 082 420	18 987 941	19 123 915	17 071 659	مجموع مقايض العنوان الأول

Source : Ministère des Finances

المصدر : وزارة المالية

N.B. : la récapitulation selon les 4 catégories est faite à partir de 1997.

ملاحظة : الخلاصة حسب الأصناف الأربعة وقع العمل بها منذ سنة 1997

16.3 Recettes ordinaires
du budget de l'état par article

3.16 المقابض الإعتيادية لميزانية الدولة
حسب الصنف

Unité : Mille Dinars

الوحدة : ألف دينار

	2017	2016	2015	
Catégorie 1 :				الصنف الأول:
impôts directs ordinaires	8 560 046	7 576 775	7 823 555	الضرائب المباشرة الإعتيادية
Section 1.1 : IRPP^[1]				قسم 1.1 الضريبة على دخل الأشخاص
et IS^[2] : Avances				الطبيعيين والضريبة على الشركات :
et retenues à la source	6 204 842	6 001 972	5 292 808	تسبيقات : الخصم من المورد
Traitements et salaires	4 028 946	4 106 546	3 556 947	المرتبات والأجور
Intérêts. dépôts Compte				فوائد الإيداعات بالحسابات
spécial épargne bancaire (CSEB)	198 836	175 881	159 193	الخاصة بالإدخار البنكي
Revenus des capitaux mobiliers	389 556	364 938	310 158	مداخل الأموال المنقولة
Honoraires. commissions				مكافآت، عمولة، وساطة، أجور
courtages. vacation et loyers	545 375	486 846	451 197	ظرفية وأكرية
Redevances servies aux non-résidents	59 285	47 040	48 076	أتوة لغير المقيمين
Impôts sur les plus values mobilières	26 703	20 340	20 623	مداخل بعنوان القيمة الزائدة العقارية
Avances au titre des importations	269 710	228 633	198 207	تسبقة على مواد الإستهلاك الموردة
Avances de 1.5 % sur les marchés	680 505	562 552	541 770	تسبقة ب 1.5 % على الصفقات
Valeurs mobilières des non résidents	5 926	9 196	6 637	مداخل القيم المنقولة لغير المقيمين
Section 1.2 : IRPP				قسم 2.1 الضريبة على دخل الأشخاص
et IS : Avances et				الطبيعيين والضريبة على الشركات :
Acomptes provisionnels	727 417	892 005	950 789	الأقساط الإحتياطية
Personnes physiques : Bénéfice				الأشخاص الطبيعيين : الأرباح
Industrielle et Commerciale (BIC)	89 434	89 827	77 241	الصناعية والتجارية
Personnes physiques : Bénéfice				الأشخاص الطبيعيين : أرباح
non Commerciale (BNC)	51 255	50 646	48 248	المهن غير التجارية
Personnes morales : Sociétés Pétrolières	17 471	23 110	42 284	الأشخاص المعنويين : الشركات البترولية
Personnes morales: Hors Sociétés Pétrolières	569 257	728 422	783 016	الأشخاص المعنويين: الشركات غير البترولية
Section 1.3 : I RPP				قسم 3.1 الضريبة على دخل الأشخاص
et I S la régularisation	831 886	678 349	1 465 823	الطبيعيين والضريبة على الشركات : التسوية
Régularisations personnes physiques	178 175	161 792	137 795	تسوية الأشخاص الطبيعيين
Sociétés pétrolières				الشركات البترولية الخاضعة
soumises à l'IS	469 067	322 718	900 827	للضريبة على الشركات

Source : Ministère des Finances

المصدر: وزارة المالية

[1] IRPP : Impôts sur le revenu des personnes physiques

[2] IS : Impôts sur les sociétés

16.3 Recettes ordinaires
du budget de l'état par article
(Suite)

3.16 المقابيض الإعتيادية لميزانية الدولة
حسب الصنف
(تابع)

Unité : Mille Dinars

الوحدة : ألف دينار

	2017	2016	2015	
Sociétés pétrolières				الشركات البترولية غير الخاضعة
non soumises à l'IS	91 783	91 915	230 524	للضريبة على الشركات
Impôts sur le revenu des sociétés de personnes	2 044	1 584	1 862	الضرائب على مداخيل شركات الأشخاص
Plus-values immobiliers des Personnes Physiques	24 277	27 394	28 709	القيمة الزائدة على عقارات الأشخاص الطبيعيين
Redevances en espèces due à l'exploitation petrol.	59 280	59 474	118 321	الأتاوة النقدية الناتجة عن استغلال النفط
Impôts complémentaires à la charge des Soc Pet	7 207	13 300	21 049	المعاليم التكميلية على كاهل شركات النفط
Amnestie	54	172	26 736	عفو جبائي
Section 1.4 : Contributions Exceptionelles	773 360	4 449	114 135	قسم 4.1 المساهمات الاستثنائية
Salariés	-	220	25 284	أجراء
Personnes Physiques (BIC / BNC)	102 476	2 265	8 245	الأشخاص الطبيعيين
Sociétés pétrolières	32 851	253	6 701	الشركات البترولية
Sociétés non pétrolières	638 032	1 711	73 905	الشركات الغير بترولية
Catégorie II :				الصنف 2 :
impôts indirects et taxes	10 862 361	9 408 864	10 106 903	الضرائب الإعتيادية غير المباشرة والأداءات
Section 2.1 : Droits de douane	741 859	639 682	832 462	قسم 1.2 : المعاليم الديوانية
Droits de douane à l'importation	537 204	466 665	666 481	المعاليم الديوانية عند التوريد
Droits compensateurs à l'importation		-	-	المعاليم التعويضية عند التوريد
Redevances sur prestations douanières à l'import	201 868	168 219	157 878	أتاوة الخدمات الديوانية عند التوريد
Redevances sur prestations douanières à l'export	2 787	4 798	8 103	أتاوة الخدمات الديوانية عند التصدير
Section 2.2 : T.V.A	6 092 018	5 137 993	5 058 159	قسم 2.2 الأداء على القيمة المضافة
régime importation	3 255 463	2 721 276	2 416 338	الأداء على القيمة المضافة : نظام التوريد
régime intérieur	2 836 555	2 416 717	2 641 821	الأداء على القيمة المضافة : نظام داخلي
Section 2.3 : Droits de consommation	2 492 909	2 174 166	1 772 862	قسم 3.2 : معلوم الإستهلاك
Droit de Consommation régime import	620 388	598 192	587 453	معلوم الإستهلاك حسب نظام التوريد
Droit de Consommation régime intérieur sur les essences et huile	705 027	648 801	303 933	معلوم إستهلاك على الزيوت والبنزين حسب النظام الداخلي
Droit de consommation régime intérieur sur le tabac et les allumettes	611 790	479 254	486 735	معلوم إستهلاك على التبغ والوقيد حسب النظام الداخلي
Droit de consommation rég.Intérieur sur les alcools et autres prod.alcooliques	359 036	315 478	278 422	معلوم إستهلاك على الكحول والمواد الكحولية الأخرى
Droit de consommation régime intérieur sur autres produits divers	196 669	132 441	116 319	معلوم الإستهلاك حسب النظام الداخلي على مختلف المواد الأخرى

Source : Ministère des Finances

المصدر: وزارة المالية

16.3 Recettes ordinaires

du budget de l'état par article
(Suite)

3.16 المقابيض الإعتيادية لميزانية الدولة

حسب الصنف
(تابع)

Unité : Mille Dinars

الوحدة : ألف دينار

	2017	2016	2015	
Section 2.4 : Droit sur les actes et les transactions (enregistrement)	1 064 396	1 005 856	953 041	قسم 4.2 معاليم على العقود والأحكام (التسجيلات)
Timbres débités; autres droits de Timbres	375 680	359 051	375 502	طوابع جبائية ، معاليم جبائية أخرى
Droit sur les mutations mobilières et immobilières	312 146	311 639	273 534	معاليم على المنقولات والعقارات
Droits d'enregistrements	227 859	204 202	181 986	معاليم التسجيل
Taxes unique sur les assurances	146 244	129 256	120 460	آداءات موحدة على التأمينات
Autres Taxes pour formalités administratives	2 467	1 708	1 559	آداءات أخرى على الإجراءات الإدارية
Section 2.5 : Droits sur les Transports et autres produits	298 979	292 399	267 140	قسم 5.2 : معاليم على النقل والمنتجات الأخرى
Taxe de compensation sur les transports	137 824	131 712	125 710	آداء على تعويضات النقل
Taxes de circulation sur les véhicules automobiles	159 988	159 423	140 169	معاليم على جولان العربات
Droit de garanti/platine or et argent	1 167	1 264	1 261	معلوم على ضمان البلاتين والذهب والفضة
Section 2.6 : Taxes	172 199	158 768	1 223 239	قسم 6.2 : الآداءات
Amendes et condamnations				أحكام وغرامات مالية
PM* fiscales	166 196	138 977	173 722	على المنتجات المحتكرة
Retenue sur les remises des débiteurs des produits monopolisés	16	15	30	محجوزات على المنتجات المحتكرة لبائعي التفصيل
Recouvrement d'arriérés d'Impôts supprimés	5 389	1 472	1 952	جباية على الضرائب المتخلفة الدفع
Droits de chancelleries	-	17 618	18 527	معاليم بعنوان الآداءات الملغاة
Taxes de vérification des poids et mesures	1	-	-	آداءات على التثبيت من الأوزان والقياسات
Transferts Fonds Spéciaux du Trésor	-	-	1 027 905	فائض مداخيل الصناديق الخاصة على النفقات
Autres taxes divers	597	686	1 103	آداءات أخرى مختلفة
Catégorie III :				صنف 3 :
Revenus Financiers Ordinaires	793 958	750 456	749 090	المداخيل المالية الإعتيادية
Transferts des entreprises publiques et bénéfices de la BCT	312 252	523 321	477 200	تحويلات المؤسسات العمومية وأرباح البنك المركزي التونسي
Amendes et condamnations	399 612	129 887	126 614	الغرامات والأحكام
Reversements de fonds et reversements FRPDM	5 098	6 899	10 587	تحويلات على الحسابات و تحويلات على الأسس
Frais administratifs et majoration de 5% frais de poursuite	5 130	4 679	5 465	مصاريف إدارية وزيادة ب 5 % في تكاليف التتبعات

Source : Ministère des Finances

المصدر: وزارة المالية

* PM : Produit monopole

16.3 Recettes ordinaires

du budget de l'état par article
(Suite et fin)

3.16 المقابيض الإعتيادية لميزانية الدولة

حسب الصنف
(تابع ونهاية)

Unité : Mille Dinars

الوحدة : ألف دينار

	2017	2016	2015	
Remboursements des intérêts sur emprunts	43 244	37 293	32 958	تسديد فوائض القروض
Remises sur crédit d'enlèvements				
et des droits	4 017	3 670	2 793	إيداعات على دين المسحوبات والمعالم
Recettes accidentelles à divers titres	21 796	15 984	22 926	مقابيض طارئة تحت عناوين مختلفة
Versements organismes de sécurité sociale	2 200	22 875	65 925	دفعات منتظمة للضمان الإجتماعي
Cont.Exceptionnelle Volontaire	610	5 848	4 622	مساهمات استثنائية تطوعية
Catégorie IV : Revenus du				الصنف 4 .
Domaine de l'état ordinaires.	1 234 179	346 325	308 393	المدخيل الإعتيادية لأملك الدولة
Versement de l'ETAP				إيداعات الشركة التونسية للأنشطة البترولية
au titre de commercialisation	609 472	-	150 000	تحت عنوان تجاري
Redevances en espèces	-	-	-	مستحقات نقدية
Impôts complémentaires	-	-	-	ضرائب تكميلية
Redevance Gazoduc	555 135	292 974	38 423	مستحقات على الغاز الطبيعي
ATK(Aviation. Transport. Kérosène)	-	-	-	اتاوة الكيروسان
Revenus gaz miskar	-	-	-	مدخيل الغاز مسكار
Revenus gaz Asdrubal	-	-	-	مدخيل الغاز صدريل
Revenus confisqués	-	-	70 000	مدخيل المصادرة
Autres produits du domaine	69 572	53 351	49 970	منتجات أخرى
Total Recettes				مجموع المقابيض الإعتيادية
Ordinaires du Titre I	21 450 544	18 082 420	18 987 941	بالنسبة للعنوان الأول
RECAPITULATION				الخلاصة
1^{ère} partie : Recettes fiscales ordinaires	19 422 407	16 985 639	17 930 458	الجزء الأول: المقابيض الجبائية الإعتيادية
Catégorie I : Impôts directs	8 560 046	7 576 775	7 823 555	صنف 1 : ضرائب مباشرة
Catégorie II : Impôts indirects	10 862 361	9 408 864	10 106 903	صنف 2 : ضرائب غير مباشرة
2^{ème} partie : Recettes				الجزء الثاني : المقابيض
non fiscales ordinaires	2 028 137	1 096 781	1 057 483	غير الجبائية الإعتيادية
Catégorie III : Revenus Financiers	793 958	750 456	749 090	صنف 3 : مدخيل مالية
Catégorie IV : Revenus du domaine de l'Etat	1 234 179	346 325	308 393	صنف 4 : مدخيل أملاك الدولة

Source : Ministère des Finances

المصدر: وزارة المالية

16.4 Recettes du titre II (équipement)

4.16 مقابيض العنوان الثاني (التجهيز)

Unité : Mille Dinars

الوحدة : ألف دينار

	2017	2016	2015	2014	2013	
Recettes propres	464 926	1 245 150	406 857	497 961	1 375 462	المقابيض الذاتية
Ressources d'emprunts	10 284 251	8 157 040	7 374 749	6 892 825	5 279 765	موارد الاقتراض
- Emprunts Intérieurs (Bons de trésor)	1 946 759	3 888 712	2 381 890	3 267 585	1 843 055	القروض الداخلية (رقاق الخزينة)
- Emprunts extérieurs	7 433 492	3 380 128	4 320 959	3 030 240	2 760 710	القروض الخارجية
- Emprunts extérieurs affectés	904 000	888 200	671 900	595 000	676 000	القروض الخارجية الموظفة
* Emprunts Extérieurs Affectés aux projets de l'Etat	673 000	645 500	493 900	470 000	478 900	* القروض الخارجية الموظفة لمشاريع الدولة
* Prêts rétrocédés aux entreprises	231 000	242 700	178 000	125 000	197 100	* القروض المعاد إقراضها الى المؤسسات العمومية
Total Recettes du Titre II	10 749 177	9 402 190	7 781 606	7 390 786	6 655 227	جملة موارد العنوان الثاني

16.5 Recettes des fonds de concours

5.16 مقابيض أموال المشاركة

(Titre II section II)

(العنوان الثاني ، القسم الثاني)

Départements	2017	2016	2015	2014	2013	الدوائر
Chambre des Députés	-	-	-	-	-	مجلس النواب
Présidence de la République	-	6 812	9 498	1 002	3 500	رئاسة الجمهورية
Présidence du Gouvernement	315	-	-	-	-	رئاسة الحكومة
Intérieur	22 913	21 484	21 012	13 346	18 411	وزارة الداخلية
Justice	-	-	-	5 000	31 430	العدل
Affaires Etrangères	-	-	-	667	1 943	وزارة الشؤون الخارجية
Défense Nationale	10 481	33 263	3 083	5 682	8 033	وزارة الدفاع الوطني
Finances	8 277	6 002	6 318	6 882	53 524	وزارة المالية
Domaines de l'Etat	36	23	1 316	3 709	33	وزارة أملاك الدولة
Développement Economique	-	-	492	-	-	وزارة التنمية الاقتصادية
Agriculture	4 216	3 024	2 980	2 916	2 793	وزارة الفلاحة
Equipement	28 511	2 086	966	823	774	وزارة التجهيز
Technologies de la Communication	-	-	-	-	-	تكنولوجيات الإتصال
Jeunesse. Enfance et Sports	-	-	-	-	-	وزارة الشباب والطفولة والرياضة
Santé publique	845	9 075	20 390	1 981	15 150	وزارة الصحة
Affaires Sociales	-	1	3	5	2	وزارة الشؤون الاجتماعية
Education	6 064	9 235	8 326	5 567	4 606	وزارة التربية
Enseignement Supérieur	217	262	297	297	255	وزارة التعليم العالي
Total des recettes brutes	81 875	91 267	74 681	47 877	140 454	المجموع الخام للمقابيض
Mouvement internes	1 996	-	5 560	-	3 500	النقلات الداخلية
Total des Recettes hors mouvements internes	79 879	91 267	69 121	47 877	136 954	المجموع الذاتي للمقابيض

Source : Ministère des Finances

المصدر: وزارة المالية

16.6 Recettes des fonds spéciaux du trésor ventilées par fonds

6.16 مقايض الحسابات الخاصة بسندات الخزينة حسب الصناديق

Unité : Mille Dinars

الوحدة : ألف دينار

	2017	2016	2015	2014	
Fonds					صناديق الخزينة
Compte Jetons de Presence.et Tantieme Revenant à l'état	14 964	9 349	2 682	2 612	حساب استعمال مصاريف المراقبة ومكافآت الحضور وأقساط الأرباح الراجعة للدولة
Fonds du Service National	1 653	4 771	9 697	6 918	صندوق الخدمة الوطنية
Caisse Générale de Compensation	74 427	83 944	95	13	الصندوق العام للتعويض
Fonds de développement de la compétitivité industrielle (FODECI)	164 472	144 471	75 215	58 938	صندوق تنمية القدرة التنافسية الصناعية
Fonds de Promotion des Exportations	599	584	-	-	صندوق النهوض بالصادرات
Fonds Nat. d'Amélioration de l'Habitat	11 978	11 236	10 986	94	الصندوق الوطني لتحسين السكن
Fonds de Restructuration du Capital des Entreprises Publiques (FREP)	-	-	-	-	صندوق إعادة رأس مال المؤسسات العمومية
Fonds de la garantie Automobile	7 512	6 341	5 153	4 986	صندوق الضمان لفائدة ضحايا حوادث السيارات
Fonds de Promotion de logements pour les Salariés (FOPROLOS)	261 801	246 632	9 302	380	صندوق النهوض بالمسكن لفائدة الأجراء
Compte de Caution des Comp. Publics	251	339	19	131	حساب الضمان التعاوني للمحاسبين العموميين
Fonds de dév. de la compétitivité dans le secteur de l'agriculture et de la pêche (FODCAP)	41 744	38 760	36 952	30 630	صندوق تنمية القدرة التنافسية صندوق تنمية القدرة التنافسية في القطاع الفلاحي والصيد البحري
Compte National de Solidarité Sociale	5 295	8 071	6 543	7 000	الحساب الوطني للتضامن الإجتماعي
Fonds National pour la Promotion du Sport	10 691	14 228	23 754	21 651	الصندوق الوطني للنهوض بالرياضة
Fonds de solidarité Nationale 26-26	-	-	-	-	صندوق التضامن الوطني
Fonds de Protection des zones touristiques	12 166	9 386	6 572	3 386	صندوق حماية المناطق السياحية
Fonds de develop.de comp.touristiques	26 651	15 977	5 284	1 914	صندوق تنمية القطاع السياحي
Fonds de dépollution	137 948	148 355	66 212	40 004	صندوق مقاومة التلوث
Fonds de protection civile et sécurité routière	10 245	9 307	8 856	6 797	صندوق الحماية المدنية وسلامة الطرقات
Fonds de délimitation patrimoine foncier	34 732	32 603	9 680	8 897	صندوق دعم تحديد الرصيد العقاري
Fonds de développement autoroute	-	-	-	-	صندوق تنمية الطرقات السيارة
Fonds de télécommunication	194 675	197 559	60 738	30 729	صندوق الاتصالات
Fonds National de l'emploi 21-21	566 410	554 833	230 750	320 062	صندوق التشغيل 21/21
Fonds de la formation professionnelle	143 101	130 115	17 606	20 287	صندوق التكوين المهني
Fonds de soutien . d'entretien des établissements scolaires	-	-	-	-	صندوق المساعدة و صيانة المؤسسات التعليمية
Compte de financement des mesures exceptionnelles de mise en retraite	4 316	4 666	1 890	1 851	حساب تمويل الاجراءات الاستثنائية للاحاطة على التقاعد
Fonds de la Protection et de l'Esthétique de l'Environnement	49 523	1 761	1 508	2	صندوق سلامة البيئة و جمالية المحيط

Source : Ministère des Finances

المصدر: وزارة المالية

16.6 Recettes des fonds spéciaux du trésor ventilées par fonds (Suite)

6.16 مقابيض الحسابات الخاصة بسندات الخرينة حسب الصناديق (تابع)

Unité : Mille Dinars

الوحدة : ألف دينار

	2017	2016	2015	2014	
Fonds					صناديق الخزينة
Fonds de Promotion de l'huile d'olive conditionné	3 973	4 807	1 590	619	صندوق النهوض بزيت الزيتون المعلب
Fonds National de maîtrise de l'Energie	-	-	-	-	الصندوق الوطني للتحكم في الطاقة
Fonds de Prévention des accidents de la circulation	5 440	4 847	721	590	صندوق الوقاية من حوادث المرور
Fonds Promotion Dattes	5 803	4 852	3 120	3 848	صندوق النهوض بالتمور
Fonds de promotion de la Créativité Littéraire et Artistique	14 204	11 867	1 642	-	صندوق التشجيع على الابداع الادبي و الفني
Fonds de Financement de la Repos Biologique dans le Secteur de Pêche	10 526	9 813	9 808	7 514	صندوق تمويل الراحة البيولوجية في قطاع الصيد البحري
Fonds de Transition énergétique	43 072	41 720	22 443	13 560	صندوق الإنتقال الطاقوي
Fonds Coopération des Collectivités locales	37 879	76 698	100 099	97 241	صندوق التعاون بين الجماعات المحلية
Total des Recettes	1 896 051	1 827 892	725 702	690 654	مجموع المقابيض
Mouvement internes	-	1 536	3 862	206	النقلات الداخلية
Total des Recettes hors mouvements internes	1 896 051	1 826 356	721 840	690 448	مجموع المقابيض بدون نقل

Source : Ministère des Finances

المصدر: وزارة المالية

16.7 Dépenses de l'état

7.16 نفقات الدولة

Unité : Mille Dinars

الوحدة : ألف دينار

	2017	2016	2015	2014	2013	
Dépenses du titre I	23 459 429	20 191 897	18 597 500	18 555 485	18 714 756	نفقات العنوان الأول
Dépenses du titre II	9 869 102	8 037 600	7 225 900	7 615 370	6 837 364	نفقات العنوان الثاني
Dépenses des fonds spéciaux du Trésor	792 071	745 560	739 825	693 788	647 350	نفقات الصناديق الخاصة بالخرينة
Dépenses des fonds de concours	45 998	65 177	76 683	76 683	63 983	نفقات أموال المشاركة
Prêts	125 000	270 700	221 900	376 300	171 300	القروض
* Prêts Extérieurs Rétrocédés aux Entreprises Publiques	231 000	242 700	178 000	125 000	197 100	* القروض الخارجية المعاد إقراضها إلى المؤسسات العمومية
*Prêts et Avances Nets du Trésor	-106 000	28 000	43 900	251 300	-25 800	* قروض و تسبيقات الخزينة الصافية من الاستخلاصات
Total des Dépenses	34 291 600	29 310 933	26 861 808	27 317 626	26 434 752	جملة النفقات

Source : Ministère des Finances

المصدر: وزارة المالية

16.8 Dépenses du titre I par chapitre

8.16 نفقات العنوان الأول حسب الدوائر

Unité : Mille Dinars	الوحدة : ألف دينار			الدوائر
Départements	2017	2016	2015	
Section 1: les dépenses de gestion				الجزء 1: نفقات التصرف
Assemblée Nationale Constituante	29 511	29 989	24 176	المجلس الوطني التأسيسي
Présidence de la République	100 520	93 079	79 999	رئاسة الجمهورية
Présidence du Gouvernement	209 479	135 337	124 763	رئاسة الحكومة
Intérieur	2 375 893	2 344 699	2 213 048	الداخلية والتنمية المحلية
Justice	465 801	416 919	378 639	العدل
Droits de l'homme et justice transitionnelle	2 544	-	1 045	وزارة حقوق الإنسان والعدالة الإنتقالية
Affaires Etrangères	207 898	193 712	187 657	الشؤون الخارجية
Défense Nationale	1 644 722	1 494 066	1 324 426	الدفاع الوطني
Affaires Religieuses	106 296	82 286	78 870	الشؤون الدينية
Finances	605 672	600 784	537 047	المالية
Développement et Coop.International	62 037	61 582	44 711	التنمية والتعاون الدولي
Investissement et Coopération Internationale	-	-	14 153	الإستثمار والتعاون الدولي
Domaine de l'Etat	48 371	39 074	40 301	أملك الدولة والشؤون العقارية
Agriculture et Ressources hydrauliques	584 872	539 640	494 737	الزراعة و الموارد المائية
Environnement	481 178	42 667	41 202	البيئة
Affaires locales	-	174 773	-	الشؤون المحلية
Industrie	1 584 098	231 571	950 983	الصناعة
Equipement	149 839	145 785	138 148	التجهيز
Tourisme	58 390	65 077	66 192	السياحة
Commerce et Artisanat	1 556 716	1 620 948	1 594 324	التجارة و الصناعات التقليدية
Technologies de la Communication	18 626	18 173	17 532	تكنولوجيات الإتصال
Transports	465 672	449 914	431 787	النقل
Affaires de la Femme. de la Famille	15 943	14 137	13 058	شؤون المرأة والأسرة
Enfance	101 558	87 390	71 524	الطفولة
Jeunesse	487 014	86 120	70 881	الشباب
Sports	-	370 465	320 459	الرياضة
Culture	182 450	170 198	144 226	الثقافة
Santé publique	1 663 444	1 618 551	1 472 771	الصحة العمومية
Affaire Sociales et Solidarité	1 423 648	1 048 894	733 220	الشؤون الإجتماعية والتضامن
Education	4 959 579	4 481 632	3 856 676	التربية
Formation Professionnelle	-	-	-	التكوين المهني
Enseignement supérieur	1 261 038	1 223 175	1 176 001	التعليم العالي
Recherche scientifique	41 559	45 543	42 834	البحث العلمي
Emploi	305 462	279 315	268 010	التشغيل
Total des dépenses de gestion	21 199 829	18 205 497	16 953 400	مجموع نفقات التصرف
Section 2: Intérêts de la dette	2 259 600	1 986 400	1 644 100	الجزء 2: فوائد الدين
Total des dépenses de Titre I	23 459 429	20 191 897	18 597 500	مجموع نفقات العنوان الأول

Source : Ministère des Finances

المصدر: وزارة المالية

16.9 Dépenses du titre I
par catégorie et département

9.16 نفقات العنوان الأول
حسب الدوائر والصنف

Unité : Mille Dinars	Gestion Année 2017		تصرف سنة 2017			الوحدة : ألف دينار
	المجموع	فوائد الدين	نفقات أخرى	الخيرات والخدمات	التأجير	
Départements	Total	intérêt de la dette	Autres Dépenses	Biens et Services	Rémunération	الدوائر
Assemblée Nationale Constituante	29 511		1 091	3 024	25 396	المجلس الوطني التأسيسي
Présidence de la République	100 520		7 491	14 279	78 750	رئاسة الجمهورية
Présidence du Gouvernement	209 479		102 071	7 040	100 369	رئاسة الحكومة
Intérieur	2 375 893		192 176	195 508	1 988 209	الداخلية والتنمية المحلية
Justice	465 801		175	61 154	404 472	العدل
Droits de l'homme et justice transitionnelle	2 544		734	391	1 419	وزارة حقوق الإنسان والعدالة الانتقالية
Affaires Etrangères	207 898		38 980	58 144	110 774	الشؤون الخارجية
Défense Nationale	1 644 722		23 851	141 141	1 479 730	الدفاع الوطني
Affaires Religieuses	106 296		9 740	14 237	82 319	الشؤون الدينية
Finances	2 865 272	2 259 600	47 869	42	557 760	المالية
Développement	62 037		1 286	9 420	51 331	التنمية
Investissement et Coopération Internationale						الإستثمار والتعاون الدولي
Domaine de l'Etat	48 371		3 659	3 647	41 065	أملك الدولة والشؤون العقارية
Agriculture et Ressources hydrauliques	584 872		14 748	44 450	525 674	الزراعة والموارد المائية
Environnement	481 178		427 534	8 610	45 034	البيئة
Affaires locales						الشؤون المحلية
Industrie	1 584 098		1 550 695	5 327	28 076	الصناعة
Equipement	149 839		6 266	52 118	91 455	التجهيز
Tourisme	58 390		151	9 868	48 371	السياحة
Commerce et Artisanat	1 556 716		1 517 652	6 370	32 694	التجارة و الصناعات التقليدية
Technologies de la Communication	18 626		838	2 825	14 963	تكنولوجيات الإتصال
Transports	465 672		446 978	3 073	15 621	النقل
Affaires de la Femme. de la Famille	15 943		12 904	372	2 667	شؤون المرأة والأسرة
Enfance	101 558		14 515	2 130	84 913	الطفولة
Jeunesse et Sports	487 014		73 163	15 240	398 611	الشباب والرياضة
Culture	182 450		42 327	10 524	129 599	الثقافة
Santé publique	1 663 444		101 042	122 402	1 440 001	الصحة العمومية
Affaire Sociales et Solidarité	1 423 648		1 257 544	13 372	152 732	الشؤون الإجتماعية والتضامن
Education	4 959 579		338 570	100 044	4 520 965	التربية
Enseignement supérieur	1 261 038		258 519	84 163	918 356	التعليم العالي
Recherche scientifique	41 559		2 894	3 021	35 644	البحث العلمي
Emploi	305 462		7 138	27 491	270 833	التشغيل
Total général	23 459 429	2 259 600	6 502 599	1 019 428	13 677 802	المجموع العام

Source : Ministère des Finances

المصدر: وزارة المالية

**16.10 Dépenses du titre II (équipement)
par chapitre**

**10.16 نفقات العنوان الثاني (التجهيز)
حسب الدوائر**

Unité : Mille Dinars

الوحدة : ألف دينار

Départements	2017	2016	2015	الدوائر
Section 3: Dépenses de développement				الجزء 3: نفقات التنمية
Assemblée Nationale Constituante	1 220	1 437	772	المجلس الوطني التأسيسي
Présidence de la République	11 339	6 264	4 588	رئاسة الجمهورية
Présidence du Gouvernement	4 614	13 026	9 315	رئاسة الحكومة
Premier Ministère	7 283	374 911	334 059	الوزارة الأولى
Intérieur	233 026	68 809	39 993	الداخلية والتنمية المحلية
Justice	66 978	-	-	العدل
Droits de l'homme et justice transitionnelle	-	-	9	حقوق الإنسان والعدالة الإنتقالية
Affaires Etrangères	6 168	4 683	3 117	الشؤون الخارجية
Défense Nationale	385 204	627 807	583 926	الدفاع الوطني
Affaires Religieuses	1 188	607	1 579	الشؤون الدينية
Finances	139 837	180 865	148 164	المالية
Développement et Coop.Internat.	470 722	466 825	336 304	التنمية والتعاون الدولي
Investissement et Coopération Internationale	49 184	40 178	25 215	وزارة الإستثمار والتعاون الدولي
Domaine de l'Etat	2 778	4 048	3 401	أملك الدولة والشؤون العقارية
Agriculture et Ressources hydrauliques	713 176	730 253	704 214	الزراعة و الموارد المائية
Environnement et Dévelop. durable	219 420	132 659	148 025	البيئة والتنمية المستدامة
Affaires locales	-	52 750	-	الشؤون المحلية
Industrie	69 142	67 617	72 823	الصناعة
Equip.et Aménage. du Territoire	1 454 597	1 102 871	821 186	التجهيز و الإسكان وتهيئة الترابية
Tourisme	57 265	66 333	68 280	السياحة
Commerce et Artisanat	5 163	7 289	7 212	التجارة و الصناعات التقليدية
Technologies de la Communication	12 546	10 288	11 098	تكنولوجيات الإتصال
Transports	477 373	140 484	268 346	النقل
Affaires de la Femme. de la Famille	8 161	4 080	849	شؤون المرأة والأسرة
Enfance	13 507	8 005	4 268	الطفولة
Jeunesse	22 240	28 727	21 946	الشباب
Sports et Education physique	50 257	56 321	52 117	الرياضة و التربية البدنية
Culture et Sauvegarde du patrimoine	72 480	55 441	35 104	الثقافة و المحافظة على التراث
Santé publique	178 707	134 261	159 263	الصحة العمومية
Affaire Sociales et Solidarité	50 921	74 731	62 138	الشؤون الإجتماعية و التضامن
Education	202 569	202 247	175 483	التربية
Formation Professionnelle	692	602	597	التكوين المهني
Enseignement supérieur	78 580	96 761	94 067	التعليم العالي
Recherche scientifique	44 727	53 670	47 631	البحث العلمي
Emploi	12 737	10 950	11 911	التشغيل
Total des dépenses de développement	5 123 802	4 825 800	4 257 000	مجموع نفقات التنمية
Section 4: Principal de la dette	4 745 300	3 211 800	2 968 900	الجزء 4: أصل الدين
Total des dépenses de Titre II	9 869 102	8 037 600	7 225 900	مجموع نفقات العنوان الثاني

Source : Ministère des Finances

المصدر: وزارة المالية

16.11 Evolution des dépenses des fonds spéciaux du trésor ventilés par fonds

11.16 تطور النفقات الخاصة بسندات الخزينة حسب الصناديق

Unité : Mille Dinars

الوحدة : ألف دينار

	2017	2016	2015	2014	
Fonds					الصناديق
Compte d'emploi de frais de contrôle financier. des jetons de presence et tantième revenant à l'état	2 786	2 703	2 682	2 612	حساب استعمال مصاريف المراقبة ومكافآت الحضور وأقساط الأرباح الراجعة للدولة
Fonds du Service National	4 940	7 856	8 554	6 918	صندوق الخدمة الوطنية
Caisse Générale de Compensation	-	-	-	-	الصندوق العام للتعويض
Fonds de développement de la compétitivité industrielle : FODECI	65 862	63 193	75 206	58 934	صندوق تنمية القدرة التنافسية الصناعية
Fonds de Promotion des Exportations	-	-	-	-	صندوق النهوض بالصادرات
Fonds National d'Amélioration de l'Habitat.	17 982	16 897	19 684	36	الصندوق الوطني لتحسين السكن
Fonds de Restructuration du Capital des Entreprises Publiques: FREP	-	-	-	-	صندوق إعادة رأس مال المؤسسات العمومية
Fonds de la garantie Automobile	2 195	1 555	4 284	4 985	صندوق الضمان لفائدة ضحايا حوادث السيارات
Compte de financement des mesures exceptionnelles de mise en retraite	-	-	1 421	2 393	حساب تمويل الإجراءات الإستثنائية للإحالة على التقاعد
Fonds de Promotion de logements pour les Salariés (FOPROLOS)	24 965	13 785	8 758	-	صندوق النهوض بالسكن لفائدة الأجراء
Compte de caution des comptab. publics dans le secteur de l'agric. et de la pêche : FODCAP	4	2	3	4	حساب الضمان التعاوني للمحاسبين العموميين في القطاع الفلاحي والصيد البحري
Compte National de Solidarité Sociale	8 599	8 312	6 543	7 000	الحساب الوطني للتضامن الإجتماعي
Fonds National pour la Promotion du Sport et de la jeunesse	18 066	23 302	23 753	21 651	الصندوق الوطني للنهوض بالرياضة والشباب
Fonds de Solidarité Nationale 26-26	-	-	-	-	صندوق التضامن الوطني
Fonds de protection des zones touristiques	4 073	3 333	8 929	3 386	صندوق حماية المناطق السياحية
Fonds de dévelop. de comp touristique	13 347	27 080	5 285	1 914	صندوق تنمية القطاع السياحي
Fonds de dépollution	77 612	69 665	66 212	40 000	صندوق مقاومة التلوث
Fonds de la protection civile et sécurité routière	3 741	6 948	14 313	6 796	صندوق الحماية المدنية وسلامة الطرقات
Fonds de développement communication	70 209	66 374	60 737	30 728	صندوق النهوض بالاتصالات
Fonds de délimitation patrimoine foncier	10 184	9 265	6 304	8 896	دعم تجديد الرصيد العقاري
Fonds National de l'emploi 21-21	300 000	230 755	230 740	320 000	الصندوق الوطني للتشغيل 21/ 21
Fonds de la formation professionnelle	16 924	33 331	17 606	20 287	صندوق التكوين المهني
Fonds de soutien . d'entretien des établissements scolaires	-	-	-	-	صندوق المساعدة و صيانة المؤسسات التعليمية
Fonds de développement des autoroutes	19	88	782	610	صندوق تنمية الطرقات السريعة
Fonds de la Protection et de l'Esthétique de l'Environnement	15 500	6 850	3 000	-	صندوق سلامة البيئة و جمالية المحيط
Fonds National de maitrise de l'Energie	-	-	-	-	الصندوق الوطني للتحكم في الطاقة
Fonds de Promotion de l'huile d'olive conditionné	1 486	1 887	1 590	618	صندوق النهوض بزيت الزيتون المعلب
Fonds de Prévention des accidents de la circulation	748	175	721	589	صندوق الوقاية من حوادث المرور
Fonds Promotion Dattes	3 129	4 966	3 120	3 904	صندوق النهوض بجودة التمور
Fonds de financement du repos biologique dans le secteur de la pêche	8 030	7 368	7 332	8 148	صندوق تمويل الراحة البيولوجية في قطاع الصيد البحري
Fonds de transition énergétique	20 502	18 662	22 443	13 560	صندوق الإنتقال الطاقي
Fonds de coopération entre les collectivités locales	55 007	90 000	100 099	99 189	صندوق التعاون بين الجماعات المحلية
Fonds Promotion Créativité Littéraire et Artistique	2 928	1 867	1 623	-	صندوق التشجيع على الإبداع الأدبي و الفني
Total	792 071	745 560	739 825	693 788	المجموع

Source : Ministère des Finances

المصدر: وزارة المالية

16.12 Dépenses des fonds de concours

12.16 نفقات أموال المشاركة

Unité : Mille Dinars

الوحدة : ألف دينار

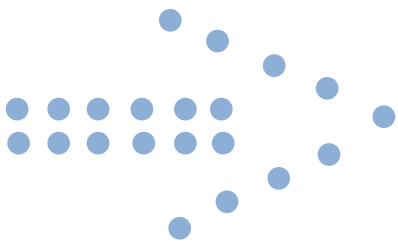
	2017	2016	2015	2014	
Présidence de la République /Presidence de gouvernement	1 628	-	-	-	رئاسة الجمهورية/ رئاسة الحكومة
Premier Ministère	-	2 793	1 514	2 675	الوزارة الأولى
Intérieur	7 917	8 683	8 768	9 900	الداخلية والتنمية المحلية
Droits de l'homme et justice transitionelle	-	-	4 835	5 150	وزارة حقوق الإنسان والعدالة الإنتقالية
Affaires Etrangères	-	-	146	361	الشؤون الخارجية
Défense Nationale	2 628	6 230	10 316	7 978	الدفاع الوطني
Finances	10 849	15 282	22 971	28 864	المالية
Développement et Coop.Internat.	-	492	-	-	
Domaine de l'Etat	-	74	1 198	3 639	أملاك الدولة والشؤون العقارية
Agriculture et Ressources hydrauliques	1 053	2 049	1 524	2 360	الزراعة و الموارد المائية
Industrie	-	35	117	353	الصناعة والتكنولوجيا
Equip.et Aménage. du Territoire	3 309	838	890	689	التجهيز و الإسكان والتهيئة الترابية
Technologies de la Communication	8	17	34	23	تكنولوجيات الإتصال
Santé publique	9 824	19 137	15 963	11 285	الصحة العمومية
Affaire Sociales et Solidarité	1 272	612	21	-	الشؤون الإجتماعية والتضامن
Education	7 475	8 895	8 286	2 553	التربية
Enseignement supérieur	36	41	102	854	التعليم العالي
Total	45 998	65 177	76 684	76 683	المجموع

Source : Ministère des Finances

المصدر: وزارة المالية

المحور 17

CHAPITRE 17



الحسابات الوطنية

LES COMPTES DE LA NATION

17.1 Ressources et emplois des biens et services aux prix courants

1.17 موارد واستعمالات السلع والخدمات بالأسعار الجارية

Unité : Million de Dinars

الوحدة : مليون دينار

	2017	2016	2015	2014	2013	
Produit Intérieur Brut (aux p.m)	96 324.7	89 792.2	84 689.2	80 865.5	75 144.1	الناتج المحلي الإجمالي (بأسعار السوق)
Importations	54 103.6	45 571.9	43 139.3	45 205.3	42 443.9	واردات السلع والخدمات
Total Ressources - Emplois	150 428.2	135 364.1	127 828.5	126 070.8	117 588.0	مجموع الموارد والإستعمالات
Demande Intérieure	108 229.8	99 425.1	93 888.3	89 742.6	82 295.4	الطلب الداخلي
Consommation finale globale	89 628.2	82 885.0	76 954.1	71 006.2	65 211.0	جملة الإستهلاك النهائي
Consommation Publique	20 113.9	18 400.5	16 551.3	15 116.7	14 011.8	الإستهلاك العمومي
Consommation privée	69 514.4	64 484.6	60 402.8	55 889.5	51 199.2	الإستهلاك الخاص
Formation Brute de Capital Fixe	18 138.7	17 366.5	16 808.8	16 435.2	16 465.7	تكوين رأس المال الثابت
Variations de stocks	462.9	-826.5	125.3	2 301.1	618.7	تغير المخزون
Exportations	42 198.4	35 939.0	33 940.3	36 328.2	35 292.6	صادرات السلع والخدمات

17.2 Ressources et emplois de biens et services aux prix courants (Evolution en %)

2.17 موارد وإستعمالات السلع والخدمات بالأسعار الجارية (التغيرات %)

Unité : Pourcentage

الوحدة : النسبة المئوية

	2017	2016	2015	2014	2013	
Produit Intérieur Brut (aux p.m)	7.3	6.0	4.7	7.6	6.8	الناتج المحلي الإجمالي (بأسعار السوق)
Importations	18.7	5.6	-4.6	6.5	4.0	واردات السلع والخدمات
Total Ressources - Emplois	11.1	5.9	1.4	7.2	5.8	مجموع الموارد والإستعمالات
Demande Intérieure	8.9	5.9	4.6	9.0	6.9	الطلب الداخلي
Consommation finale globale	8.1	7.7	8.4	8.9	9.1	جملة الإستهلاك النهائي
Consommation Publique	9.3	11.2	9.5	7.9	9.3	الإستهلاك العمومي
Consommation privée	7.8	6.8	8.1	9.2	9.0	الإستهلاك الخاص
Formation Brute de Capital Fixe	4.4	3.3	2.3	-0.2	4.1	تكوين رأس المال الثابت
Variations de stocks						تغير المخزون
Exportations	17.4	5.9	-6.6	2.9	3.3	صادرات السلع والخدمات

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

17.3 Ressources et emplois de biens et services
aux prix de l'année précédente

3.17 موارد وإستعمالات السلع والخدمات
بأسعار السنة السابقة

Unité : Millions de Dinars

الوحدة : مليون دينار

	2017	2016	2015	2014	2013	
Produit Intérieur Brut (aux p.m)	91 530.9	85 635.6	81 849.2	76 944.4	71 978.2	الناتج المحلي الإجمالي (بأسعار السوق)
Importations	47 152.1	44 334.3	44 023.5	42 825.9	40 065.7	واردات السلع والخدمات
Total Ressources - Emplois	138 683.0	129 969.9	125 872.7	119 770.3	112 043.8	مجموع الموارد والإستعمالات
Demande Intérieure	101 075.7	95 961.8	91 460.9	85 007.1	77 225.0	الطلب الداخلي
Consommation finale globale	84 469.5	79 221.1	73 441.4	67 668.5	61 739.9	جملة الإستهلاك النهائي
Consommation Publique	18 447.5	16 958.9	15 778.2	14 383.2	13 370.0	الإستهلاك العمومي
Consommation privée	66 022.0	62 262.1	57 663.3	53 285.3	48 369.9	الإستهلاك الخاص
Formation Brute de Capital Fixe	17 414.3	17 001.7	16 360.5	15 983.5	15 860.4	تكوين رأس المال الثابت
Variations de stocks	-808.1	-261.0	1 658.9	1 355.1	-375.3	تغير المخزون
Exportations	37 607.3	34 008.1	34 411.8	34 763.2	34 818.8	صادرات السلع والخدمات

17.4 Ressources et emplois de biens et services
aux prix de l'année précédente (Evolution en %)

4.17 موارد وإستعمالات السلع والخدمات
بأسعار السنة السابقة (التغيرات %)

Unité : Pourcentage

الوحدة : النسبة المئوية

	2017	2016	2015	2014	2013	
Produit Intérieur Brut (aux p.m)	1.9	1.1	1.2	2.4	2.3	الناتج المحلي الإجمالي (بأسعار السوق)
Importations	3.5	2.8	-2.6	0.9	-1.8	واردات السلع والخدمات
Total Ressources - Emplois	2.5	1.7	-0.2	1.9	0.8	مجموع الموارد والإستعمالات
Demande Intérieure	1.7	2.2	1.9	3.3	0.3	الطلب الداخلي
Consommation finale globale	1.9	2.9	3.4	3.8	3.2	جملة الإستهلاك النهائي
Consommation Publique	0.3	2.5	4.4	2.7	4.3	الإستهلاك العمومي
Consommation privée	2.4	3.1	3.2	4.1	3.0	الإستهلاك الخاص
Formation Brute de Capital Fixe	0.3	1.1	-0.5	-2.9	0.2	تكوين رأس المال الثابت
Variations de stocks	4.6	0.2	-5.3	-1.5	1.9	تغير المخزون
Exportations	4.6	0.2	-5.3	-1.5	1.9	صادرات السلع والخدمات

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

17.5 Evolution des prix de ressources et emplois de biens et services

5.17 تطور أسعار موارد واستعمالات السلع والخدمات

Unité : Pourcentage	الوحدة النسبة المئوية					
	2017	2016	2015	2014	2013	
Produit Intérieur Brut						الناتج المحلي الإجمالي
(aux p.m)	5.2	4.9	3.5	5.1	4.4	(بأسعار السوق)
Importations	14.7	2.8	-2.0	5.6	5.9	واردات السلع والخدمات
Total Ressources - Emplois	8.5	4.2	1.6	5.3	4.9	مجموع الموارد والإستعمالات
Demande Intérieure	7.1	3.6	2.7	5.6	6.6	الطلب الداخلي
Consommation finale globale	6.1	4.6	4.8	4.9	5.6	جملة الإستهلاك النهائي
Consommation Publique	9.0	8.5	4.9	5.1	4.8	الإستهلاك العمومي
Consommation privée	5.3	3.6	4.8	4.9	5.8	الإستهلاك الخاص
Formation Brute de Capital Fixe	4.2	2.1	2.7	2.8	3.8	تكوين رأس المال الثابت
Variations de stocks						تغير المخزون
Exportations	12.2	5.7	-1.4	4.5	1.4	صادرات السلع والخدمات

17.6 Contribution à l'évolution du P.I.B aux prix de l'année précédente

6.17 المساهمة في نمو الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السنة السابقة

Unité : Pourcentage	الوحدة النسبة المئوية					
	2017	2016	2015	2014	2013	
Produit Intérieur Brut	1.94	1.12	1.22	2.40	2.31	الناتج المحلي الإجمالي
Consommation finale globale	1.76	2.68	3.01	3.27	2.76	جملة لإستهلاك النهائي
Consommation Publique	0.05	0.48	0.82	0.49	0.78	الإستهلاك العمومي
Consommation privée	1.71	2.20	2.19	2.78	1.98	الإستهلاك الخاص
Formation Brute de Capital Fixe	0.05	0.23	-0.09	-0.64	0.05	تكوين رأس المال الثابت
Variations de stocks	0.02	-0.46	-0.79	0.98	-2.49	تغير المخزون
Demande Intérieure	1.84	2.45	2.12	3.61	0.33	الطلب الداخلي
Solde Extérieur	0.10	-1.33	-0.91	-1.21	1.98	الرصيد الخارجي
Exportations	1.86	0.08	-2.37	-0.70	0.94	صادرات السلع والخدمات
Importations	1.76	1.41	-1.46	0.51	-1.04	واردات السلع والخدمات

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

17.7 Revenu national

7.17 الدخل القومي

Unité : Million de Dinars

الوحدة : مليون دينار

	2017	2016	2015	2014	2013	
Produit Intérieur Brut (aux p.m)	96 324.7	89 792.2	84 689.2	80 865.5	75 144.1	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
Revenus des facteurs reçus de l'extérieur nets	-3 001.1	-2 545.5	-2 627.6	-2 892.7	-3 348.9	صافي مداخيل العوامل من الخارج
Revenu national	93 323.6	87 246.7	82 061.6	77 972.8	71 795.2	الدخل القومي الإجمالي
Autres transferts courants extérieurs nets	5 035.7	4 243.0	4 274.9	4 466.9	4 198.7	صافي التحويلات الجارية من الخارج
Revenu national disponible brut	98 359.2	91 489.7	86 336.6	82 439.7	75 993.9	الدخل القومي المتاح الإجمالي
Sociétés non financières	1 490.0	2 720.8	1 958.3	2 450.3	2 550.1	شركات غير مالية
Institutions financières	1 557.9	1 265.2	1 141.8	1 119.7	1 034.1	مؤسسات مالية
Administration publique	22 469.6	20 193.1	19 687.6	18 709.2	16 758.7	الإدارة العمومية
Ménages	72 841.7	67 310.6	63 548.8	60 160.4	55 650.9	الأسر
Amortissements	12 905.4	12 393.2	11 867.9	11 108.9	10 533.5	الإحتياطيات
Revenu national net ⁽¹⁾	80 418.2	74 853.5	70 193.7	66 863.9	61 261.7	صافي الدخل القومي ¹
Revenu national disponible ⁽²⁾	85 453.8	79 096.5	74 468.7	71 330.8	65 460.4	الدخل القومي المتاح ²

17.8 Consommation et épargne

8.17 الإستهلاك والإدخار

Unité : Million de Dinars

الوحدة : مليون دينار

	2017	2016	2015	2014	2013	
Revenu Nat. Disponible Brut	98 359.2	91 489.7	86 336.6	82 439.7	75 993.9	الدخل القومي المتاح الإجمالي
Consommation Finale (en moins)	89 628.2	82 885.0	76 954.1	71 006.2	65 211.0	جملة الإستهلاك (مخصوم)
Epargne nationale (brut)	8 731.0	8 604.7	9 382.4	11 433.4	10 782.9	الإدخار القومي (الخام)
Sociétés non financières	1 490.0	2 720.8	1 958.3	2 450.3	2 550.1	شركات غير مالية
Institutions financières	1 557.9	1 265.2	1 141.8	1 119.7	1 034.1	مؤسسات مالية
Administration publique	1 005.4	500.3	1 870.2	2 336.3	1 627.5	الإدارة العمومية
Ménages	4 677.7	4 118.4	4 412.1	5 527.1	5 571.2	الأسر

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

(1) Revenu National Net = Revenu national - Amortissements

(1) صافي لدخل القومي = الدخل القومي - الإستهلاكات

(2) Revenu National Disponible =

(2) الدخل القومي المتاح =

Revenu National Disponible Brut - Amortissements

الدخل القومي المتاح الإجمالي - الإستهلاكات

17.9 Investissement et financement

9.17 الإستثمار والتمويل

Unité : Millions de Dinars

الوحدة : مليون دينار

	2017	2016	2015	2014	2013	
Epargne Nationale (Brute)	8 731.0	8 604.7	9 382.4	11 433.4	10 782.9	الإدخار القومي (الخام)
Transferts en capital extérieur nets	444.7	203.5	440.7	486.4	186.3	حصيلة تحويلات رؤوس الأموال
Formation brute de capital	18 601.6	16 540.1	16 934.1	18 736.3	17 084.4	تكوين رأس المال
Formation Brute de Capital Fixe	18 138.7	17 366.5	16 808.8	16 435.2	16 465.7	تكوين رأس المال الثابت
Sociétés non financières	7 957.5	7 496.6	7 330.9	7 067.7	6 983.8	شركات غير مالية
Institutions financières	324.9	223.5	215.2	207.4	184.7	مؤسسات مالية
Administration publique	4 529.0	4 361.6	3 981.5	3 505.1	3 438.2	الإدارات العمومية
Ménages	5 327.3	5 284.9	5 281.3	5 654.9	5 859.0	الأسر
Variations de stocks	462.9	-826.5	125.3	2 301.1	618.7	تغير المخزون
Cap.(+) ou Bes.(-) de financement⁽¹⁾	-9 425.9	-7 731.9	-7 111.0	-6 816.5	-6 115.2	القدرة (+) أو الحاجيات (-) من التمويل¹
Sociétés non financières	-6 531.9	-4 756.7	-5 770.6	-6 187.9	-4 982.7	شركات غير مالية
Institutions financières	1 233.0	1 041.8	926.6	912.3	849.4	مؤسسات مالية
Administration publique	-4 261.0	-4 400.7	-2 688.7	-2 076.4	-2 480.4	الإدارات العمومية
Ménages	134.0	383.8	421.6	535.5	498.4	الأسر

17.10 Créances et dettes

10.17 الديون و القروض

Unité : Millions de Dinars

الوحدة : مليون دينار

	2017	2016	2015	2014	2013	
Var. des créances sur l'extérieur	-762.9	-1 062.9	802.9	1 298.2	-1 139.1	نسبة التداين على الخارج
Var. des dettes vis-à-vis de l'extérieur	8 663.0	6 669.0	7 913.9	8 114.7	4 976.1	نسبة الديون المطالب بها للخارج
Solde des créances et dettes	-9 425.9	-7 731.9	-7 111.0	-6 816.5	-6 115.2	فارق التداين والديون المطالب بها
Sociétés non financières	-6 521.2	-4 746.6	-5 760.6	-6 177.4	-4 972.4	شركات غير مالية
Institutions financières	1 231.7	1 040.9	925.9	911.1	849.1	مؤسسات مالية
Administration publique	-4 262.6	-4 402.1	-2 690.1	-2 078.2	-2 481.1	إدارات عمومية
Ménages	126.2	375.9	413.7	528.0	489.1	الأسر

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

⁽¹⁾ Capacité (+) ou Besoin (-) de Financement = Epargne brute +⁽¹⁾ القدرة (+) أو الحاجيات (-) من التمويل = الإدخار الخام +

Transferts en capital - Formation Brute de Capital

تحويل رأس المال - تكوين رأس المال

17.11 Taux et ratios par habitant

11.17 نسب ومؤشرات حسب الفرد

	2017	2016	2015	2014	2013	
Taux (en pourcentage)						النسبة المئوية
Taux d'épargne ¹	8.9	9.4	10.9	13.9	14.2	نسبة الإيداع من الدخل القومي المتاح الإجمالي ¹
Taux d'épargne des ménages	6.4	6.1	6.9	9.2	10.0	نسبة ادخار الأسر
Taux d'investissement ²	18.8	19.3	19.8	20.3	21.9	نسبة الإستثمار الثابت من الناتج المحلي الإجمالي ²
Taux d'investissement des S.N.F.	29.4	28.8	28.4	28.8	29.4	نسبة استثمار الشركات غير المالية
Bes.Fin. / Rev. Nat. Disp. Brut ³	-9.6	-8.5	-8.2	-8.3	-8.0	الحاجيات من التمويل/الدخل القومي المتاح الإجمالي ³
Besoin de Financement / F.B.C.F.	-52.0	-44.5	-42.3	-41.5	-37.1	الحاجيات المالية/تكوين رأس المال الثابت
Bes.Fin. / Ress. Cour. et en Capit. ⁴	-18.8	-18.6	-17.8	-16.1	-15.0	الحاجيات من التمويل/موارد جارية برأس المال ⁴
Taux d'endettement ⁵	63.7	54.1	48.7	44.3	41.4	نسبة التداين الخارجي من الدخل القومي المتاح ⁵
Service dette / Res. Cour. et Cap ⁶	13.7	10.8	8.1	7.0	8.2	خدمة الدين / الموارد الخارجية الجارية ولرأس المال ⁶
Service Dette / Export B & S ⁷	16.3	12.5	9.6	8.2	9.4	خدمة الدين / تصدير السلع والخيرات ⁷
Ratios par Habitant (en Dinars)						نسب حسب الفرد (بالدينار)
Produit National	8 161.2	7 717.9	7 351.4	7 083.7	6 589.6	الناتج القومي الإجمالي
Revenu National Net	7 032.6	6 621.6	6 288.3	6 074.5	5 622.8	الدخل القومي
Revenu National Disponible Brut	8 601.6	8 093.2	7 734.4	7 489.5	6 975.0	الدخل القومي المتاح الإجمالي
Revenu National Disponible	7 473.0	6 996.9	6 671.2	6 480.3	6 008.2	الدخل القومي المتاح
Consommation finale	7 838.1	7 332.0	6 893.9	6 450.8	5 985.3	جملة الإستهلاك النهائي
Consommation privée	6 079.1	5 704.3	5 411.1	5 077.5	4 699.2	الإستهلاك الخاص
Agrégats (en millions de Dinars)						القيمة (بالمليون دينار)
Dette extérieure	62 625.0	49 460.0	42 009.0	36 512.0	31 499.0	الدين الخارجي
Service de la dette	6 872.0	4 477.0	3 243.0	2 979.0	3 325.0	خدمة الدين الخارجي
Intérêt de la dette	1 304.0	1 105.0	960.0	865.0	821.0	الفوائد على الديون
Principal de la dette	5 568.0	3 372.0	2 283.0	2 114.0	2 504.0	أصل الدين
Ress. extérieures cour. et cap	50 128.0	41 605.8	39 855.2	42 386.2	40 766.0	الموارد الخارجية الجارية ولرأس المال
Exportations de biens et services	42 198.4	35 939.0	33 940.3	36 328.2	35 292.6	تصدير السلع والخدمات
Formation Brute de Capital Fixe	18 138.7	17 366.5	16 808.8	16 435.2	16 465.7	تكوين رأس المال الثابت
Consommation finale globale	89 628.2	82 885.0	76 954.1	71 006.2	65 211.0	جملة الإستهلاك النهائي
Consommation privée	69 514.4	64 484.6	60 402.8	55 889.5	51 199.2	الإستهلاك الخاص
Population (en milliers)	11 435.0	11 304.5	11 162.7	11 012.5	10 895.2	السكان (بالآلاف)

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

¹ Taux d'épargne = Epargne brut / Revenu Disponible Brut¹ نسبة الإيداع = الإيداع الخام / الدخل القومي المتاح الإجمالي² Taux d'investissement fixe = F.B.C.F / P.I.B.² نسبة الإستثمار الثابت = تكوين رأس المال / الناتج المحلي الإجمالي³ Besoin de financement / Revenu National Disponible Brut³ حاجيات التمويل / الدخل القومي المتاح الإجمالي : حاجيات

التمويل/الدخل القومي المتاح الإجمالي

⁴ Besoin de financement / Ressources courantes et en capital⁴ حاجيات التمويل / الموارد الخارجية الجارية ولرأس المال :⁵ Taux d'endettement = Dette extérieur / Revenu Disponible Brut⁵ نسبة التداين = الدين الخارجي / الدخل القومي المتاح الإجمالي⁶ Services de la dette / Ressources courantes et en capital⁶ خدمة الدين / الموارد الخارجية الجارية ولرأس المال⁷ Services de la dette / Export.de Biens et Services⁷ خدمة الدين / تصدير السلع و الخدمات

**17.12 Valeurs ajoutées par secteur
d'activité (aux prix courants)**

**12.17 القيمة المضافة للقطاعات
(بالأسعار الجارية)**

Unité : Millions de Dinars

الوحدة : مليون دينار

	2017	2016	2015	2014	2013	
Agriculture et pêche	9 335.9	8 433.0	8 708.3	7 401.9	6 680.5	الزراعة والصيد البحري
Industries manufacturières	14 234.6	13 398.7	12 934.6	12 584.4	11 983.5	الصناعات المعملية
Ind. agro-alimentaires et tabac	2 902.4	2 720.3	2 733.5	2 327.0	2 338.0	الصناعات الفلاحية والغذائية والتبغ
Ind. Textile. Habillement et cuir	2 518.7	2 269.7	2 142.0	2 273.2	2 205.0	صناعة النسيج والملابس والجلد
Ind. Industries diverses	1 426.4	1 340.9	1 326.7	1 290.4	1 235.5	صناعات مختلفة
Ind. Raffinage de pétrole	65.3	110.0	98.1	74.5	59.3	تكرير النفط
Ind. Industries chimiques	1 170.2	1 177.2	1 085.5	1 129.1	1 161.0	الصناعات الكيماوية
Ind. Mat.de const.. céram.et verre	1 316.4	1 324.1	1 305.0	1 252.1	1 125.6	صناعة مواد البناء والخزف والبلور
Ind. mécanique et électrique	4 835.3	4 456.3	4 243.8	4 238.2	3 859.0	الصناعات الميكانيكية والكهربائية
Industries non manufacturières	8 063.4	8 139.2	8 223.4	9 154.5	9 636.2	صناعات غير المعملية
Ext. de pétrole et gaz naturel	2 578.5	2 452.9	2 886.7	4 008.4	4 858.8	استخراج النفط والغاز الطبيعي
Mines	520.8	480.9	473.9	467.7	346.4	المناجم
Electricité et gaz	791.0	1 118.1	949.0	900.3	908.4	الكهرباء والغاز
Eau	321.6	291.4	259.9	246.1	230.9	الماء
Bâtiment et génie civil	3 851.6	3 796.0	3 653.9	3 532.1	3 291.8	البناء والأشغال العامة
Activités de services marchands	39 912.5	36 257.5	34 051.3	32 550.2	30 710.2	أنشطة الخدمات المسوقة
Entretien et réparation	304.9	278.9	268.5	257.7	248.0	الصيانة والإصلاح
Commerce	9 065.6	8 433.1	7 924.0	7 123.3	6 601.0	التجارة
Serv. d'hôtellerie et restauration	3 989.5	3 471.3	3 313.5	3 446.4	3 248.1	خدمات النزول والمقاهي والمطاعم
Transports	6 793.5	5 939.7	5 464.0	5 506.5	5 311.7	النقل
Poste et télécommunication	4 015.2	3 887.0	3 745.3	3 778.7	3 565.9	المواصلات
Services financiers	4 393.2	3 679.5	3 365.5	3 149.3	2 914.3	خدمات مالية
Autres Services marchands	11 350.6	10 568.0	9 970.5	9 288.3	8 821.1	خدمات مسوقة اخرى
Consom. Interméd. non ventilée en services financ.(en -)	1 757.7	1 275.6	1 157.9	1 112.2	1 077.8	إستهلاك وسيط غير موزع لخدمات الوساطة المالية (-)
Activités marchandes	69 788.8	64 952.7	62 759.7	60 578.8	57 932.6	جملة الأنشطة المسوقة
Activités non marchandes dont administration publique	18 903.2	17 440.3	15 686.9	14 488.9	13 360.3	جملة الأنشطة غير المسوقة منها الإدارة العمومية
Total des valeurs ajoutées	88 692.0	82 393.1	78 446.6	75 067.7	71 292.9	مجموع القيمة المضافة
Impôts indirects nets de subventions	7 632.7	7 399.1	6 242.6	5 797.8	3 851.2	الأداءات غير المباشرة الصافية من المنح
P.I.B aux prix du marché	96 324.7	89 792.2	84 689.2	80 865.5	75 144.1	الناتج المحلي الإجمالي (بأسعار السوق)

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

17.13 Valeurs ajoutées par secteur d'activité
aux prix de l'année précédente

13.17 القيمة المضافة للقطاعات
بأسعار السنة السابقة

Unité : Millions de Dinars

الوحدة : مليون دينار

	2017	2016	2015	2014	2013	
Agriculture et pêche	8 600.6	7 965.6	8 312.2	6 997.9	6 159.6	الفلاحة والصيد البحري
Industries manufacturières	13 463.5	13 035.5	12 613.7	12 117.9	11 624.8	الصناعات المعملية
Ind. agro-alimentaires et tabac	2 737.8	2 627.9	2 641.5	2 280.8	2 190.0	الصناعات الفلاحية والغذائية والتبغ
Ind. Textile. Habillement et cuir	2 276.1	2 142.2	2 163.1	2 191.5	2 152.7	صناعة النسيج والملابس والجلد
Ind. Industries diverses	1 342.1	1 318.6	1 277.9	1 274.9	1 185.1	صناعات مختلفة
Ind. Raffinage de pétrole	84.1	89.3	62.9	55.1	115.5	تكرير النفط
Ind. Industries chimiques	1 151.8	1 243.3	993.6	1 135.6	1 231.3	الصناعات الكيماوية
Ind. Mat.de const.. céram.et verre	1 252.8	1 284.1	1 235.6	1 191.4	1 071.7	صناعة مواد البناء والخزف والبلور
Ind. mécanique et électrique	4 618.8	4 330.1	4 239.1	3 988.6	3 678.6	الصناعات الميكانيكية والكهربائية
Industries non manufacturières	7 863.9	8 078.0	8 774.1	9 348.0	8 992.9	الصناعات غير المعملية
Ext. de pétrole et gaz naturel	2 150.9	2 648.8	3 751.9	4 368.2	4 318.6	استخراج النفط والغاز الطبيعي
Mines	530.4	520.0	414.4	391.7	478.9	المناجم
Electricité et gaz	1 145.9	950.8	926.9	934.4	771.6	الكهرباء والغاز
Eau	297.8	268.1	258.3	243.4	224.3	الماء
Bâtiment et génie civil	3 738.9	3 690.4	3 422.6	3 410.3	3 199.6	البناء والأشغال العامة
Activités de services marchands	37 905.2	35 193.8	32 409.6	31 583.2	29 941.0	أنشطة الخدمات المسوقة
Entretien et réparation	286.5	276.0	263.2	253.2	243.3	الصيانة والإصلاح
Commerce	8 514.8	8 082.4	7 198.1	6 808.9	6 192.8	التجارة
Serv. d'hôtellerie et restauration	3 759.4	3 424.7	3 026.0	3 242.8	3 051.0	خدمات النزول والمقاهي والمطاعم
Transports	6 362.1	5 721.7	5 335.9	5 361.9	5 243.9	النقل
Poste et télécommunication	3 930.1	3 907.7	3 850.3	3 807.1	3 880.3	المواصلات
Services financiers	4 194.6	3 535.6	3 333.3	3 018.8	2 795.3	خدمات مالية
Autres Services marchands	10 857.6	10 245.7	9 402.8	9 090.4	8 534.5	خدمات مسوقة اخرى
Consom. Interméd. non ventilée en services financ.(en -)	1 558.4	1 248.0	1 185.0	1 116.5	1 112.2	إستهلاك وسيط غير موزع لخدمات الوساطة المالية (-)
Activités marchandes	66 274.7	63 024.9	60 924.6	58 930.5	55 606.2	جملة الأنشطة المسوقة
Activités non marchandes	17 567.9	16 082.8	14 975.2	13 796.9	12 767.2	جملة الأنشطة غير المسوقة
dont administration publique	17 139.8	15 680.6	14 600.0	13 443.1	12 436.7	منها الإدارة العمومية
Total des valeurs ajoutées	83 842.6	79 107.7	75 899.7	72 727.4	68 373.4	مجموع القيمة المضافة
Impôts indirects nets de subventions	7 688.3	6 527.9	5 949.5	4 217.1	3 604.7	الأداءات غير المباشرة الصافية من المنح
P.I.B aux prix du marché	91 530.9	85 635.6	81 849.2	76 944.4	71 978.2	الناتج المحلي الإجمالي (بأسعار السوق)

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

17.14 Formation brute de capital

Fixe par secteur d'activité

14.17 تكوين رأس المال الثابت

الإجمالي حسب ميدان النشاط

Unité : Millions de Dinars

الوحدة : مليون دينار

	2017	2016	2015	2014	2013	
Agriculture et pêche	868.1	839.5	816.0	783.4	757.0	الفلاحة والصيد البحري
Industries manufacturières	2 099.0	1 833.5	1 792.9	1 751.8	2 115.2	الصناعات المعملية
Ind. agro-alimentaires et tabac	540.0	495.0	472.0	450.0	440.0	الصناعات الفلاحية والغذائية والتبغ
Ind. Textile. Habillement et cuir	180.0	163.5	138.7	143.4	169.2	صناعة النسيج والملابس والجلد
Ind. Industries diverses	210.0	200.0	250.0	250.0	220.0	صناعات مختلفة
Ind. Raffinage de pétrole	90.0	60.0	87.2	40.8	56.1	تكرير النفط
Ind. Industries chimiques	270.0	250.0	220.0	250.0	360.0	الصناعات الكيماوية
Ind. Mat.de const.. céram.et verre	329.0	245.0	205.0	247.0	530.0	صناعة مواد البناء والخزف والبلور
Ind. mécanique et électrique	480.0	420.0	420.0	370.6	340.0	الصناعات الميكانيكية والكهربائية
Industries non manufacturières	2 752.0	2 719.3	2 516.6	2 636.1	2 822.2	صناعات غير المعملية
Ext. de pétrole et gaz naturel	1 410.0	1 410.0	1 400.0	1 204.0	1 379.0	استخراج النفط والغاز الطبيعي
Mines	160.0	156.3	145.0	96.0	119.0	المناجم
Electricité et gaz	602.0	623.0	506.0	673.4	871.0	الكهرباء والغاز
Eau	250.0	200.0	165.6	202.6	152.2	الماء
Bâtiment et génie civil	330.0	330.0	300.0	460.1	301.0	البناء والأشغال العامة
Activités de services marchands	7 890.6	7 613.0	7 701.8	7 758.8	7 333.1	أنشطة الخدمات المسوقة
Entretien et réparation	95.0	90.0	80.0	69.0	47.2	الصيانة والإصلاح
Commerce	486.0	421.0	494.5	566.9	364.1	التجارة
Serv. d'hôtellerie et restauration	367.2	300.0	290.0	277.1	347.2	خدمات النزول والمقاهي و المطاعم
Transports	1 141.0	1 183.8	1 699.7	1 273.4	1 118.3	النقل
Poste et télécommunication	575.0	690.5	500.0	650.9	664.1	المواصلات
Services financiers	324.9	223.5	215.2	207.4	184.7	خدمات مالية
Autres Services marchands	4 901.5	4 704.2	4 422.5	4 714.1	4 607.5	خدمات مسوقة اخرى
dont logement	3 372.3	3 210.0	3 013.3	3 025.9	2 960.0	منها السكن
Activités marchandes	13 609.7	13 005.3	12 827.2	12 930.1	13 027.6	جملة الأنشطة المسوقة
Activités non marchandes	4 529.0	4 361.6	3 981.4	3 505.1	3 438.2	جملة الأنشطة غير المسوقة
Total général	18 138.7	17 366.9	16 808.6	16 435.3	16 465.7	المجموع العام

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

17.15 Formation brute de capital fixe par domaine

15.17 تكوين رأس المال الإجمالي الثابت حسب القطاعات

Unité : Millions de Dinars

الوحدة : مليون دينار

	2017	2016	2015	2014	2013	
Agriculture et pêche	1 245.3	1 263.5	1 200.0	1 111.2	1 205.5	الفلاحة والصيد البحري
Industries manufacturières	2 100.7	1 835.0	1 794.2	1 753.4	2 116.2	الصناعات المعملية
Ind. agro-alimentaires et tabac	540.0	495.0	472.0	450.0	440.0	الصناعات الفلاحية والغذائية والتبغ
Ind. Textile. Habillement et cuir	181.7	165.0	140.0	145.0	170.2	صناعة النسيج والملابس والجلد
Ind. Industries diverses	210.0	200.0	250.0	250.0	220.0	صناعات مختلفة
Ind. Raffinage de pétrole	90.0	60.0	87.2	40.8	56.1	تكرير النفط
Ind. Industries chimiques	270.0	250.0	220.0	250.0	360.0	الصناعات الكيماوية
Ind. Mat.de const.. céram.et verre	329.0	245.0	205.0	247.0	530.0	صناعة مواد البناء والخزف والبلور
Ind. mécanique et électrique	480.0	420.0	420.0	370.6	340.0	الصناعات الميكانيكية والكهربائية
Industries non manufacturières	2 753.9	2 721.3	2 518.3	2 638.2	2 823.8	صناعات غير المعملية
Ext. Raff. de pétrole et gaz naturel	1 410.0	1 410.0	1 400.0	1 204.0	1 379.0	استخراج النفط والغاز الطبيعي
Mines	161.9	158.3	146.7	98.1	120.6	المناجم
Electricité et gaz	602.0	623.0	506.0	673.4	871.0	الكهرباء والغاز
Eeau	250.0	200.0	165.6	202.6	152.2	الماء
Bâtiment et génie civil	330.0	330.0	300.0	460.1	301.0	البناء والأشغال العامة
Activités de services marchands	9 037.9	8 758.2	8 675.6	8 610.4	8 147.3	أنشطة الخدمات المسوقة
Entretien et réparation	95.0	90.0	80.0	69.0	47.2	الصيانة والإصلاح
Commerce	486.0	421.0	494.5	566.9	364.1	التجارة
Poste et télécommunication	370.0	302.6	292.3	280.0	350.0	المواصلات
Transports	2 236.4	2 278.8	2 604.4	2 080.7	1 895.4	النقل
Serv. d'hôtellerie et restauration	597.0	711.8	541.9	664.0	675.2	خدمات النزول والمقاهي والمطاعم
Services financiers	324.9	223.5	215.2	207.4	184.7	خدمات مالية
Autres Services marchands	4 928.6	4 730.5	4 447.4	4 742.3	4 630.7	خدمات مسوقة اخرى
dont logement	3 372.3	3 210.0	3 013.3	3 025.9	2 960.0	منها السكن
Equipements collectifs des administrations publiques	3 000.9	2 788.5	2 620.8	2 322.1	2 172.9	تجهيزات جماعية للإدارات العمومية
Education et formation	487.4	458.8	420.0	410.5	425.6	التعليم والتكوين
Santé	214.1	182.3	190.5	161.3	171.8	الصحة
Assainissement	127.6	103.2	110.2	109.9	93.0	التطهير
Urbanisme	98.3	81.4	78.3	73.4	69.3	التهيئة العمرانية
Social et Culturel	228.9	210.0	191.2	183.6	178.9	الخدمات الاجتماعية والثقافية
Services administratifs divers	1 844.6	1 752.9	1 630.6	1 383.4	1 234.3	خدمات إدارية مختلفة
Total général	18 138.7	17 366.5	16 808.9	16 435.2	16 465.7	المجموع العام

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

17.16 Compte des opérations avec l'extérieur

16.17 حساب العمليات مع الخارج

Unité : Millions de Dinars

الوحدة : مليون دينار

	2017	2016	2015	2014	2013	
Emplois						الإستعمالات
Exportation de Biens & Services	42 198.4	35 939.0	33 940.3	36 328.2	35 292.6	صادرات السلع والخدمات
Exportation de Biens	34 490.1	29 211.6	27 663.9	28 458.2	27 771.3	صادرات السلع
Exportation de Services	7 708.3	6 727.5	6 276.4	7 870.0	7 521.3	صادرات الخدمات
Rémunération des salariés	207.3	215.3	185.0	168.2	228.8	الأجور
Intérêts, dividendes & autres revenus distribués	608.5	589.7	585.0	542.7	573.2	الفوائض والمربح ومداخيل أخرى
Intérêts reçus	148.6	150.1	175.9	162.9	167.1	الفوائض المستلمة
Dividendes & autres revenus	459.9	439.6	409.1	379.7	334.4	المربح ومداخيل أخرى
Prime nette d'assurance dommage	75.6	61.0	51.3	49.2	31.7	صافي أقساط التأمين ضد الأضرار
Indemnité d'assurance dommage	2.2	1.9	1.8	1.8	1.8	منح التأمين ضد الأضرار
Impôts directs	1 162.6	149.1	132.0	118.2	98.0	آداءات مباشرة
Transferts courants avec l'extérieur	5 387.5	4 420.4	4 503.8	4 675.9	4 344.9	تحويلات جارية مع الخارج
Transferts courants publics	542.8	294.4	444.8	523.3	486.0	تحويلات جارية عمومية
Transferts courants privés	4 844.7	4 126.0	4 059.0	4 152.6	3 858.9	تحويلات جارية خاصة
Transferts en capital	485.9	229.4	456.1	502.0	195.0	تحويلات لرأس المال
Total	50 128.0	41 605.8	39 855.2	42 386.2	40 766.0	مجموع الإستعمالات
Variations des créances						تغييرات الديون مع الخارج
Or monétaire et DTS	-69.0	202.2	184.6	54.5	46.8	الذهب النقدي وحقوق السحب الخاص
Monnaie et dépôts	1 505.3	948.1	940.9	1 488.6	1 560.1	العملة والودائع
Titres autres que les actions						الأوراق المالية عدى الأسهم
Crédits	4 283.2	2 118.6	4 697.2	4 022.5	3 411.7	القروض
Actions et autres participations	1 917.3	1 846.2	2 226.8	1 868.3	1 868.5	الأسهم وحصص أخرى
Réserves techniques d'assurances						احتياطات التأمين
Autres instruments financiers	1 026.2	1 553.9	-135.6	680.8	-1 911.0	حسابات أخرى برسم القبض أو الدفع
Solde des Créances & Dettes	-9 425.9	-7 731.9	-7 111.0	-6 816.5	-6 115.2	حصيلة الديون والقروض
Total Financier	-762.9	-1 062.9	802.9	1 298.2	-1 139.1	المجموع المالي
Ajustement	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	التعديلات

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

17.16 Compte des opérations avec
l'extérieur (suite et fin)

16.17 حساب العمليات مع الخارج
(تابع ونهاية)

Unité : Millions de Dinars

الوحدة : مليون دينار

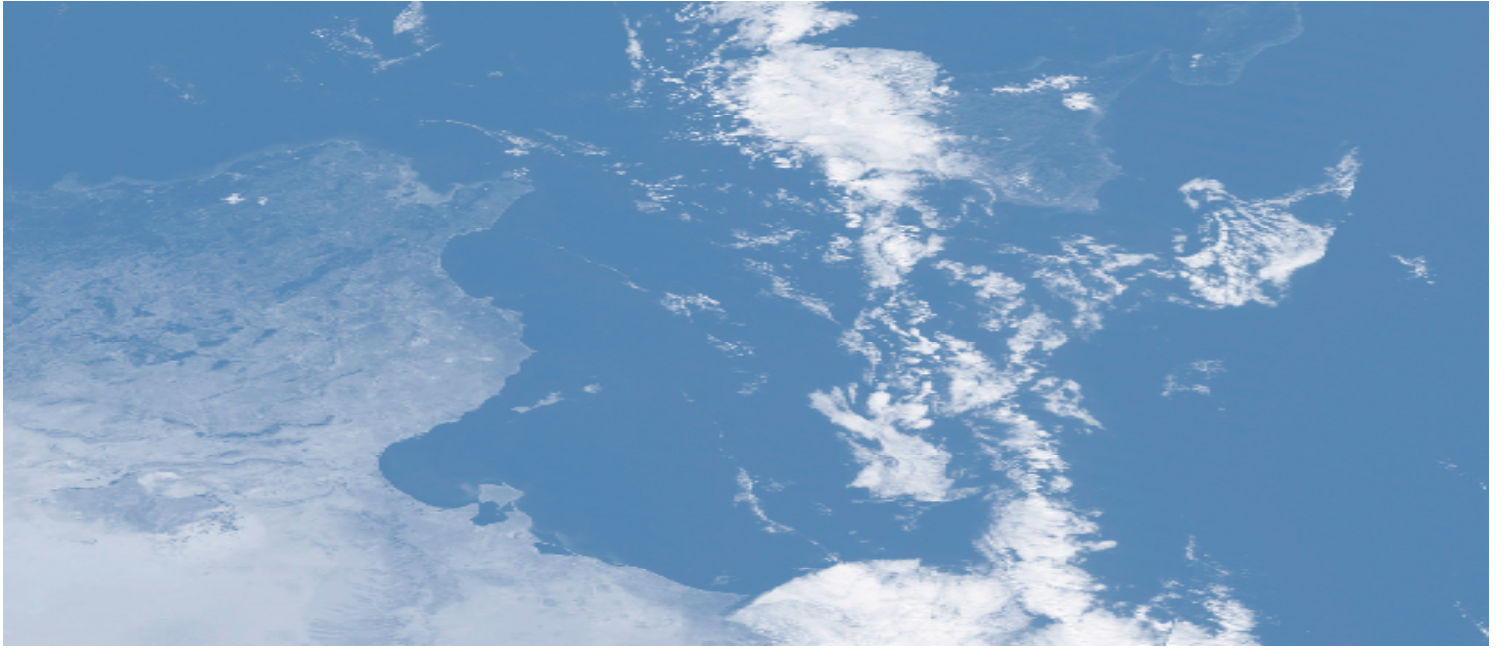
	2017	2016	2015	2014	2013	
Ressources						الموارد
Importation de Biens & Services	54 103.6	45 571.9	43 139.3	45 205.3	42 443.9	واردات السلع والخدمات
Importation de Biens	47 735.4	40 033.2	37 940.2	40 081.8	37 494.1	واردات السلع
Importation de Services	6 368.2	5 538.7	5 199.1	5 123.5	4 949.8	واردات الخدمات
Rémunération des salariés	30.4	28.9	27.5	26.2	25.0	الأجور
Intérêts, dividendes & autres revenus distribués	4 786.5	3 321.6	3 370.1	3 577.3	4 125.9	الفوائد والمربح ومداخيل أخرى
Intérêts Versés	1 500.3	1 198.9	1 049.3	916.6	936.5	الفوائد المدفوعة
Dividendes et autres revenus distribués	3 286.3	2 122.6	2 320.8	2 660.7	3 189.4	المربح ومداخيل أخرى
Primes nette d'assurance dommage	2.2	1.9	1.8	1.8	1.8	صافي أقساط التأمين ضد الأضرار
Indemnités d'assurance dommage	75.6	61.0	51.3	49.2	31.7	منحة التأمين ضد الأضرار
Transferts courants avec l'extérieur	514.4	326.5	360.8	327.2	244.2	تحويلات جارية مع الخارج
Transferts courants publics	8.3	7.8	7.1	6.5	5.7	تحويلات جارية عمومية
Transferts courants privés	506.1	318.7	353.8	320.7	238.5	تحويلات جارية خاصة
Transferts en capital	41.2	25.9	15.4	15.6	8.7	تحويلات لرأس المال
Capacité(+ou besoin(-)de financement	-9 425.9	-7 731.9	-7 111.0	-6 816.5	-6 115.2	القدرة و الحاجيات على التمويل
Total	50 128.0	41 605.8	39 855.2	42 386.2	40 766.0	المجموع
Variations des dettes						تغييرات الدين
Or monétaire et DTS						الذهب النقدي وحقوق السحب الخاص
Monnaie et dépôts	-568.1	-989.3	1207.2	1 374.3	-690.4	العملة والودائع
Titres autres que les actions	28.8	27.1	59.5	-332.8	169.0	الأوراق المالية عدى الأسهم
Crédits	0.6	-13.2	13.1	7.0	54.6	القروض
Actions et autres participations	112.8	475.2	33.0	40.6	18.6	الأسهم وحصص أخرى
Réserves techniques d'assurances						احتياطات التأمين
Autres instruments financiers	-337.0	-562.8	-510.0	209.1	-690.9	حسابات أخرى برسم القبض أو الدفع
Total Financier	-762.9	-1 062.9	802.9	1 298.2	-1 139.1	المجموع المالي

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

المحور 18

CHAPITRE 18



المناخ

CLIMATOLOGIE

18.1 Température minimum absolu
par principale station

1.18 درجة الحرارة الدنيا المطلقة بأهم
محطات الأرصاد الجوية

Station	2017	2016	2015	2014	2013	المحطة
Degré centigrade						بالدرجة المئوية
Nord						الشمال
Bizerte	1.4	0.6	1.0	2.8	1.0	بنزرت
Tunis carthage	2.3	3.8	2.6	3.6	3.0	تونس قرطاج
Kélibia	4.3	4.0	2.9	3.8	1.3	قليبية
Nabeul	4.2	0.0	1.9	2.1	3.6	نابل
Zaghouan-mogran	-0.4	-0.1	-0.7	-0.1	-0.6	زغوان - مقرن
Béja	-1.5	-0.4	-2.4	-0.1	-0.9	باجة
Jendouba	-1.3	0.6	-0.8	1.2	-0.1	جندوبة
Tabarka	2.1	3.0	0.7	2.2	1.9	طبرقة
Le-kef	-2.6	-0.3	-2.5	-4.6	-2.8	الكاف
Siliana	-1.4	0.3	-3.3	0.6	-1.4	سليانة
Centre						الوسط
Kairouan	0.0	4.2	2.2	2.7	3.4	القيروان
Kasserine	-2.5	-1.1	-1.1	-1.2	-4.5	القصرين
Thala	-3.0	-2.0	-4.3	-4.6	-3.2	تالة
Sidi-bouزيد	-1.5	0.5	-1.1	0.3	-0.1	سيدي بوزيد
Monastir	3.4	5.4	3.0	4.1	5.1	المنستير
Mahdia	4.2	6.0	2.2	3.8	4.8	المهدية
Sfax	1.4	3.4	1.5	1.9	2.2	صفاقس
Sud						الجنوب
Gabès	...	...	...	...	...	قابس
Medenine	2.2	5.3	3.8	4.2	3.4	مدنين
Jerba	3.3	6.3	5.3	6.6	5.2	جربة
Tataouine	1.8	4.8	2.9	5.4	4.8	تطاوين
Remada	2.6	3.8	3.0	2.8	4.0	رمادة
El-borma	-0.7	1.2	0.5	1.4	0.5	البرمة
Gafsa	-1.5	-0.9	-1.5	-0.4	-0.3	قفصة
Tozeur	2.1	3.8	2.7	0.9	1.8	توزر
Kébili	-1.1	-1.7	-2.1	-0.3	-2.9	قبلي

Source : Institut National de la Météorologie

المصدر : المعهد الوطني للأرصاد الجوية

18.2 Température maximum absolu
par principale station

2. 18 درجة الحرارة القصوى المطلقة بأهم
محطات الأرصاد الجوية

Station	2017	2016	2015	2014	2013	المحطة
Degré centigrade						بالدرجة المئوية
Nord						الشمال
Bizerte	42.4	40.4	42.3	41.3	43.2	بنزرت
Tunis carthage	42.7	39.6	42.6	42.8	42.4	تونس قرطاج
Kélibia	40.2	34.8	38.7	35.4	36.6	قليبية
Nabeul	42.9	39.8	39.1	38.2	39.1	نابل
Zaghouan-mogran	44.7	41.4	43.8	42.6	41.9	زغوان - مقرن
Béja	46.1	42.9	45.1	43.5	41.7	باجة
Jendouba	46.0	44.1	44.1	44.8	43.5	جندوبة
Tabarka	45.0	41.7	41.2	43.4	42.9	طبرقة
Le-kef	43.8	42.8	43.4	43.8	41.6	الكاف
Siliana	44.5	43.3	43.9	43.6	40.9	سليانة
Centre						الوسط
Kairouan	47.7	42.8	46.4	46.1	42.3	القيروان
Kasserine	43.1	40.5	40.9	41.3	39.8	القصرين
Thala	41.0	38.5	39.1	39.7	35.6	تالة
Sidi-bouزيد	46.5	43.7	43.5	43.7	41.9	سيدي بوزيد
Monastir	46.0	40.0	40.6	44.7	38.9	المنستير
Mahdia	37.2	40.0	35.0	41.3	33.4	المهدية
Sfax	43.7	38.7	42.8	41.7	39.6	صفاقس
Sud						الجنوب
Gabès	...	...	...	...	...	قابس
Medenine	46.7	46.7	45.3	46.3	44.1	مدنين
Jerba	46.1	46.0	44.4	42.1	41.9	جربة
Tataouine	46.3	46.3	42.5	45.9	45.9	تطاوين
Remada	45.2	45.6	44.1	46.6	45.4	رمادة
El-borma	46.7	46.7	45.4	48.4	46.2	البرمة
Gafsa	46.1	44.3	43.8	45.6	41.2	قفصة
Tozeur	47.5	46.8	45.3	45.4	45.2	توزر
Kébili	46.7	46.4	46.0	46.8	45.9	قبلي

Source : Institut National de la Météorologie

المصدر : المعهد الوطني للرصد الجوي

18.3 Température moyenne par
principale station

3. 18 درجة الحرارة المعتدلة بأهم
محطات الأرصاد الجوية

Station	2017	2016	2015	2014	2013	المحطة
Nord						الشمال
Bizerte	18.7	19.0	19.1	19.1	18.5	بنزرت
Tunis carthage	19.8	20.3	20.1	20.7	20.0	تونس قرطاج
Kélibia	19.2	20.1	19.7	19.8	19.4	قليبية
Nabeul	22.0	21.7	20.0	20.3	19.6	نابل
Zaghouan-mogran	18.6	19.6	19.0	19.6	18.6	زغوان - مقرن
Béja	18.5	18.7	18.6	18.7	18.2	باجة
Jendouba	19.0	19.2	19.2	19.5	19.0	جندوبة
Tabarka	18.5	18.8	18.7	19.0	18.4	طبرقة
Le-kef	17.6	18.1	17.6	17.9	17.4	الكاف
Siliana	18.0	18.7	17.9	18.5	17.7	سليانة
Centre						الوسط
Kairouan	21.5	22.1	21.6	21.7	21.3	القيروان
Kasserine	17.6	18.4	17.6	18.1	17.8	القصرين
Thala	15.7	16.3	15.2	15.7	14.5	تالة
Sidi-bouزيد	19.5	20.3	19.6	20.2	19.4	سيدي بوزيد
Monastir	20.5	21.1	20.7	21.0	20.6	المنستير
Mahdia	19.7	20.3	20.2	20.2	19.7	المهدية
Sfax	19.9	20.9	20.1	20.3	20.2	صفاقس
Sud						الجنوب
Gabès	...	...	...	...	...	قابس
Medenine	21.1	21.9	21.9	22.7	22.3	مدنين
Jerba	21.0	21.9	21.7	22.1	21.7	جربة
Tataouine	21.6	22.6	19.5	21.4	22.0	تطاوين
Remada	21.1	22.6	21.5	22.3	22.1	رمادة
El-borma	22.3	23.6	22.6	23.6	22.9	البرمة
Gafsa	20.2	21.0	20.2	20.5	21.0	قفصة
Tozeur	22.4	23.6	22.8	23.0	22.6	توزر
Kébili	21.4	22.3	21.5	22.3	21.6	قبلي

Source : Institut National de la Météorologie

المصدر : المعهد الوطني للرصد الجوي

18.4 Pluviométrie en millimètre par
principale station (année civile)

4. 18 مقاييس الأمطار بالمليمتر
بأهم المحطات (السنة المدنية)

Station	2017	2016	2015	2014	2013	المحطة
Nord						الشمال
Bizerte	514.6	654.9	552.4	562.8	871.3	بنزرت
Tunis carthage	315.1	494.0	499.5	414.7	458.9	تونس قرطاج
Kélibia	365.5	483.7	549.9	630.0	541.8	قليبية
Nabeul	230.5	47.6	325.6	289.3	381.1	نابل
Zaghouan-mogran	249.8	405.1	383.2	478.4	399.5	زغوان - مقرن
Béja	502.7	470.4	726.6	649.2	776.6	باجة
Jendouba	428.7	404.3	603.2	488.7	540.0	جندوبة
Tabarka	1031.2	865.8	1 136.4	1 163.2	1 345.3	طبرقة
Le-kef	346.9	454.8	430.2	453.9	426.6	الكاف
Siliana	241.5	439.4	354.0	445.8	449.8	سليانة
Centre						الوسط
Kairouan	162.9	324.6	300.2	292.2	385.0	القيروان
Kasserine	178.2	233.3	337.8	234.8	229.5	القصرين
Thala	270.0	328.6	352.8	374.2	252.6	تالة
Sidi-bouزيد	133.8	281.0	262.3	212.3	303.1	سيدي بوزيد
Monastir	229.6	545.8	359.7	351.8	314.4	المنستير
Mahdia	95.8	668.4	256.1	442.7	278.5	المهدية
Sfax	147.9	217.6	209.7	178.8	297.6	صفاقس
Sud						الجنوب
Gabès	...	...	...	...	...	قابس
Medenine	345.7	61.3	204.5	229.5	69.8	مدنين
Jerba	333.9	115.2	243.7	264.9	127.9	جربة
Tataouine	277.7	91.1	103.1	76.8	53.6	تطاوين
Remada	231.1	43.8	126.0	61.6	53.4	رمادة
El-borma	104.2	29.7	48.8	34.6	58.2	البرمة
Gafsa	154.5	191.4	163.1	101.7	117.3	قفصة
Tozeur	54.5	85.7	110.9	92.4	53.1	توزر
Kébili	115.3	144.7	89.3	67.6	52.7	قبلي

Source : Institut National de la Météorologie

المصدر : المعهد الوطني للرصد الجوي

18.5 Pluviométrie en millimètre par
principale station (année agricole (1))

5. 18 مقياس الأمطار بالمليمتر
بأهم المحطات (السنة الفلاحية (1))

Station	16-17	15-16	14-15	13-14	12-13	المعدلات	المحطة
						العادية (2) Valeurs normales(2)	
Nord							الشمال
Bizerte	653.3	489.2	601.0	665.1	745.0	626.0	بنزرت
Tunis carthage	484.9	330.7	587.0	350.1	495.1	461.9	تونس قرطاج
Kélibia	414.5	445.3	672.9	469.6	647.5	481.3	قليبية
Nabeul	417.9	173.1	350.4	296.4	366.6	369.1	نابل
Zaghouan-mogran	390.7	283.9	394.2	504.8	254.9	472.2	زغوان - مقرن
Béja	479.2	530.1	719.3	691.1	777.9	573.5	باجة
Jendouba	373.9	438.8	618.5	516.8	472.6	446.3	جندوبة
Tabarka	871.0	964.5	1 167.0	1 233.8	1 197.1	949.2	طبرقة
Le-kef	350.3	383.0	489.9	517.7	326.5	533.1	الكاف
Siliana	341.9	365.4	382.8	488.4	459.1	451.7	سليانة
Centre							الوسط
Kairouan	284.0	260.8	239.8	450.1	217.0	305.8	القيروان
Kasserine	268.1	219.6	284.2	280.8	172.3	302.5	القصرين
Thala	299.1	311.8	348.5	374.9	176.4	451.1	تالة
Sidi-bouزيد	229.1	188.7	293.8	330.5	165.7	273.4	سيدي بوزيد
Monastir	539.5	252.8	372.6	370.7	268.1	345.9	المنستير
Mahdia	597.0	237.4	415.1	397.2	111.8	328.6	المهدية
Sfax	254.0	117.8	179.1	362.0	82.4	234.1	صفاقس
Sud							الجنوب
Gabès	...	...	...	...	19.8	211.9	قابس
Medenine	118.2	176.4	134.4	186.5	39.9	183.4	مدنين
Jerba	134.3	148.7	173.1	292.1	74.2	232.9	جربة
Tataouine	157.9	92.1	35.0	113.0	23.0	107.3	تطاوين
Remada	114.7	88.0	103.0	56.0	23.8	91.6	رمادة
El-borma	56.8	24.6	64.4	47.7	20.1	49.4	البرمة
Gafsa	161.3	114.3	191.0	127.8	43.1	173.7	قفصة
Tozeur	84.9	34.9	112.9	112.4	22.9	100.4	توزر
Kébili	144.8	42.7	100.5	79.5	22.8	107.1	قبلي

Source : Institut National de la Météorologie

المصدر : المعهد الوطني للرصد الجوي

(1) L'année agricole : Du 1er septembre au 31 août

(1) السنة الفلاحية : من 1 سبتمبر إلى 31 أوت

(2) Valeurs normales pluviométriques :
1961/1990

(2) المعدلات العادية لمقاييس الأمطار : 1990/1961

18.6 Nombre de jours de pluie
par station (année agricole (1))

6. 18 عدد الأيام الممطرة حسب
المحطات (السنة الفلاحية (1))

Station	16-17	15-16	14-15	13-14	12-13	المحطة
Nord						الشمال
Bizerte	82	96	94	109	131	بنزرت
Tunis carthage	97	89	94	96	115	تونس قرطاج
Kélibia	82	94	90	100	111	قليبية
Nabeul	41	50	72	79	89	نابل
Zaghouan-mogran	84	98	94	84	91	زغوان - مقرن
Béja	91	105	99	115	119	باجة
Jendouba	89	91	86	99	110	جندوبة
Tabarka	102	110	115	121	139	طبرقة
Le-kef	81	78	93	98	104	الكاف
Siliana	82	70	87	96	96	سليانة
Centre						الوسط
Kairouan	61	62	56	71	61	القيروان
Kasserine	61	58	40	50	73	القصرين
Thala	83	77	93	95	32	تالة
Sidi-bouزيد	53	45	64	53	28	سيدي بوزيد
Monastir	70	53	53	69	73	المنستير
Mahdia	53	52	60	61	44	المهدية
Sfax	45	21	27	47	28	صفاقس
Sud						الجنوب
Gabès	...	...	...	...	7	قابس
Medenine	40	26	27	32	24	مدنين
Jerba	42	45	34	34	32	جربة
Tataouine	31	37	11	26	21	تطاوين
Remada	27	14	20	24	12	رمادة
El-borma	15	7	16	12	3	البرمة
Gafsa	36	24	35	33	22	قفصة
Tozeur	16	22	23	17	6	توزر
Kébili	32	16	33	21	21	قبلي

Source : Institut National de la Météorologie

المصدر : المعهد الوطني للرصد الجوي

(1) L'année agricole : Du 1er septembre au 31 août

(1) السنة الفلاحية : من 1 سبتمبر إلى 31 أوت

المحور 19

CHAPITRE 19



البيئة

ENVIRONNEMENT

**19.1 Les ressources en eaux disponibles
par source**

**1.19 الموارد المائية المتاحة
حسب المصدر**

Unité : Million de m³

الوحدة : مليون م³

	2017	2016	2015	2014	2013	
Total des ressources disponibles pour prélèvement annuel	...	...	4 274	4 274	4 274	مجموع الموارد المائية المتاحة للإستخراج السنوي
dont :						منها :
Eaux de surface	2 100	2 100	2 100	2 100	2 100	المياه السطحية
Eaux souterraines	...	...	2 174	2 174	2 174	المياه الجوفية
dont :						منها :
Nappes phréatiques ¹	767	767	767	745	745	الطبقات الجوفية ¹
Nappes profondes ²	...	...	1 429	1 429	1 429	الطبقات العميقة ²

**19.2 Evolution des prélèvements
des eaux souterraines**

2.19 تطور استخراج المياه الجوفية

Unité : Million de m³

الوحدة : مليون م³

	2017	2016	2015	2014	2013	
Eau totale souterraine prélevée	2 608	2 487	2 330	مجموع المياه الجوفية المستخرجة
dont :						منها :
Nappes phréatiques	903	854	854	الطبقات الجوفية
Nappes profondes	1 705	1 633	1 476	الطبقات العميقة

**19.3 Evolution des ressources
en eaux renouvelables disponibles**

3.19 تطور الموارد المائية المتجددة المتاحة

Unité : Million de m³

الوحدة : مليون م³

	2017	2016	2015	2014	2013	
Total des ressources renouvelables disponibles pour prélèvement annuel	3 572	3 572	3 572	مجموع الموارد المائية المتجددة المتاحة للإستخراج السنوي
dont :						منها :
Eaux de surface	2 100	2 100	2 100	المياه السطحية
Eaux souterraines	1 472	1 472	1 472	المياه الجوفية

Source : Ministère de l'Agriculture

المصدر: وزارة الفلاحة

¹) Ce sont les nappes peu profondes (inférieur à 50 m)

¹) هي طبقات قليلة العمق (أقل من 50 م)

²) Ce sont les nappes dont la profondeur est supérieure à 50 m

²) هي طبقات يفوق عمقها 50 م

**19.4 Evolution des prélèvements
des eaux souterraines
renouvelables et non renouvelables**

**4.19 تطور استخراج المياه
الجوفية المتجددة وغير المتجددة**

Unité : Million de m³

الوحدة : مليون م³

	2017	2016	2015	2014	2013	
Eau totale souterraine prélevée	2 608	2 487	2 330	جملة المياه الجوفية المستخرجة
dont :						منها :
Eaux renouvelables	1 679	1 594	1 541	المياه المتجددة
Eaux non renouvelables	930	893	789	المياه غير المتجددة

**19.5 Prélèvement brut des eaux douces
souterraines renouvelables
par secteur**

**5.19 إستخراج المياه
الجوفية العذبة المتجددة خاما حسب القطاع**

Unité : Million de m³

الوحدة : مليون م³

	2017	2016	2015	2014	2013	
Eaux douces souterraines						المياه الجوفية العذبة
Prélèvement brut total	1 679	1 594	1 541	جملة الإستخراج الخام
dont par :						منها :
Agriculture	1 436	1 352	1 318	الزراعة
Industrie	28	30	27	الصناعة
Eau potable	215	212	197	المياه الصالحة للشرب
Hôtellerie	0.4	0.4	0.4	الفندقة

**19.6 Prélèvement brut
des eaux non renouvelables
(Aquifères) par secteur**

**6.19 إستخراج المياه الجوفية
العذبة غير المتجددة خاما
حسب القطاع**

Unité : Million de m³

الوحدة : مليون م³

	2017	2016	2015	2014	2013	
Eaux non renouvelables						المياه غير المتجددة
Prélèvement brut total	930	893	789	جملة الإستخراج الخام
dont par :						منها :
Agriculture	816	778	680	الزراعة
Industrie	11	13	13	الصناعة
Eau potable	100	100	93	المياه الصالحة للشرب
Hôtellerie	2	3	3	الفندقة

Source : Ministère de l'Agriculture

المصدر: وزارة الزراعة

19.7 Evolution de la répartition de l'exploitation des nappes profondes par secteur

7.19 تطور توزيع استغلال الطبقات العميقة حسب القطاع

Unité : Million de m³

الوحدة : مليون م³

	2017	2016	2015	2014	2013	
Usages						الإستعمالات
Eau potable	314.7	311.7	290.1	المياه الصالحة للشرب
Agriculture	1 348.9	1 275.5	1 143.4	الزراعة
Industrie	39.3	42.7	39.5	الصناعة
Hôtellerie ¹	2.4	3.4	3.3	الفندقة ¹
Total	1 705.3	1 633.3	1 476.3	المجموع

19.8 Exploitation des nappes profondes par classe des résidus secs (RS) et selon l'usage

8.19 استغلال الطبقات العميقة حسب الملوحة و حسب الإستعمال

Unité : Million m³

الوحدة : مليون م³

Classe de qualité	Secteur d'activité						قطاع النشاط				
	المجموع		الفندقة		الصناعة		الري		مياه صالحة للشرب		
	Total	Hôtellerie	Industrie	Irrigation	Eau potable						
	2016	2015	2016	2015	2016	2015	2016	2015	2016	2015	
RS ≤ 1.5 g/l	...	414.4	...	0.1	...	9.3	...	245.9	...	159.1	RS ≤ 1.5 g/l
1.5 < RS ≤ 3 g/l	...	755.5	...	1.1	...	6.9	...	659.2	...	88.2	1.5 < RS ≤ 3 g/l
3 < RS ≤ 5 g/l	...	211.5	...	0.3	...	11.0	...	154.2	...	45.9	3 < RS ≤ 5 g/l
5 < RS ≤ 7.5 g/l *	...	50.9	...	0.8	...	12.1	...	16.4	...	21.5	*5 < RS ≤ 7.5 g/l
RS > 7.5 g/l*	*RS > 7.5 g/l
Total	...	1 432.2	...	2.4	...	39.3	...	1 075.8	...	314.5	Total

Source : Ministère de l'Agriculture (DGRE)

المصدر: وزارة الزراعة (الإدارة العامة للموارد المائية)

¹) Le chiffre concernant l'Hôtellerie touche les gouvernorats de Jendouba, Tunis, Nabeul, Tozeur, Médenine et Kébili

¹) الرقم الخاص بالفندقة يهم ولايات جندوبة وتونس ونابل وتوزر ومدنين وقبلي

* A partir de 2010 les deux classes sont intégrées en une seule

* ابتداء من سنة 2010 تم دمج الشريحتين

19.9 Evolution du prélèvement d'eau de la sonede selon les ressources

9.19 تطور إستخراج مياه الشركة الوطنية لاستغلال وتوزيع المياه حسب الموارد

Unité : Million m³

الوحدة : مليون م³

	2017	2016	2015	2014	2013	
Eaux de surface	413.4	395.6	387.8	374.3	356.2	المياه السطحية
Eaux souterraines	295.2	289.7	283.7	276.3	272.5	المياه الجوفية
Production totale	708.6	685.3	671.5	650.6	628.7	الإنتاججمالي

19.10 Evolution de la production nette et de la consommation d'eau potable

10.19 تطور صافي الإنتاج والإستهلاك للمياه الصالحة للشرب

Unité : Million de m³

الوحدة : مليون م³

	2017	2016	2015	2014	2013	
1.Production nette¹	680.5	653.7	646.5	627.5	609.4	1 . صافي الإنتاج¹
Eaux de surface ²	395.1	377.4	372.5	360.5	347.2	المياه السطحية ²
Eaux souterraines	245.8	238.9	248.0	241.0	234.3	المياه الجوفية
Eaux desalées ³	39.6	37.4	26.0	26.0	27.8	مياه الملاحات ³
2.Consommation	459.0	441.0	434.8	428.0	416.0	2 . الإستهلاك
Domestique Branché	356.3	340.6	333.0	321.1	307.7	الأسر المرتبطة بشبكة المياه
Domestique non Branché	13.8	13.8	13.1	11.8	12.4	الأسر غير المرتبطة بشبكة المياه
Collectif	47.2	46.4	45.9	45.5	45.2	الإستهلاك الجماعي
Industrie	26.2	26.2	28.2	31.9	32.4	الصناعة
Tourisme	13.5	11.8	12.3	15.5	16.1	السياحة
Divers	2.3	2.2	2.3	2.1	2.3	استعمالات مختلفة
Perte d'eau au cours de transport⁴	221.3	199.7	203.0	188.0	173.3	ضياع المياه أثناء النقل⁴
Taux de perte (%)	32.5	30.5	31.4	30.0	28.4	نسبة الضياع %

Source : SONEDE

المصدر : الشركة الوطنية لاستغلال وتوزيع المياه

¹ On ne tient pas compte des ventes d'eau aux A.I.C (Irrigation) :

¹ لا يتم إعتبار مبيعات الماء الموجهة للري (1.9 سنة 2017)

(1.9 en 2017). des eaux de saumure (7.5 en 2017). des eaux consacrées au lavage des stations (10.4 en 2017) et par évaporation (7.9 en 2017) et des eaux stockées (0.4 en 20167)

والمياه المملحة (7.5 سنة 2017) والمياه المخصصة لمحطات الغسيل (10.4 سنة 2017) والمياه الضائعة بسبب التبخر (7.9 سنة 2017) والمياه المخزنة (0.4 سنة 2017)

² Les eaux de surface brutes recyclées pour être reutilisées ne sont pas prises en compte

² لم يقع إعتبار المياه الجوفية الخام التي تتم معالجتها لتقع إعادة إستعمالها

³ Il s'agit en fait de la quantité d'eau osmosée qui provient essentiellement des eaux souterraines pour améliorer

³ كمية الماء الناضح المتأتي أساسا من المياه الجوفية لتحسين جودة المياه الموجهة للأسر بجهات الجنوب الشرقي للبلاد

la qualité d'eau de ménage distribuée dans les régions du Sud-Est du pays.

⁴ لا تعتبر ضائعة كل من : المياه المباعة إلى المجموعات

⁴ Les ventes aux AIC ainsi que les eaux de saumure et de lavage des stations ne sont pas considérées comme des pertes .

ذات الفائدة المشتركة وكذلك المياه المملحة و المياه المستعملة لغسيل المحطات

19.11 Evolution du nombre d'abonnés par usage

11.19 تطور عدد المشتركين حسب الإستعمال

Unité : Nombre

الوحدة : العدد

	2017	2016	2015	2014	2013	
Domestique branché	2 752 603	2 670 565	2 592 396	2 512 455	2 444 693	الأسر المرتبطة بشبكة المياه
Domestique non branché	829	836	847	892	886	الأسر غير المرتبطة بشبكة المياه
Collectif	113 764	111 301	109 309	107 051	104 522	استهلاك جماعي
Industrie	14 938	14 844	14 785	14 668	14 489	الصناعة
Tourisme	1 412	1 418	1 434	1 444	1 463	السياحة
Divers	1 412	1 391	1 375	1 393	1 386	استعمالات مختلفة
Total	2 884 958	2 800 355	2 720 146	2 637 903	2 567 439	المجموع

19.12 Evolution de la consommation unitaire annuelle d'eau potable par abonné

12.19 تطور الإستهلاك الفردي السنوي لمياه الشرب لكل مشترك

Unité : m³

الوحدة : م³

Usage	2017	2016	2015	2014	2013	الإستهلكات
Domestique branché	129	128	128	128	126	الأسر المرتبطة بشبكة المياه
Domestique non branché	16 696	16 458	15 481	13 250	14 037	الأسر غير المرتبطة بشبكة المياه
Collectif	415	417	420	425	432	استهلاك جماعي
Industrie	1 733	1 767	1 906	2 174	2 234	الصناعة
Tourisme	9 534	8 304	8 602	10 737	10 990	السياحة
Tout usage ¹	159	157	160	162	162	كل الإستهلكات ¹

19.13 Evolution de la consommation spécifique journalière d'eau potable par habitant desservi

13.19 تطور الإستهلاك اليومي المحدد لمياه الشرب لكل ساكن منتفع

Unité : litre

الوحدة : اللتر

Usage	2017	2016	2015	2014	2013	الإستهلكات
Domestique branché (l / j / ha branché)	101	99	98	96	94	الأسر المرتبطة بشبكة المياه (لتر/يوم/ ساكن مرتبط بالشبكة)
Domestique non branché (l / j / ha non branché) ²	11	5	6	5	6	الأسر غير المرتبطة بشبكة المياه (لتر/يوم/ ساكن مرتبط بالشبكة) ²
Collectif (l / j / hab desservi)	13	13	13	13	14	استهلاك جماعي (لتر/يوم/ ساكن منتفع)
Industrie (l / j / hab desservi)	7	8	9	9	10	الصناعة (لتر/يوم/ ساكن منتفع)
Tourisme (l / j / lit exploité)	210	202	213	239	247	السياحة (لتر/يوم/ سرير مستغل)
Tourisme (l / j / lit occupé)	611	663	761	533	537	السياحة (لتر/يوم/ سرير مشغول)
Usage (l / j / hab desservi)	122	122	122	122	121	الإستهلكات (لتر/يوم/ ساكن منتفع)

Source : SONEDE

المصدر : الشركة الوطنية لاستغلال وتوزيع المياه

¹) La consommation d'eau à la potence n'est pas prise en compte.

¹) لم يقع أخذ إستهلاك الماء من المضخات بعين الإعتبار

²) A partir de 2005 c'est la consommation spécifique des bonnes fontaines

²) إبتداء من سنة 2005 يمثل هذا الرقم الإستهلاك الخصوصي للحنفيات العمومية

19.14 Capacité de traitement des stations d'épuration en termes de volume

14.19 قدرة محطات التطهير على المعالجة حسب الكمية

Unité	2017	2016	2015	2014	2013	الوحدة	
Traitement public des eaux usées¹							المعالجة العمومية للمياه المستعملة¹
Stations dans les zones urbaines	nombre	110	107	104	103	101	العدد الحضري
Capacité théorique	103 m ³ /j	910.7	900.8	879.6	872.0	873.0	القدرة النظرية 10 ³ م ³ / يوم
Stations industrielles	nombre	1	1	1	1	1	العدد الصناعي
Capacité théorique	103 m ³ /j	5.5	5.5	5.5	5.5	5.0	القدرة النظرية 10 ³ م ³ / يوم
Stations dans les zones rurales	nombre	8	7	7	7	7	العدد الريفي
Capacité théorique	103 m ³ /j	0.99	0.99	0.99	0.99	0.99	القدرة النظرية 10 ³ م ³ / يوم
Total stations	nombre	115	115	112	111	109	مجموع المحطات 10 ³ م ³ / يوم
Total Capacité théorique	103 m ³ /j	917.2	907.3	886.0	878.4	879	مجموع القدرة النظرية 10 ³ م ³ / يوم
dont							منها
Traitement biologique ^{2,3}	nbre	119	115	112	111	109	العدد المعالجة البيولوجية ^{3,2}
Capacité théorique	10 ³ m ³ /j	917.2	907.3	886.0	878.4	879.0	القدرة النظرية 10 ³ م ³ / يوم
Occupation réelle	10 ³ m ³ /j	732.0	701.6	672.4	658.7	630.3	الشغول الحقيقي 10 ³ م ³ / يوم
Effluents ⁴	10 ³ m ³ /j	732.0	701.6	672.4	658.7	630.3	المياه المتدفقة ⁴ 10 ³ م ³ / يوم
dont avec procédés de dénitrification	nbre	82	79	76	75	73	العدد بما في ذلك اعتماد طريقة النتريجة
Capacité théorique	10 ³ m ³ /j	574.7	565.0	550.7	560.5	552.9	القدرة النظرية 10 ³ م ³ / يوم
Occupation réelle ⁵	10 ³ m ³ /j	413.1	392.2	376.0	379.0	379.0	الشغول الحقيقي ⁵ 10 ³ م ³ / يوم
Effluents	10 ³ m ³ /j	413.1	392.2	376.0	379.0	379.0	المياه المتدفقة 10 ³ م ³ / يوم
dont avec procédés de déphosphorisation	nbre	9	7	6	6	6	العدد بما في ذلك اعتماد طريقة إزالة الفسفور
Capacité théorique	10 ³ m ³ /j	62.8	54.4	37.9	37.9	37.9	القدرة النظرية 10 ³ م ³ / يوم
Occupation réelle	10 ³ m ³ /j	36.8	33.1	17.1	18.4	18.4	الشغول الحقيقي 10 ³ م ³ / يوم
Effluents	10 ³ m ³ /j	36.8	33.1	17.1	18.4	18.4	المياه المتدفقة 10 ³ م ³ / يوم

Source : ONAS

المصدر : الديوان الوطني للتطهير

¹ Tout le traitement public est fait par l'ONAS. Sur 350 communes en 2017. 176 sont prises en charge par l'ONAS.

¹ كل عمليات المعالجة العمومية للمياه المستعملة تتم عن طريق الديوان الوطني للتطهير وتكفل الديوان بـ 176 بلدية سنة 2017 من جملة 350 بلدية موجودة بالبلاد

² Tous les traitements de l'ONAS sont biologiques. il n'y a pas de traitement mécanique

² كل عمليات المعالجة التي تكفل بها الديوان الوطني للتطهير بيولوجية

³ non compris 7 stations en milieu rural et les deux stations Tabarka-aéroport et les tanneurs de Moknine

إذ لا توجد معالجة ميكانيكية

⁴ les stations rejettent 99 % d'eau et 1 % de Boue. Donc l'hypothèse selon laquelle le volume entrant est égal au volume sortant est assumée dans la fourniture de ces chiffres.

³ دون اعتبار 7 محطات بالوسط الريفي ومحطتي طبرقة المطار والديباغين بالمكنين

⁵ Certaines stations sont en sur-exploitation

⁴ المحطات تلفظ 99 % من المياه و 1 % من الحمأة وبالتالي تقبل الفرضية المبنية بأن حجم المياه الداخلة مساوي لحجم المياه الخارجة

⁵ بعض المحطات يقع إستغلالها بصفة تتجاوز قدراتها

19.15 Capacité de traitement des stations d'épuration en termes de DBO

15.19 قدرة محطات التطهير على المعالجة حسب الطلب البيولوجي للأوكسجين

Unité		2017	2016	2015	2014	2013	الوحدة	
Traitement public des eaux usées								المعالجة العمومية للمياه المستعملة
Traitement biologique	nbre	119	115	112	111	109	العدد	المعالجة البيولوجية
Capacité théorique	10 ³ kg O2/j	405.8	400.6	364.6	383.0	353.3	10 ³ كغ/يومين	القدرة النظرية
Occupation réelle	10 ³ kg O2/j	300.3	292.4	268.4	260.1	240.9	10 ³ كغ/يومين	الشغول الحقيقي

Source : ONAS

المصدر : الديوان الوطني للتطهير

19.16 Capacité de traitement des stations d'épuration en termes d'équivalents Habitants (E . H)

16.19 قدرة محطات التطهير على المعالجة حسب التكافؤ السكاني

Unité		2017	2016	2015	2014	2013	الوحدة	
Traitement public des eaux usées								المعالجة العمومية للمياه المستعملة
Traitement biologique	nbre	119	115	112	111	109	عدد	المعالجة البيولوجية
Capacité théorique	10 ³ E.H.	9 344.3	9 207.0	8 972.3	8 872.6	8 839.1	10 ³ ساكن	القدرة النظرية
Occupation réelle	10 ³ E.H.	8 719.2	8 705.8	8 219.7	8 098.1	8 127.2	10 ³ ساكن	الشغول الحقيقي

Source : ONAS

المصدر : الديوان الوطني للتطهير

19.17 Rejets d'eaux usées en termes de volume

17.19 صرف المياه حسب الحجم

Unité : 1000 m³ / j

الوحدة : 1000 م³ / يوم

	2017	2016	2015	2014	2013	
Rejets d'eaux usées par type d'assainissement						صرف المياه حسب نوعية التطهير
Total des eaux usées produites par le secteur domestique raccordées aux réseaux d'assainissement public	534.3	513.5	477.8	458.1	434.2	جملة المياه المستعملة من قبل العائلات المرتبطة بالشبكات العمومية للتطهير
Eaux usées industrielles et touristiques produites raccordées aux réseaux d'assainissement publics	206.3	201.5	205.4	211.3	212.2	المياه المستعملة في القطاع الصناعي والسياحي و المرتبطة بالشبكة العمومية للتطهير
Total des eaux usées raccordées aux réseaux d'ass. publics¹	740.7	715.0	683.2	669.4	646.4	جملة المياه المستعملة والمرتبطة بالشبكات العمومية للتطهير¹
dont:						بما في ذلك :
connectées aux STEP	732.0	701.6	672.4	658.7	630.3	المياه المستعملة المرتبطة بمحطات التطهير
rejetées sans traitement	8.7	13.4	10.8	10.8	16.1	المصرفة دون معالجة

Source : ONAS

المصدر : الديوان الوطني للتطهير

¹) Tout le traitement public est fait par l'ONAS. Concernent seulement les communes prises en charges par l'ONAS. Sur 350 communes en 2017. 176 sont prises en charge par l'ONAS.

¹) يتولى الديوان الوطني للتطهير المعالجة على مجموع 350 بلدية سنة 2017 تبني الديوان الوطني للتطهير 176 منها .

19.18 Rejets d'eaux usées
en termes de DBO

18.19 صرف المياه حسب الطلب البيولوجي
للأكسجين

Unité : 1000 kg DBO / j

الوحدة : 1000 كغ/ لليوم

	2017	2016	2015	2014	2013	
Rejets d'eaux usées par type d'assainissement						صرف المياه المستعملة حسب نوعية التطهير
Total des eaux usées produites par le secteur domestique raccordées aux réseaux d'assainissement public	219.2	214.0	190.7	180.9	165.9	جملة المياه المستعملة من قبل الأسر المرتبطة بالشبكة العمومية للتطهير
Eaux usées industrielles et touristiques produites raccordées aux réseaux d'assainissement publics	84.7	84.0	82.0	83.5	81.1	المياه المستعملة في القطاع الصناعي والسياحي المرتبطة بالشبكة العمومية للتطهير
Total des eaux usées raccordées aux réseaux d'assainissement public⁽¹⁾ dont:	303.9	297.9	272.7	264.4	247.0	جملة المياه المستعملة والمرتبطة بالشبكات العمومية للتطهير¹ بما في ذلك
connectées aux STEP	300.3	292.4	268.4	260.1	240.9	المياه المستعملة المرتبطة بمحطات التطهير
rejetées sans traitement	3.6	5.6	4.3	4.3	6.2	المصرفة دون معالجة

Source : ONAS

¹⁾ Tout le traitement public est fait par l'ONAS. Concernent seulement les communes prises en charges par l'ONAS. Sur 350 communes en 2017. 176 sont prises en charge par l'ONAS

المصدر : الديوان الوطني للتطهير

⁽¹⁾ يتولى الديوان الوطني للتطهير المعالجة على مجموع 350 بلدية سنة 2017. تبني الديوان الوطني للتطهير 176 منها.

**19.19 Répartition de la superficie
par catégories d'utilisation des sols**

**19.19 توزيع المساحات
حسب نوعية إستغلال الأراضي**

Unité : Km²

الوحدة : كم²

	2017	2016	2015	2014	2013	
Catégories d'utilisation des sols						صنف استغلال الأراضي
1-Terres agricoles totales	...	97 021.8	97 607.0	97 607.0	97 850.7	1 - جملة الأراضي الفلاحية
Terres labourables ¹	...	25 631.7	25 728.3	25 883.8	26 949.2	المساحات القابلة للحراثة
Terres consacrées à des cultures permanentes ²	...	23 714.5	23 472.0	23 316.5	22 760.1	أراضي مخصصة للزراعات الدائمة ²
Terres cons. aux prairies et pâturages permanents ³	...	47 675.6	48 406.7	48 406.7	48 141.4	أراضي مخصصة للمروج والمراعي الدائمة ³
2-Total des forêts et terrains boisés⁴	11 416.3	11 416.3	2 - جملة الغابات المشجرة⁴
Forêts de résineux	3 748.6	3 748.6	غابات الصمغ
Forêts de feuillus	1 402.1	1 402.1	غابات ورقية
Forêts mixtes ⁵	1 621.2	1 621.2	غابات مزدوجة ⁵
Autres terrains boisés ⁶	4 644.4	4 644.4	أراضي أخرى مشجرة ⁶

Source : Ministère de l'Agriculture

المصدر: وزارة الفلاحة

¹ Inclut les terres cultivées et les jachères rotationnelles.

¹ بما في ذلك الأراضي المزروعة والأراضي المستريحة والمتعاقبة الزراعات

² Concerne l'arboriculture (oliviers, vignobles...).

² المتعلقة بالفراصة (الزيتان والكروم...)

³ Correspondent à des parcours et des broussailles.

³ توافق إقطاعة المواشي والعليق

⁴ source : inventaire forestier national en Tunisie. DGF.

⁴ المصدر: الجرد الوطني للغابات بتونس

⁵ Dont : maquis et/ou garrigue arboré de résineux (878.3) et maquis et/ou garrigue arboré de feuillus (450.6).

⁵ منها: الدغل و/أو البراح المغروسة صمغا والدغل و/أو البراح المغروس أشجارا ورقية

⁶ Dont : maquis et/ou garrigue non arboré et autres terrains forestiers (pépinières, pistes, tranchées pare feu, clairières forestières).

⁶ منها: الدغل و/أو البراح غير المغروس والأراضي الغابية الأخرى (المشاتل والدروب والخنادق الواقية من الحرائق وفرجات الغابات)

**19.20 Evolution des superficies reboisées
et des plantations pastorales**

**20.19 تطور المساحات التي يعاد غرسها
و تطور الغراسات المرعية**

Unité : Ha

الوحدة : هكتار

	2017	2016	2015	2014	2013	
Campagne						
Superficie (ha)	2 601	2 932	4 078	5 138	4 127	المساحات (هكتار)
Taux de réussite (%)	52	53	54	59	56	نسبة النجاح (%)
Plantation pastorale						الغراسات المرعية
Superficie (ha)	1 702	1 758	1 764	2 636	2 876	المساحات (هكتار)
Taux de réussite (%)	62	56	57	58	59	نسبة النجاح (%)
Total	4 303	4 690	5 842	7 774	7 003	الجملة
Taux de couverture (%)	8.39	8.36	8.33	8.30	8.25	نسبة التغطية (%)

**19.21 Evolution du nombre et des surfaces
annuelles des incendies des forêts**

**21.19 تطور العدد والمساحات
السوية لحرائق الغابات**

Unité : Ha

الوحدة : هكتار

	2017	2016	2015	2014	2013	
Nombre d'incendies	414	318	266	481	297	عدد الحرائق
Surface (ha)	17 286	1 680	759	6 156	4 200	المساحات (هكتار)

Source : DGF

المصدر : الإدارة العامة للغابات

II - DEFINITIONS

La plupart des définitions ont été extraites de la classification statistique type de la CEE. sur l'utilisation de l'eau (CES/636) et des systèmes de statistiques de l'eau dans la région de la CEE-NU (ECE/WATER/43).

1- Eaux intérieures

Eaux souterraines disponibles pour prélèvement annuel

Evaluation du volume maximal d'eau qui peut être prélevée annuellement des ressources souterraines nationales dans les conditions économiques et techniques existantes sans entraîner l'épuisement de la ressource de base à long terme.

Ressource en eau de surface disponibles à 95 % du temps

Proportion des ressources en eau de surface disponibles pour des prélèvements annuels pendant 19 ans sur 20 ans consécutifs ou pendant au moins 95 % des années incluses dans des périodes consécutives plus longues. ce point donne des informations sur la disponibilité moyenne long terme des eaux de surfaces pour l'utilisation humaine.

Eau de surface (douce)

Eau qui coule ou qui stagne à la surface du sol : masses d'eau naturelles. comme les fleuves. les rivières. les ruisseaux. les lacs. etc.. et masses d'eau artificielles comme les canaux d'irrigation. les canaux industriels et les canaux de navigation. les réseaux de drainage et les réservoirs artificiels. Dans la présente classification. les eaux de filtration sur berge entrent dans la catégorie des eaux de surface. Par contre. l'eau de mer. les masses d'eau stagnantes permanentes. naturelles et artificielles. et les eaux des zones de transition comme les marécages saumâtres. les lagunes et les estuaires ne sont pas considérées comme des eaux de surface et sont classées dans la catégorie «autres ressources en eau».

Eaux souterraines (douces)

Eaux retenues et pouvant généralement être récupérées au sein ou au travers d'une formation souterraine. Tout gisement d'eau. permanent ou temporaire. constitué naturellement ou artificiellement. présent dans le sous sol en quantité suffisante pour assurer au moins une utilisation saisonnière. Cette catégorie regroupe les couches aquifères ainsi que les couches profondes sous pression ou non contenues dans des roches poreuses fracturées. Aux fins du présent document. on y inclut les eaux injectées et les sources concentrées ou diffuses qui peuvent être submergées. mais non les eaux de considération au titre des eaux de surface).

II تعريفات

أستخرجت معظم التعريفات من التصنيف الإحصائي النموذجي للإتحاد الأوروبي حول إستعمال الماء (CES / 636) ومن النظم الإحصائية للماء في منطقة الإتحاد الأوروبي - الأمم المتحدة (ECE / ماء / 43).

1 - المياه الباطنية

المياه الجوفية المتاحة للإستخراج السنوي:

تقدير الحجم الأقصى للماء الممكن إستخراجه سنويا من الموارد الجوفية الوطنية في الظروف الإقتصادية والتقنية المتوفرة دون أن ينجز عن ذلك إستنفاد للمورد الأساسي على المدى الطويل.

الموارد المائية السطحية المتاحة 95 % من الوقت:

نسبة الموارد المائية السطحية المتاحة للإستخراج السنوي خلال 19 إلى 20 سنة متتالية أو على الأقل خلال 95 % من السنوات الداخلة في فترات متتالية أطول. هذه النقطة توفر معلومات حول معدل الإتاحة طويلة المدى للمياه السطحية لغاية الإستعمال البشري.

الماء السطحي (العذب)

الماء الجاري أو الرّائد على سطح الأرض: مجموعات المياه الطبيعية كالأنهار والوديان والمجاري والبحيرات إلخ.. ومجموعات المياه الإصطناعية كقنوات الرّي والقنوات الصناعية وقنوات الملاحة وشبكات تصريف المياه والخزانات الإصطناعية.

تدخل مياه الترشيح على الضفاف في التصنيف الحالي ضمن فئة المياه السطحية. وعلى العكس، فإنّ ماء البحر ومجموعات المياه الدائمة الركود الطبيعية منها والإصطناعية ومياه المناطق التي هي في طور إنتقالي كمستنقعات المياه الكريهة والبحيرات الشاطئية ومصبات الأنهار لا تعتبر مياه سطحية وهي مصنفة ضمن النوع "موارد أخرى".

المياه الجوفية (العذبة)

هي مياه محجوزة ويمكن عموما إسترجاعها أثناء أو من خلال تكوين جوفي . وإن كل تنقيب عن الماء دائم أو وقتي متكوّن طبيعيا أو إصطناعيا موجود في طبقة التخرّبة بكمية كافية لضمان إستعمال موسمي على الأقل.

هذا الصنف يجمع الطبقات المائية والطبقات العميقة تحت الضغط أو التي تحتويها صخور سامية مكسّرة. وندرج في نهاية هذه الوثيقة المياه المحقونة والعيون المجمّعة أو المنتشرة التي يمكن غمرها (دون إعتبار مياه الترشيح التي عدّت ضمن المياه السطحية).

Prélèvements d'eau

Eau prélevée définitivement ou temporairement d'une source quelconque. L'eau d'exhaure et l'eau de drainage sont incluses dans cette catégorie. Les prélèvements d'eau des ressources en eaux souterraines pendant une période donnée sont égaux à la différence entre la quantité totale d'eau prélevée sur les aquifères et la quantité totale ajoutée artificiellement ou injectée dans les aquifères. Les quantités d'eau introduites artificiellement ou injectées sont affectées aux prélèvements effectués sur la ressource en eau à partir de laquelle elles ont été prélevées à l'origine

Pertes d'eau en cours de transport

Volumes d'eau perdus au cours de transport entre un lieu de prélèvement et un lieu d'utilisation, ou entre un lieu d'utilisation et un lieu de réutilisation.

Consommation d'eau

Volumes d'eau prélevés qui ne peuvent plus être exploités pour diverses raisons : évaporation, transpiration ou incorporation dans des produits consommés par l'homme ou le bétail, rejetés directement à la mer ou ailleurs, retirés des ressources en eau douce. Les pertes d'eau en cours de transport entre le ou les lieux de prélèvement et le ou les lieux d'utilisation ne sont pas prises en considération.

Eaux usées

Eaux qui, après avoir été utilisées ou produites dans le cadre d'une activité particulière, ne présentent plus aucune valeur immédiate du point de vue de cette activité pour des raisons de qualité ou de quantité ou pour des raisons tenant au moment où elles sont disponibles.

Eaux usées industrielles (eaux de process)

L'eau déversée après utilisation ou production par des process de production industrielle et qui n'a pas de valeur immédiate pour ces process. Là où un recyclage de l'eau de process a été mis en place, l'eau usée de process consiste dans le rejet final de ces circuits. Afin de satisfaire aux normes de qualité pour un éventuel rejet dans les égouts publics, il est sous-entendu que cette eau usée a été soumise à un traitement intramuros aux usines. L'eau usée d'origine sanitaire et l'eau pluviale collectée dans les terrains industriels sont exclues ici.

Epuraton des eaux usées

Procédé visant à rendre les eaux usées conformes aux normes d'environnement en vigueur ou aux autres normes de

إستخراجات الماء:

هي مياه مستخرجة نهائيا أو وقتيا من مصدر ما. فمياه النرح ومياه الرّي مدرجين ضمن هذا الصنف. إنّ إستخراجات الماء من موارد مائية جوفية خلال فترة محددة تساوي الفارق بين الكميّة الجمليّة للمياه المستخرجة من الطبقات المائية وبين الكميّة الجمليّة المضافة إصطناعيا أو المحقونة في الطبقات المائية. أضف إلى ذلك أنّ كميات المياه المولجة إصطناعيا أو المحقونة مخصّصة للإستخراجات التي أجريت على مورد الماء الذي أستخرجت منه في الأصل.

المياه المهذورة خلال عملية نقلها:

هي كميات الماء المهذورة خلال نقلها من مكان الإستخراج إلى مكان الإستعمال أو من مكان الإستعمال إلى مكان إعادة الإستعمال.

إستهلاك الماء

هي كميات الماء المستخرجة التي لم يعد بالإمكان إستعمالها لعدّة أسباب: التبخّر أو الإرتشاح أو الإمتزاج في منتوجات مستهلكة من قبل الإنسان أو الماشية وهي المياه المصروفة في البحر أو في مكان آخر والمستخرجة من موارد ماء عذب.

إنّ المياه المهذورة أثناء نقلها من مكان أو أماكن الإستخراج إلى مكان أو أماكن الإستعمال لم يقع أخذها بعين الإعتبار.

المياه المستعملة

هي مياه ليس لها بعد إستعمالها أو إنتاجها في إطار نشاط خاص أي قيمة مباشرة متعلّقة بهذا النشاط وذلك لأسباب متعلقة بالجودة أو بالكميّة أو لأسباب راجعة للفترة التي كانت المياه متاحة خلالها.

مياه مستعملة في القطاع الصناعي (مياه المصانع):

هو الماء المسكوب بعد الإستعمال أو بعد الإنتاج من قبل معامل الإنتاج الصناعي والذي ليست له قيمة مباشرة في أنشطتها.

تصرف مياه المعامل الصناعية المستعملة نهائيا في مجاريها كلّما توفّرت أليات تكرير هذه المياه في هذه المعامل. وحتّى يتمّ إحترام ضوابط الجودة للصرّف المحتمل لهذه المياه في المجاري العمومية فإنّه من المفروض أن تخضع قبل ذلك لمعالجة داخل المعامل.

تبقى المياه المستعملة ذات المصدر الصحيّ ومياه الأمطار المجمّعة داخل البقاع الصناعية مقصاة من هذا التصنيف

تصفية المياه المستعملة:

هو تصرف يرمي إلى جعل المياه المستعملة مطابقة للضوابط المعمول بها بينيا أو للضوابط النوعية الأخرى التي يمكن تطبيقها. وتنبين صنفا

qualité applicables. On distingue à l'ONAS une seule catégorie de traitement: biologique.

Station d'épuration

Installation destinée à rendre les eaux usées, les eaux pluviales ou les eaux de refroidissement conformes aux normes d'environnement applicables ou à d'autres normes de recyclage ou de réutilisation.

publics d'assainissement

Réseaux des égouts gérés par les autorités nationales, fédérales ou locales, par les collectivités, les services des eaux ou des associations responsables de la collecte, de l'évacuation et de l'épuration des eaux usées domestiques et industrielles. Le fait d'avoir un réseau ne comprend pas nécessairement le traitement.

Traitement public des eaux usées

Le traitement public des eaux usées comprend tout traitement des eaux usées municipales dans les stations d'épuration (STEP) par les autorités ou des entreprises privées (chargées par les autorités locales) dont l'objectif principal est le traitement des eaux usées.

Procédés d'épuration biologique

Techniques faisant appel aux micro organismes aérobies ou anaérobies. Par décantation, on obtient d'une part les effluents, et, d'autre part, la boue contenant la masse microbienne ainsi que les polluants. Les procédés d'épuration biologique peuvent aussi être utilisés en combinaison et/ou en conjonction avec des opérations mécaniques et des procédés avancés de traitement

Boues d'épuration (provenant de l'épuration des eaux usées)

Matières solides accumulées après leur séparation par des procédés naturels ou artificiels des divers types d'eau qui les contiennent, soit à l'état humide, soit mélangées à un élément liquide

Traitement des boues

Procédés destinés à rendre les boues des stations d'épuration conformes aux normes environnementales, aux réglementations d'utilisation des sols ou aux autres normes de qualité pour le recyclage ou la réutilisation. Le traitement biologique ne réduit pas seulement le volume, mais stabilise et transforme aussi le résidu en des composants acceptables au point de vue environnement et des produits dérivés..

واحدًا للمعالجة بالديوان الوطني للتطهير: المعالجة البيولوجية
محطة التصفية:

هي تجهيزات تعمل على جعل المياه المستعملة ومياه الأمطار أو مياه التبريد مطابقة للضوابط البيئية القابلة للتطبيق أو لضوابط أخرى للتكرير أو لإعادة الإستعمال
الشبكات العمومية للتطهير:

نعني بها شبكات المجاري التي هي تحت تصرف السلطات الوطنية أو الفيدرالية أو المحلية أو المسيّرة من قبل الجماعات أو مصالح المياه أو الجمعيات المسؤولة عن تجميع و صرف المياه المستعملة المنزلية والصناعية وتنقيتها. علماً بأن توفر شبكة المجاري لا يعني بالضرورة معالجة المياه المستعملة.

المعالجة العمومية للمياه المستعملة:

المعالجة العمومية للمياه المستعملة تشمل كل معالجة بلدية للمياه المستعملة بمحطات التطهير (الشركة التونسية للتطهير العمومي) من قبل السلطات أو المؤسسات الخاصة (المكلفة من قبل السلطات المحلية) والتي تهدف بالأساس إلى معالجة المياه المستعملة.

طرق التصفية البيولوجية:

هي تقنيات تستعيد كائنات مجهرية هوائية أو لا هوائية وتتحصل بعد عملية الترسيب على السوائل المنبعثة من جهة وعلى الحمأة من جهة أخرى وهي التي تحوي مجموعة الميكروبات وكذلك الملوثات.

إن طرق التصفية البيولوجية قد تعتمد كذلك في التنسيق و/أو في الترابط مع عمليات ميكانيكية وطرق معالجة متطورة.

حمات التصفية (متأتية من تصفية المياه المستعملة)

هي مواد صلبة مجمعة بعد فصلها بطرق طبيعية أو إصطناعية عن أنواع مياه مختلفة تحتويها سواء في الحالة النديّة أو في الحالة الممزوجة بمكوّن سائل.

معالجة الحمات:

هي طرق ترمي إلى جعل محطات التصفية مطابقة للضوابط البيئية ولقواعد إستعمال الأتربة أو للضوابط الأخرى للجودة بغاية التكرير أو إعادة الإستعمال. والمعالجة البيولوجية لا تقلص الحجم فحسب، بل هي تثبت الرواسب وتحولها إلى مكوّنات مقبولة من المنظور البيئي وكذلك إلى منتجات مشتقة.

Capacité volumétrique

Le volume total des eaux usées exprimé en m³/jour. qui peut être traité quotidiennement avec une certaine efficacité dans une station d'épuration. Dans la plupart des cas la capacité est limitée par la capacité des bassins de décantage ou la capacité des pompes.

Capacité DBO

La quantité totale des matières oxydables qu'une station d'épuration doit pouvoir traiter par jour avec une certaine efficacité. Pour les stations à traitement biologique comme celles de l'ONAS. la capacité est. dans la plupart des cas. limitée par la capacité d'oxygénation. à savoir la quantité d'oxygène pouvant être introduite dans l'eau pour maintenir la concentration d'oxygène à un niveau convenable.

Procédé de dénitrification

Procédé d'une station d'épuration pour augmenter l'efficacité de l'élimination d'azote à un niveau élevé. plus de 90% d'élimination en N total. Ceci peut être fait par la création de conditions de procédés spéciaux pour stimuler la nitrification et la dénitrification.

Procédé de déphosphorisation

Procédé d'une station d'épuration pour augmenter l'élimination de phosphore à un niveau plus élevé d'au moins 90%. Ceci peut être fait par l'ajout d'agents chimiques dans une unité séparée ou par le traitement simultané dans les unités de processus normal (déphosphorisation chimique).

Demande biochimique en oxygène (DBO)

La quantité d'oxygène dissous utilisée dans des conditions spécifiques par l'oxydation biologique de matière organique ou inorganique présente dans l'eau.

Eaux usées produites

Correspond soit à la quantité d'eau en mètres cube (m³) polluée par l'ajout de déchets ou de chaleur à un courant d'eau soit aux substances (en kg DBO/jour ou comparable). ajoutées à l'eau usée. L'origine peut être l'utilisation domestique (les eaux usées des bains. sanitaires. cuisson. etc.) ou l'utilisation industrielle

Eaux usées domestiques

Eaux usées rejetées après usage domestique ou municipal et usage par les services communaux. sociaux et personnels (NACE/CITI 75?99). Les eaux usées d'origine industrielle.

السعة الحجمية:

يقاس الحجم الجملي للمياه المستعملة بـ م³/اليوم والذي يمكن أن يعالج يوميا بنجاعة معينة في محطة من محطات التطهير. وفي أغلب الحالات تكون السعة محدّدة حسب سعة أحواض التصفية أو حسب قدرة المضخّات.

قدرة الطلب البيولوجي للأكسيجين:

هي الكميّة الجمليّة للمواد المؤكسدة التي يجب على محطة التطهير معالجتها في اليوم بنجاعة معيّنة. وبالنسبة لمحطات المعالجة البيولوجية كمحطة الديوان الوطني للتطهير، فإنّ القدرة محدّدة في أغلب الأحيان بالقدرة على الأكسجة أي بمعنى كميّة الأكسيجين الذي نستطيع إدماجه في الماء للحفاظ على تركيز الأكسيجين في المستوى الملائم.

طريقة عدم النتريجة:

طريقة تستعملها محطة التصفية لترفع نجاعة إزالة الأزوط بمستوى عالي أي أكثر من 90% إزالة من الأزوط الجملي. ويمكن إنجاز ذلك من خلال توفير ظروف عمل خاصّة لتنشيط عملية النتريجة وعدم النتريجة.

طريقة إزالة الفسفور:

طريقة تستعملها محطة التصفية لترفع نسبة إزالة الفسفور بمستوى أعلى أي ما يعادل 90% على الأقل. هذه العملية يمكن إنجازها من خلال إضافة عوامل كيميائية داخل وحدة منفصلة أو بمعالجة متزامنة في وحدات السياق العادي (إزالة كيميائية للفسفور)

الطلب البيوكيميائي للأكسيجين:

كميّة الأكسيجين المستعملة في ظروف خصوصية والمحلولة من خلال الأكسدة البيولوجية لمادة عضوية أو غير عضوية موجودة في الماء.

المياه المستعملة المنتجة:

هذه المياه توافق إما كميّة الماء بالمتر المكعب (م³) الملوّث بإضافة الفضلات أو بإضافة حرارة لتيار مائي وإما موادا (بالكغ من الطلب البيوكيميائي للأكسيجين/يوم أو ما يعادله) مضافة للماء المستعمل. ويمكن أن يكون مصدر هذه المياه الإستعمال المنزلي (المياه المستعملة للإستحمام ولغايات صحّيّة إلخ...) أو الإستعمال الصناعي.

المياه المستعملة المنزلية:

هي المياه المتلفة بعد الإستعمال المنزلي أو البلدي وكذلك المتلفة بعد إستعمالها من قبل المصالح البلدية والإجتماعية والشخصية (NACE/NICI7599). إنّ المياه المستعملة ذات المصدر الصناعي أو التجاري أو التي كان مصدرها الأسواق والتي لا يمكن أن تكون منقولة بصفة منفصلة تدرج كلها ضمن المياه المستعملة المنزلية.

صرف المياه من قبل محطات التصفية:

هي المياه المستعملة التي وقع صرفها بعد معالجتها من قبل محطة التصفية.

commerciale ou marchande qui ne peuvent pas être rapportées séparément sont incluses dans les eaux usées domestiques

Effluents des stations d'épuration

Les eaux usées rejetées par une station d'épuration après traitement

Eaux usées traitées

Les eaux usées rejetées après un traitement préalable (=effluent)

Eaux usées non traitées

Les re rejetées dans le milieu naturel sans traitement.

Rejets d'eaux usées

Quantité d'eau (en m³) ou de substances (en kg DBO/j ou comparable) ajoutées à ou lessivées dans un cours d'eau à partir d'une source ponctuelle ou diffuse

2 – sol et forêts

Le tableau 18-5 vise à fournir une vue globale de l'évolution de l'utilisation des sols qui est observée en Tunisie pour les dernières années et à fournir une information plus spécifique sur les utilisations actuelles des sols. La classification internationale utilisée a été par la CEE – NU (Genève). Cependant, il manque encore d'autres catégories d'utilisation des sols comme les terrains bâtis et terrains connexes, les espaces naturels et les eaux.

Terres agricoles

Il s'agit des principales catégories de terrains occupés par les exploitations agricoles. Aux fins de la classification, c'est la «superficie brute» qui doit être retenue pour chacune de ces catégories. Les terres agricoles comprennent les terrains occupés par les bâtiments, cours et annexes des fermes, les terres laissés incultes en permanence, telles que les parcelles incultes, diguettes, sentiers, fossés, tourbières et épaulements.

Terres labourables

Il s'agit de toutes les terres généralement assolées, qu'elles soient utilisées pour des cultures ou des prairies temporaires, ou laissées en jachère.

المياه المستعملة التي وقعت معالجتها:

هي المياه التي وقع صرفها بعد معالجتها مسبقا (= صرف المياه)

المياه المستعملة التي لم تقع معالجتها:

هي المياه المستعملة التي وقع صرفها في وسط طبيعي دون أن تتم معالجتها.

إتلاف المياه المستعملة:

هي كمية الماء (بالمتر المكعب) أو المواد بالكلف من ط ب أ/يوم أو ما يعادله) مضافة أو محلولة في مجرى للماء إنطلاقا من منبع مضبوط أو متفرع.

2- التربة والغابات:

يرمي الجدول 18-5 إلى تقديم نظرة شاملة حول تطور استعمال الأتربة الذي وقع رصده بالبلاد التونسية خلال السنوات الأخيرة وهو يرمي كذلك إلى تقديم معلومة أكثر خصوصية حول الإستعمالات الحالية للأتربة. وقد تم تطوير التصنيف العالمي المستعمل من قبل اللجنة الأوروبية للبيئة(جنيف) إلا أنه لازال يفتقر إلى أصناف أخرى من إستعمالات التربة مثل الأراضي المبنية والأراضي الملحقة بها والفضاءات الطبيعية والمياه.

الأراضي الفلاحية:

تعني أهم أصناف الأراضي المستعملة من قبل المنشآت الفلاحية. وفي نهايات هذا التصنيف يجب أن تعتمد المساحة الإجمالية لكل من هذه الأصناف. وتشمل الأراضي الفلاحية الأراضي المبنية والمساحات وملاحق الضيعات والأراضي المستبقاة بورا على الدوام كقطع الأرض البور والسدود الصغيرة والدروب الضيقة والخنادق والمخنات وسطيح الوديان.

الأراضي القابلة للحث:

تهمّ عموما كل الأراضي المزروعة حوليا سواء كانت مستعملة للزراعة أو كمروج وقتية أو كأراضي مستريحة.

الأراضي المخصصة للزراعات الدائمة:

هي أراضي تنتشر بها الزراعات ولا يمكن إعادة غرسها إلا بعد سنوات عديدة. وتصنف الأراضي المغروسة بأشجار وشجيرات مزهرة (مثلا شجيرات الورد والياسمين) ضمن هذا الصنف الذي يشمل أيضا المشاتل (باستثناء مغارس الأشجار الغابية التي يجب أن تصنف تحت عنوان "غابات وأراضي مشجرة أخرى). لا تدخل المروج والمراعي الدائمة ضمن هذا الصنف.

Terres consacrées à des cultures permanentes

Il s'agit des terres occupées par des cultures et qui peuvent attendre plusieurs années avant d'être replantées. Les terres plantées en arbres et arbustes à fleurs (par exemple, les rosiers et les jasmins) sont classées dans cette catégorie qui comprend également les pépinières (à l'exception des pépinières d'arbres forestiers qu'on doit classer sous la rubrique «forêts et autres terrains boisés»). Sont exclus les prairies et pâturages permanents

Terres consacrées à des prairies et à des pâturages permanents

Il s'agit des terres consacrées de façon permanente (c'est-à-dire pendant au moins cinq ans) à des cultures fourragères herbacées. Les prairies et pâturages permanents qui portent des cultures arborescentes ne doivent être classés dans cette catégorie que si les cultures fourragères en constituent l'utilisation la plus importante. Des mesures peuvent être prises pour maintenir ou accroître la productivité des terres (utilisation d'engrais, fauchage ou pacage des animaux domestiques).

Terres agricoles en jachère

Terres arables non assolées laissées au repos pendant une période comprise entre un et cinq ans avant d'être remises en culture ou terres consacrées à des cultures, des prairies ou des pâturages permanents qui ne sont pas utilisées à cette fin pendant au moins un an. Entrent dans cette catégorie les terres arables normalement consacrées à des cultures temporaires mais qui servent de pâturages à titre passager.

Forêts et autres terrains boisés

Les forêts et autres terrains boisés devraient être classés indépendamment des caractéristiques du sol (par exemple, les forêts humides devraient être classées comme forêts, et non comme zones humides). Les forêts et autres terrains boisés utilisés principalement à des fins agricoles comme le pacage devraient être inclus non pas dans cette division, mais dans les terres agricoles. Sont exclus aussi les terrains boisés classés ailleurs, tels que les parcs urbains et les jardins (inclus dans la division 3), etc.

Les descriptions suivantes sont proposées pour cette rubrique

Forêts : sont considérées comme «forêts» toutes les terres dont la «couverture forestière» (densité de peuplement) représente généralement plus de 20 % de la superficie et dans certains cas plus de 10 %

Autres terrains boisés : terres possédant certaines caractéristiques forestières mais ne répondant pas à la définition des «forêts» ci-dessus..

Forêts de résineux

Terres portant une couverture forestière, selon la définition ci-dessus, où de 70 à 75 % au moins du volume du peuplement sont constitués par des conifères (gymnospermes)

Forêts de feuillus

Terres portant une couverture forestière, selon la définition ci-dessus, où de 70 à 75 % du volume du peuplement sont constitués par des feuillus (angiospermes)

Forêts mixtes

Forêts qui ne correspondent pas aux définitions des catégories forêts de résineux et forêts de feuillus

الأراضي المخصصة للمروج والمراعي الدائمة:

هي الأراضي المخصصة بصفة دائمة (أي على الأقل لمدة خمس سنوات) لزراعات علفية عشبية. ولا يجب تصنيف المروج والمراعي الدائمة التي تتوفر بها زراعات شجرية ضمن هذه الفئة إلا إذا كانت الزراعات العلفية تمثل الإستعمال الأهم فيها، ويمكن إتخاذ إجراءات للمحافظة أو للتزريع في إنتاجية الأراضي (إستعمال الأسمدة أو الحصد أو رعي الحيوانات الأليفة)

الأراضي الفلاحية المستريحة

هي أراضي صالحة للزراعة لانتناوب فيها الزراعات، تركت للراحة لمدة تتراوح بين سنة وخمس سنوات قبل أن يعاد زرعها أو أراضي مخصصة للزراعات أو مروج أو مراعي دائمة لم تستعمل لهذه الغابات لمدة سنة كاملة على الأقل، وتدخل ضمن هذا الصنف الأراضي الصالحة للزراعة المخصصة عادة لزراعات وقتية ولكنها تقوم مقام مراعي بشكل مؤقت.

الغابات والأراضي الأخرى المشجرة:

يجب أن تصنف الغابات والأراضي المشجرة الأخرى بقطع النظر عن خاصيات التربة (مثلا الغابات الرطبة يجب أن تصنف كغابات وليس كمناطق رطبة). والغابات والأراضي المشجرة الأخرى المستعملة أساسا لغايات فلاحية كالرعي لا يجب أن تضمن في هذا القسم بل يجب أن تدرج ضمن صنف الأراضي الفلاحية. وتقصى أيضا الأراضي المشجرة المصنفة في مكان آخر كالمنتزهات الحضرية والحدائق (المضمنة في القسم 3) الخ...

إن التعاريف التالية مقترحة تحت هذا العنوان

الغابات: تعتبر "غابات" كل الأراضي ذات التغطية الغابية (كثافة الغرس) التي تمثل عموما أكثر من 20 % من المساحة وفي بعض الأحيان أكثر من 10 %.

أرضي مشجرة أخرى: هي أراضي تمتلك عدة خاصيات غابية لكنها لا تخضع لتعريف "الغابات" الأنف الذكر.

غابات الصمغ:

هي أراضي تكتسي تغطية غابية حسب التعريف السالف الذكر حيث تمثل الصنوبريات من 70 إلى 75 % على الأقل من حجم غراساتها (عاريات البزر)

الغابات الورقية :

أراضي تكتسي تغطية غابية حسب التعريف السالف الذكر حيث تمثل الأشجار الورقية (كأسيات البزر) من 70 إلى 75 % من حجم مغروساتها.

غابات مختلطة:

غابات لا توافق تعريفات الغابات الصمغية ولا الغابات الورقية.

المحور 20

CHAPITRE 20



المؤسسات

ENTREPRISES

20.1 Evolution des entreprises privées
selon l'activité principale

1.20 تطور عدد المؤسسات في القطاع الخاص
حسب النشاط الرئيسي

Activité	2017	2016	2015	النشاط الرئيسي
Agriculture. Sylviculture et Pêche	4 098	3 586	3 346	الفلاحة واستغلال الغابات وصيد الأسماك
Industrie				الصناعة
Industries extractives	1 597	1 535	1 488	الصناعات الإستخراجية (إستخراج خامات المعادن وغيرها)
Industries alimentaires et de boissons	14 920	14 221	13 587	الصناعات الغذائية و صناعة المشروبات
Industrie de Textiles et d'Habillement	17 752	17 173	16 765	صناعة النسيج و صناعة الملابس
Industrie du cuir et de la chaussure	2 692	2 666	2 631	صناعة الجلد والأحذية
Travail du bois et fabrication d'articles en bois et en liège. à l'exception des meubles; fabrication d'articles en vannerie et spaterie	9 512	9 273	8 927	نجارة الخشب و صنع منتجات من الخشب والفلين ماعدى صناعة الأثاث؛ صناعة منتجات من القصب و مواد الضفر (كالخلفاء)
Industrie du papier et du carton; Imprimerie et reproduction d'enregistrements	2 481	2 353	2 263	صنع الورق والورق المقوى و أنشطة الطباعة ونسخ التسجيلات
Industrie chimique et pharmaceutique	2 344	2 210	2 109	صناعة كيميائية و صنع مواد صيدلية
Fabrication de produits en caoutchouc et en plastique	1 674	1 611	1 555	صنع منتجات من المطاط واللدائن (البلاستيك)
Fabrication d'autres produits minéraux non métalliques	4 100	3 988	3 854	صنع منتجات منجمية أخرى غير معدنية
Métallurgie; Fabrication de produits métalliques. à l'exception des machines et des équipements	13 551	12 915	12 308	صناعة المعادن و صناعة منتجات من المعادن ما عدى صناعة الآلات (الماكينات) والمعدات
Fabrication de produits informatiques. électroniques et optiques; Fabrication d'équipements électriques. de machines et équipements n.c.a	2 011	1 950	1 867	صنع تجهيزات ومنتجات إعلامية، إلكترونية، بصرية و كهربائية و صنع آلات ومعدات غ.م.س
Industrie automobile et d'autres matériels de transport	537	528	523	صناعة السيارات و معدات نقل أخرى
Fabrication de meubles	7 212	7 116	7 053	صنع الأثاث
Réparation et installation de machines et d'équipements	4 220	4 066	3 966	إصلاح وتركيب الآلات والمعدات
Autres industries manufacturières	3 570	3 472	3 399	صناعات تحويلية غ.م.س
Total	88 173	85 077	82 295	المجموع
Construction	41 880	39 812	37 393	البناء
Commerce. Réparation Automobile et d'Articles Domestiques				تجارة وإصلاح المركبات ذات المحركات والدراجات النارية
Commerce et réparation d'automoblies et de motocycles	29 424	28 165	27 174	تجارة وإصلاح المركبات ذات المحركات و الدراجات النارية
Commerce de gros. à l'exception des automobiles et des motocycles	53 855	51 160	48 741	تجارة الجملة باستثناء المركبات ذات المحركات والدراجات النارية
Commerce de détail. à l'exception des automobiles et des motocycles	240 757	232 562	224 044	تجارة بالتفصيل باستثناء المركبات ذات المحركات والدراجات النارية
Total	324 036	311 887	299 959	المجموع

Source: Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

20.1 Evolution des entreprises privées
selon l'activité principale (suite)

1.20 تطور عدد المؤسسات في القطاع
الخاص حسب النشاط الرئيسي (تابع)

Activité	2017	2016	2015	النشاط الرئيسي
Transports et Entreposage	110 211	107 753	105 773	النقل والتخزين
Hébergement et Restauration	40 778	38 031	35 761	الإيواء وخدمات الطعام
Information et communication	16 077	15 796	15 661	المعلومات والاتصالات
Activités financières et d'assurances	2 012	1 940	1 901	أنشطة المالية والتأمين
Activités immobilières	4 988	4 715	4 465	الأنشطة العقارية
Activités spécialisées, scientifiques et techniques	48 769	46 180	43 752	الأنشطة العلمية والتقنية المتخصصة
Activités de services administratifs et de soutien	19 999	18 662	17 525	أنشطة الخدمات الإدارية وخدمات الدعم
Enseignement; Santé humaine et Action sociale	29 670	27 811	25 983	التعليم، الصحة وأنشطة العمل الإجتماعي
Réparation d'ordinateurs et de biens personnels et domestiques	7 009	6 781	6 663	إصلاح الحاسوب والأدوات الشخصية والمنزلية
Autres services personnels	23 791	23 095	22 664	خدمات شخصية أخرى
Autres activités	9 541	8 928	8 301	أنشطة أخرى
TOTAL	771 032	740 054	711 442	المجموع

Source: Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

20.2 Evolution des entreprises privées
selon la tranche de salariés

2.20 تطور عدد المؤسسات في القطاع الخاص
حسب شريحة الأجراء

Tranche de salaires	2017	2016	2015	2014	2013	شريحة الأجراء
0	676 140	650 526	624 027	596 316	572 681	0
1 à 2	54 517	52 180	50 694	48 259	46 818	1 إلى 2
3 à 5	19 692	17 933	17 465	16 854	16 530	3 إلى 5
6 à 9	7 768	7 244	7 117	6 800	6 682	6 إلى 9
10 à 19	5 692	5 277	5 266	5 107	4 952	10 إلى 19
20 à 49	3 775	3 594	3 515	3 488	3 483	20 إلى 49
50 à 99	1 646	1 590	1 603	1 620	1 590	50 إلى 99
100 à 199	950	895	951	990	983	100 إلى 199
200 et plus	852	815	804	807	805	200 أو أكثر
TOTAL	771 032	740 054	711 442	680 241	654 524	المجموع

Source: Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

20.3 Entreprises privées selon le gouvernorat et la
tranche de salariés de l'année 2017

3.20 عدد المؤسسات في القطاع الخاص
حسب الولاية و شريحة الأجراء 2017

Gouvernorat	Total المجموع	Tranche de salaries				شريحة الأجراء		الولاية
		50 أو أكثر 50 et plus	10 إلى 49	6 إلى 9 6 à 9	3 إلى 5 3 à 5	1 إلى 2 1 à 2	0	
Tunis	143 501	941	2 543	1 861	4 386	11 158	122 612	تونس
Ariana	54 333	249	827	627	1 561	3 863	47 206	أريانة
Ben arous	50 281	363	838	633	1 421	3 654	43 372	بن عروس
Mannouba	28 201	84	202	149	372	1 079	26 315	منوبة
Nabeul	58 129	360	706	551	1 513	4 429	50 570	نابل
Zaghouan	9 442	82	133	65	197	589	8 376	زغوان
Bizerte	36 331	130	268	282	674	2 238	32 739	بنزرت
Total du Nord Est	380 218	2 209	5 517	4 168	10 124	27 010	331 190	مجموع الشمال الشرقي
Beja	17 874	34	93	96	267	724	16 660	باجة
Jendouba	18 861	14	79	88	362	871	17 447	جندوبة
Le kef	11 982	3	31	59	208	550	11 131	الكاف
Siliana	9 751	10	43	38	153	443	9 064	سليانة
Total du Nord Ouest	58 468	61	246	281	990	2 588	54 302	مجموع الشمال الغربي
Sousse	55 784	323	869	687	1 584	4 361	47 960	سوسة
Monastir	38 850	324	589	457	1 146	3 308	33 026	المنستير
Mahdia	24 486	66	170	129	450	1 410	22 261	المهدية
Sfax	71 903	309	1 357	1 159	2 698	7 341	59 039	صفاقس
Total du Centre Est	191 023	1 022	2 985	2 432	5 878	16 420	162 286	مجموع الوسط الشرقي
Kairouan	26 309	26	103	129	376	1 089	24 586	القيروان
Kasserine	16 049	13	78	95	258	683	14 922	القصرين
Sidi bouzid	16 294	11	59	73	224	913	15 014	سيدي بوزيد
Total du Centre Ouest	58 652	50	240	297	858	2 685	54 522	مجموع الوسط الغربي
Gabes	18 848	42	137	157	441	1 275	16 796	قابس
Medenine	28 441	32	171	237	726	2 554	24 721	مدنين
Tataouine	7 582	4	27	54	133	392	6 972	تطاوين
Total du Sud Est	54 871	78	335	448	1 300	4 221	48 489	مجموع الجنوب الشرقي
Gafsa	12 895	18	79	63	272	813	11 650	قفصة
Tozeur	6 157	3	27	39	154	344	5 590	توزر
Kebeli	8 748	7	38	40	116	436	8 111	قبلي
Total du Sud Ouest	27 800	28	144	142	542	1 593	25 351	مجموع الجنوب الغربي
TOTAL	771 032	3 448	9 467	7 768	19 692	54 517	676 140	المجموع

Source: Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

20.4 Evolution des entrées d'entreprises privées
selon l'activité principale

4.20 تطور عدد إحدائات المؤسسات في القطاع
الخاص حسب النشاط الرئيسي

Activité	2017	2016	2015	النشاط الرئيسي
Agriculture. Sylviculture et Pêche	582	362	272	الفلاحة واستغلال الغابات وصيد الأسماك
Industrie				الصناعة
Industries extractives	82	118	90	الصناعات الإستخراجية (إستخراج خامات المعادن وغيرها)
Industries alimentaires et de boissons	1 116	1 121	918	الصناعات الغذائية و صناعة المشروبات
Industrie de Textiles et d'Habillement	1 205	1 253	1 088	صناعة النسيج و صناعة الملابس
Industrie du cuir et de la chaussure	109	130	104	صناعة الجلد والأحذية
Travail du bois et fabrication d'articles en bois et en liège. à l'exception des meubles; fabrication d'articles en vanne-rie et spaterie	550	624	479	نجارة الخشب وصنع منتجات من الخشب والفلين ماعدى صناعة الأثاث؛ صناعة منتجات من القصب ومواد الضفر (كالحلفاء)
Industrie du papier et du carton; Imprimerie et reproduction d'enregistrements	191	182	157	صنع الورق والورق المقوى و أنشطة الطباعة ونسخ التسجيلات
Industrie chimique et pharmaceutique	202	211	162	صناعة كيميائية و صنع مواد صيدلية
Fabrication de produits en caoutchouc et en plastique	94	104	106	صنع منتجات من المطاط واللدائن (البلاستيك)
Fabrication d'autres produits minéraux non métalliques	243	269	257	صنع منتجات منجمية أخرى غير معدنية
Métallurgie; Fabrication de produits métalliques. à l'exception des machines et des équipements	924	1 015	898	صناعة المعادن و صناعة منتجات من المعادن ما عدى صناعة الآلات (الماكينات) والمعدات
Fabrication de produits informatiques. électroniques et optiques; Fabrication d'équipements électriques. de machines et équipements n.c.a	91	136	100	صنع تجهيزات ومنتجات إعلامية، إلكترونية، بصرية و كهربائية و صنع آلات ومعدات غ.م.س
Industrie automobile et d'autres matériels de transport	19	20	19	صناعة السيارات و معدات نقل أخرى
Fabrication de meubles	286	276	247	صنع الأثاث
Réparation et installation de machines et d'équipements	272	279	306	إصلاح وتركيب الآلات والمعدات
Autres industries manufacturières	149	155	172	صناعات تحويلية غ.م.س
Total	5 533	5 893	5 103	المجموع
Construction	3 524	3 990	3 762	البناء
Commerce. Réparation Automobile et d'Articles Domestiques				تجارة وإصلاح المركبات ذات المحركات والدراجات النارية
Commerce et réparation d'automoblies et de motocycles	2 068	1 936	1 750	تجارة وإصلاح المركبات ذات المحركات و الدراجات النارية
Commerce de gros. à l'exception des automobiles et des motocycles	4 215	4 416	4 168	تجارة الجملة باستثناء المركبات ذات المحركات والدراجات النارية
Commerce de détail. à l'exception des automobiles et des motocycles	19 435	21 009	20 244	تجارة بالتفصيل باستثناء المركبات ذات المحركات والدراجات النارية
TOTAL	25 718	27 361	26 162	المجموع

Source: Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

20.4 Evolution des entrées d'entreprises privées
selon l'activité principale (suite)

4.20 تطور عدد إحدائات المؤسسات في القطاع
الخاص حسب النشاط الرئيسي (تابع)

Activité	2017	2016	2015	النشاط الرئيسي
Transports et Entreposage	5 541	5 760	5 865	النقل والتخزين
Hébergement et Restauration	3 938	3 722	3 429	الإيواء وخدمات الطعام
Information et communication	1 008	1 025	915	المعلومات والاتصالات
Activités financières et d'assurances	88	92	93	أنشطة المالية والتأمين
Activités immobilières	211	236	226	الأنشطة العقارية
Activités spécialisées. scientifiques et techniques	3 599	3 702	3 242	الأنشطة العلمية والتقنية المتخصصة
Activités de services administratifs et de soutien	2 019	1 959	1 703	أنشطة الخدمات الإدارية وخدمات الدعم
Enseignement; Santé humaine et Action sociale	2 596	2 600	2 366	التعليم، الصحة وأنشطة العمل الإجتماعي
Réparation d'ordinateurs et de biens personnels et domestiques	435	427	403	إصلاح الحاسوب والأدوات الشخصية والمنزلية
Autres services personnels	1 542	1 450	1 266	خدمات شخصية أخرى
Autres activités	1 011	1 051	907	أنشطة أخرى
TOTAL	57 345	59 630	55 714	المجموع

Source: Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

20.5 Evolution des entrées d'entreprises privées
selon la tranche de salariés

5.20 تطور عدد إحدائات المؤسسات في القطاع الخاص
حسب شريحة الأجراء

TRANCHE DE SALARIES	2017	2016	2015	2014	2013	شريحة الأجراء
0	54 077	56 828	52 960	50 010	50 090	0
1 à 2	2 718	2 361	2 309	2 355	2 054	1 إلى 2
3 à 5	342	285	275	313	293	3 إلى 5
6 à 9	113	72	87	79	80	6 إلى 9
10 à 19	64	44	41	41	57	10 إلى 19
20 à 49	25	28	28	27	37	20 إلى 49
50 et plus	6	12	14	21	8	50 أو أكثر
TOTAL	57 345	59 630	55 714	52 846	52 619	المجموع

Source: Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

20.6 Evolution des entrées d'entreprises
privées selon le gouvernorat

6.20 تطور عدد إحدائات المؤسسات
القطاع الخاص حسب الولاية

GOVERNORAT	2017	2016	2015	2014	2013	الولاية
Tunis	8 242	8 850	8 325	8 356	8 451	تونس
Ariana	4 181	4 219	3 966	3 643	3 876	أريانة
Ben arous	4 355	4 220	3 901	3 653	3 493	بن عروس
Mannouba	1 988	2 090	1 853	1 663	1 665	منوبة
Nabeul	3 790	4 158	4 274	3 937	3 808	نابل
Zaghuan	913	993	822	802	665	زغوان
Bizerte	2 496	2 738	2 468	2 264	2 380	بنزرت
Total du Nord Est	25 965	27 268	25 609	24 318	24 338	الشمال الشرقي
Beja	1 185	1 281	1 145	1 034	1 093	باجة
Jendouba	1 486	1 592	1 489	1 417	1 273	جندوبة
Le kef	882	940	871	829	764	الكاف
Siliana	797	908	840	774	756	سليانة
Total du Nord Ouest	4 350	4 721	4 345	4 054	3 886	الشمال الغربي
Sousse	4 151	4 378	3 938	3 606	3 932	سوسة
Monastir	3 044	2 962	2 754	2 612	2 849	المنستير
Mahdia	1 764	1 950	1 687	1 700	1 664	المهدية
Sfax	5 156	5 005	4 962	4 968	4 806	صفاقس
Total du Centre Est	14 115	14 295	13 341	12 886	13 251	الوسط الشرقي
Kairouan	1 981	2 126	2 097	2 033	2 007	القبروان
Kasserine	1 496	1 662	1 388	1 137	1 290	القصرين
Sidi bouzid	1 461	1 563	1 777	1 584	1 137	سيدي بوزيد
Total du Centre Ouest	4 938	5 351	5 262	4 754	4 434	الوسط الغربي
Gabes	1 561	1 618	1 494	1 420	1 300	قابس
Medenine	3 001	2 981	2 635	2 401	2 176	مدنين
Tataouine	752	762	711	684	775	تطاوين
Total du Sud Est	5 314	5 361	4 840	4 505	4 251	الجنوب الشرقي
Gafsa	1 178	1 265	1 013	936	1 062	قفصة
Tozeur	538	505	537	568	584	توزر
Kebeli	947	864	767	825	813	قبيلي
Total du Sud Ouest	2 663	2 634	2 317	2 329	2 459	الجنوب الغربي
TOTAL	57 345	59 630	55 714	52 846	52 619	المجموع

Source: Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

20.7 Evolution des sorties d'entreprises privées
selon l'activité principale

7.20 تطور عدد المؤسسات المغلقة في القطاع الخاص
حسب النشاط الرئيسي

Activité	2017	2016	2015	النشاط الرئيسي
Agriculture. Sylviculture et Pêche	108	127	67	الزراعة واستغلال الغابات وصيد الأسماك
Industrie				الصناعة
Industries extractives	34	59	27	الصناعات الإستخراجية (إستخراج خامات المعادن وغيرها)
Industries alimentaires et de boissons	450	530	413	الصناعات الغذائية و صناعة المشروبات
Industrie de Textiles et d'Habillement	645	858	643	صناعة النسيج و صناعة الملابس
Industrie du cuir et de la chaussure	81	95	74	صناعة الجلد والأحذية
Travail du bois et fabrication d'articles en bois et en liège. à l'exception des meubles; fabrication d'articles en vannerie et sparterie	305	301	204	نجارة الخشب وصنع منتجات من الخشب والفلين ماعدى صناعة الأثاث؛ صناعة منتجات من القصب و مواد الضفر (كالخلفاء)
Industrie du papier et du carton; Imprimerie et reproduction d'enregistrements	59	84	53	صنع الورق والورق المقوى و أنشطة الطباعة ونسخ التسجيلات
Industrie chimique et pharmaceutique	79	104	42	صناعة كيميائية و صنع مواد صيدلانية
Fabrication de produits en caoutchouc et en plastique	29	45	25	صنع منتجات من المطاط واللدائن (البلاستيك)
Fabrication d'autres produits minéraux non métalliques	120	141	101	صنع منتجات منجمية أخرى غير معدنية
Métallurgie; Fabrication de produits métalliques. à l'exception des machines et des équipements	313	413	250	صناعة المعادن و صناعة منتجات من المعادن ما عدى صناعة الآلات (الماكينات) والمعدات
Fabrication de produits informatiques. électroniques et optiques; Fabrication d'équipements électriques. de machines et équipements n.c.a	32	64	31	صنع تجهيزات ومنتجات إعلامية، إلكترونية، بصرية و كهربائية و صنع آلات ومعدات غ.م.س
Industrie automobile et d'autres matériels de transport	10	14	6	صناعة السيارات و معدات نقل أخرى
Fabrication de meubles	166	210	148	صنع الأثاث
Réparation et installation de machines et d'équipements	114	175	93	إصلاح وتركيب الآلات والمعدات
Autres industries manufacturières	66	94	51	صناعات تحويلية غ.م.س
Total	2 503	3 187	2 161	المجموع
Construction	1 481	1 612	1 217	البناء
Commerce. Réparation Automobile et d'Articles Domestiques				تجارة وإصلاح المركبات ذات المحركات والدراجات النارية
Commerce et réparation d'automoblies et de motocycles	784	944	674	تجارة و إصلاح المركبات ذات المحركات و الدراجات النارية
Commerce de gros. à l'exception des automobiles et des motocycles	1 553	2 082	1 520	تجارة الجملة باستثناء المركبات ذات المحركات و الدراجات النارية
Commerce de détail. à l'exception des automobiles et des motocycles	10 937	12 217	9 793	تجارة بالتفصيل باستثناء المركبات ذات المحركات و الدراجات النارية
Total	13 274	15 243	11 987	المجموع

Source: Institut National de la Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

20.7 Evolution des sorties d'entreprises privées
selon l'activité principale (suite)

7.20 تطور عدد المؤسسات المغلقة في القطاع الخاص
حسب النشاط الرئيسي (تابع)

Activité	2017	2016	2015	النشاط الرئيسي
Transports et Entreposage	3 052	3 732	3 674	النقل والتخزين
Hébergement et Restauration	1 394	1 597	1 269	الإيواء وخدمات الطعام
Information et communication	618	780	629	المعلومات والاتصالات
Activités financières et d'assurances	17	46	18	أنشطة المالية والتأمين
Activités immobilières	102	112	118	الأنشطة العقارية
Activités spécialisées, scientifiques et techniques	1 006	1 269	835	الأنشطة العلمية والتقنية المتخصصة
Activités de services administratifs et de soutien	623	788	594	أنشطة الخدمات الإدارية وخدمات الدعم
Enseignement; Santé humaine et Action sociale	769	811	677	التعليم، الصحة وأنشطة العمل الاجتماعي
Réparation d'ordinateurs et de biens personnels et domestiques	195	304	201	إصلاح الحاسوب والأدوات الشخصية والمنزلية
Autres services personnels	820	989	730	خدمات شخصية أخرى
Autres activités	405	421	336	أنشطة أخرى
TOTAL	26 367	31 018	24 513	المجموع

Source: Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

20.8 Evolution des sorties d'entreprises privées
selon la tranche de salariés

8.20 تطور عدد المؤسسات المغلقة في القطاع الخاص
حسب شريحة الأجراء

Tranche de salaries (*)	2017	2016	2015	2014	2013	شريحة الأجراء (*)
0	25 397	29 926	23 547	25 982	23 143	0
1 à 2	720	823	700	841	775	1 إلى 2
3 à 5	167	174	152	166	162	3 إلى 5
6 à 9	36	46	56	68	60	6 إلى 9
10 à 19	27	30	32	23	23	10 إلى 19
20 à 49	13	14	15	28	17	20 إلى 49
50 et plus	7	5	11	21	17	50 أو أكثر
TOTAL	26 367	31 018	24 513	27 129	24 197	المجموع

Source: Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

(*) : information relative à l'année (n-1)

(*) : شريحة الأجراء بالنسبة للسنة الماضية

20.9 Evolution des sorties d'entreprises privées
selon le gouvernorat

9.20 تطور عدد المؤسسات المغلقة في القطاع الخاص
حسب الولاية

GOUVERNORAT	2017	2016	2015	2014	2013	الولاية
Tunis	2 614	3 491	2 542	3 223	2 447	تونس
Ariana	2 855	1 166	1 323	1 432	1 317	أريانة
Ben arous	1 606	6 397	1 769	1 301	1 163	بن عروس
Mannouba	879	899	840	814	922	منوبة
Nabeul	1 608	1 551	1 550	1 613	1 201	نابل
Zaghouan	361	845	340	1 053	313	زغوان
Bizerte	1 132	1 114	1 069	1 017	991	بنزرت
Total du Nord Est	11 055	15 463	9 433	10 453	8 354	الشمال الشرقي
Beja	713	614	709	693	636	باجة
Jendouba	975	785	859	789	1 042	جندوبة
Le kef	666	678	562	602	595	الكاف
Siliana	710	432	437	447	444	سليانة
Total du Nord Ouest	3 064	2 509	2 567	2 531	2 717	الشمال الغربي
Sousse	1 773	2 215	1 521	1 722	1 395	سوسة
Monastir	1 223	1 264	1 480	1 377	1 141	المنستير
Mahdia	785	844	734	1 123	697	المهدية
Sfax	1 761	1 969	2 345	2 502	3 321	صفاقس
Total du Centre Est	5 542	6 292	6 080	6 724	6 554	الوسط الشرقي
Kairouan	867	958	968	1 185	964	القيروان
Kasserine	753	924	922	989	861	القصرين
Sidi bouzid	556	685	629	692	690	سيدي بوزيد
Total du Centre Ouest	2 176	2 567	2 519	2 866	2 515	الوسط الغربي
Gabès	745	1 021	889	869	758	قابس
Medenine	1 412	1 392	1 357	1 733	1 264	مدنين
Tataouine	391	316	249	281	278	تطاوين
Total du Sud Est	2 548	2 729	2 495	2 883	2 300	الجنوب الشرقي
Gafsa	795	648	544	638	848	قفصة
Tozeur	361	334	396	435	407	توزر
Kébéli	826	476	479	599	502	قبلي
Total du Sud Ouest	1 982	1 458	1 419	1 672	1 757	الجنوب الغربي
TOTAL	26 367	31 018	24 513	27 129	24 197	المجموع

Source: Institut National de la Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

المحور 21

CHAPITRE 21



ملحق
ANNEXE

21.1 Division administrative du pays

1.21 التقسيم الإداري للجمهورية التونسية

Gouvernorats	Nombre de Communes		Nombre de Secteurs		Nombre de Délégations		الولايات
	عدد البلديات		عدد العمدات		عدد المعتمديات		
	Situation au	Situation au	Situation au	Situation au	Situation au	Situation au	
	31/12/1990	31/12/2017	31/12/1990	31/12/2017	31/12/1990	31/12/2017	
	في 31 ديسمبر 1990	في 31 ديسمبر 2017	في 31 ديسمبر 1990	في 31 ديسمبر 2017	في 31 ديسمبر 1990	في 31 ديسمبر 2017	
Tunis	6	8	121	163	14	21	تونس
Ariana	11	7	67	48	8	7	أريانة
Ben Arous	8	13	46	76	7	12	بن عروس
Manouba	-	10	-	47	-	8	منوبة
Nabeul	23	28	90	101	15	16	نابل
Zaghouan	5	8	42	48	5	6	زغوان
Bizerte	13	17	85	102	12	14	بنزرت
Béja	7	12	95	101	8	9	باجة
Jendouba	8	14	85	95	6	9	جندوبة
Le Kef	12	15	81	87	10	12	الكاف
Siliana	10	12	79	86	9	11	سليانة
Sousse	14	18	95	105	14	16	سوسة
Monastir	31	31	70	79	13	13	المنستير
Mahdia	14	18	94	99	10	11	المهدية
Sfax	14	23	119	127	13	16	صفاقس
Kairouan	12	19	110	114	11	13	القيروان
Kasserine	10	19	93	106	12	13	القصرين
Sidi Bouzid	9	17	105	115	11	13	سيدي بوزيد
Gabès	9	16	68	73	9	11	قابس
Médenine	7	10	87	94	8	9	مدنين
Tataouine	5	7	54	64	6	8	تطاوين
Gafsa	8	13	68	76	10	13	قفصة
Tozeur	5	6	34	36	5	6	توزر
Kébili	5	9	33	43	4	7	قبلي
Total	246	350	1 821	2 085	220	274	المجموع

ردمد ISSN 0066-3689

الإعداد :



إحصائيات تونس
STATISTIQUES TUNISIE

المعهد الوطني للإحصاء
Institut National de la Statistique

70 نهج الشام - ص.ب 265 - توزيع خاص تونس

70. Rue Ech-Cham - BP 265 - CEDEX TUNIS

الهاتف : (+216) 71 891 002 / Tél: (+216) 71 891 002 / الفاكس : (+ 216) 71 792 559 / Fax:
البريد الإلكتروني : ins@ins.tn / الموقع على شبكة الأنترنت : www.ins.tn

الطباعة : IME : Imprimerie: